## Notes du mont Royal Www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur « *Notes* du mont Royal» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES Google Livres



# HISTOIRE DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

PAR

FLAVIUS JOSEPII, Et sa Vie écrite par luy-même.

TRADUITE DU GREC

PAR MONSIEUR ARNAULD D'ANDILLY.

Derniere Edition augmentée de Cartes & Figures fervant à l'Histoire des Juiss.

TOME QUATRIEME.



A AMSTERDAM,

Chez DAVID MORTIER, Libraire.

MDCCXV.

5°.-2

LAUS ANNE



I l'Histoire des Juiss a fait connoistre que Joseph merite d'estre mis au rang des plus excellens Historiens, celle de leur guerre contre les Romains qui

fait la premiere & la plus grande partie de ce second volume, ne permet pas de douter qu'il ne s'y soit surpassé luy-mesme. Diverses raisons ont contribue à rendre cette histoire un chef-d'œuvre : La grandeur du fujet: Les sentimens qu'excitoit dans son cœur la ruïne de sa patrie : Et la part qu'il avoit euë dans les plus celebres évenemens de cette sanglante guerre. Car quel autre sujet peut égaler celuy de ce grand siege, qui a fait voir à toute la terre qu'une seule ville auroit esté l'écueil de la gloire des Romains, si Dieu pour punition de ses crimes ne l'eut point accablée par les foudres de sa colere ? Quels sentimens de douleur peuvent estre plus vifs que ceux d'un Juif & d'un Sacrificateur, qui voyoit renverser les Loix de sa nation, dont nulle autre n'a Λş

jamais esté si jalouse, & reduire en cendre ce superbe Temple, l'objet de sa devotion & de son zele? Et quelle plus grande part peut avoir un Historien dans son ouvrage, que d'estre obligé d'y faire entrer les principales actions de sa vie, & de travailler à sa propre gloire en relevant sans staterie celle des victorieux, & en s'acquirtant en mesme temps de ce qu'il devoit à la generosité de ces deux admirables Princes Vespassien & Tite, à qui l'honneur estoit deu d'avoir achevé cette grande guerre?

Mais comme il se rencontre dans cette histoire tant de choses remarquables, je croy que ceux qui la liront verront icy avec plaisir dans un abregé plus exact que n'est celuy de Joseph en sa presace, ce qu'elle contient, pour passer ensuite de cette idée generale aux particularitez qui en dépendent. Elle est divisée en sept

livres.

Le premier livre & le second jusques au 28. Chapitre sont un abregé de l'Histoire des Juiss rapportée dans le premier volume déjà donné au public, depuis Antiochus Epiphane Roy de Syrie, qui aprés avoir pillé leur Temple voulut abolir leur religion, jusques à Florus Gou-

Gouverneur de Judée, dont l'avarice & la cruauté furent la premiere cause de cette guerre qu'ils soûtunrent contre les Romains. Cét abregé est si agreable, qu'il femble que Joseph ait voulu montrer qu'il pouvoit comme les excellens peintres representer avec tant d'art les mesmes objets en des manieres differentes, que l'on ne scenst à laquelle donner le prix. Car au lieu que dans le premier volume ces histoires sont interrompuës par la narration des choses arrivées en mesme temps, elles sont icy écrites de suite, & donnent le-plaisir aux lecteurs de voir comme dans un seul tableau ce qu'ils n'avoient veu que separément dans plusieurs. Depuis le 28. Chapitre du second livre jusques à la sin Joseph rapporte ce qui s'est passé ensui-te du trouble excité par Florus, jusques à la défaite de l'armée Romaine commandée par Cestius Gallus Gouverneur de Syrie.

Au commencement du troisième livre Joseph fait voir l'étonnement que donna à l'Empereur Neron ce mauvais succés de ses armes qui pouvoit estre suivy de la revolte de tout l'Orient, & dit qu'ayant jetté les yeux de tous costez, il ne trouva que le seul Vespasien qui pûst soûtenir le A 4 poids

poids d'une guerre si importante, & luy en donna la conduite. Il rapporte ensuite de quelle sorte ce grand Capitaine accompagné de Tite son sils entra dans la Galilée, dont Joseph auteur de cette histoire estoit Gouverneur, & l'assiegea dans Jotapat, où aprés la plus grande resistance que l'on sçausoit s'imaginer il sut pris & mené prisonnier 2 Vespasien: & comment Tite prit plusieurs autres places, & sit des actions incroyables de valeur.

On voit dans le quatriéme livre Vespasien conquerir le reste de la Galisée: La division des Juis commencer dans Jerusalem : Les factieux qui prenoient le nom de Zelateurs se rendre maistres du Temple sous la conduite de Jean de Giscala: Ana-nus Grand Sacrificateur porter le peuple à les y assieger : Les Iduméens venir à leur secours, exercer des cruautez horribles, & aprés se retirer : Vespasien prendre diverses places de la Judée, bloquer Jerusalem dans la resolution de l'assieger, & surfeoir ce dessein à cause des troubles arrivez dans l'Empire devant & aprés la mort des Empereurs Neron, Galba, & Othon: Simon fils de Gioras autre chef des factieux estre receu par le peuple dans Jerusalem: Vitel-lius qui s'estoit emparé de l'Empire aprés la

la mort d'Othon se rendre odieux & méprisable par sa cruauté & par ses débauches: L'armée commandée par Vespasien le declarer Empereur: Et ensin Vitellius estre assasiné dans Rome aprés la désaite de ses troupes par Antonius Primus qui avoit embrassé

le party de Vespasien.

Le cinquième livre rapporte comment il se forma dans Jerusalem une troisséme faction dont Eleazar sut le chef; mais que depuis ces trois factions se reduisirent à deux comme auparavant, & de quelle sorte elles se faisoient la guerre. On y voit aussi la description de Jerusalem, des tours d'Hyppicos, de Phazaël & de Mariamne, de la forteresse Antonia, du Temple, du Grand Sacrisicateur, & de plusieurs autres choses remarquables: Le siege de cette grande ville sormé par Tite; les incroyables travaux & les actions merveilleuses de valeur qui se firent de part & d'autre; l'extrême famine dont la ville sut affligée, & les épouvantables cruautez des factieux.

Le sixième livre represente l'horrible misere où Jerusalem se trouva reduite : la continuation du siege avec la mesme ardeur qu'amparavant, & de quelle sorte après un grand nombre de combats

A 5

Tite ayant forcé le premier & le fecond mur de la ville, prit & ruïna la forteresse Antonia & attaqua le Temple, qui sut brûlé quoy que ce Prince pûst saire pour l'empescher; & comment ensin il se rendit maistre de tout le reste.

Dans le septième & dernier de ces livres on voit comment Tite sit ruiner Jerusalem à la reserve des tours d'Hyppicos, de Phazaël & de Mariamne: La maniere dont il loua & recompensa son armée: Les spectacles qu'il donna aux peuples de Syrie: Les horribles persecutions saites aux Juiss dans phusieurs villes: L'incroyable joye avec taquelle l'Empereur Vespasien, & Tite qui estoit declaré Cesar surent roccus dans Rome, & leur superbe triomphe: La prise des chasteaux d'Herodion, de Macheron & de Massada qui estoient les soules places que les Juiss renoient encore dans la Judée; & comment oeux qui désendoient cette derniere se tuerent tous avec leurs semmes & leurs ensans.

C'ost en general ce que contient cette Histoire de la Guerre des Juis contre les Romains: & il n'y a point d'ornemens dont ce grand personnage ne l'air enrichie. Il n'a pendu aucune occasion de

l'em-

l'embellir par des descriptions admirables de Provinces, de lacs, de fleuves, de fontaines, de montagnes, de diverses raretez, & de bastimens dont la magnificence passeroit pour une fable, si ce qu'il en rapporte pouvoit estre revoqué en doute lors que l'on voit qu'il ne s'est trouvé personne qui ait osé le contredire, quoy que l'excellence de son histoire ait excité contre luy tant de jalousie.

On peut dire avec verité, que soit qu'il parle de la discipline des Romains dans la guerre, ou qu'il represente des combats, des tempestes, des nausrages, une samine, ou un triomphe, tout y est tellement animé, qu'il s'y rend maître de l'attention de ceux qui le lisent: & je ne crains point d'ajoûter que mul autre sans en excepter Tacite, n'a plus excellé dans les harangues, tant elles sont nobles, fortes, persuasives, toûjours rensermées dans leur sujet, & proportionnées aux personnes qui parlent, & à celles à qui l'on parle.

Pent on trop louer aussi le jugement & la bonne soy de ce veritable Historien dans le milieu qu'il tient entre les louanges que meritent les Romains d'avoir terminé une si grande guerre, & celles qui

6 font

font deuës aux Juiss de l'avoir soûtenue, quoy que vaincus, avec un courage invincible, sans que sa reconnoissance des obligations qu'il avoit à Vespassen & à Tite, ny son amour pour sa patrie l'ayent fait pencher contre la justice plus du costé des uns que des autres?

Mais ce que je trouve en luy de plus estimable est qu'il ne manque point en toutes rencontres de loüer la vertu, de blâmer le vice, & de faire des reflexions excellentes sur l'adorable conduite de Dieu, & sur la crainte que l'on doit avoir de ses redoutables

jugemens.

On peut affurer hardiment qu'il ne s'en est jamais veu un plus grand exemple que celuy de la ruïne de cette ingrate nation, de cette superbe ville, & de cét auguste Temple, puis qu'encore que les Romains sussent esté l'ouvrage d'un des plus grands Princes qu'ils se soient glorissez d'avoir eus pour Empereurs, la puissance de ce Peuple victorieux de tous les autres, & l'heroïque valeur de Tite en auroient en vain formé le dessein, si Dieu ne les est choisis pour estre les executeurs de sa justice. Le sang de son Fils repandu par le plus horrible de tous les crimes a esté

la seule veritable cause de la ruine de cette malheureuse ville. C'est la main de Dieu appelantie sur ce miserable Peuple qui sit que quelque terrible que fust la guerre qui l'attaquoit au dehors, elle étoit encore audedans beaucoup plus afficuse par la cruauté de ces Juis dénaturez, qui plus semblables à des demons qu'à des hommes firent perir par le fer, & par l'horrible famine dont ils estoient les auteurs, onze cens mille personnes, & reduissrent le reste à no pouvoir esperer de salut que de leurs en-nemis en se jettant entre les bras des Romains.

Des effets si prodigieux de la vengeance de la mort d'un Dieu pourroient passer pour incroyables à ceux qui n'ont pas le bonheur d'estre éclairez de la sumiere de l'Evangile, s'ils n'estoient rapportez par un homme de cette mesme nation aussi considerable que l'estoit Joseph par sa naissance, par sa qualité de Sacrificateur, & par sa vertu : & il est visible ce me semble que Dien voulant se servir de fon témoignage pour autoriser des veri-tez si importantes, il le conserva par un miracle, lors qu'aprés la prise de Jota-pat, de quarante qui s'estoient retirez avec luy dans une caverne, le sort ayant A 7

caté

esté jetté tant de fois pour sçavoir qui seroient ceux qui seroient tuez les premiers, luy & un autre seulement demeurerent en vic.

C'est ce qui montre que l'on doit donner tout un autre rang à cet Historien qu'à tous les autres, puis qu'au lieu-qu'ils ne rapportent que des évenemens humains, quoy que dépendans des ordres de la souveraine providence, il pa-soist que Dieu 2 jette les yeux sur sur pour le saire servir au plus grand de ses deffeins.

Car il ne faut pas seulement considerer la ruïne des Juiss comme le plus effroya-ble effet qui sut jamais de la justice de Dieu, & la plus terrible image de la vengeance qu'il exercera au dernier jour contre les reprouvez. Il faut aussi la regarder comme une des plus éclatantes preuves qu'il luy a plû de donner aux hommes de la divinité de son Fils, puis que ce prodigioux évenement avoit esté prédit par JESUS-CHRIST en termes précis & imelligibles. Il avoit dit à ses Disciples en leur montrant le Temple de Matth Jerusalem: Que tous ces grands bastimens vers 2. Servicus tellement détruits, qu'il n'y demeure-Marc, 13. roit pas pierre sur pierre, Il leur avoit dit:

Que lors qu'ils verroient les armées environ Luc. 19. ner ferufulem, ils devoient sçuvoir que sa Luc. 21.

désolation servit proche.

Il avoit marqué en particulier les épouvantables circonstances de cette desolation: Malheur, seur avoit-il dit, à celles qui se-Luc. 211 ront grosses on nonrrices en ces jours-là: car vers. 23. ce pais sera accablé de manx, et la colere du Ciel tombera sur ce peuple. Ils passeront vers. 24. par le sil de l'épée: ils seront emmenez, captifs dans routes les nations; et serusalem sera soulée aux pieds par les Gemils.

Et ensin il avoit declaré que l'effet de ces propheties estoit prest d'arriver: Que Matthele temps s'approchoit que leurs maisons de-38.

meureroient desertes, & messene que ceux qui estoient de son temps le pourroient voir: Je vous dis en verité, dit-il, que tout Matthele viendra fendre sur cette race qui est au-23. verle cela viendra fendre sur cette race qui est au-36.

Toutes ces choses avoient esté prédites par Jesus-Christ & écrites par les Evangelistes avant la revolte des Juis, & lors qu'il n'y avoit encore aucune apparence

à un si étrange renversement.

Ainsi comme la prophetie est le plus grand des miracles & la maniere la plus puissante dont Dieu autorise sa doctrine, tette prophetie de Jasus-Christ à laquelle

quelle nulle autre n'est comparable, peut passer pour le couronnement & le comble des preuves qui ont fait connoistre aux hommes sa mission & sa naissance divine. Car comme nulle autre prophetie ne fut jamais plus claire, nulle autre ne fut jamais plus ponctuellement accomplie. Jerusalem sut ruinée de sond en comble par la premiere armée qui l'assiegea: il ne resta pas la moindre marque de ce superbe Temple, l'admiration de l'univers & l'objet de la vanité des Juiss; & les maux qui les ont accablez ont répondu precisément à cette terrible prédiction de Jesus-Christ.

Mais afin qu'un si grand évenement pust servir aussi bien à l'instruction de ceux qui devoient naistre dans la suite des temps, qu'à ceux qui en surent spectateurs, il estoit de plus necessaire comme je l'ay dit, que l'histoire en sust écrite par un témoin irreprochable. Il faloit pour cela que ce sust un Juif, & non un Chrestien, asin qu'on ne les pust soupconner d'avoir ajusté les évenemens aux propheties. Il faloit que ce sust une personne de qualité, asin qu'il sust informé de tout. Il faloit qu'il eust veu de ses propres yeux tant de choses prodigieuses qu'il devoit rapporter.

porter, afin que l'on pust y ajoûter foy. Et enfin il faloit que ce fust un homme capable de répondre par la grandeur de son éloquence & de son esprit à la grandeur d'un tel sujet.

Or tant de qualitez necessaires pour rendre cette histoine accomplie en toutes manieres se rencontrent si parfaitement dans Joseph, qu'il est évident que Dieu l'a choisi pour persuader toutes les personnes raisonnables de la verité de ce mersonnes raisonnables de la verité de ce mer-

veilleux évenement.

Il est certain qu'il ne paroît pas qu'ayant contribué de la sorte à l'établissement de l'Evangile, il en ait prosité
pour luy-mesme, ny qu'il ait pris part
aux graces qui se sont répanduës de son
temps avec tant d'abondance sur toute la
terre. Mais s'il y a sujet en cela de plaindre son malheur, il y a sujet aussi de benir la providence de Dieu, qui a fait servir son aveuglement à nostre avantage,
puis que les choses qu'il écrit de sa nation
sont à l'égard des incredules incomparablement plus sortes pour l'établissement
de la Religion Chrestienne, que s'il avoit
embrassé le Christianisme. Ainsi l'on peut
dire de luy en particulier ce que l'Apostre
dit de tous les Juiss: Que son insidelité

a en-

a enrichy le monde des tresors de la foy, & que son peu de lumiere a servy à éclaiRom. II, rer tous les peuples: Delictum corum divivers 12. tie sunt mundi: & diminutio corum divita

gentium.

Le second ouvrage de Joseph rappor-té dans ce second volume, outre sa Vie écrite par luy-mesme, est une Réponse divisée en deux livres à ce qu'Appion & quelques autres avoient écrit contre son Histoire des Juiss, contre l'antiquité de leur race, contre la pureté de leurs Loix, & contre la conduite de Moïse. Rien ne peut estre plus fort que cette réponse. Joseph y prouve invinciblement l'anti-quité de sa nation par les Historiens Egyptions, Chaldéens, Phéniciens, & même par les Grecs. Il montre que tout ce qu'Appion & ces autres Auteurs ont allegue au desavantage des Juiss sont des sables ridi-cules, aussi-bien que la pluralité de leurs Dieux; & il réleve d'une maniere admirable la grandeur des actions de Moife, & la sainteté des Loix que Dieu a données aux Juifs par son entremise.

Le Martyre des Machabées vient enfuite. C'est une piece qu'Erasme si celebre parmy les sçavans nomme un chesd'œuvre d'éloquence: & j'avoue que je

ne comprens pas comment en ayant avec raison une opinion si avantageuse, il l'a paraphrasée, & non pas traduite. Jamais copie ne sut plus differente de son original. A peine y reconnoist-on quelquesuns de ses principaux traits; & si je ne me trompe, rien ne peut plus relever la reputation de Joseph, que de voir qu'un homme si habile ayant voulu embellir son ouvrage en a au contraire tant diminué la beauté, & sait connoistre combien on doit estimer. Loseph de n'écrise mué la beauté, & fait connoiltre com-bien on doit estimer Joseph de n'écrire pas comme font presque tous les Grecs d'une maniere trop étenduë, mais d'un stille pressé qui montre qu'il affecte de ne rien dire que de necessaire: Et je ne sçau-rois assez m'étonner que l'on n'ait fait jusques icy sur le Grec aucune traduction de ce Martyre soit Latine ou Françoise, au moins qui soit venue à ma connois-ser Cometrand que lieu de traduire sance. Car Genebrard au lieu de traduire Joseph n'a traduit qu'Erasme. Je me suis donc attaché sidellement à l'original Grec, sans suivre en quoy que ce soit certe paraphrale d'Erasme, qui invente mesme des noms qui ne sont ny dans Joseph ny dans la Bible, pour les donner à la mere des Machabées & à ses sils. Il semble que Joseph n'ait rapporté ce celebre

lebre Martyre autorisé par l'Ecriture fainte, que pour prouver la verité d'un discours qu'il fait au commencement, dont le dessein est de montrer que la raison est la maîtresse des passions: & il luy attribue un pouvoir sur elles dont il y auroit sujet de s'étonner, s'il estoit étrange qu'un Juis ignorast que ce pouvoir n'appartient qu'à la grace de Jesus-Christ. Il se contente de dire qu'il n'entend parler que d'une raison accompanyée de institut su de la companyée de la company

gnée de justice & de pieté.

Ainsi il n'y a aucun des ouvrages de Joseph qui ne soit compris dans ces deux volumes que je m'estois engagé de traduire. Et parce que Philon, quoy que Juif comme luy, a aussi écrit en Grec sur une partie des mesmes sujets, mais qu'il traite en Philosophe plûtost qu'en Historien; & qu'entre ses écrits qui sont tous si estimez, nul ne l'est davantage que celui de son Ambassade vers l'Empereur Caïus Caligula, dont Joseph parle avec éloge dans le X. Cha-pitre du XVIII. livre de son Histoire des Juiss, j'ay cru que cette piece y ayant tant de rapport, on seroit bien-aise de voir par la traduction que j'en ay faite la differente maniere d'écrire de ces deux

deux grands personnages. Celle de Joseph est sans doute beaucoup plus breve, & ne tient rien du stile Asiatique qui m'a souvent obligé de dire en peu de paroles ce que Philon dit en beaucoup de lignes. On pourroit faire l'histoire de cét Empereur en joignant ce que ces deux celebres Auteurs en ont écrit, puis que Philon rapporte aussi particulièrement & aussi éloquemment les actions de sa vie, que Joseph a noblement & excellemment écrit ce qui se passa dans sa mort. L'une & l'autre ont esté si extraordinaires qu'il est avantageux qu'il en reste de telles images à la posterité, pour animer de plus en plus les bons Princes à meriter par leur vertu que l'on ait autant d'arnour pour leur memoire, que l'on a d'horreur pour ceux qui se sont dans le monde.

Parce qu'un discours continu oblige à deux grands personnages. Celle de Jo-

Parce qu'un discours continu oblige à une trop grande attention, à cause que l'on ne sçait où se reposer, j'ay divisé par Chapitres ce Traité de Philon, les deux livres de Joseph contre Appion, & le Martyre des Machabées, où il n'y en ayoit point. Et quant à l'Histoire de la guerre des Juis contre les Romains, je

n'ay pas suivy dans les livres & les Chapitres la division de Rusin qui se trouve dans les impressions qui sont tout ensemble Grecques & Latines, parce qu'elle m'a paru mauvaise: Mais je me suis tenu, comme a fait Genebrard, à celle des impressions toutes Grecques, qui est sans doute beaucoup meilleure.

Ayant sceu que plusieurs personnes témoignoient desirer que pour rendre cét ouvrage complet il y eust deux Tables geographiques, l'une de la Terre-sainte, & l'autre
de l'Empire Romain, j'ay cru leur devoir
donner cette satisfaction: & Mr. du Val
Geographe du Roy y a travaillé avec tant
de soin & de capacité, qu'elles pourront non
seulement faire encore mieux entendre les
choses rapportées dans ces deux volumes;
mais servir à l'intelligence des autres histoires tant Ecclesiastiques que Prophanes, parce qu'il y a joint une Table Alphabetique si
exacte & si curieuse, qu'elle y donne beaucoup de lumiere & en éclaircit de grandes
difficultez. Il ne s'est pas mesme contenté
d'y mettre les noms anciens, il y a mis aussi
les modernes.

Il ne me reste vien à ajoûter, sinon que comme ces deux volumes comprennent toute l'ancienne Histoire Sainte, je souhaite qu'on

qu'on ne les lise pas seulement par divertissement & par curiosité: mais que l'on tâche d'en profiter par les considerations utiles dont elles sournissent tant de matiere. C'est le dessein qui m'a fait entreprendre cette Traduction: & autrement elle m'auroit à quatre-vingts ans fait employer en vain beaucoup de temps & prendre beaucoup de peine dans un âge auquel on ne doit plus penser qu'à sepreparer à la mort.



## APPROBATION

#### Des Docteurs.

l Esouvrages de Joseph rendent un témoignage avantageux à la verité de nostre foy. Les citations des plus anciennes histoires des Payens dont il nous a conservé une partie, nous apprennent qu'ils ont reconnu plusieurs évenemens considerables de l'ancien Testament : & le recit qu'il fait luy-mesme avec tant d'exactitude de la ruine de Jerusalem, nous fait voir l'accomplissement d'une des plus illustres & desplus importantes propheties du nouveau. Quoy qu'ilne se soit pas soumis à ses lumieres, & que ses sentimens ne se trouvent pas toujours conformes à la sainte Ecriture ail ne laisse pas avec ses senebres de luy donner quelque serte d'éclaircissement: de la mesme maniere que les Juifs infidelles servirent aux Magespour leur marquer le lieu de la naissance du Fils de Dieu, quoy qu'ils y fussent conduits par une lumiere celeste. Pour répondre au merite de ces ouvrages il faloit une traduction aussi éloquente & aussi forte qu'est celle-cy; & iln'y avoit personne plus capable de l'exprimer en nostre langue avec tant de grace & de majesté. C'est le jugement que nous en faisons. A Paris ce 19. Juin 1668.

A. DEBREDA Curé MAZURE' ancien Curé de S. André. S. Paul.

P. MARLIN-Curé de S. Euftache.

T. FORTIN Provifeur du College de Harcourt N. GORILLON Curéde S. Laurent.



## LA VIE DE JOSEPH

ECRITE

## PAR LUY-MESME.

Омме je tire mon origine par une longue fuite d'ayeux de la race Sacerdotale, je pourrois me vanter de la noblesse de ma naissance, puisque châque nation établis-

fant la grandeur d'une maifon sur certaines marques d'honneur qui l'accompagnent, c'en est parmy nous une des plus signalées que d'avoir l'administration des choses saintes. Mais je ne suis pas seulement descendu de la race desSacrificateurs, je le suis aussi de la premiere des vingt-quatre lignées qui la composent, & dont la dignité est éminente par-dessus les autres. A quoy je puis ajoûter que du costé de ma Mere je compte des Rois entre mes ancestres. Car la branche des Asmonéens dont elle est descenduë, a possedé tout ensemble durant un long temps parmy les Hebreux le Royaume & la souveraine Sacrificature. Voicy quelle a étéla fuite des derniers de mes predecesseurs. , Simon surnommé Psellus grand-pere de mon bifayeul vivoit du temps qu'Hircan premier de cenom fils de Simon Grand Sacrificateur exerçoit la fouveraineSacrificateure. CePfellus eut neuf fils, dont l'un nommé Matthias & furnommé Aphilas épousa en la premiere année du regne d'Hircan la fille de Jonathas Grand Sacri ficateur, & en eut Matthias sur-Guerre Tome I.

nommé Curus, qui en la neuviéme année du regne d'Alexandre eut un fils nommé Joseph, qui en la dixiéme année du regne d'Archelaus eut un fils nommé Matthias, de qui j'ay tiré ma naissance en la premiere année du regne de l'Empereur Caïus Cesar. Quant à moy j'ay trois fils, dont le premier nommé Hircan est né en la cinquiéme année du regne de Vespasien. Le second nommé Juste en la septiéme année, & le troisséme nommé Agrippa en la neuviéme année du regne de ce mesme Empereur. Voilà quelle est ma race ainsi qu'elle se trouve écrite dans les registres publics, & que j'ay cru devoir rapporter icy, afin deconsondre les calomnies de mes ennemis.

Mon Perene fut pas seulement connu dans toute la ville de Jerusalem par la noblesse de son extraction: il le fut encore davantage par sa vertu & par fon amour pour la justice qui rendirent son nom celebre. Je fus élevé dés mon enfance dans l'estude des lettres avec un de mes freres tant de pere que de mere, qui portoit comme luy le nom de Matthias: & Dieu m'ayant donné beaucoup de memoire & assez de jugement, j'y fis un si grand progrés, que n'ayant encore que quatorze ans les Sacrificateurs & les principaux de Jerusalem daignoient bien me faire l'honneur de me demander mes sentimens sur ce qui regardoit l'intelligence de nos Loix. Lors que j'eus treize ans de desiray d'apprendre les diverses opinions des Pharisiens, des Saducéens, & des Esseniens, qui font trois sectes parmy nous, afin que les connoissant toutes je pusse m'attacher à celle qui me paroistroit la meilleure. Ainsi je m'instruisis de toutes, & en sis l'épreuve avec beaucoup de travail & d'austeritez. Mais cette experience ne me satisfit pas encore: & sur ce que j'appris qu'un nommé Bane vivoit si austerement dans le desert qu'il n'avoit pour vestement que les écorces des arbres, pour nournourriture que ce que la terre produit d'elle même, & que pour se conserver chaste il se baignoit plufieurs tois le jour & la nuit dans de l'eau froide, je resolus de l'imiter. Après avoir passe trois années avec luy je retournay à l'âge de dix neuf ans à Jerufalem. Je commençay alors à m'engager dans les exercices delavie civile, & embrassay la secte des Pharifiens, qui approche plus qu'aucune autre de

celle des Storques entre les Grecs. Al'âge de vingt-six ans je sis un voyage à Rome, dont voicy la cause. Felix Gouverneur de Judée ayant envoyé pour un fort leger sujet des Sacrificateurs tres-gens de bien & mes amis perticuliers se justifier devant l'Empereur, je desiray avec d'autant plus d'ardeur, de les assister que j'appris que leur mauvaise fortune n'avoit rien diminué de leur pieté, & qu'ils se contentoient de vivre avec des noix & des figues. Ainsi je m'embarquay, & courus la plus grande fortune que l'on puisse jamais courir. Car le vaisseau dans lequel nous estions fix cens personnes. fit naufrage sur la mer Adriatique. Mais aprés avoir nagé toute la nuit, Dieu permit qu'au point du jour nous rencontrâmes un navire de Cyrene qui receut quatre-vingts de ceux d'entre nous qui avoient pû nager fi long-temps, le reste estant pery dans la mer. Ainsi nous arrivames à Disearche que les Italiens nomment Puteoles, où je fis connoissance avec un Puzzole. Comedien Juif nommé Alitur que l'Empereur Neron aimoit fort. Cet homme me donna accés auprés de l'Imperatrice Poppea, & j'obtins sans peine l'abfolution & la liberté de ces Sacrificateurs par le moyen de cette Princesse qui me sit aussi de grands prefens, avec lesquels je m'en retournay en mon pays. Je trouvay que des esprits portez à la nouveauté commençoientà y jetter les fondemens d'une revolte contre les Romains. Je tâchay à ramener ces seditie ux, & leur representay entre autres choses combien

#### LA VIE DE JOSEPH

bien de si puissans ennemis leur devoient estre redoutables, tant à cause de leur science dans la guerre, que de leur grande prosperité; & qu'ils ne devoient pas exposer temerairement à un si extrême peril leurs femmes, leurs enfans, & leur patrie. Comme je prévoyoisque cette guerre ne pouvoit estre que malheureuse, il n'y eut point de raisons dont je ne me servisse pour les détourner de l'entreprendre. Maistous mes efforts furent inutiles, & il me fut impossible de les guerir de cette manie. Ainsi craignant que ces factieux qui avoient déjà occupé la forteresse Antonia, ne me soupçonnassent de savoriser le party des Romains & qu'ils ne me fissent mourir, je me retiray dans le Sanctuaire, d'où aprés la mort de Manahem & des principaux auteurs de la revolte je sortis pour me joindre aux Sacrificateurs & aux principaux des Pharisiens. Je les trouvay fort effrayez devoir que le peuple avoit pris les armes, & fort irrefolus sur le conseil qu'ils devoient prendre, tant ils voyoient de perilà s'opposer à la fureur de ces seditieux. Nous feignimes de concert d'entrer dans leur sentiment, & leur conseillames de laisser éloigner les troupes Romaines, dans l'esperance que nous avions que Gessius viendroit cependant avec de grandes forces & appaiseroit ce tumulte. Il vint en effet: mais aprés avoir perdu plusieurs des siens dans un combat il fut contraint de se retirer. Cét avantage que ces factieux remporterent sur luy coûta cher à nostre nation, parce que leur ayant élevé le cœur ils se flaterent de pouvoir toûjours demeurer victorieux.

En ce même temps les habitans des villes de Syrie voisines de la Judée tuerent les Juiss qui demeuroient parmy eux, quoy qu'ils n'eussient pas seulement eu la pensée de se revolter contreles Romains; & par une cruauté plus que barbare n'épargnerent pas même leurs semmes & leurs ensans. Ceux de

Scy-

Scythopolis surpasserent encore les autres en impieté. Car les Juifs leur venant faire la guerre ils contraignirent ceux de la même nation qui demeuroient parmi eux de prendre les armes contre leur freres: ce que nos Loix défendent expressément; & aprés avoir vaincu avec leurassistance, ils oublierent par une détestable perfidie l'obligation qu'ils leur avoient & la foy qu'ils leur avoient donnée, & les tuerent tous sans pardonner à un seul. Les Juiss qui demeuroient à Damas ne furent pas traitez plus humainement. Mais comme j'ay déjà rapporté ces choses dans mon Histoire de la guerre des Juits, il me suffit d'en dire ce mot en passant, afin que le lecteur scache que cen'a pas été volontairement, mais par contrainte, que nostre nation s'est trouvé engagée dans la guerre contre les Romains.

Aprés la défaite de Gessius les principaux de Jerusalem qui estoient desarmez & voyoient les seditieux armez, apprehenderent avec sujet de tomber sous leur pusssance; & seachant que la Galisée ne s'étoit point encore toute sous leur en Galisée ne s'étoit point encore toute sous demeurée dans son devoir, ils m'y envoyerent avec deux autres Sacrificateurs Joasar & Judas, pour persuader aux mutins de quitter les armes, & de les remettre entre les mains des principaux de la nation, avec assurance de les leur conserver: mais qu'avant que de s'en servir il faudroit sçavoir quelle seroit l'intention des Romains.

Estant party avec ces instructions, je trouvay en arrivant en Galilée que ceux de Sephoris estoient prêts d'en venir aux mains avec les Galiléens, qui menaçoient de ravager leur païs à cause de l'affection que ces premiers conservoient pour le peuple Romain, & de la sidelité qu'ils gardoient pour Senius Galius Gouverneur de Syrie. Je délivray les Sephoritains de cette crainte, & appaisay les Galiléens en leur

3

#### LA VIE DE JOSERH

permettant d'envoyer toutes les fois qu'ils voudroient à Dora de Phenicie vers les ostages qu'ils avoient donnez à Gessius.

Ouant aux habitans de Tyberiade, je trouvay qu'ils avoient déjà pris les armes. Et voicy quelle en fut la cause. Il y avoit dans cette ville trois factions, dont la premiere estoit composée des personnes de condition, & Julius Capella en estoit le chef. Herodes fils de Miar, Herodes fils de Gamal, & Compsus fils de Compsus s'estoient joints à luy: car quant à Crispe frere de Compsus qu'Agrippa le Grand avoit dés long temps établi Gouverneur de la ville, il demeuroit alors en des terres qu'il avoit au-delà du Jourdain. Tous ces autres dont je viens de parler étoient d'avis de demeurer fideles au peuple Romain & à leur Roy; & Pistus estoir le seul de la Noblesse qui pour plaire à Juste son fils n'estoit pas de ce sentiment. La secondefaction estoit composée du menu peuple, qui vouloit que l'on fist la guerre. Et Juste fils de Pistus estoit chef de la troisiéme faction. Il feignoit de douter s'il faloit prendre les armes: mais il cabaloit secretement pour exciter le trouble dans l'esperance de trouver sa grandeur & son élevation dans le changement. Pour parvenir à son dessein il representa au peuple, que leur ville avoit toûjours tenu un des premiers rangs entre celles de la Galilée, & qu'elle en avoit mesme esté la capitale durant le regne d'Herodes qui l'avoit fondée, & qui luy avoit assujetti celle de Sephoris: qu'ils avoient conservé cette préeminence, mesme sous le regne du Roy Agrippa le pere, jusqu'à ce que Felix eust esté établi Gouverneur de la Judée, & ne l'avoient perduë que depuis que Neron les avoit donnez au jeune Agrippa. Mais que Sephoris aprés avoir receu le joug des Romains avoit esté élevée par-dessus toutes les autres villes de Galilée,& que ce changement leur avoit fait perdre le tresor des chartres & la recette des deniers

7

niers du Roy. Juste ayant par de semblables discours irrité le peuple contre le Roy & excité dans leur efprit le desir de se revolter, il ajoûta, que le temps étoit venu de se joindre aux autres villes de Galilée. & de prendre les armes pour recouvrer les avantages qu'on leur avoit si injustement ravis: En quoy ils seroient secondez de toute la Province par la haine que l'on portoit aux Sephoritains à cause de leur liaison si étroite avec l'Empire Romain. Ces raisons de Juste persuaderent le peuple: car comme il estoit fort éloquent, la graceavec laquelle il parloit l'emporta fur des avis beaucoup plus sages& plus salutaires. Il avoit mesme assez de connoissance de la langue Grecque pour avoir osé entreprendre d'écrire l'histoire de ce qui se passa alors, afin d'en déguiser la verité. Mais je feray voir plus particulierement dans la fuite quelle a esté sa malice; & comme il ne s'en est gueres falu que luy & son frere n'ayent causé l'entiere ruïne de leur païs. Juste les ayant donc perfuadez & contraint quelques-uns de ceux qui étoient d'un autre sentiment à prendre les armes, il se mit en campagne & brûla quelques villages des Ipiniens & des Gadaréens qui sont sur les frontieres de Tyberiade & de Scythopolis.

Pendant que les choses estoient en l'estat que je viens de dire, voicy ce qui se passoit en Giscala. Jean sils de Levi, qui voyoit que quelques-uns de ses concitoyens estoient resolus de secouer le joug des Romains, employa toute son adresse pour les retenir dans l'obessance. Mais il y travailla inutilement; & les Gadareniens, les Gabaraniens & les Tyriens qui sont proches de Giscala s'étant joints ensemble attaquerent la place, la prirent de sorce, & la ruïne-rent entierement. Jean irrité de cette action rassembla tout ce qu'il pût de troupes, marcha contre eux, les dést, rebassit la ville, & la sit environner de

murailles.

#### LA VIE DE JOSEPH

l'ay à dire maintenant de quelle sorte ceux de Gamala demeurerent fideles aux Romains. Philippes fils de Jacim Lieutenant du Roy Agrippa s'estoit contre toute sorte d'esperance échar é du Palais Royal de Jerusalem lors qu'il estoit assiegé : mais il tomba dans un autre peril : car il couroit fortune d'estre tué par Manahem & les seditieux qu'il commandoit, si quelques Babyloniens de ses parens qui estoient alors à Terufalem, ne l'euffent fauvé. Il fe déguisa quelques jours aprés & s'enfuit dans un village qui estoit à lu y proche du château de Gamala, où il assembla un assez bon nombre de ses sujets. Dieu permit qu'il fut arresté par une fiévre, sans laquelle il estoit perdu. Car cét accident l'ayant empêché de continuer son voyage, il écrivit par un de ses Affranchis au Roy Agrippa & à la Reine Berenice; & pour leur faire tenir ses lettres il les adressa à Varus, à qui ce Prince & cette Princesse avoient laissé la garde de leur Palais lors qu'ils estoient allez au-devant de Gessius. Varus fut fort fâché d'apprendre que Philippes estoit échapé, parce qu'il eut peur de diminuer de credit dans l'efpritdu Roy & dela Reine, & qu'ils n'euffent plus besoin de luy lors que Philippes seroit auprés d'eux. Ainsi il sit croire au peupleque cet Affranchy estoit un traître qui leur apportoit de fausses lettres, parce qu'il estoit certain que Philippes estoit à Jerusalem avec les Juifs qui s'étoient revoltez contre les Romains: & par cét artifice fit mourir cét homme. Lors que Philippes vit que son Affranchy ne revenoit point, ne sçachant à quoy attribuer ce retardement il en envoya un autre avec de nouvelles lettres : & Varus employa pour le perdre les mêmes calomnies dont il avoit usé contre le premier. Les Syriens qui demeuroient en Cesarée luy avoyent enflé le cœur, & fait concevoir de tres-grandes esperances en luy disant que les Romains feroient mourir Agrippaà cause de la rebellion des Juifs, &qu'il pourroit regner

en sa place parce qu'il estoit de race Royale, & descendu deSohem Roy du Liban. Ce fut ce qui l'empêcha de faire rendreau Roy les lettres de Philippes, & ce qui l'obligea de fermer tous les passages afind'ôter à ce Prince la connoissance de ce qui se passoit. Il fit ensuite mourir plusieurs Juifs pour satisfaire les Syriens de Cesarée, & resolut d'attaquer avec l'aide des Trachonites qui estoient en Bethanie,les Juifs que l'on nommoit Babyloniens & qui'demeuroient à Ecbatane. Pour venir à bout de ce dessein il commanda à douze des principaux d'entre les Juifs de Cesarée d'aller dire de sa part à ceux d'Echatane qu'on l'avoit averti qu'ils étoient fur le point de se soûlever contre le Roy: mais qu'il n'avoit pas voulu ajoûter foy à cét avis: & qu'ainfi il les envoyoit vers eux pour les porterà quitter les armes, afin de témoigner par cette obeissance qu'il avoit eu raison de ne point croire ce qu'on luy avoit dit à leur préjudice. A quoy il ajoûtaque pourfaire encore mieux connoistre leur innocence, il seroit necessaire qu'ils luy envoyassent soirante & dix des plus confiderables d'entre-eux. Ces douze députez estant arrivez à Echatane trouverent que ceux de leur nation ne pensoient à rien moins qu'a se revolter, & leur persuaderent d'envoyer à Varus les soixante & dix hommes qu'il demandoit. Lors que ces députez furent tous ensemble prés de Cesarée, Varus qui s'estoit avancé sur leur chemin avec les troupes du Roy les fit charger, & dece grand nombre il ne s'en sauva qu'un seul. Varus marchaenfuite vers Echatane. Mais celuy qui estoit échapé le prévint, & donna avis aux habitans de cette horrible perfidie.Ils prirent les armes, se retirerent avec leurs femmes & leurs enfans dans le château deGamala,& abandonnerent leurs villages avec tous les biens & tous les bestiaux qu'ils y avoient en abondance. Philippes ayant appris cette nouvelle, se renditaussi-tôtà Gamala.Le peuple ravi de sa venuë le pria de vouloit estre leur chef & de les conduire contre Varus & les Вт SySyriens de Cesarée: car le bruit s'étoit répandu qu'ils avoient tué le Roy. Philippes pour reprimer leur impetuosité leur representa les biensaits dont ils étoient redevables à cePrince, leur sit connoistre par de puissantes raisons que les forces de l'Empire Romain étoient si redoutables, qu'ils ne pouvoient entreprendre de luy faire la guerre sans s'exposer à un peril évident 3% ensin il leur persuada de suivre le conseil qu'il leur donnoit. Cependant le Roi Agrippa ayant appris que Varus vouloit faire tuer en un même jour tous les Juiss de Cesarée qui estoient en sort grand nombre, sans épargner même leurs semmes & leurs enfans, envoya Equus Modius pour luy succeder, comme on l'a pû voir ailleurs: Et Philippes retint dans l'obeissance des Romains Gamala & le païs d'alentour.

Lors que je fus arrivé en Galilée j'appris tout ce que je viens de dire, & j'écrivis au Conseil de Jerusalem pour sçavoir ce qu'il vouloit que je fisse. Il me manda de demeurer pour prendre soin de la Province, & de reteniravec moy mes Collegues s'ils le vouloient bien. Mais aprés qu'ils eurent ramassé beaucoup d'argent qui leur estoit deu pour les decimes, ils aimerent mieux s'en retourner,& m'accorderent de differer seulement un peu de temps pour donner ordreà toutes choses. Nous partimes donc tous ensemble de Sephoris pour aller à un bourg nommé Bethmaüs éloigné de quatre stades de Tyberiade. Delà j'envoyay vers le Senat de cette ville & vers les plus apparens d'entre le peuple pour les prier de m'y venir trouver. Ils vinrent, & Juste avec eux. Je leur dis que j'avois esté député de la ville de Jerusalem avec mes Collegues pour leur representer, qu'il faloit démolir le Palais si somptueux que le Tetrarche Herodes avoit fait bâtir & où il avoit fait peindre divers animaux contre les défenses expresses de nos Loix; qu'ainsi je les priois de nous permettre d'y travailler promptement. Capella & ceux de son party ne pou-

11

vant se resou ire à la ruïne d'un si bel ouvrage contesterent fort long-temps. Mais enfin nous les portàmes à y consentir; & tandis que nous agitions cette affaire, Jesus fils de Saphias suivy de quelques batteliers, de quelques gens de la lie du peuple, & de quelques autres Galiléens de sa faction, mit le feu au Palais, dans l'esperance de s'y enrichir, parce qu'ils y voyoient des convertures dorées ; & ils y pillerent p'usieurs choses contre nostre gré. Après cette conference que j'eus avec Capella nous nous retiràmes en la haute Galilée. Cependant ceux de la faction de Jesus tuerent tous les Grecs qui demeuroient dans Tyberiade, & tous ceux qui avoient esté leurs ennemis avant la guerre. Cette nouvelle me fâcha fort. J'allay aussi-tost à Tyberiade, où je sis tout ce qui me fut possible pour recouvrer une partie de ce qui avoit esté pillé au Roi, comme des chandeliers à la Corinthienne, de riches tables, & quantité d'argent non monnoyé, dans le dessein de le conserver pour ce Prince, & mis toutes ces choses entre les mains des principaux du Senat & de Capella fils d'Antillus, avec ordre de ne le rendre qu'à moy-même. J'allay de-là avec mes Collegues à Giscala pour sonder ce que Jean avoit dans l'esprit, & je n'eus pas peine à connoistre qu'il aspiroit à la tyrannie. Car il me pria de trouver bon qu'il se servist du bléqui appartenoit à l'Empereur & qui estoit en reserve dans les villages de la haute Galilée, afin d'en employer le prix à fairebâtir des murailles. Mais comme je m'apperceus de son dessein je le refusay,& resolus de garder ce blé ou pour les Romains, ou pour les besoins de la Province, en vertu du pouvoir que la ville de Jerusalem m'avoitdonné. Lors qu'il vit qu'il ne pouvoit rien obtenir de moy il s'adressa à mes Collegues; & parce qu'ils aimoient fort les présens & qu'ils ne prévoyoient pas les suites, ils luy accorderent sa demande, quelque opposition que j'y pusse faire, me trouvant

trouvant seul contre deux. Il usa encore d'un autre artifice. Il dit que les Juifs qui estoient à Cesarée de Philippes se plaignoient de manquer d'huile vierge à cause des désenses que le Roy leur avoitsaites de sortir de la ville pour en acheter, & qu'ils s'étoient adressez à luy pour en avoir, parce qu'ils ne pouvoient se resoudre à se servir de l'huile des Grecs contre la coûtume de nostre nation. Ce n'estoit pas neanmoins le zele de la religion, mais le desir d'un gain sordide qui le faisoit parler de la sorte; parce qu'il sçavoit qu'au lieu que deux septiers de cette huile se vendoient une dragme à Cesarée, les quatre-vingts septiers ne valoient que quatre dragmes à Giscala. Ainsi il sit porter à Cesarée toute l'huile qui estoit dans cette ville. & fit croire faussement que c'estoit avec ma permission: mais je n'osay m'y opposer de crainte que le peuple ne me lapidast : & par cette

fourberie il amassa beaucoup d'argent.

Je renvoyay ensuite mes Collegues à Jerusalem, & m'appliquay tout entier à faire provision d'armes, & à fortifier les places. Cependant je fis venir les plus déterminez de ces libertins qui ne vivoient que de brigandages;& n'ayant pú les faire resoudre à quitter les armes, je persuaday au peuple de leur payer une contribution; cequ'il fit comme plus avantageux que de souffrir les ravages qu'ils faisoient à la campagne: Ainsi je les renvoyay aprés les avoir obligez par serment de ne point venir dans le pais si on ne les mandoit, ou fi on ne manquoit à les payer; & leur défendis de courir ny sur les terres des Romains ny sur celles de leurs voisins. Or comme je n'avois rien plus à cœur que de maintenir en paix la Galilée, je fis amitié avec soixante & dix des principaux du pais, afin qu'ils me fussent comme autant d'ôtages : & ce dessein me reussit. Car je gagnay leur affection en prenant leur avis & leur conseil en plusieurs choses; & sur tout en ne faisant rien contre la justice, & enne me laissant point corrompre par des presens.

lage /

J'estoisalors agé de trente ans. Et bien qu'il soit difficile, avec quelque moderation & quelque prudence qu'on se conduise, d'éviter les calomnies de ses envieux, lors principalement que l'on est élevé en autorité, personne neaumoins n'a osé dire que j'aye jamais receu aucuns dons, ou souffert qu'on ait fait violence à aucune femme. Auffi n'avois-je pas besoin de ces presens; & j'estois si éloigné d'en prendre, que je negligeois même de recevoir les decimes qui m'ekoient deuës en qualité de Sacrificateur. Je pris seulement aprés les avantages que je remportay fur les Syriens, quelque partie de leurs dépouilles que j'envoyai à mes parens à Jerusalem. Car je vainquis deux fois les Sephoritains, quatre fois ceux de Tyberiade, une fois les Gadariens, & pris Jean prisonnier qui m'avoit si souvent dressé des embusches. Au milieu de tant d'heureux succés je ne voulus jamais me venger ny de lui ny de tous les autres: & commeDieu a les yeux ouverts sur les bonnes actions des hommes, j'attribuë à cette raison la grace qu'il m'a faite de me délivrer de tant de perils dont je parleray dans la suite de cette Histoire.

Tout le peuple de la Galilée avoit une telle affeétion & une telle fidelité pour moy, que voyant leurs villes prises de force & leurs semmes & leurs ensais emmenez esclaves, ils estoient moins touchez de tant de malheurs que du soin de ma conservation. Cette estime & cette passion si generale m'attirerent encore davantagel'envie de Jean. Il m'écrivit pour me prier de lui permettre d'aller à Tyberiade prendre des eaux chaudes dont il avoit besoin pour sa santé: & comme je ne croyois pas qu'il est aucun mauvais dessein, non seulement je le lui permis, mais je manday aux Magistrats que j'avois établis de lui faire preparer un logis & à ceux de sa suite, & de leur faire sournir en abondance tout ce qui leur seroit necessaire. J'estois alors à Cana quiest un vil-

B :

lage de Galilée; & Jean ne fut pas plûtost arrivé à Tyberiade qu'il s'efforça de persuader aux habitans de me manquer de fidelité, & de se separer de moy pour embraffer fon party. Plusieurs d'entreeux, qui estoient portez à desirer le changement & le trouble, écouterent avec joye cette proposition, & principalement Juste & Pistus son pere: mais je rendis inutile leur mauvais dessein. Car Sila que j'avois donné pour Gouverneur à ceux de Tyberiade envoya en grande diligence m'avertir de ce qui se passoit, & me pressa de me haster si je ne voulois par mon retardement laisser tomber cette ville sous la puissance d'un autre. Je pris aussi-tost deux cens hommes, marchay toute la nuit, & envoyay avertir ceux de Tyberiade de ma venue. l'arrivay au point du jour proche de la ville : les habitans vinrent au-devant de moy, & Jean avec eux. Il me salua avec un visage étonné; & craignant que je ne le fisse mourir si je découvrois sa persidie il seretira à son logis. Quand je fus dans la place où se font les exercices je ne retins auprés de moy qu'un des miens & dix hommes armez. Là je montay sur un lieu élevé & representay au peuple combien il leur importoit de demeurer fideles; puis qu'autrement je ne pourrois plus me fier en eux, & qu'ils se repentiroient un jour d'avoir manqué à leur devoir. Comme je leur parlois de la forte un de mes amis me dit de descendre, puis que ce n'estoit pas alors le temps de penser à gagner l'affection des habitans, mais à me sauver de leurs mains, parce que Jean ayant sçu que j'estois presque seul avoit choisi entre les mille hommes qu'il commandoit ceux dont il s'assuroit le plus, & les envoyoit pour me tuer. En effet ces meurtriers estoient tout proches & eussent executé leur mau. ais dessein, si je ne fusse promptement descendu avec l'aide d'un de mes gardes nommé Jacob, & d'un habitant de Tyberiade nommé Herodes qui

me

me tendit la main & m'accompagna jusques au lac. I'y trouvay heureusement un batteau qui me conduisit à Tarichée, & trompay ainsi l'esperance de mes ennemis. Les habitans de cette ville eurent horreur de la trahison de ceux de Tyberiade : ils prirent aussi-tost les armes, me presserent de les mener contre eux pour tirér vengeance d'une telle perfidie, envoyerent dans toute la Galilée donner avis de ce qui s'estoit passé, & convierent tout le monde à le venir joindre à eux & marcher sous ma conduite. Ces peuples se rendirent en grand nombre auprés de moy, & tous ensemble me conjurerent d'aller attaquer Tyberiade, de la ruïner de fond en comble. & de faire vendre à l'encan tous les hommes, les femmes, & les enfans : ceux de mes amis qui estoient échapez du mesme peril me conseilloient la mesme chose. Mais l'apprehension d'allumer une guerre civile m'empescha de m'y resoudre. Je crus qu'il valoit mieux accommoder cette affaire, & leur Epresentay le mal qu'ils se feroient à eux-mêmes, si lors que les Romains viendroient ils les trouvoient divisez jusques à s'entretuer les uns les autres. l'appaisay ainsi leur colere: & Jean voyant que sa trabison luy avoit si mal reussi sortit tout effrayé de Tyberiade avec ce qu'il avoit de gens pour se retirer à Giscala. Il m'écrivit qu'il n'avoit eu nulle part à ce qui estoit arrivé, & employoit des fermens & des execrations étranges pour m'obliger d'ajoûter foy à ses paroles. Cependant un grand nombre de Galiléens vinrent en armes me trouver : & comme ils sçavoient que Jean estoit un méchant & un parjure, ils me pressoient avec grande instance de les mener contre luy afin de le perdre & d'exterminer Giscala. Je les remerciay fort des témoignages de leur bonne volonté, & les assuray d'en conserver une tres grande reconnoissance: mais je les priay d'approuver le dessein que j'avois de pacifier

ce trouble sans effusion de sang. Je le leur persuaday, & nous allames ensuite à Sephoris. Les habitans qui craignoient ma venue à cause qu'ils estoient resolus de demeurer dans la fidelité & l'obeissance qu'ils avoient promise aux Romains, tâcherent de me détourner ailleurs, & envoyerent pour cela vers Jesus, quiavecles huit cens voleurs qu'il commandoit estoit alors sur les frontieres de Ptolemarde, pour l'engager par une grande somme d'argent à venirme faire la guerre. Une telle recompense le fit resoudre à m'attaquer: mais avant que d'en venir à la force ouverte il tâcha de me surprendre. envoya me prier de trouver bon qu'il me vinst saluër. Je le luy permis parce que je ne me défiois point de luy; & il femit aussi-tost en chemin avec tous ses mens. Sa méchanceté neanmoins n'eut pas le succés qu'il esperoit. Car comme il ostoit déjà assez proche de nous, un de sa troupe vint m'avertir de son dessein. Alors sans en rien témoigner j'allay dans la place publique accompagné de grand nombre de Galiléens armez, parmy lesquels il y en avoit quelques-uns de Tyberiade; commanday de garder toutes les avenues, & donnay charge à ceux qui étoient aux portes de nelaisser entrer Jesus qu'avec un petit nombre des siens, de repousser les autres, & même de les charger s'ils vouloient faire quelque effort. Jesus estant ainsi entré avec peu de gens, je luy commanday de quitter les armes s'il ne vouloit perdre la vie: & comme il se vit environné de gens armez il fut contraint d'obeir. Ceux des siens qui estoient demeurez dehors ne sceurent pas plûtôt qu'il estoit arresté qu'ils prirent la fuite. Je le tiray à part & luy dis que je n'ignorois pas ny quel estoit son dessein, ni qui estoient ses complices:mais que je lui pardonnerois s'il me promettoit de m'estre fidelle à l'avenir. Il me le promit: je le laissayaller & luy permis de rassembler sestroupes. Quant aux Sephoritains

je leur declaray que s'ils ne demeusoient dans leur devoir, je sçaurois bien les chastier.

En ce mesme temps deux Seigneurs Trachonites sujets du Roy vinrent me trouver avec leurs armes, leurs chevaux, & leur argent. Les Juiss ne vou-loient point leur permettre de demeurer avec eux s'ils ne se faisoient circoncire: mais je leur representay qu'on devoit laisser châcun dans la liberté de servir Dieu selon le mouvement de sa conscience, sans user de contrainte ny donner sujet à ceux qui venoient chercher leur seuret parmy nous de s'en repentir. Ainsi je sis changer de sentiment à ce peuple & le portay à donner à ces étrangers les choses dont ils avoient besoin.

Le Roy Agrippa envoya Equus Medius dans ce mesme temps avec grand nombre de troupes pour prendre le chasteau de Magdala: mais il n'osa l'affieger, & se contenta d'incommoder Gamala en mettant des gens de guerre sur ses avenues. Cependant Ebutius autrefois Gouverneur du grand Champ apa prit que l'estois à Simoniade sur la frontiere de Galilée à soixante stades de luy. Il marcha toute la nuit pour venir m'attaquer avec cent chevaux ; deux cens hommes de pied, & le secours que luy donnerent ceux de Gaba. J'envoyay contre luy une partie de mes gens: & comme il se confioit à sa cavalerie il fit tout ce qu'il pût pour les attirer à la campagne. Mais parce que je n'avois que de l'infanterie je ne voulus pas luy donner cét avantage. Ainfiaprés avoir vaillamment soûtenu l'effort des miens, lors qu'il vit que l'affiete du lieu ne luy estoit pas favorable, il s'en retourna à Gaba avec perte de trois des fiens feulement. Je le pourfuivis avec deux mille hommes jusques à un village de la frontiere de Ptolemaïde nommé Bezara distant de vingt stades de Gaba. Je fis poser des gardes sur les avenues pour empêcher les courses des ennemis, & sis charger fur fur quantité de chameaux que j'avois fait venir pour ce sujet le blé que la Reine Bereniceavoit sait assembler en ce lieu des villages d'alentour, & le fis conduire en Galilée. J'envoyay ensuite désier Ebucius d'en venir à un combat : ce qu'il n'osa accepter, tant nostre hardiesse l'avoit étonné. Je marchay de là sans perdre temps contre Neapolitain, qui avec la cavalerie qu'il tenoit en garnison à Scythopolis pilloit les environs de Tyberiade. Je l'empêchay de continuer ses courses, & m'appliquay tout entier aux affaires de la Galilée.

Jean fils de Levi, qui estoit commenous l'avons dit à Giscala, voyant que toutes choses me succedoient heureusement; que j'estois aimé des peuples & craint des ennemis, confidera ma bonne fortune comme un obstacle à la sienne, & brûlant de jalousie se flatta de l'esperance de me pouvoir traverser en excitant contre moy la haine des peuples. sollicita pour cela ceux de Tyberiade & de Sephosis: & afin d'attirer dans son party les trois principales villes de Galilée, il tâcha de gagner aussi ceux de Gabara en leur faisant croire qu'ils seroient beaucoup plus heureux sous son gouvernement que fous le mien. Mais Sephoris ne vouloit ny de luy ny de moy, parce que son inclination estoit toute entiere pour les Romains: & Tyberiade qui trouveit du peril à se revolter se contenta de luy promettre de vivre en amitié avec luy. Ainsi ceux de Gabara furent les seuls qui embrasserent son party à la persuafion de Simon qui estoit son amy & l'un des principaux de la ville. Ils n'oserent neanmoins se declarer ouvertement, parce qu'ils craignoient les Galiléens dont ils avoient plusieurs fois éprouvé l'affection pour mey: mais ils attendoient l'occafion de me furprendre par une trahison; & il ne s'en falut gueres qu'elle ne leur reuffist par la rencontre que je vay dire. Quelques jeunes gens de Dabar

Dabar fort entreprenans & fort hardis ayant appris que la femme de Ptolemée, Intendant des affaires du Roy, traversoit le grand Champ avec un équipage magnifique & accompagnée de quelques gens de cheval, pour passer des terres du Roy dans la Province des Romains, attaquerent son escorte; & tout ce que cette Dame put faire fut de se sauver pendant qu'ils s'occupoient au pillage. Ils vinrent aprés cette action me trouver à Tarichée avec quatre mulets chargez de quantité de choses de prix, force vaisselle d'argent, & cinq cens pieces d'or. Comme Ptolemée estoit Juif, & que nos Loix défendent de rien prendre à ceux de nostre nation quand ils seroient mesme nos ennemis, je voulus conserver ce butin pour le luy rendre : & dans ce dessein je dis à ces jeunes gens qu'il faloit le garder pour le vendre, & en envoyer le prix à Jerusalem afin de l'employer à la reparation des murs de la Ce qui les irrita de telle sorte, parce qu'ils avoient esperé d'en profiter, qu'ils firent courir le bruit dans tous les environs de Tyberiade que je voulois mettre la Province sous la puissance des Romains, & que ce que j'avois proposé pour Jerusalem n'estoit qu'une feinte; mais que ma veritable intention estoit de faire tout rendre à Ptolemée : en quoy ils ne se trompoient pas: car ils ne m'eurent pas plûtost quitté que je remis ce qu'ils avoient pris entre les mains de Dassion & de Janée fils de Levi, deux des principaux habitans de Tarichée fort amez du Roy. Je leur donnay ordre de le lui reporter, & leur défendis sur peine de la vie d'en parler à qui que ce fust. Cependant le bruit se répandit par toute la Galilée que je la voulois livreraux Ro-On resolut de me perdre: & ceux de Tarichée mesme ayant ajoûté foy à cette imposture, perfuaderent à mes gardes & aux gens de guerre qui m'accompagnoient de prendre le temps que je serois C'est la place où se faisoient les courses des Chevaux.

endormi. & de se trouver avec les autres dans l'Hippodrome pour deliberer des moyens de faire réuffir leur dessein. Ils y allerent, & trouverent qu'un grand nombre de peuple y estoit déjà assemblé. Là d'une commune voix ils arresterent de me traiter commetraistre à la Republique: & Jesus fils de Saphias qui estoit alors principal Juge de Tyberia de & l'un des plus méchans hommes du monde & des plus seditieux, pour les animer encore davantage leur montra les Loix de Moyse qu'il tenoit à la main, » & leur dit : Si vous n'estes point touchez dela con-» fideration de vostre propre salut, ne méprifez pas » au moins ces saintes Loix que ce perfide Joseph vo-» tre Gouverneur n'a point craint de violer, & qui. » ne sçauroit estre puni trop severement pour avoir » commis un si grand crime. Ayant parlé de la sorte & voyant que le peuple approuvoit par ses cris ce qu'il disoit, il prit avec luy quelques gens armez & vint à mon logis dans la resolution de me tuer. Comme je ne me défiois de rien & que je dormois eccablé de sommeil & de lassitude, Simon l'un de mes gardes qui estoit seul demeuré auprés de moy voyant venir cette troupe toute furieuse, m'éveilla, m'avertit du peril auquel j'estois, & m'exhorta de mourir genereusement en me donnant la mort à moy-même plûtôt que de la recevoir des mains de mes ennemis. Je me recommanday à Dieu, pris un habit noir pour me travestir, & n'ayant que mon épée à mon côté passay au milieu de tous ces gens; & m'en allay droit à l'Hippodrome par un chemin détourné. Là je me prostermy à la veuë de tout le peuple, arrosay la terre de mes larmes afin de les toucher de compassion; & quand je reconnus qu'ils commençoient à s'attendrir, je tâchay de les diviser de sentimens avant que ceux qui estoient allez pour me tuer fussent de retour. " Je leur dis que je ne desavouois pas d'avoir gardé CC

ce butin ainsi que l'on m'en accusoit: mais que je " les priois d'entendre à quel dessein je l'avois fait: " & que s'ils trouvoient que j'eusse tort, ils pour-" roient aprés me faire mourir. Surquoy toute cette " multitude me commanda de parler: & ceux qui estoient allez me chercher estant revenus en ce même temps & se voulant jetter sur moy, la voix de tout le peuple les en empêcha. Ils crurent aussi qu'aprés que j'aurois confessé d'avoir voulu rendre ce batin au Roy je passerois pour un traître, & qu'ils pourroient executer leur dessein sans que personne s'y opposat. Ainsi toute l'assemblée s'estant teuë pour m'écouter, je parlay en cette sorte. Si vous jugez que j'aye merité la mort, je ne refuse pas de la souffrir. Mais permettez-moy auparavant de vous informer de la verité. Comme j'avois reconnu que la beauté & la commodité de vostre ville y attirent les étrangers de toutes parts, & que plusieurs d'entre eux abandonnent leur pais pour la venir habiter & pour partager avec vous vostre bonne & vostre mauvaise fortune; j'avois dessein d'employer cet argent pour y faire bâtir des murailles. A ces mots les habitans & les étrangers se." mirent à crier que l'on m'avoit de l'obligation, & que je n'avois rien à craindre. Les Galiléens au contraire & ceux de Tyberiade continuoient dans leur animolité. Ainsi se trouvant divisez, les uns me menaçoient, les autres me raffuroient. Mais aprés que j'eus promis à ceux de Tyberiade & aux autres villes dont l'assiete le permettroit, de leur faire bâtir des murailles, ils ajoûterent foy à mes paroles, l'assemblée se separa, & je me retiray avec mes amis & vingt de mes soldats, aprés estre contre toute sorte d'esperance échapé d'un si grand peril. Mais les auteurs de cette sedition qui craignirent que je ne m'en vengeasse s'assemblerent en armes jusques au nombre de six cens, & marcherent

cherent vers ma maison à dessein d'y mettre le feu? On m'en donna avis: & croyant qu'il me seroit honteux de m'enfuir, j'eus recours à l'audace & à la hardiesse pour me défendre. Ainsi aprés avoir fait fermer les portes je montay au plus haut estage du logis, d'où je leur criay qu'ils envoyassent quelques-uns d'entre-eux recevoir cét argent qui estoit la cause de leur mécontentement & de leurs plaintes. Ils envoyerent aussi-tost le plus seditieus de tous. Jele fis battre de verges, luy fis couper une main qu'on luy attacha au cou, & le leur renvoyay en cét estat. Une action si hardie leur sit croire que j'avois avec moy un grand nombre de gens de guerre, & les étonna de telle sorte qu'ils prirent la fuite. Ainsi par ma resolution & par monadresse j'évitay ce second peril. Quelques autres d'entre les seditieux continuoient encore d'émouvoir le peuple, en luy disant qu'il faloit tuer ces deux Seigneurs qui s'estoient refugiez auprés de moy, puis qu'ils refusoient de se soumettre aux Loix d'un pays où ils venoient chercher leur seureté, & que c'estoient des empoisonneurs qui favorisoient le party des Romains. Lors que je vis que le peuple se laissoit tromper par ce discours je leur dis, qu'il estoit in-juste de persecuter ainsi des gens qui estoient venus chercher un azile parmy eux; que ces empoisonnemens, dont on leur parloit, n'estoient qu'une imagination & une chimere, puis que les Romains n'auroient pas besoin d'entretenir un si grand nombre de legions s'ils pouvoient par un tel moyen se défaire de leurs ennemis. Ces paroles les adoucirent: mais les artifices de ces mutins les irriterent de nouveau, & ils allerent en armes assieger les maisons de ces deux Seigneurs avec dessein de les tuër. J'en fus averty : & dans la crainte que j'eus que s'ils commettoient un si grand crime personne ne voulust plus se retirer parmy nous, je me refolus

solus d'aller à l'heure mesme accompagné de quelques-uns des miens chez ces étrangers. Je fis aussitost fermer les portes de leur logis, & ayant fait tirer un canal jusques au lac qui en estoit proche montay avec eux dans un batteau & les conduisis jusques sur la frontiere des Ipeniens. Là je leur payai le prix de leurs chevaux qu'ils n'avoient pû emmener, & en leur disant adieu les exhortay de souffrir constamment le malheur qui leur estoit arrivé. Mais en verité j'avois le cœur percé de douleur d'estre ainfi contraint d'exposer encore une fois dans un païs ennemi des personnes qui estoient venus chercher leur seureté auprés de moy. Je crus neanmoins qu'il valoit mieux les mettre en hazard de mourir par la main des Romains, que de les voir assassiner devant mes yeux dans une Province où je commandois. Mais ils éviterent le malheur que j'apprehendois pour eux : car le Roy Agrippa s'adoucit & leur pardonna.

En ce mesme temps les habitans de Tyberiade écrivirent à ce Prince, & luy promirent de se rendre à luy s'il leur vouloit envoyer des troupes pour la conservation de leur pays. Si-tost que j'en eus l'avis je m'en allay les trouver: & comme ils sçavoient que Tarichée avoit déjà esté fermée de murailles, ils me prierent d'executer la parole que je leur avois donnée de leur faire la mesme grace. Je le leur accorday, fis venir des materiaux, & y mis des ouvriers. Je partis trois jours aprés de Tyberiade pour aller à Tarichée qui en est éloignée de trente stades. Et aussi-tôt que j'en sus sorti, quelque cavalerie Romaine ayant paru proche de la ville, les habitans qui crurent que c'estoient des troupes du Roi commencerent à me déchirer par toutes sortes d'injures. Un homme vinten diligence m'en donner avis, & ajoûta que tout estoit disposé à une revolte. Cette nouvelle m'étonna d'autant plus que j'avois renvoyé voyé de Tarichée ce que j'avois de gens de guerre, à cause que le jour du Sabath estant proche je desirois que les habitans le pussent celebrer en repos sans estre troublés par les soldats; & j'en usois toûjours de la même sorte dans cette ville par la confiance que je prenois en l'affection des habitans que j'avois si souvent éprouvée. Ainsi n'ayant auprès de moy que sept soldats & quelques uns de mes amis, je ne scavois à quoy me déterminer. Car d'un costé je ne voyois point d'apparence de rassembler mes troupes à la veille d'un jour auquel nos Loix ne nous permettent pas de combattre, même dans les occasions les plus pressantes : & d'autre part je ne me trouvois pas affez fort, quand même j'eusse pû en cette rencontre me servir des habitans de Tarichée & des étrangers qui s'y estoient retirez, en les engageant à m'assister par l'esperance du butin. Cependant cette affaire ne souffroit point de retardement, puis que pour peu que je differasse, ceux que l'on assuroit que le Roy avoit envoyez se rendroient maistres de la ville, & m'empêcheroient d'y entrer. Dans la peine où je me trouvois je donnay ordre à ceux de mes amis à qui je me fiois davantage de faire garde aux portes de la ville sans en laisser sortir personne : je commanday ensuite aux principaux habitans de monter châcun dans un batteau avec un battelier seulement. pour me suivre jusques à Tyberiade; & j'en pris aussi un sur lequel je montay avec sept soldats & quelques uns de mes amis. Ceux de Tyberiade qui ne sçavoient pas que j'ensse esté averty de ce qui s'estoit passé, voyant qu'il n'estoit arrivé aucunes troupes du Roy, & que tout le Lac estoit couvert de batteaux qu'ils croyoient pleins de gens de guerre, furent saisis d'une si grande frayeur qu'ils changerent aussi-tôt de sentimens: ils quitterent les armes & vinrent au-devant de moy avec leurs

leurs femmes & leurs enfans; & en me souhaitant toute sorte de prosperité, ils me prioient de leur continuer les témoignages de mon affection. Je commanday à ceux qui conduisoient les batteaux qui me fuivoient de mouiller l'anereloin de la terre. afin qu'on ne pûst s'appercevoir du peu de monde qui estoit dedans: & m'estant approché du rivage, je fis de grands reproches à ceux de la ville d'avoir violé si legerement la foy qu'ils m'avoient donnée. Je leur promis neanmoins de leur pardonner, pourveu qu'ils m'envoyassent dix des principaux d'entreeux:ce qu'ils firent à l'heure mesme. Je leur en demanday encore dix autres: & je continuay à user du mesmeartifice jusques à ce que j'eusse peu-à-peu envoyé par ce moyen à Tarichée tout le Senat de Tyberiade & un grand nombre des principaux habitans. Alors le menu peuple voyant le peril où il estoit me pria de faire punir l'auteur de la sedition. C'estoit un jeune homme nommé Clitus trés-hardy & trés-entreprenant. Je me trouvay assez embarrassé: car d'un costé je ne pouvois me resoudre à faire tuer un homme dema nation: & de l'autre il estoit important d'en faire un châtiment exemplaire. Dans cette difficulté je pris un party sur le champ, qui sut de commander à Levi l'un de mes gardes de se saistr de Clitus, & de luy couper une main. Comme je vis qu'il n'osoit l'entreprendre au milieu d'une si grande multitude, ne voulant pas que ceux de Tyberiade s'apperceussent de sa timidité, j'appellay Clitus & luy dis: Ingrat & perfide que vous estes, puisque vous avez merité que les deux mains vous soient coupées, soyez vous-mesme vostre bourreau, si vous ne voulez estre châtié plus severement. Sur cela il me conjura de luy conserver au moins une Je le luy accorday; mais en feignant de m'y resoudre avec peine: & à l'instant il se coupa luy-mesme la main gauche avec son épée. Guerre Tome 1. Ainsi

Ainsi le tumulte cessa: je m'en retournay à Tarichée: & ceux de Tyberiade ne pouvoient affez admirer que j'eusse appaisé cette sedition sans effusion de sang. Quand je sus arrivé à Tarichée je sis venir disner avec moy mes prisonniers, entre lesquels estoient Juste & Piste son pere , & leur dis , que je scavois comme eux quelle estoit la puissance des Romains: mais que le grand nombre des factieux m'empeschoit de faire paroistre mes sentimens, & que je leur conseillois de demeurer comme moy dans le filence en attendant un meilleur temps. Que cependant ils devoient estre bien-aises de m'avoir pour gouverneur, puis que nul autrene les pouvoit mieux traiter. Sur quoy je fis souvenir Juste qu'avant ma venuë les Galiléens avoient fait couper les mains à son frere, en luy supposant de fausses lettres: qu'aprés le départ de Philippes les Gamalitains, dans une contestation qu'ils eurent avec les Babyloniens, avoient tué Cares parent de Philippes; au lieu que je n'avois fait souffrir qu'une peine fort legere à Jesus son frere qui avoit épousé la sœur de Juste. Aprés cela je mis en liberté Juste & tous les tiens.

Peu auparavant Philippes fils de Jacim estoit party du chasteau de Gamala pour la raison que je vay dire. Austi-tost qu'il eut appris que Varus s'estoit revolté contre le Roy Agrippa, & qu'Equus Modius qui estoit fort son amy luy avoit esté donné pour successeur; il écrivit à ce dernier pour l'avertir de l'estat où il estoit, & le prier de faire tenir au Roy & à la Reine des lettres qu'il leur écrivoit. Modius appritavec beaucoup de joye ce que Philippes luy mandoit, & envoya ses lettres à ce Prince & à cette Princesse. Le Roy ayant ainsi connu la fausseté de ce que l'on avoit publié que Philippes s'estoit rendu ches des Juiss pour saire la guerre aux Romains, l'envoya querir avec une escorte de gens de

cheval & le receut parfaitement bien. Il le montroit mesmes aux capitaines Romains en leur disant: Voilà celuy que l'on accusoit de s'estre revolté contre vous. Il l'envoya ensuite avec de la cavalerie au chasteau de Gamala pour en ramener tous ses gens, rétablir les Babyloniens dans Bathanea, & y affermir la tranquillité publique. Philippes partitavec ces ordres. Cependant un nommé Joseph qui vouloit passer pour Medecin, mais qui n'estoit qu'un charlatan, rassembla les plus hardis d'entre les jeunes gens de Gamala, & ayant austi attiré à luy les principaux de la ville, perfuada au peuple de secouer le joug du Roi, & de prendre les armes pour recouvrer leur liberté. Il en contraignit d'autres d'entrer malgréeux dans son party, & sit mourir ceux qui le refuserent; entre lesquels furent Cares, Jesus son parent, & la sœur de Juste qui estoit de Tyberiade. Il m'écrivit ensuite pour me conjurer de luy envoyer du secours & desouvriers pour bastir les murailles de la ville: ce que je ne jugeay pas à propos de luy refuser.

En ce mesme temps cette partie de la Gaulatide qui s'étend jusques au bourg de Solima se revolta aussi contre le Roy. Je sis fermer de murs Sogan & Seleucie qui sont deux places fortes d'assiete; je sortisay Jamnia, Amerith, & Charab qui sont trois bourgs de la haute Galilée, quoy qu'avec difficulté à cause des rochers qui s'y rencontrent, & donnay ordre sur tout à sortisser Tarichée, Tyberiade, & Sephoris. Je sis environner aussi de murailles quelques villages comme Bersobé, Selamen, Jotapat, Capharat, Comosgane, Nepapha, le most Itaburim & la caverne des Arbeliens; j'y sis assembler quantité de blé, & leur donnay desarmes pour

se défendre.

Cependant Jean fils de Levi, dont la haine s'augmentoit toûjours de plus en plus, ne pouvant
C 2 fouf-

souffrir ma prosperité resolut de me perdre à quelque prix que ce fust. Ainsi aprés avoir sait enfermer de murailles Giscala qui estoit le lieu de sa naissance, il envoya Simon son frere & Jonathas, fils de Sisenna accompagnez de cent hommes de guerre vers Simon fils de Gamaliel, pour le prier de faire en sorte auprés de ceux de Jerusalem qu'on revoquast le pouvoir qui m'avoit esté donné, qu'on l'établit Gouverneur en ma place par le consentement de tout le peuple. Ce Simon de Jerusalem estoit d'une naissance fort illustre, Pharissen de secte & par consequent attaché à l'observation de nos Loix, homme fort sage & fort prudent, capable de conduire de grandes affaires, ancien amy de Jean, & qui alors me haissoit. Ainsi touché des prieres de son amy il representa aux Grands Sacrificateurs Ananus & Jesus fils de Gamala & aux autres qui estoient de son party, qu'il leur importoit de m'oster le Gouvernement de la Galilée avant que je m'élevasse à un plus haut degré de puissance: mais qu'il n'y avoit point de temps à perdre, parce que si j'en avois avis je pourrois venir attaquer la ville avec une armée. Ananus luy repondit, que ce qu'il proposoit n'estoit pas facile à executer, parce que plusieurs des Sacrificateurs & des principaux d'entre le peuple rendoient des témoignages de moy fort avantageux, & qu'ainsi il n'estoit pas raisonnable d'accuser un hommeà qui on ne pouvoit rien reprocher. Simon les pria de tenir au moins la chose secrette, & dit qu'il se chargeoit de l'execution. Il manda ensuite le frere de Jean, & le chargea de rapporter à son frere que pour venir à bout de son dessein il envoyast des presens à Ananus. Ce moyen luy reüssit: car Ananus & les autres s'estant laissez corrompre par del'argent resolurent de m'oster mon Gouvernement, sans que nuls autres de Jerusalem que ceux de leur faction en eussent connoissance. Ils

en-

envoyerent pour cét effet quatre personnes, qui bien que de diverse naissance estoient sçavans & habiles; sçavoir d'entre le peuple Jonathas & Ananias Pharifiens, & dela race Sacerdotale Gosor aussi Pharisien; ausquels on joignit Simon qui estoit le plus jeune de tous & descendu des grands Sacrificateurs. L'ordre qu'ils leur donnerent fut d'assembler les Galiléens, & de leur demander d'où venoit cette grande affection qu'ils avoient pour moy. Que s'ils disoient que c'estoit parce que j'estois de Jerusalem, ils leur repondissent qu'eux quatre en estoient aussi. Que s'ils disoient que c'estoit à cause que j'estois fort scavant dans la Loy, ils leur repartissent qu'ils n'en estoient pas moins instruits que moy: Et que s'ils disoient que c'estoit parce que j'estois Sacrificateur ils repliquassent que deux d'entre eux l'estoient aussi. Jonathas & ses Collegues partirent avec ces instructions, & avec quarante mille deniers d'argent qu'on leur donna du tresor public. Un nommé lesus qui estoit de Galilée estant en ce mesme temps venu à Jerusalem avec six cens hommes de guerre qu'il commandoit ils le payerent pour trois mois & tous ses gens, & l'engagerent ainfi à les suivre pour executer tout ce qu'ils luy ordonneroient: ils joignirent encore à luy trois cens habitans de Jerusalem qu'ils payoient aussi. Ils partirent en cét estat, ayant encore avec eux Simon frere de Jean & les cent soldats qu'il avoit amenez. avoient de plus un ordre secret de me mener à serufalem si je quittois volontairement les armes; & de me tuer si je faisois resistance, sans craindre d'en estre punis, comme nel'ayant fait qu'en vertu de leur pouvoir. Ils avoient aussi des lettres adresfantes à Jean pour l'exhorter à mefaire la guerre, & d'autres aux habitans de Sephoris, de Gabara & de Tyberiade pour les porter à luy donner du secours. Jesus fils de Gamala qui avoit eu part à tous ces conconseils & qui estoit fort monamy en donna avis à mon Pere, qui me l'écrivit fort au long. Et dans la douleur que j'eus de ce que la jalousie de mes citoyens avoit par une si grande ingratitude conspiré ma perte, j'estois encore affligé des instances que mouPere mefaisoit de l'aller trouver, afin de lui donner avant que de mourir la consolation de me voir. le communiquay toutes ces choses à mes amis, & leur dis que j'estois resolu de partir dans trois jours. Ils me conjurerent avec larmes de ne les point exposer par mon éloignement à une ruine inévitable. Mais je ne pouvois me resoudre à le leur accorder, parce que je me confiderois moy-mesme encore plus qu'eux. En ce mesme temps les Galiléens, craignant que mon absence ne les exposast à la violence de ces libertins qui couroient continuellement la campagne, envoyerent donner avis dans toute la Galilée du dessein que j'avois de m'en aller. Ils vinrent ansi-tost de tous costez me trouver au bourg d'Azochim dans le grand Champ avec leurs femmes & leurs enfans, non pas tant à mon avis par l'affection qu'ils me portoient, que par leur propre interest, à cause qu'ils croyoleat n'avoir rien à craindre tandisque je seroisavec eux.

J'eus alors durant la nuit un étrange songe. Car m'estant eadormy dans une grande tristesse à cause des lettres que j'avois receuës, il me sembla que je ,, voyois un homme qui me disoit : Consolez-vous & ,, ne craignez point. Le déplaisir dans lequel vous estes ,, sera la cause de vostre bonheur & de vostre éleva-, tion, & vous ne sortiez pas seulement avec avanta-, ge de ceperil, vous fortirez aussi de plusieurs autres. ,, Ne vous laissez donc point abattre : prenez courage; , & souvenez-vous de l'avis que je vous donne qu'il ,, vous faudra faire la guerre contre les Romains. M'estant levé ensuite de ce songe & voulant sortir de mon logis, cette multitude de Galiléens messée de

fem-

femmes & d'enfans ne m'eut pas plûtost apperceu qu'ils se jetterent tous le visage contre terre & me conjurerent avec larmes de ne les point abandonner, & dene point laisser leur pays à la discretion de leurs ennemis: & comme ils voyoient que je ne me laissois point fléchir à leurs prieres, ils faisoient mille imprécations contre ceux de Jerufalem, qui ne pouvoient souffrir qu'ils vécussent en repos sous ma conduite. Une si grande affliction de tout ce peuple me toucha le cœur. Je crûs qu'il n'y avoit point de peril auquel je ne deusse m'exposer pour leur conservation : & ainsi je leur promis de demeurer. Je leur commanday de choisir cinq mille hommes d'entre eux avec des armes & des munitions de bouche pour me suivre, & renvoyay tout le reste. Je marchay avec ces cinq mille hommes, trois mille foldats que j'avois déjà, & quatre-vingt chevaux, vers un bourg de la frontiere de Ptolemaïde nommé Chabolon, pour m'opposer à Placide que Cestius Gallus avoit envoyé avec de l'infanterie & une compagnie de Cavalerie pour mettre le feu dans les villages des Galiléens qui sont aux environs de Ptolemaïde. Il se campa & se retrancha proche de la ville, & je fis la mesme chose à soixante stades prés de Chabolon. Ainsi estant si proches les uns des autres nous fortions souvent hors de nos retranchemens comme pour donner bataille: mais il ne se passaque de legeres escarmouches, parce que plus Placide voyoit que je defirois d'en veniraux mains, plus il craignoit de s'engager dans un grand combat, & ne vouloit point s'éloigner de Ptolemaïde.

Les choses estant en cét estat Jonathas & ses Collegues arriverent dans la Province: & comme ils n'osoient m'attaquer ouvertement ils tâcherent de me surprendre; & pour celails m'écrivirent une let-

tre, dont voicy les propres paroles.

Jonathas & ses Collègues envoyez par ceux des C 4

,, Jerusalem, A Joseph salut. Les principaux de la ,, ville de Jerusalem ayant eu avis que Jean de Giscala ,, vous a dressédivers embusches, nous ont envoyez ,, pour luy en saire de severes reprimendes, & luy or-, donner d'obeir exactement à l'avenir à tout ce que ,, vous luy commanderez. Mais parce que nous desi-, rons de conferer avec vous pour pourvoir avec vo,, streavis à toutes choses, nous vous prions de nous , venir promptement trouver avec peu de suite, à ,, cause que ce bourg est trop petit pour loger grand , nombre de soldats.

Cette lettre leur faisoit esperer que si je les allois trouver desarmé ils pourroient sans peine m'arrester: ou que si j'y allois avec des troupes ils me feroient déclarer rebelle. Un jeune cavalier fort reso. lu & qui avoit autrefois servi le Roy fut chargéde cette lettre, & arriva à la seconde heure de la nuit lors que j'estois à table avec mes amis les plus particuliers&les principaux desGaliléens.Un de mes gens m'ayant dit qu'un cavalier Juif estoit venu, je luy commanday de le faire entrer. Il ne salua personne, >> & me dit seulement en me rendant la terre : Voicy » ce que vous écrivent les Députez de Jerusalem.Ren-» dez leur promptement réponse, car il faut que je re-» tourne les trouver. Ceux qui estoient à table avec moy admirerent l'infolence de ce foldat: mais je le priay de s'asseoir & de souperavec nous. Il le refusa: & alors tenant toûjours la lettre en ma main sans l'ouvrir, je continuay à entretenir mes amis de diverses choses. Peu de temps aprés je leur donnay le bon soir, retins seulement quatre de ceux à qui je me confiois le plus, & dis que l'on apportast du vin. Alors sans que personne s'en apperceust j'ouvris la lettre : & ayant veu ce qu'elle contenoit, je la repliay & la tins toujours à ma main comme si je ne l'eusse point ouverte. Je commandai ensuite de donner à ce soldat vingt dragmes pour la dépense de son voyage.

voyage. Il les receut & m'en remercia: Ce qui me faisant voir qu'il aimoit l'argent, & qu'ainsi il ne seroit pas disficile de le gagner je luy dis : Si vous Voulez boire avec nous, je vous donneray une dragme pour châque verre de vin que vous boirez. Il accepta la condition, & but tant afin de gagner davantage, qu'il s'enyvra. Alors ne luy estant plus possible de cacher son secret, il ne sut pas besoin de l'interroger pour lui faire dire qu'on m'avoit dressé des embusches, & que j'avois esté condamné à perdre la vie. Ainsi estant informé du dessein de ceux qui l'avoient envoyé, je leur répondis en cette sorte.

Joseph, A Jonathas & a ses Collegues salut. J'ay d'autant plus de joye d'apprendre que vous estes arrivez en bonne santé en Galilée, que cela me donne. ra le moyen de remettre entre vos mains le soin des affaires de cette Province, & de satisfaire au desir " que j'ay depuis si long-temps de m'enretourner à Jerusalem. Ainsi j'irois vous trouverà Xalon&beaucoup plus loin, quand même vous nemele manderiez pas. Mais vous mepardonnerez bien si je ne le puis faire maintenant, parce que je suis obligé de demeurer à Chabolon pour observer Placide, & " l'empêcher de faire une irruption dans la Galilée. "
Il est donc beaucoup plus à proposque vous veniez icy aprés que vous aurez receu ma réponse, ainsi que je vous en supplie.

Je mis cette lettre entre les mains de ce cavalier; & envoyay avec lui trente des personnes des plus confiderables de Galilée avec ordre de saluer seulement ces Députez sans leur parler d'affaire quelconque: & je leur donnay à châcun pour les accompagner un de ceux de mes soldats dont je m'assurois le plus, à qui je commanday d'observer soigneusement si ces Gentils-hommes Galiléens n'entreroient point en discours avec Jonathas.Ces Députez de Jerusalem se voyant ainsi trompez dans leur espe-

Cs

esperance m'écrivirent une autre lettre, dont yoicy les mots.

" Jonathas & fes Collegues, A Joseph falut: Nous " vous ordonnons de venir dans trois jours nous trou-", ver à Gabara sans vous faire accompagner par des ", gens de guerre, afin que nous prenions connoissance

des crimes dont vous avez accusé Jean.

Aprésavoir receu ces Gentilshommes Galiléens & m'avoir écrit cette lettre ils vinrent en Japha, qui est le plus grand bourg du païs, le mieux fermé de murailles, & extrémement peuplé. Tous les habitans allerent au-devant d'eux avec leurs femmes & leurs enfans en criant, qu'ils s'en retournassent sans envier le bonheur dont ils joüissoient d'avoir un Gouverneur fi homme de bien. Jonathas & ses Collegues, quoy que fort irritez de ces paroles, n'oserent le témoigner ny leur rien répondre. Ils s'en allerent vers d'autres bourgs où ils furent receus de la melme forte, châcun criant qu'ils ne vouloient point d'autre Gouverneur que Joseph. Ainsi n'ayant pû rien faire ils allerent à Sephoris. Comme ses habitans font affectionnez aux Romains ils se contenterent d'aller au devant d'eux, & ne leur parlerent de moy en aucune sorte. Ils passerent de-là à Azechim où ils furent receus comme à Japha: & alors ne pouvant plus retenir leur colere ils commanderent aux soldats qui les accompagnoient de faire taire ces gens & de les chasser à coups de bâtons. Ils continuerent leur chemin vers Gabara, où Jean les vint joindre avec trois mille hommes de guerre. Comme j'avois appris par leurs lettres qu'ils estoient resolus de me perdre, je pris trois mille de mes soldats, laissay le reste dans mon camp sous la conduite d'un de mes amis à qui je me fiois entierement, & m'en allay à Jotapat afin d'estre proche d'eux: car il n'en est éloigné que de quarante stades. J'écrivis de celieu à ces Deputez en cette forte.

Si

rece-

Si vous voulez absolument que je vous aille trouver, il y a dans la Galilée deux cens quatre bourgs " ou villages; Je me rendray en celuy qu'il vous plaira, excepte Gabara & Giscala, dont l'un est le païs de Jean, & l'autre a une liaison trés-particuliere avec luy. Jonathas & ses Collegues ne m'écrivirent plus" depuis avoir receu cette lettre, mais tinrent conseil avec leurs amis & avec Jean, pour déliberer des moyens de m'attaquer. Jean proposa d'écrireà toutes les villes, tous les bourgs, & tous les villages de la Galilée, disant qu'il se trouveroit au moins dans châcun une personne ou deux qui ne m'aimoient pas: qu'on les feroit venir pour déposer contre moy: qu'on dresseroit un acte de leurs dépositions pour faire connoistre que les Galiléens m'avoient declaré leur ennemi; & que l'on envoyeroit cét acte à Jerufalem pour y estre confirmé: Ce qui donnéroit de la crainte aux Galiléens qui m'affectionnoient, & les porteroit à m'abandonner. Cette proposition sut fortapprouvée: & environ la troisième heure de la nuit Sachée vint m'en donner avis.

Voyant donc qu'il n'y avoit point de temps à perdre, je commanday à Jacob, qui m'estoit très-sidelle, de prendre deux cens hommes, & les disposer sur les chemins qui vont de Gabara en Galilée pour arrester tous les passans & me les envoyer, principalement ceux qui se trouveroient porter des lettres. J'envoyay d'un autre costé Jeremie l'un de mes amis avec fix cens hommes fur les confins de la Galilée du costé de Jerusalem, avec ordre d'arrester tous ceux qui porteroient des lettres, de les retenir enchaisnez, & de m'envoyer les dépeiches. J'ordonnay ensuite aux Galiléens de se trouver le lendemain en armes à Gabara avec des vivres pour trois jours, separay en quarre troupes les gens de guerre qui restoient auprés de moy, leur donnay pour chefs ceux de mes gardes dont j'estois trés-assuré, & leur défendis de

recevoir parmy eux aucun soldat qu'ils ne connussent. Le lendemain lors que j'arrivay à Gabara environ la cinquiéme heure du jour, je trouvay la campagne toute pleine de Galiléens armez qui venoient à mon secours, & avec eux une grande quantité de païsans. Comme je commençois à leur parler, ils s'écrierent tout d'une voix que j'estois leur bien-saiteur & le sauveur de leur païs. Je les remerciay de leur affection, & les exhortay à ne faire tort à personne; mais à se contenter des vivres qu'ils avoient apportez sans rien piller dans les villages, parce que je desirois d'appaiser ce trouble sans essusion de sans & sans violence.

Ce même jour ceux qui portoient à Jerusalem les lettres de Jonathas ne manquerent pas de tomber entre les mains des gens que j'avois disposez sur les chemins. Ils les arrêterent prisonniers, & m'envoyerent les lettres que je trouvai pleines de calomnies& d'injures contre moy. Je le dissimulay sans en parler à personne; mais je me resolus d'aller droit à eux. Aussi-tôt qu'ils curent avis que je m'approchois ils se retirerent & Jean avec eux dans la maison de Jesus, qui estoit une grande & forte tour pet differente d'une citadelle. Ils y cacherent une compagnie de gens de guerre, fermerent toutes les portes à la reserve d'une seule, & m'attendirent dans l'esperance que j'irois les saluer. Ils avoient commandé à leurs foldats de ne laisser entrer que moy seul & de repousser tous les autres, croiant qu'aprés cela il leur seroit facile de m'arrester. Mais cette trahison ne leur réuffit pas, parce que sur la défiance que j'en eus l'entray dans une maison proche de la leur, & feignis d'avoir besoin de me reposer. Ils crurent que je dormois en effet, & sortirent pour persuader à mes troupes de m'abandonner comme m'estant fort mal acquité de ma charge. Il arriva neanmoins tout le contraire. Car les Galiléens ne les eurent pas plûtôt apperapperceus, qu'ils témoignerent hautement l'affection qu'ils avoient pour moy, & leur reprocherent que sans que je leur en eusse donné le moindre sujet ils venoient troubler la tranquillité de la Province: à quoi ils ajoûterent qu'ils pouvoient bien s'en retourner, puis qu'ils ne recevroient point d'autre Gouverneur. Cela m'ayant esté rapporté, je m'avançay pour entendre ce que disoit Jonathas. Tout ce peuple me receut avec des acclamations de joye & des remerciemens de les avoir gouvernez avec tant de justice & de bonté. Jonathas & ses Collegues les entendant. parler de la forte ne tinrent pas leur vie en seurcté & ne pensoient qu'à s'enfuir. Mais il n'estoit pas en leur pouvoir. Je leur dis de demeurer : & ils en furent si effrayez, qu'ils paroifsoient estre hors d'euxmêmes. Aprés que j'eus imposé filence à tout ce peuple, j'ordonnay à ceux de mes soldats en qui je me confiois le plus de garder les avenues; & commanday à tout le reste de se tenir sous les armes pour empêcher les surprises de Jean ou de nos autres ennemis. Je commençay par leur parler de la premiere lettre que ces Députez m'avoient écrite, par laquelle ils me mandoient qu'ils avoient esté envoyez de Jerusalem pour terminer les differens d'entre Jean & moy, & me prioient de les aller trouver. Et afin que personne n'en pût douter je produisis cette lettre, & ajoûtay en adressant ma paroleà Jonathas: Si me trouvant obligé de me justifier devant vous & " vos Collegues des accusations de Jean contre moy, " j'avois produit deux ou trois témoins tres-gens de " bien qui rendissent témoignage de la sincerité de " mes actions: n'est-il pas vray que vous ne pourriez " pas ne me point absoudre? Mais maintenant pour « vous faire connoistre de quelle sorte je me suis conduit dans l'exercice de ma charge, je ne me contente " pas de produire trois témoins: je produis tous ceux « que vous voyez devant vous. Interrogez-lea de mes ... actions:

», actions; & qu'ils vous disent s'ils y ont trouve », quelque choie à reprendre. Et vous tous, ajoû-" tay-je, en m'adressant aux Galiléens, le plus grand » plaifir que vous me puissez faire est de ne point » dissimuler la verité; mais de declarer hardiment » devant ces Messieurs, comme s'ils estoient nos ju-» ges, fi j'ay commis quelque chose digne de repro-» che dans les fonctions de ma charge. Aprés que j'eus parléde la sorte tous d'une commune voix dirent que j'estois leur bien faiteur & leur conservateur, témoignerent qu'ils approuvoient toute ma conduite, & me prierent de continuer à les gouverner comme j'avois fait jusques alors, assurant tous avec serment què je n'avois jamais souffert qu'on eust attenté à l'honneur de leurs femmes, ny ne leur avois jamais causé aucun déplaisir. Je leus ensuite si haut que plusieurs des Galiléens le pûrent entendre les deux lettres de Jonathas qui avoient esté interceptées, & qui m'accusoient par une pure calomnie d'avoir plûtôt agy en tiran qu'en Gouverneur. Et parce que je ne voulois pas qu'ils sceussent de quelle forte elles estoient tombées entre mes mains, de crainte qu'ils n'ofaffent plus continuer à écrire, je dis que les messagers me les avoient apportées d'eux-mêmes. Ces lettres irriterent de telle sorte toute cette multitude contre Jonathas & ses Collegues qu'ils se jetterent sur eux, & les eussent sans doute tuez fi je ne les en eusse empêchez. Je dis à Jonathas que je leur pardonnois tout ce qu'ils avoient fait contre moy, pourveu qu'ils changeassent de conduite & retournassent dire en Jerusalem à ceux qui les avoient deputez de quelle maniere je m'estois conduit dans mon employ. Ils me le promirent, & je les renvoyay, quoy que je ne doutaffe pas qu'ils me manqueroient de parole. Muis la fureur de ce peuple continuant toujours ils me conjurcient de leur permettre de

les punir, & bien que je m'efforçasse de tout mon pouvoir de moderer leur colere & de leur persuader de leur pardonner, en leur remontrant qu'il n'y a point de sedition qui ne soit desavantageuse au public, ils vonloient à toute sorce aller attaquer le lo-

gis de Jonathas.

Voyant donc qu'il n'estoit plus en mon pouvoir de les retenir je montay à cheval, & leur commanday de me suivre à Sogan qui est un village d'Arabie éloigné de vingt stades du lieu où j'estois, & empeschay par ce moyen qu'on ne pût m'accuser d'avoir commencé une guerre civile. Lors que je fus arrivé à Sogan je fis faire alte à mes troupes; & aprés les avoir averties de ne se hisser pas emporter fi aisément à la colere, je dis à cent des plus considerables des Galiléens tant par leur qualité que par leur age, de se preparer pour aller à Jerusalem faire entendre qui estoient ceux qui troubloient la Province, & leur dis que s'ils pouvoient faire comprendre raison au peuple, il faloit le porter à m'écrire des lettres par lesquelles il me confirmeroit dans le Gouvernement de la Galilée & commanderoit à Jean de s'en éloigner. Ils partirent trois jours aprés avec ces ordres, je leur donnay cinq cens soldats pour les accompagner. J'écrivis auffi à quelquesuns de mes amis de Samarie de pourvoir à la seureté de leur passage; car cette ville estoit dejà assujettie aux Romains, & comme ce chemin estoit le plus court ils n'auroient pû s'ils ne l'eussent pris arriver dans trois jours à Jerusalem Je les conduisis jusques à la frontiere, posay des gardes sur les chemins pour empêcher que l'on ne pût rien apprendre de leur départ, & m'arrestay durant quelques jours à Japha.

Jonathas & fes Collegues voyant que tous leurs desseins leur avoient si mal réussi renvoyerent Jean à Giscala, & s'en allerent à Tyberiade dans l'espo-

rance de s'en rendre maistres, parce que Jesus qui en exerçoit alors la souveraine Magistrature leur avoit promis de persuader au peuple, de les recevoir & de se soumettre à eux. Sila que j'y avois laissé pour mon Lieutenant m'en avertit ausli-tôt, & me pressa de retourner en diligence : ce qu'ayant fait, je m'exposay à un grand peril par la rencontre que je vay dire. Jonathas & ses Collegues qui estoient déjà arrivez à Tyberiade, où ils avoient porté plusieurs des habitans qui ne m'aimoient pas à se revolter contre moy, furent fort surpris de ma venuë:ils vinrent me trouver, & aprés m'avoir salué me dirent qu'ils se réjouissoient de l'honneur que j'avois acquis par la maniere dont je m'estois conduit dans ma charge, & qu'ils y prenoient part comme estant leur concitoyen. Ils me protesterent ensuite que mon amitié leur estoit beaucoup plus considerable que celle de Jean, & me prierent de m'en retourner sur l'assurance qu'ils me donnoient de le remettre bientôt entre mes mains. Ils me le confirmerent par des sermens si terribles & si sacrez parmy nous, que je crus être obligé en conscience d'y ajoûter foy; & pour m'empêcher de trouver étrangequ'ils insistassent si fort à mon éloignement, ils me dirent que le jour du Sabath estant procheils desiroient d'empêcher qu'il n'arrivat quelquetrouble parmi le peuple. Comme je ne me defiois point d'eux je me retiray à Tarichée: mais je laissay dans la ville des personnes avec charge d'observer tout ce que l'on diroit de moy, & de le faire sçavoir à d'autres que je disposay en divers endroits fur le chemin qui va de Tyberiade à Tarichée, afin de m'en apporter des nouvelles avec plus de diligence. Le lendemain tout le peuple s'assembla dans un lieu fort spacieux qui estoit destiné pour la priere. Jonathas s'y trouva aussi, & n'ofant parler ouvertement de revolte, il se contenta de dire que la ville avoit besoin de changer de Gouverneur.

Mais Jesus qui estoit le principal Magistrat ajoûta sans rien dissimuler, qu'il leur estoit beaucoup plus avantageux d'obeir à quatre personnes qu'à une seule; d'autant plus que ces quatre estoient d'une naissance illustre & d'une singuliere prudence: & en parlant de la sorte il montroit Jonathas & ses Collegues. Juste loua cet avis, & attira quelquesuns des habitans à son opinion. Mais le peuple n'entra point dans ce sentiment: & il seroit arrivé sans doute une sedition si la sixiéme heure du jour qui en celuy du Sabath nous oblige d'aller disner, ne fust venuë. L'assemblée ayant donc esté remise au lendemain, les Députez s'en retournerent sans rien faire. Si tost que j'en eus la nouvelle je me resolus d'aller dés le matin à Tyberiade : ainsi estant parti de Tarichée au point du jour je trouvay que le peuple estoit déjà assemblé dans l'Oratoire, sans qu'il scût pourquoi il s'y assembloit. Jonathas & ses Collegues fort surpris de me voir firent courir le bruit qu'il avoit paru de la cavalerie Romaine prés d'Homonea, qui n'est éloigné que de trente stades de la ville. Surquoiils s'écrierent qu'il ne faloit pas fouffrir que les ennemis vinssent ainsi à leur veue piller la campagne. Ce qu'ils disoient à dessein de m'obliger de fortir pour secourir les habitans du plat pays, & demeurer cependant maistres de la ville en gagnant à mon préjudice l'affection des habitans. Je n'eus pas peine à m'appercevoir de leur artifice, & fis neanmoins ce qu'ils desiroient, afin de ne donner pas sujet à ceux de Tyberiade de croire que je negligeois ce qui regardoit leur seureté. Je m'y en allay donc en diligence, & reconnus qu'il n'y avoit pas seulement la moindre apparence au bruit que l'on avoit fait courir. Je revins aussi-tost, & trouvay que le Senat & le peuple estoient déjà assemblez, & que Jonathas faifoit une grande invective contre moy, difant que je méprisois le soin de la guerre, & ne pensois qu'à

qu'à me divertir. Sur quoy il produisoit quatre lettres qu'il assuroit avoir receues des Galiléens des frontieres, par lesquelles ils lui demandoient un promt secours contre les Romains, qui menaçoient d'entrer dans trois jours en leur pais avec grand nombre d'infanterie & de cavalerie. Ceux de Tyberiade ajoûterent trop aisement foy à ce rapport, & se mirent à crier qu'il n'y avoit point de temps à perdre; mais qu'il faloit que j'allasse promptement remedier à un fi pressent peril. Quoy que je comprisse assez le dessein de Jonathas, je ne laissay pas de dire que j'estois prêt de marcher : mais que les quatre lettres que l'on avoit representées estant écrites de divers endroits également menacez, il faloit difiribuer toutes nos troupes en cinq corps, dont châcun des Deputez de Jerusalem en commanderoit un, & moy un autre, puis que d'aussi braves gens qu'ils estoient devoient affister la Republique de leurs personnes aussi bien que de leurs conseils. Cette proposition plut extrémement à tout le peuple, & ils nous pressoient tous de l'executer. Les Deputez au contraire ne furent pas peu troublez de voir que j'avois ainsi renversé leurs nouveaux desseins. Sur quoi Ananias l'un d'entre eux, qui estoit un fort méchant homme & fort artificieux, proposa de publier un jeusne pour le lendemain, & que châcun se rendît sans armes au même lieu & à la même heure pour témoigner qu'ils ne pouvoient rien sans le secours & l'assistance de Dien. qu'il ne disoit pas par zele de religion; mais afin de me desarmer & tous les miens. Je fus contraint neanmoins d'y consentir, de peur qu'il ne semblat que je méprisasse ce qui avoit une si grande apparence de pieté.

Aussi-tôt que l'assemblée sut separée Jonathas & ses Collegues écrivirent à Jean de se rendre auprés d'eux le jour suivant avec le plus de gens de

guerre

guerre qu'il pourroit, pour m'arrester & venir ainsi à bout de ce qu'il desiroit, dont ils lui faisoient voir la facilité. Ces lettres le réjouirent fort; & il ne manqua pas de se mettre en estat d'executer ce dessein. Le lendemain je dis à deux de mes gardes tres-vaillans & tres-fidelles de cacher fous leurs habits de courtes épées & de me suivre, afin que s'il en estoit besoin nous pussions nous défendre de nos ennemis. Je prisaussi une cuirasse & une épéc qu'on ne voyoit point, & m'en allay en cétestat au lieu où l'on estoit assemblé. Quand je fus arrivé avec mes amis, Jesus qui se tenoit à la porte ne permit à aucun des miens d'entrer: & lors que l'on alloit commencer la priere il me demande ce que j'avois fait des meubles & de l'argent non monnoyéqu'on avoit pillé dans le Palais du Roy lors qu'on y avoit mis le feu: cequ'il ne faisoit que pour gagner temps jusques à ce que Jean fût arrivé. Je lui répondis que j'avois tout mis entre les mains de Capella & de dix des principaux habitans de Tyberiade, & qu'il pouvoit leur demander si je ne disois pas vray. Sur quoy Capella & les autres reconnurent qu'il estoit ainsi. Jesus me demanda ensuite ce que j'avois fait des vingt pieces d'or que j'avois tirées de quelque argent non monnoye que j'avois fait vendre. Je répondis que je les avois données à ceux que j'avois envoyez à Jerusalem pour la dépense de leur voyage. Sur cela Jonathas & ses Collegues dirent que j'avois eu tort de les payer aux dépens du public. Une si grande malice irrita le peuple. Et lors que je vis qu'il estoit prêt à s'émouvoir je repartis pour l'animer de plus en plus ; que si j'avois mal fait d'avoir donné ces vingt pieces d'or des deniers publics, j'offrois de les payer du mien, afin de faire cesser leurs plaintes. Ces paroles faisant voir fi clairement jusqu'à quel point alloit leur injustice contre moy, le peuple s'émeut encore davantage: Et quand

quand Jesus vit que cette affaire prenoit un chemin tout contraire à celuy qu'ils avoient esperé, il commanda au peuple de se retirer, & dit que le Senat seul cust à demeurer, parce que ces sortes d'affaires ne devoient pas se traiter tumultuairement. Surquoi le peuple criant qu'il ne me vouloit pas laisser seul avec eux, un homme vint dire tout bas à Jesus que Jean estoit proche avec ses troupes. Alors Jonathas ne pouvant plus se retenir, & Dieu le permettant peut-estre ainsi pour me sauver, puis qu'autrement je n'aurois pû éviter de perir parles mains de Jean: Cessez, dit-il, ô habitans de Tyberiade de vous mettre en peine touchant ces vingt pieces d'or. Car ce ,, n'est pas pour ce sujet que Joseph merite de perdre " la vie: c'est parcequ'il vous trompe, & s'est rendu vostre tyran. En achevant ces paroles, lui & ceux de sa faction se mirent en devoir de me tuer. Mais ceux qui estoient venus avec moy ayant tiré leurs épées, & le peuple ayant pris des pierres pour assommer Jonathas, ils me tirerent d'entre les mains de mes ennemis. Comme je me retirois je visvenir Jean avec les siens. Je gagnay le Lac par un chemin détourné, montay dans un batteau, me sauvay à Tarichée, & échappay ainsi d'un si grand peril.

J'assemblay aussi-tost les principaux des Galiléens, & leur sis entendre comment contre toute sorte de justice il s'en estoit si peu salu que Jonathas & ceux de sasction ne m'eussent assassiné. Ils s'en mirent en telle colere, qu'ils me conjurerent de ne differer pas davantage à les mener contre eux & leur permettre d'exterminer Jean, Jonathas, & tous ses Collegues. Je les retins en leur representant qu'il faloit avant que d'en venir aux armes attendrel retour de ceux que j'avois envoyez à Jerusalem, asin de ne rien saire que de leur consentement. Cependant Jean voyant que son dessein estoit manqué

estoit retourné à Giscala.

Peu de temps aprés ceux que j'avois envoyez à lerusalem revinrent, & me rapporterent que le peuple avoit trouvé tres-mauvais que le Grand Sacrificateur Ananus, & Simon fils de Gamaliel eufsent sans sa participation envoyé des Députez en Galilée pour me déposseder de ma charge, & qu'il ne s'en estoit gueres falu qu'il n'eût mis le feu dans leurs maisons. Ils me rendirent aussi des lettres, par lesquelles les principaux de la ville, de l'autorité & du consentement de tout le peuple, me confirmoient dans mon Gouvernement, & ordonnoient à Ionathas & à ses Collegues de s'en retourner. Lors que j'eus receu ces lettres je m'en allay à Arbella où j'avois ordonné aux Galiléens de s'affembler: & là mes Envoyez leur raconterent de quelle forte le peuple de Jerusalem irrité de la méchanceté de Jonathas m'avoit maintenu dans ma charge, & luy avoit commandé de s'en refourner avec ses Collegues. J'envoyay ensuite à ces quatre Députez les lettres qui leur estoient écrites à eux-mêmes, & commanday à celui que j'en chargeay de bien obferver leur contenance. Ils furent terriblement troublés, & envoyerent aussi-tôt querir Jean. Ils tinrent ensuite conseil avec le Senat de Tyberiade & les principaux de Gabara afin de déliberer sur ce qu'ils avoient à faire. Ceux de Tyberiade furent, d'avis que Jonathas & ses Collegues devoient continuer à prendre soin des affaires pour ne pas aban-donner une ville qui s'estoit mise entre leurs mains; & cela d'autant plûtôt que j'ayois resolu de les attaquer: ce qu'ils avançoient faussement. Jean approuva cét avis, & y ajoûta qu'il faloit envoyer deux des Députez à Jerusalem pour m'accuser devant le peuple d'avoir mal gouverné la Galilée. Et qu'il leur seroit aisé de le lui persuader, tant par la confideration de leur qualité, que par la legereté qui lui est si naturelle. Châcun approuva cette proposition; position: & aussi-tôt Jonathas & Ananias partirent, & leurs deux Collegues demeurerent à Tyberiade, où on leur donna cent hommes pour leur garde. Les habitans travaillerent ensuite à la reparation de leurs murailles, prirent les armes, & envoyerent à Giscala demander des troupes à Jean pour s'en servir au besoin contre moy.

Ionathas & ceux qui l'accompagnoient estant arrivez. à Darabith qui est un petit bourg assis dans le grand Champ sur les frontieres de la Galilée, ceux de mes gens que j'avois mis sur les chemins les arresterent, leur firent quitter les armes, & les retinrent prisonniers en ce mesme lieu. Levy qui commandoit ce party me l'écrivit auffi-tôt. Je le diffimulay durant deux jours, & envoyay exhorter ceux de Tyberiade de quitter les armes, & de ren-Voyer chez eux ceux qu'ils avoient fait venir à leur secours. Mais dans la creance qu'ils avoient que Jonathas scroit déjà arrivé à Jerusalem, ils ne me répondirent que par des injures. Je crûs neanmoins devoir continuer d'agir plûtost par adresse que par force, afin de ne me pas rendre coupable d'avoir allumé une guerre civile. Ainfi pour les attirer hors de leurs murailles je pris dix mille hommes choisis & les separay en trois corps. Je commanday à une partiede demeurer dans le bourg de Domez: j'en logeay mille dans un bourg qui est sur la montagne distante de quatre stades de Tyberiade, avec ordre de n'en point partir que lors que je leur en donnerois le signal, & m'avançay avec un autre corps à la veuë de Tyberiade. Les habitans sortirent, firent plusieurs couses sur mes gens, & userent de paroles picquantes contre moy. Leur impudence passa mesme si avant, qu'ils sirent porter un cercueil, & feignoient par mocquerie de pleurer ma mort: mais je me mocquois dans mon cœur de leur folie. Et comme j'avois toûjours le dessein de me saisir de

47

de Jean & de Joafar les deux autres Collegues de Jonathas qui estoient demeurez à Tyberiade, je les fis prier de s'avancer hors de la ville avec ceux de leurs amis & de leurs gardes qu'ils voudroient choifir pour leur seureté, parce que je desirois de conferer avec eux des moyens d'entrer en quelque accommodement pour partager ensemble le Gouvernement de la Galilée. Simon éblouy d'une proposition si avantageuse, fut si mal-habile que de l'accepter: mais Joasar au contraire se défiant qu'il y cut quelque mauvais dessein caché, ne tomba point dans ce piege. Je fis de grands complimens à Simon & à ses amis de ce qu'ils avoient bien voulu venir: & l'ayant éloigné peu-à-peu de sa troupe sous prétexte de lui dire quelque chose en secret, je le pris à travers le corps & le mis entre les mains de quelques uns des miens pour le mener dans ce bourg où j'avois des gens cachez: & leur ayant donné le signal je marchay vers Tyberiade. Alors le combat commenca. Il fut fort opiniastré: & les miens estoient prêts à lâcher le pied si je ne leur eusse redonné du cœur. Enfin aprés avoir couru fortune d'estre défait je contraignis les ennemis de rentrer dans la ville. Cependant quelques-uns de ceux que j'avois envoyés par le Lac avec ordre de mettre le feu dans la premiere maison qu'ils prendroient, ayant executé ce commandement, les habitans qui s'imaginerent que la ville estoit prise de force mirent bas les armes, & me prierent avec leurs femmes & leurs enfans de leur pardonner. Je le leur accorday, arrestay la fureur des soldats, & la nuit estant proche je sis sonner la retraite. J'envoyay querir Simon pour souper avec moy, le consolay, & luy promis de le renvoyer en toute seureté à Jerusalem avec tout ce dont il auroit besoin pour son voyage.

J'entray le lendemain avec dix mille hommes armez dans Tyberiade, & fis venir dans la place les principrincipaux dela ville, à qui je commanday de declarer qui avoient esté les auteurs de la sedition. Ils le firent, & je les envoyay liez à Jotapat. Quant à Jonathas & ses Collegues je les fis conduire avec une escorte jusques à Jerusalem, & pourveus à tout ce qui estoit necessaire pour leur voyage. Ceux de Tyberiade vinrent une seconde fois me prier d'oublier les sujets que j'avois de me plaindre d'eux, en m'assurant qu'ils repareroient par leur fidelité les fautes qu'ils avoient commises par le passé, & me conjurerent de vouloir faire rendre ce que l'on avoit pillé. Je commanday aussi-tost que l'on apportast dans la grande place tout ce qui avoit esté pris. Et comme les soldats avoient peine à s'y resoudre, je jettay les yeux sur l'un d'eux qui estoit beaucoup mieux vestu qu'à l'ordinaire, & lui demanday où il avoit pris cét habit: il avoita qu'il l'avoit pillé: je luy fis donner plusieurs coups, & menaçayles autres de les traiter encore plus severement s'ils ne rapportoient tout leur butin. Ils obeïrent: & je fis rendre à châcun des habitans ce qui lui appartenoit.

Je croy devoir faire connoistre en ce lieu la mauvaise foy de Juste & des autres, qui ayant par lé de
cette même affaire dans leurs histoires, n'ont point
eu de honte pour satisfaire leur passion & leur haine
de l'exposer aux yeux de la posterité tout autrement
qu'elle ne s'est passée en estet. En quoi ils ne disserent en rien de ceux qui fassissent les actes publics,
sinon qu'en ce qu'ils n'apprehendent point qu'on
les en punisse. Ainsi Juste ayant entrepris de serendre
recommandable en écrivant cette guerre, a dit de
moy plusieurs choses tres-sausses, & n'a pas esté
plus veritable en ce qui regarde son propre païs.
C'est ce qui me contraint maintenant pour le convaincre de rapporter ce que j'avois tû jusques icy:
& on ne doit pas s'étonner de ce que j'ai tant dis-

feré.

feré. Car encore qu'un Historien soit obligéde dire la verité, il peut ne s'emporter pas contre les méchans: non qu'ils meritent qu'on les favorise, mais pour demeurer dans les termes d'une sage moderation. Ainfi, Juste pour revenir à vous qui pretendez estre celuy de tous les Historiens à qui on doit ajoûter le plus de foy, dites-moy, je vous prie, comment est-il possible que les Galiléens & moy ayons esté cause de la revolte de vostre pais contre les Romains & contre le Roy, puis qu'avant que la ville de Jerusalem m'eust envoyé pour Gouverneur en la Galilée, vous & ceux de Tyberiade aviez déjà pris les armes & fait la guerre à ceux de la Province de Decapolis en Syrie? Carpouvez-vous nier que vous n'ayez mis le feu dans leurs villages, & qu'un de vos gens n'y ait esté tué, dont je ne suis pas seul qui rend témoignage, puis que cela se trouve mesme dans les Commentaires del'Empereur Vespasien, où l'on voit que lors qu'il estoit à Ptolemaïde les habitans de Decapolis le prierent de vous faire chastier comme l'auteur de tous leurs maux: & ill'auroit fait sans doute. si le Roy Agrippa, entre les mains de qui on vous avoit mis pour en faire justice, ne vous eust fait grace à la priere de Berenice sa sœur: ce qui n'empescha pas que vous nedemeurassiez long temps en prison. Mais la suite de vos actions a fait aussi clairement connoistre quel vous avez esté durant toute vostre vie, & que c'est vous qui avez porté vostre païs à se revolter contre les Romains, comme je le feray voir par des preuves tres convaincantes. Je me trouve donc obligé maintenant, à cause de vous, d'accuser les autres habitans de Tyberiade, & de montrer que vous n'avez esté fidelle ny au Roy ny aux Romains. Sephoris & Tyberiade, d'où vous avez tiré vostre naissance, sont les plus grandes villes de la Galilée. La premiere, qui est assife au milieu du pais & Guerre Tome 1.

quia tout à l'entour de soy plusieurs villages qui en dépendent, estant resolué de demeurer fidelle aux Romains, quoy qu'elle eust pû facilement se soulever contre eux, n'a jamais voulu me recevoir, ny prendre les armes pour les Juifs. Mais dans la crainte que ses habitans avoient de moy ils me surprirent par leurs artifices, & me porterent mesmealeur bastir des murailles. Ils receurent ensuite volontairement garnison de Cestius Gallus Gouverneur de Syrie pour les Romains, & me refuserent l'entrée de leur ville, parce que je leur estois trop redoutable. Ils ne voulurent pas mesme nous secourir lors du fiege de Jerusalem. quoy que le Temple qui leur estoit commun avec nous fust en peril de tomber entre les mains de nos ennemis, tant ils craignoient qu'ils ne parussent prendre les armes contre les Romains. Mais c'est icy, Juste, qu'il faut parler de vostre ville. Elle est assise sur le lac de Genesareth, éloigné d'Hippos de trente stades, de soixante de Gabare, & de fix-vingt de Scythopolisqui est sous l'obeissance du Roy. Elle n'est proche d'aucune ville des Juifs. Qui vous empeschoit donc de demeurer fidelle aux Romains, puisque vous aviez tous quantité d'armes & en particulier & en public? Que si vous répondez que j'en fus alors la cause, je vous demande qui en a donc esté la cause depuis? Car pouvez-vous ignorer qu'avant le sege de Jerusalem j'avois esté forcédans Jotapat; que plusieurs autres châteaux avoient esté pris, & qu'un grand nombre de Galiléens avoient esté tuez en divers combats? Si donc ce n'avoit pas esté volontairement, mais par contrainte que vous eussiez pris les armes, qui vous empeschoit alors de les quitter, & de vous mettre sous l'oberssance du Roy & des Romains, puisqu'il ne vous restoit plus aucune apprehension de moy? Mais ce qui est vray est que vous avez attendu jusques à ce que vous avez

veu Vespasien arrivé avec toutes ses forces aux portes de voître ville;& qu'alors la crainte du peril vous a desarmez. Vous n'auriez pû éviter neanmoins d'estre emportez de force & abandonnez au pillage, si le Roy n'eust obtenu de la clemence de Vespasien le pardon de vôtre folie. Ce n'a donc pas esté ma faute. mais la vostre, & vostre perte n'est venuë que de ce que vous avez toûjours esté dans le cœur ennemy de l'Empire. Car avez-vous oubliéque dans tous les avantages que j'ay remportés sur vous je n'ay voulu faire mourir aucun des vostres: au lieu que les divisions qui ont partagé vostre ville, non par vostre affection pour le Roy & pour les Remains, mais par voftre propre malice, ont coûté la vie à cent quatrevingt-cinq de vos citoyens durant le temps que j'estois assiegé dans Jotapat? Ne s'est-il pas trouvé dans Ierusalem durant lesiege deux mille hommes de Tyberiade, dont une partie ont esté tuez & les autres pris prisonniers? Et direz-vous pour prouver que vous n'estiez point ennemy des Romains que vous vous estiez alors retiré auprés du Roy? Nediray-je pas au contraire que vous ne lefistes que par la crainte que vous eustes de moy? Que si je suis un méchant, comme vous le publiez : qu'estes-vous donc. vous à qui le Roy Agrippa sauva la vie lors que Vefpassen vous avoit condamné à la perdre, vous qu'il n'a pas laissé de faire mettre deux fois en prison quoy que vous luy eussiez donné beaucoup d'argent; vous qu'il envoya deux fois en exil, vous qu'il auroit fait mourir si Berenice sa sœur n'eust obtenu vostre grace, & vousenfin en qui il reconnut tant d'infidelité dans la charge de son Secretaire dont il vous avoit honoré, qu'il vous défendit de vous presenter jamais devant luy? Mais je n'en veux pas dire davantage. Au reste j'admire la hardiesse avec laquelle vous osez assurer d'avoir écrit cette histoire plus exactement D 2 qu'au-

qu'aucun autre, vous qui ne sçavez pas seulement ce qui s'est passé en Galilée : car vous estiez alors à Baruch auprés du Roy: & vous n'avez garde non plus de sçavoir ce que les Romains ont souffert au fiege de Jotapat, ny dequelle sorte je m'y suis conduit, puisque vous ne m'aviez point suivy, & qu'il n'est resté un seul de ceux qui m'ont aidé à détendre cette place pour vous en pouvoir apprendre des nou-Que si vous dites que vous avez rapporté avec plus d'exactitude ce qui s'est passé au siege de Jerusalem, je vous demande comment cela se peut faire, puisque vous ne vous y estes point trouvé, & que vous n'avez point leu ce que Vespasien en a écrit; ce que je puis assurer sans crainte voyant que vous avez écrit tout le contraire. Que si vous croyez que vostre histoire soit plus fidelle que nulle autre, pourquoy ne l'avez vous pas publiée durant la vie de Vespasien & de Tite son fils qui ont eu toute la conduite de cette guerre, & durant la vie du Roy Agrippa & de ses proches qui estoient si sçavans dans la langue Grecque? Car vous l'avez écrite vingtans auparavant, & vous pouviez alors avoir pour témoins de la verité ceux qui avoient veu toutes choses de leurs propres yeux. Mais vous avez attendu à la mettre au jour aprés leur mort, afin qu'il n'y eust personne qui pust vousconvaincre de n'avoir pas esté Je n'en ay pas fait de mesme, parce que je n'apprehendois rien: mais au contraire j'ay mis la mienne entre les mains de ces deux Empereurs lors que cetteguerre ne faisoit presque que d'estre achevée & que la memoire en estoit encore toute recente, à cause que ma conscience m'assuroit que n'ayant rien dit que de veritable elle seroit approuvée de ceux qui en pouvoient rendre témoignage; en quoy je ne me suis point trompé. Je la communiquay mesme aussi tost à plusieurs, dont la pluspart s'cs'estoient trouvez dans cette guerre, du nombre desquels furent le Roy Agrippa & quelques-uns de ses proches. Et l'Empereur Tite luy-mesme voulut que la posterité n'eust point besoin de puiser dans une autre source la connoissance de tant de grandes actions: Car aprés l'avoir souscrite de sa propre main, il commanda qu'elle sust fout rendue publique. Le Roy Agrippa m'a aussi écrit soixante & deux lettres qui rendent témoignage de la verité des choses que j'ay rapportées. J'en mettray icy deux seulement pour verisser ce que je dis.

Le Roy Agrippa, A Joseph son tres-cher amy, sa- « lut. J'ay leu vostre histoire avec grand plaisir, & l'ay « trouvée beaucoup plus exacte que nulle des autres. « C'est pourquoy je vous prie de m'en envoyer la sui- «

te. Adieu mon tres-cher amy.

Le Roy Agrippa, A Joseph son tres-cher amy, sa- « lut. Ce que vous avez écrir, me fait voir que vous n'a- « vez pas besoin de mes instructions pour apprendre « comme toutes choses se sont passées. Et neanmoins « quand je vous verray, je pourray vous dire quelques « particularitez que vous ne sçavez pas.

On voit par là dequelle sorte ce Prince, non par une flaterie indigne de sa qualité, ny une mocquerie si éloignée de son humeur, a bien voulu rendre témoignage de la verité de mon histoire, afin que personne n'en pûst douter. Voilà ce que Juste m'a contraint de dire pour majustification, & il faut repren-

dre la suite de mon discours.

Aprésavoir appaisé les troubles de Tyberiade, je proposay à mes amis l'assaire de Jean, & déliberay avec eux des moyens de le punir. Leur avis sut de rassembler toutes les-forces de mon gouvernement & de marcher contre luy, puis qu'il estoit seul la cause de tout le mal. Mais je n'entray pas dans leur sentiment, parce que je desirois de rendre le calme

D 3

à la Province sans effusion de sang: & pour cela je leur ordonnay de s'informer tres-exactement de tous ceux qui suivoient le party de ce factieux. Je sis dans le mesmetemps publier une ordonnance, par laquelle je promettois d'oublier tout le passé en faveur de ceux qui se repentiroient d'avoir manqué à leur devoir & y rentreroient dans vingt jours : & en cas qu'ils ne voulussent pas quitter les armes, je les menaçois de brûler leurs maisons, & d'exposer leurs biens au pillage. Cette menace les étonna si fort que quatre mille d'entre-eux abandonnerent Jean, mirent bas les armes, & se rendirent à moy. Les habitans de Giscala ses compatriotes, & quinze cens étrangers Tyriens furent les seuls qui demeurerent auprés de luy. Et cette conduite que j'avois tenuë me reuffit de telle forte, que la crainte l'obligea à demeu-

rer dans fon païs.

Ceux de Sephorisqui se conficient en la force de leurs murailles & qui me voyoient occupéailleurs, prirent les armes en ce melme temps, & envoyerent prier Cestius Gallus Gouverneur de Syriede venir en diligence se mettre en possession de leur ville, ou de leur envoyer au moins une garnison. Il leur promit de venir; mais il ne leur en marqua point le temps. Aussi-tost que j'en eus receu l'avis je rassemblay mes troupes, marchay contre eux & pris la ville de force. Alors les Galiléens ne voulant pas perdre cette occasion de se venger des Sephoritains qu'ils haissoient mortellement, n'oublierent rien pour exterminer la ville & les habitans. Car les hommes s'estant retirez dans la forteresse ils mirent le seu aux maisons qu'ils avoient abandonnées; pillerent la ville, & ne mirent point de bornes à leur ressentiment. Cette inhumanité me donne une sensible douleur. Je leur commanday de cesser le pillage, & leur representay qu'ils ne devoient pas traiter de la forte

forte des personnes de leur Tribu. Mais voyant que ny mes commandemens, ny mes prieres ne pouvoient les arrester, tant leur animosté estoit violente, je donnay ordre aux plus considens de mes amis de faire courir le bruit que les Romains entroient de l'autre cossé de la ville avec une puissant en emée. Cette adresse me reüsst. L'apprehension que leur donna cette nouvelle leur st abandonner le pillage pour ne penser qu'à s'ensuir, voyant que je m'ensuyois moy-mesme, & pour consirmer encore cebruit, je faisois semblant de n'avoir pas moins de

peur qu'ils en avoient.

Voilà les moyens dont je me servis pour sauver ceux de Sephorislors qu'ils n'osoient plus l'esperer: & peu s'en falut que les Galiléens ne pillassent aussi Tyberiade comme je vay le raconter. Quelques-uns des principaux Senateurs écrivirent au Roy pour le prier de venir prendre possession de leur ville. Il leur répondit qu'il viendroit dans peu de jours, & mit ses lettres entre les mains d'un de ses valets de chambre nommé Crispe, Juif de nation. Les Galiléens l'arresterent en chemin, le reconnurent, & me l'amenerent: & lors qu'ils sceurent ce que ces lettres portoient ils en furent si émus qu'ils s'assemblerent, prirent les armes, & vinrent me trouver le lendeinain à Azoc, en criant que ceux de Tyberiade estoient des traistres, amis du Roy, & qu'ilsme prioient de leur permettre de les aller ruiner. Car ils ne haissoient pas moins Tyberiade que Sephoris. Surquoy jene îçavois quel conseilprendre pour sauver Tyberiade de leur fureur, parce que je ne pouvois nier que les habitans de cette ville n'eussent appellé le Roy, la réponse qu'il rendoit à leur lettre le faisant voir trop clairement. Enfin aprésavoir longtemps pensé à la maniere dont je leur devois repondre je leur dis, que la faute de ceux de Tyberiade estant

estant inexcusable, je ne voulois pas les empescher de piller leur ville: mais que l'on devoit en de semblables occasions se conduireavec prudence. Qu'ainsi puis que ceux de Tyberiade n'estoient pas les seuls traistres à la liberté publique, mais que plusieurs d'entre les principaux des Galiséens suivoient leur exemple, j'estois d'avis de faire une exacte recherche des coupables, afin de les punir tous en messme temps comme ils l'avoient tous merité. Ce discours les appaisa: & ainsi ils se separérent.

Quelques jours aprés je feignis d'estre obligé de faire un petit voyage, & j'envoyay querir secretement ce valet de chambre du Roy que j'avois sait mettre en prison. Je luy dis de trouver moyen d'enyvrer le soldat qui le gardoit, & de s'enfuir vers son maistre. Decette sorte Tyberiade, qui estoit une seconde sois sur le point de perir, sut sauvée par mon

adresse.

Lors que ces choses se passoient, Juste sils de Pistus d'enfuit vers le Roy sans que je le sceusse: & voicy quelle en fut l'occasion. Dans le commencement de la guerre des Juifs contre les Romains ceux de Tyberi:de avoient resolu de ne se point revolter contre eux, & de se soumettre à l'obeiffance du Roy. Mais Juste leur persuada de prendre les armes dans l'esperance que le trouble & le changement luy donneroient moyen d'usurper la tyrannie, & de se rendre maistre de la Galilée & de son propre païs. Il ne reuffit pas neanmoins dans son dessein : car les Galiléens animez contre ceux de Tyberiade par le souvenir des maux qu'ils en avoient receus devant la guerre, ne voulurent point souffrir sa domination: & lors que j'eus esté envoyé de Jerusalem pour gouverner la Province, j'entray diverses fois en telle colere contre luy à cause de sa perfidie, que peu s'en falut que je ne le fisse tuer. La crainte qu'il en eut l'obligea de

de se retireradprés du Roy, où il crût pouvoir trouver sa seureté.

Les Sephoritains, qui se virent contre toute esperance délivrez d'un si grand peril, députerent vers Cestius Gallus pour le prier de venir promptement dans leur ville, ou d'y envoyer au moins des troupes assez fortes pour empescherles courses de leurs ennemis. Il leur accorda cette grace, & leur envoya la nuit un corps de cavalerie & d'infanterie. Lors que j'appris que ces troupes ravageoient le pais d'alentour j'assemblay les miennes, & mevins camper à Garizin éloigne de vingt stades de Sephoris. Je m'approchay la nuit des murailles, y fis donner l'escalade, & mes gens se rendirent maistres d'une grande partie dela ville. Mais parce qu'ils n'en connoilloient pas bien tous les endroits nous fûmes contraints de nous retirer aprés avoir tué douze foldats, deux cavaliers Romains, & quelques habitans, sans avoir perdu qu'un seul des nostres. Nous en vinsmes à quelques jours de-là à un combat dans la plaine, où aprés que nous eûmes foûtenu long-temps avec beaucoup de courage l'effort de la cavalerie des Romains, les miens qui me virent environné des ennemis s'étonnerent & prirent la fuite: & Juste l'un de mes gardes, & qui l'avoit esté autrefois de ceux du Roy, fut tué en cette occasion.

Sila Capitaine des gardes dece Princevint en suite avec grand nombre de cavalerie & d'infanterie se camper à cinq stades prés de Juliade, & laissa une partie de ses gens sur le chemin de Cana & du château de Gamala pour empescher d'y porter des vivres. Aussi tost que j'en eus l'avis j'envoyay Jeremie avec deux mille hommes se camper près du Jourdain à une stade de Juliade; & voyant qu'ils ne faisoient qu'escarmoucher, je les allay joindre avec trois mille hommes, mis le jour suivant des troupes

Dy

en embuscade dans une vallée assez prochedu camp des ennemis, & tâchay de les attirer au combat aprés avoir donné ordre à mes gens de faire semblant delâcher le pied : & cela me reiissit. Car comme Sila crût qu'ils fuyoient veritablement il les poursuivit jusquesen ce lieu, & se trouvaainfiavoir fur les bras ces troupes dont il ne se défioit point. Alors jefis tourner visage à mes gens, chargeay fi vigoureusement les ennemis, que je les contraignis de prendre la fuite, & aurois remporté sur eux une fignalée victoire si la fortune ne se fust opposée à mon bonheur. Mais mon cheval s'estant abattu sous moy & m'ayant renversé dans un lieu marescageux, je meblessay si fort à une main qu'on fut obligé de me porter au village de Cepharnom, & les miens qui me croyoient encore plus blessé que je ne l'estois en furent si troublez, qu'ils cesserent de poursuivre les ennemis. La fiévre me prit & aprés que l'on m'eut pansé on me porta à Tarichée. Sila l'avant sceu reprit courage : & sur l'avis qu'il eut que mes troupes faisoient mauvaise garde il envoya la nuit au-delà du Jourdain une compagnie de cavalerie qu'il mit en embuscade: & au point du jour il offrit le combat aux miens, qui ne le refuserent pas. Cette cavalerie parut alors, les chargea, les rompit, & les mit en fuite. Il n'y en eut neanmoins que fix de tuez, parce que sur le bruit que quelques troupes des nostres venoient de Tarichée à Juliade les ennemis se retirerent.

Peu de tempsaprés Vespasienarriva à Tyraccompagné du Roy Agrippa, & les habitans luy firent de grandes plaintes de ce Prince, disant qu'il estoit également leur ennemy & celuy du peuple Romain, & que Philippes General de son armée avoit par son commandement trahy la garnison Romaine de Jerusalem & ceux qui estoient dans le Palais Royal, Vesta. Vespasien les gourmanda fort d'oser outrager de la sorte un Royamy des Romains, & conseilla à Agrippa d'envoyer Philippes à Rome rendre raison de ses actions. Il partit pour ce sujet: mais il ne vit point l'Empereur Neron, parce qu'il le trouva dans l'extremité du peril où la guerre civile l'avoit reduit: & ainsi il revint trouver Agrippa.

Quand Vespassen sur arrivé à Ptolemaïde les principaux habitans de Decapolis accuserent Juste devant luy d'avoir brûlé leurs villages. Vespassen pour les satisfaire le remit entre les mains du Roy comme estant de ses sujets: & ce Prince sans luy en rien direl'envoya en prison, ainsi que nous l'avons veu cy-devant.

Ceux de Sephoris furent ensuite au-devant de Vespassen, & receurent garnison de luy commandée par Placide, à qui je sis la guerre jusques à ce que Vespassen entre luy-mesme dans la Galilée. J'ay écrit tres-exactement dans mon Histoire de la guerre des Juiss ce qui regarde la venue de cét Empereur: comment après le combat de Tarichée je me retiray à Jotapat: comment après y avoir esté long-temps assisséje tombay entre les mains des Romains: comment je sus ensuite délivré de prison; & ensint out ce qui s'est passé dans cette guerre, & dans le siege de Jerusalem. Ams il ne me reste à parler que de ce qui me regarde en particulier que je n'y ay point rapporté.

Aprés la prise de Jotapat les Romains qui m'avoient fait prisonnier me gardoient étroitement : mais Vespasien ne laissoit pas de me faire beaucoup d'honneur; & j'épousay par son commandement une fille de Cesarée qui estoit du nombre des captives. Ellene demeura pas long-temps avec moy: car lors qu'estant délivré de prison je suivis Vespasien à Alexandrie elle me quitta. J'en épousay une autre dans cette mesme ville d'où je fus envoyé avec Tite à Jerusalem, & m'y trouvay diverses fois en grand danger de ma vie, n'y ayant rien que les Juifs ne fissent pour me perdre. Car toutes les fois que le fort des armes n'estoit pas favorable aux Romains ils leur disoient que c'estoit moy qui les trahissois, & pressoient sans cesse Tite qui estoit alors declaré Cesar, de me faire mourir. Mais comme ce Prince n'ignoroit pas quels sont les divers évenemens de la guerre, il ne répondoit rien à ces plaintes. Il m'offrit mesme diverses fois aprés la prise de Jerusalem de prendre telle part que je voudrois dans ce qui restoit des ruines de mon pais. Mais rien n'estant capable de me consoler dans une telle desolation, je me contentay de luy demander les Livres facrez & la liberté de quelques personnes : ce qu'il m'accorda tres-favorablement. Je luy demanday aussi la liberté de mon frere & de cinquante de mes amis, qu'il me donna de la mesme sorte: & estant entré par sa permission dans le Temple, j'y trouvay entre une grande multitude de captifs tant hommes que femmes & enfans environ cent quatre-vingt-dix de mes amis ou de ma connoissance, qui furent tous délivrez à ma priere sans payer rançon, & rétablis dans leur premier estat.

Tite m'envoya ensuite avec Cerealis & mille chevaux à Thecua pour voir sice lieu seroit propre à y faire un campement. Je trouvay à mon retour qu'on avoit crucisé plusieurs captifs, entre lesquels j'en reconnus trois de mes amis. J'en suuré de don-leur, & allay fondant en larmes dire à Titele suje de mon affliction. Il commanda à l'instant mesme qu'on les ostat de la croix & qu'on les pansast avec grand soin. Deux d'entre eux rendirent l'esprit entre les mains des Chirurgiens, & le troisséme a vécu

depuis.

Aprés

金田のはず 中心 おっとうていて、一にはいる 日本

Pere,

Aprés que Tite eut mis ordre aux affaires de la Judée & que tout le pais fut tranquille, voyant que les terres que j'avois aux environs de Jerusalem me seroient inutiles à cause des troupes Romaines que l'on estoit obligé de laisser pour la garde du pais, il m'en donna d'autres en des lieux plus éloignez : & lors qu'il s'en retourna à Rome il me fit l'honneur de me faire monter sur son vaisseau. Quand nous fûmesarrivez Vespasien me traita de la maniere du monde la plus favorable. Car il me fit loger dans le Palais qu'il habitoit avant que d'estre Empereur, me fit recevoir au nombre des citoyens Romains, & medonna une pension, sans qu'il ait jamais rien diminué de ses bienfaits envers moy: ce qui m'attira une si grande jalousie de ceux de ma nation, qu'elle me mit en grand peril. Un Juif nommé Jonathas ayant émeu une sedition à Cyrené, & assemblé deux mille hommes du pays qui furent tous severement châtiez, fut envoyé pieds & mains liez à l'Empereur, & il m'accusa faussement de luy avoir fait fournir des armes & de l'argent:mais Vespasien n'ajoûta point de foi à son imposture, & luy fit trancher la teste. Dieu me délivra encore de plufieurs autres fausses accusations de mes ennemis, & Vespasien me donna en Judée une terre de grande étenduë. En ce mesme temps les mœurs de ma femme m'estant devenues insupportables je la repudiay, quoi que j'en eusse trois enfans, dont deux sont morts, & il ne me reste que Hircan. J'en épousay une autre qui est de Crete & Juive de nation, née de parens tres-nobles & qui est tres-vertueuse. J'ay eu d'elle deux enfans, Juste, & Simon furnommé Agrippa. Voilà l'estat de mes affaires domestiques. A quoy je dois ajoûter que j'ay toûjours continué à estre ho. noré de la bienveillance des Empereurs. Car Tire ne m'en a pas moins témoigné que Vespasien son

D 7

#### LA VIE DE JOSEPH, &c.

pere, & a'a jamaisécouté les accusations qu'on luy a faites contre moy, L'Empereur Domitien qui leur a succedé a encore ajoûté de nouvelles graces à celles que j'avois déjà receuës, a fait trancher la teste à des Juiss qui m'avoient calomnié, & a fait punir un esclave eunuque precepteur de mon sils qui avoit esté de ce nombre. Ce Prince a joint à tant de faveurs une marque d'honneur tres-avantageuse, qui est d'affranchir toutes les terres que je possed dans la Judée; & l'Imperatrice Domitia a toûjours aussi pris plaisir à m'obliger. On pourra par cét abregé de la suite de ma vie juger quel je suis. Et quant à vous, & tres-vertueux Epaphrodite, après vous avoir dedié la continuation de mes Antiquitez, je ne vous en diray pas davantage.



# PREFACE DE JOSEPH

SUR SON HISTOIRE

DE LA

#### GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROMAINS.

D

E toutes les guerres qui se sont faites ou par des villes contre des villes, on par des nations contre des nations, nostre siecle

n'en a point veu de si grande,& nousn'apprenons point qu'il y en ait jamais eu de pareille à celle que les Juifs ont soutenue contre les Romains. Il s'est trouvé neanmoins des personnes qui ont entrepris de l'écrire, quoi qu'ils n'en sceussent rien par eux-mesmes, toute la connoissance qu'ils en avoient n'estant fondée que sur de vains & faux rapports. Et quant à ceux qui s'y sont trouvez presens, leur flaterie pour les Romains & leur haine pour les Juifs leur a fait rapporter les choses tout autrement qu'elles ne se sont passées. Leurs écrits ne sont pleins que de louanges des uns . & de blame des autres, fans fe soucier de la verité. C'est ce qui m'a fait resoudre d'écrire enGrec pour la satisfaction de ceux qui sont soumis à l'Empire Romain ce que j'ay cy-devant écrit en ma langue naturelle pour en informer les autres nations.

Mon

Mon Pere s'appelloit Mathatias: mon nom est Joseph: je suis Hebreu d'origine, & Sacrificateur dans Jerusalem. J'ay combattu au commencement contre les Romains; & la necessité m'a enfin con-

traint de me trouver dans leurs armées.

Quand cette grande guerre commença, l'Empire Romain estoit agité par des dissensions domestiques: & les plus jeunes & les plus remuans des Juifs, se consiant en leurs richesses en leur courage, exciterent de si grands troubles dans l'Orient pour prositer de cette occasion, que des peuples entiers apprehenderent de leur estre assujets, parce qu'ils avoient appellé à leur secours les autres Juifs qui demeuroient au-delà de l'Eufrate, asin de se revolter tous ensemble.

Ce fut aprés la mort de Neron ene l'on vit ainfi changer la facede l'Empire. La Gaule, qui est voisine de l'Italie se souleva. L'Allemagne ne demeura pas tranquille: plusieurs aspiroient à la souveraine puissance; & les armées desiroient le changement dans l'esperance d'en tirer de l'avantage. Comme toutes ces choses ne sçauroient estre plus importantes, la peine que j'ay euë de voir que l'on en déguisoit la verité m'avoit déja fait prendre soin d'informer exactement les Parthes, les Babyloniens, les plus éloignez d'entre les Arabes, les Juifs qui demeurent au-delà de l'Eufrate, & les Adjabeniens de la cause de cette guerre; de tout ce qui s'y est passé, & de quelle sorte elle s'est finie : & je ne puis encore maintenant souffrir que les Grecs & les Romains qui ne s'y font point trouvez presens l'ignorent, & soient trompez par ces flateurs d'historiens qui ne leur content que des fables.

J'avoüe ne pouvoir comprendre leur imprudence lors que pour faire passer les Romains pour les premiers de tous les hommes, ils affectent de rabaisser les Juiss, & agissent ainsi contre leur inten-

tion

tion. Car est-ce une grande gloire que de surmonter des ennemis peu redoutables? Ignorent-ils les puissantes forces employées par les Romains dans cette guerre, le long temps qu'elle a duré, les travaux qu'ils y ont soufferts? & ne considerent-ils point que c'est diminuer l'estime du merite tout extraordinaire de leurs Generaux, que de diminter celle de la resistance que la valeur des Juiss leur a fait trouver dans l'execution d'une si difficile entreprise?

Je me garderay bien de les imiter en relevant audelà de la verité les actions de ceux de ma nation comme ils ont fait celles des Romains: Je rendray justice aux uns & aux autres en les rapportant sincerement: Je n'avanceray rien que je ne prouve; & je ne chercheray autre soulagement dans ma douleur que de déplorer la ruïne de ma patrie. Mais qui peut mieux, que ce que l'Empereur Tite qui a eu la conduite de toute cette guerre en a témoigné luymesme, faire connoistre que nos divisions domestiques ont esté la cause de nostre perte; & que ce n'a pas esté volontairement, mais par la faute de ceux qui s'estoient rendus nos tyrans, que les Romains ont mis le feu dans nostre saint Temple? Ce grand Prince n'a pas seulement eu compassion de voir ce pauvre peuple courir à sa ruïne par la violence de ses factieux: il a mesme souvent differé à prendre la place, afin de leur donner le loisir de se repentir.

Que si quelqu'un trouve que mon ressentiment des malheurs de mon pays m'emporte, contre les loix de l'histoire, à accuser trop fortement ceux qui en ont esté les auteurs & qui ont joint un brigandage public à leur tyrannie, ils doivent le pardonner à mon extrême affiiction. Peut-elle estre plus juste, puis qu'entre tant de villes soûmises à l'Empire Romain il ne s'en trouvera poiat qui ayant esté comme la nostre élevée à un si haut comble d'honneur & de gloire, soit tombée dans une misere si épouvantable que je ne croy pas que depuis la creation du monde il se soit rien veu de semblable. A quoy ajoûtant que ce n'est point à des ennemis étrangers, mais à nous-mesmes que nous devons attribuer nos malheurs: quel moyen de me retenir dans une douleur si pressante? Que si neanmoins il se trouve des personnes qui ne soient pas touchez de cette consideration, mais qui veüillent condamner avec rigueur un sentiment qui me paroist si raisonnable, ils pourront ne s'arrester dans mon histoire qu'aux choses que je rapporte, & ne regarder mes plaintes que comme une essus du cœur de l'Historien.

J'avoue que j'ay souvent blasmé & avec raison ce me semble les plus éloquens des Grecs, de ce qu'encore que les choses arrivées de leur temps surpaffent de beaucoup celles des fiecles qui les ont precedez, ils se contentent d'en juger sans en rien écrire, & de reprendre ceux qui en ont écrit, sans considerer que s'ils leur cedent en capacité, ils ont sur eux l'avantage d'avoir servi le public par leur travail: & ces melmes censeurs des autres écrivent ce qui s'est passé parmy les Syriens & les Medes comme avant esté mal rapporté par les anciens Historiens, quoy qu'ils ne leur soient pas moins inferieurs dans la maniere de bien écrire que dans le dessein qu'ils ont eu en écrivant. Car ces premiers n'ont rapporté & voulu rapporter que les choses dont ils avoient connoissance. & auroient eu honte de déguiserla verité devant ceux qui les ayant veuës comme eux auroient pû les en convaincre. Ainsi on ne scauroit trop les louer d'avoir donné à la posterité la connoissance de ce qui s'est passé de leur temps qui n'avoit point encore paru au public: & ceux-là doivent estre estimez les plus habiles, qui au lieu de

tra-

travailler fur l'ouvrage d'autruy & en changer seulement l'ordre, écrivent des choses toutes nouvelles & en composent un corps d'histoire dont on n'a l'obligation qu'à eux seuls. Pour moy je puis dire qu'estantétranger il n'y a point de dépense que je n'ayefaite ny de soin que je n'aye pris pour informer les Grecs & les Romains de sout ce qui regarde notre nation. Les Grecs au contraire parlent affez lors qu'il s'agit de soûtenir leurs interests ou en particulier ou devant des Juges : mais ils se taisent quand il faut rassembler avec beaucoup de travail tout ce qui est necessaire pour composer une histoire veritable. & ils ne trouvent point étrange que ceux qui n'ont aucune connoissance desactions des Princes & des grands Capitaines & qui sont tres-incapables de les écrire entreprennent de les rapporter : Ce qui montre qu'autant que nous estimons & cherchons la verité de l'histoire; autant les Grees la negligent & la méprisent.

J'aurois pû dire quelle a esté l'origine des Juiss: de quelle sorte ils sortirent d'Egypte: dans quelles Provinces ils errerent durant un long temps: celles qu'ils occuperent; & somment ils passerent dans d'autres. Mais outre que cela ne regarde point ce temps-cy, je l'estimerois inutile, parce que plusieurs de ma nation en ont écrit avec grand soin, & que des Grecs ont traduit leurs ouvrages en leur langue sans beaucoup s'éloigner de la verité.

Ainsi je commenceray mon histoire par où leurs Auteurs & nos Prophetes ont sin les leurs. J'y rapporteray particulierement avec toute l'exactitude qu'il me sera possible la guerre qui s'est saite de mon temps, & me contenteray de toucher brevement ce qui s'est passé dans les siecles precedens.

Jediray dequelle sorte le Roy Antiochus Epiphane, aprés avoir pris de force Jerusalem & l'avoir possedée durant trois ans & demy, en fut chassé par

les enfans de Mathatias Asmonée. Comment la division arrivée entre leurs successeurs touchant la possession du Royaume y attira les Romains sous la conduite de Pompée. Comment Herode fils d'Antipater avec l'assistance de Sosius General d'une armée Romaine mit fin à la domination de ces Princes Asmonéens. Confinent aprés la mort d'Herode & fous le regne d'Auguste, Quintilius Varus estant Gouverneur de Judée, le peuple se revolta. Comment en la douzième année du regne de Neron on en vint à la guerre: ce qui s'y passa sous la conduite de Cestius qui commandoit les troupes Romaines; les premiers exploits des Juifs,& les places qu'ils fortifierent. Comment les pertes souffertes en diverses rencontres par Cestius, ayant fait craindre à Neron pour le succés de ses armes, il les mit entre les mains de Vespasien. Comment ce General accompagné de l'aisné de ses fils entra dans la Judée avec une grande armée Romaine : comment un grand nombre de ses troupes auxiliaires furent défaites dans la Galilée: comment il prit par force quelques-unes des villes de cette Province, & d'autres se rendirent à luy. Je rapporteray aussi tres sincerement selon que je l'ay veu & reconnu de mes propres yeux, la conduite que les Romains tiennent dans leurs guerres, leur ordre & leur discipline: l'étendue & la nature de la haute & de la basse Galilée : les confins & les limites de la Judée; la qualité de la terre, les lacs & les fontaines qui s'y rencontrent, & les maux soufferts par les villes qui ont esté prises. Je ne tairay pas non plus ceux que j'ay éprouvez en mon particulier & qui sont assez connus.

Je diray aussi comme la mort de Neron estant arrivée lors que Vespassen se hâtoit de marcher vers Jerusalem, & que les assaires des Juiss estoient déjà en tres-mauvais estat, celles de l'Empire le rappellerent à Rome; les presages qu'ileut de sa future gran-

deur

deur; les changemens arrivez dans cette capitale de l'Empire; comment il fut contre son gré declaré Empereur par les gens de guerre; & comment il alla en Egypte pour y donner les ordres necessaires: Comment la Judée fut agitée de nouveaux troubles, & qu'il s'y éleva des Tyrans opposez les uns aux autres: Comment Tite à son retour d'Egypte entra deux fois dans cette Province; en quelle maniere & en quel lieu il assembla son armée; en quelle sorte & combien de fois il vit mesme en sa presence arriver des feditions dans Jerusalem; ses approches & tous les travaux qu'il fit pour attaquer cette place; quel estoit le tour des murs de la ville, sa fortification, & celle du Temple; la description du mesme Temple, ses mesures, & celles de l'Autel; en quoy je n'omettray rien. Je parleray de nos festes solemnelles; des ceremonies que l'on y observe; des sept sortes de purifications des fonctions des Sacrificateurs; de leurs habits & de ceux du Grand Sacrificateur, & de la sainteté de ce Temple sans en rien déguiser ny sans y rien ajoûter. Je feray voir austi quelle a esté la cruauté de nos Tyrans envers ceux de leur propre nation, & l'humanité des Romains envers nous qui estions étrangers à leur égard; combien de fois Tite a fait tout ce qu'il a pû pour sauver la ville & lcTemple, & reunir ceux qui estoient si opiniastrement divilez. Je parleray de tant de divers maux soufferts par le peuple, qui aprés avoir éprouvé toutes les miseres que la guerre, la famine & les seditions peuvent causer, s'est enfin trouvé reduit en servitude par la prise de cette grande & puissante ville. Je n'oublieray pas aussi à dire dans quels malheurs sont tombez les deserteurs de leur nation, la sorte dont ceux qui furent pris ont esté punis; comment le Temple fut brûlé malgré Tite; la quantité de richefses confacrées à Dieu que le feu y consuma; la ruïne entiere de la ville; les prodiges qui precederent cette

#### O PREFACE DE JOSEPH.

cette extrême desolation; la captivité de nos Tyrans, le grand nombre de ceux qui furent emmenez esclaves, & leurs diverses avantures, de quelle sorte les Romains poursuivirent ceux qui échaperent de cette guerre, & aprés les avoir vaincus ruinerent de fond en comble les places où ils s'estoient retirez. Ensin je parleray de la visite faite par Tite dans toute la Province pour y rétablir l'ordre, de son retouren Italie, & de son triomphe. J'écriray toutes ces choses en sept livres distinguez par Chapitres pour la satisfaction des personnes qui aiment la verité, & je n'ay point sujet de craindre que ceux qui ont eu la conduite de cette guerre ou qui s'y sont trouvez presens, m'accusent d'avoir manqué de sincerité. Il faut commencer à executer ce que j'ay promis.





### HISTOIRE

DE LA

## GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE PREMIER.

#### CHAPITRE PREMIER.

Antiochus Epiphane Roy de Syrie se rend maistre de Jerusalem & abolit le service de Dieu. Matthias Machabée & ses fils le rétablissent & vainquent les Syriens en plusieurs combats. Mort de Judas Machabée Prince des Juiss & de Jean deux des fils de Matthias, qui ossoit mort long temps auparavant.

Ans le même temps que par un fenții ment de gloire si ordinaire entre les l'Histoigrands Princes Antiochus Epiphane re des
& Ptoleme'e sixiéme Roy d'Egypte Juss

étoient en guerre pour décider par les Liv.x11.
armes à qui demeureroit le Royaume de Syrie, les Chapitres 6.
principaux des Juifs se trouverent divisez entre eux; 7.8.9.
& le parti d'Oniss Grand Sacrificateur s'estant rendu 10.11.
le plus fort il chassa de Jerusalem les fils de Tobie. Ils se 14.191
-retirerent vers le Roy Antiochus, le prierent d'entrer dans la Judée, & s'offrirent à le servir de tout leur pou-

72 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

pouvoir. Comme il en avoit déjà formé le desse il s'eurent pas peine à obtenir de luy ce qu'ils desiroient. Il se mit en campagne avec une puissante armée, prit Jerusalem, & tua un tres-grand nombre de ceux qui favorisoient Ptolemée. Il permit le pillage à ses soldats, dépoüilla le Temple de tant de richesses dont il estoit plein, & abolit durant trois ans & demy les sacrisces que l'on y offroit tous les jours à Dieu. Onias s'enfuit vers Ptolemée qui luy permit de bastir auprés d'Heliopolis une ville & un Temple de la forme de celuy de Jerusalem dont nous

pourrons parler en son lieu.

3.

Antiochus ne se contenta pas de s'estre contre son esperance rendu maistre de Jerusalem; d'en avoir enlevé tant de richesses, & d'y avoir répandu tant de sang; mais il se laissa emporter de telle sorte à son ressentiment, par le souvenir des travaux qu'il avoit foufferts dans cette guerre, qu'il contraignit les Juifs de renoncer leur religion, de ne plus faire circoncire leurs enfans, & d'immolet fur l'Autel, destiné pour les facrifices, des pourceaux aulieu des victimes que nos Loix nous obligent d'offrir à Dieu. L'horreur que les principaux & les plus gens de bien ne pouvoient s'empescher de témoigner de ces abominations leur coûtoit la vie: car BACCIDE, qui commandoit pour Antiochus dans toutes les places de la Judée, estant naturellement tres-cruel, il executoit avec joye ses ordres impies. Son insolence & ses violences alloient jusques à un tel excés, qu'il n'y avoit point d'outrages qu'il ne fit aux personnes de la plus grande qualité; & ses incroyables inhumanitez faifoient voir en châque jour une nouvelle & affreuse image de la prise & de la desolation de cette ville, auparavant si puissante & si celebre.

Mais enfin une si insupportable tyrannic anima ceux qui la souffroient à s'en délivrer & à en saire la yengeance MATTHIAS (ou Mathatias MACHA- BE'E) Sacrificateur qui demeuroit dans le bourg de Modim, suivy de ses cinq fils & de ses domestiques tua Baccide, & s'enfuit dans les montagnes pour éviter la fureur des garnifons établies par Antiochus. Plusieurs s'estant joints à luy il descendit àla campagne, combattit les chefs des troupes de ce Prince, les vainquit & les chassa de la Judée. Tant de grands succés l'éleverent à un si haut point de gloire que tout le peuple pour reconnoistre l'obligation qu'il luy avoit de l'avoir délivré de servitude le choisit pour luy commander,& il laissa en mourant Judas MACHABE'E l'aisné de ses enfans successeur de sa reputation & de son autorité.

Comme ce genereux fils d'un si genereux pere ne pouvoit douter des efforts que feroit Antiochus pour le venger des pertes qu'il avoit receuës, il assembla toutes les forces de sa nation, & fut le premier qui contracta alliance avec les Romains. Antiochus ne manqua pas comme il l'avoit préveu d'entrer avec une puissante armée dans la Judée; & ce grand Capitaine le vainquit dans une bataille. Pour n'en pas perdre le fruit & ne pas laisser rallentir le courage de ses troupes, il alla dans la chaleur de sa victoire attaquer la garnison de Jerusalem qui estoit encore toute entiere, la chassa de la ville haute qui portele nom de fainte, & la contraignit de se retirer dans la ville baffe. Ainfi il se rendit maistre du Temple, le purifia. l'environna d'un mur, fit faire des vaisseaux neufs pour les employer au service de Dicu, les mit dans le Temple au lieu de ceux qui avoient esté prophanez, fit construire un autre Autel. & recommença d'offrir à Dieu des facrifices.

A peine ces choses estoient achevées qu'Antiochus mourut. Antiochus Eupator fonfils n'herita pas moins de sa haine contreles Juiss que de sa couronne: Il assembla une armée de cinquante mille hommes de pied, d'environ cinq mille che-

Guerre Tome I.

taux,

#### 74 Guerre des Juips contre les Rom.

vaux, & de quatre-vingt Elephans, entra dans la Judée du costé des montagnes, & prit la ville de Bethsura. Judas avec ce qu'il avoit de forces vint à sa rencontre dans le détroit de Bethfacharie; & avant que les armées se choquassent, ELEAZAR l'un de ses freres ayant veu un Elephant beaucoup plus grand que les autres qui portoit une grosse tour toute dorée, crut que le Roy estoit dessus. Il s'avança devant tous les autres, se fit jour à travers les ennemis, vint jusques à ce prodigieux animal; & comme il ne pouvoitatteindre jusquesà celuy qui estoit dessus & qu'il croyoit estre le Roy, tout ce qu'il pût faire fut de donner tant de coups d'épée dans le ventre de l'Elephant qu'il le tua, & fut accablé par sa cheute. Ainsi une valeur si extraordinaire n'eutautre succés, que de faire connoistre par une entreprise si hardie avec quelle grandeur d'ame ce genereux Israëlite préferoit la gloire à sa vie. Car celuy qui montoit cet Elephant n'estoit qu'un particulier: mais quand ç'auroit esté Antiochus, le courage heroique d'Éleazar auroit produit à son égard le mesme effet, puisque ne pouvaut esperer de survivre à une si grande action, il auroit toujours fait voir jusques à quel point son amour pour la gloire luy faisoit mépriser la mort.

Cét évenement fut un presage à Judas Machabée dece qui luy arriveroit dans cette journée. Car aprés un tres-long & tres surieux combat le grand nombre des ennemis & leur bonne fortune les rendit victorieux. Plusieurs Juiss y surent tuez: & Judas se retira avec le reste dans la toparchie de Gophnitique. Antiochus s'avança ensuite jusques à Jerusalem: mais il sut contraint de se retirer à cause qu'il manquoit des choses necessaires pour la subsistance de sonarmée. Il y laissa en garnison autant de gens qu'il le jugea necessaire. & envoya le reste en quartier

d'hyver dans la Syrie.

6.

Judas pour profiter de son absence rassembla tout

ce qu'il pût de gens de guerre de sa nation, outre ceux qui estoient restez de son dernier combat, & en vint aux mains avec les troupes d'Antiochus. Jamais homme ne témoigna plus de valeur qu'il en sit paroistre en cette journée. Il y perdit la vie aprés avoir tué un fort grand nombre de ses ennemis; & Jear son frere estant tombé dans une embuscade qu'ils luy dressernt, ne le survéquit que de peu de jours.

#### CHAPITRE II.

Jonathas & Simon Machabée fuccedent à Judas leur frere en la qualité de Princes des Juifs ; & Simon délivre la Judée de la fervitude des Macedoniens. Il est tué en trahison par Psolemée son gendre. Hircan l'un de ses fils herite de sa vertu & de sa qualité de Prince des Juiss.

JONATHAS succeda à Judas Machabée son frere dans la dignité de Prince des Juiss. Il se conduisit Histoire envers ceux de sa nation avec beaucoup de prudendes Juiss ce, affermit son autorité par l'alliance des Romains, Liv.XIII. & se seremit bien avec le sils d'Antiochus. Une si sage 9, 10, 11. conduite ne put neanmoins procurer sa seureté. 14, 15. TRIPHON, qui estoit tuteur du jeune ANTIOCHUS 16, 17. & qui usurpa depuis le Royaume, ne pouvant reussis. 18. à luy faire perdre ses amis eut recours à la traisson. Il l'engagea à venir trouver Antiochus à Ptolemaide, l'y arresta prisonnier, & s'avança avec ses troupes dans la Judée. SIMON frere de Jonathas le contraignit de se retirer, & il enfut si irrité qu'il sit tuer Jonathas.

Comme il ne se pouvoit rien ajoûter à la vigilance & au courage de Simon, il prit les villes de Zara, de Joppé & de Jamnia. Il se rendit aussi maistre d'Accaron, le ruïna, & se joignit contre Triphon à Antiochus, qui avant que de partir pour son voyage de Medie assiegeoit Dora. Mais ce Roy estoit

8.

76 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

fi avare, qu'encore que Simon eust contribué à la ruïne & à la mort de Triphon par l'assistance qu'il luy avoit donnée, il ne laissa pas d'envoyer Cendebée l'un de ses Generaux avec une armée pour ravager la !udée, & tascher de le prendre prisonnier. Quoy que ce Prince des Juiss sust alors fort âgé, il ne laissa pas d'agir avec la mesme vigueur qu'il auroit pû faire dans sa plus grande jeunesse. Il envoya devant ses fils avec ses meilleures troupes, marcha par un autre costé avec le reste, mit diverses embuscades dans les montagnes, & remporta une tres-grande victoire. I On luy donna ensuitela charge de Grand Sacrificateur: & il délivra sa patrie de la domination des Macedoniens, deux cens soixante & dix ans aprés

qu'ils s'en estoient rendus les maistres.

Ce grand personnage fut tué en trahison dans un festin par Ptolemée son gendre qui retint en mesme temps prisonniers sa femme & deux de ses fils. & envoya des gens pour tuër JEAN autrement nommé HIRCAN qui estoitle troisiéme. Mais en ayant eu avis il s'enfuit à Jerusalem dans la confiance qu'il avoit enl'affection du peuple, à cause du respect qu'il portoit à la memoire de ses proches, & de sa haine pour Ptolemée. Ce méchant homme voulut aussi entrer dans la ville par une autre porte: mais le peuple qui avoit déja receu Hircan le repoussa Il s'en alla dans un chasteau nomméDagon qui est au-delà de Jericho; & Hircan aprés avoir succedé à son pere en la charge de Grand Sacrificateur & offert des sacrifices à Dieu, alla aussi tost l'y assieger pour délivrer sa mere & ses freres. Son bon naturel fut le seul obstacle qui l'empescha de forcer la place. Car lors que Ptolemée se trouvoit presse il amenoit samere & ses freres fur la muraille afin que châcun les pûst voir;& aprés leur avoir fait donner quantité de coups il le mena. çoit de les precipiter du haut en bas s'il ne se retiroit àl'heure mesme. Quelque grande que fust la colere d'Hircan

d'Hircan elle estoit contrainte de ceder à son amour pour des personnes qui luy estoient si cheres, & à sa compassion de les voir souffrir. Sa mere au contraire dont le grand cœur ne pouvoit estre abattu ny par les douleurs ny par l'apprehension de la mort, étendoit les bras & le prioit que le desir de luy épargner tant de tourmens ne l'empeschast pas de faire recevoir à cét impie le chastiment qu'il meritoit, puis qu'elle se tiendroit heureuse de mourir, pourveu que les crimes qu'il avoit commis contre toute sa maison ne demeurassent pas impunis. Ces paroles animoient Hircan à la vengeance:mais lors qu'il voyoit qu'on recommençoit à la traiter d'une maniere si cruelle il sentoit son courage s'amollir, & son esprit agité par ces divers sentimens estoit plein de confufion & de trouble. Ainsi ce siege tira en longueur, & la septiéme année arriva qui est une année de repos pour nous. Ptolemée ne fut pas plûtost par ce moven délivré de peril & de crainte, qu'il fit mourir la mere & les freres d'Hircan, & se retira auprés de Zenon furnommé Cotylas qui dominoit dans Philadelphe.

Alors le Roy Antiochus pour se venger sur Hircan de la victoire que Simon son Pere avoit remportée sur ses Generaux entra en Judée avec une grande armée, & l'alla affieger dans Jerusalem. Ce Grand Sacrificateur pour l'obliger à se retirer sit ouvrir le sepulchre de David qui avoit est é le plus riche de tous les Roys, & en ayant tiré plus de trois mille talens

il luy en donna trois cens.

Ce Prince des Juiss a esté le premier qui a entretenu des gens de guerre étrangers. Et lors qu'il vit qu'Antiochus estoit party pour marcher avec toutes ses forces dans la Medie, il prit ce temps pour entrer dans la Syrie dépourveue de gens de guerre, se rendit maistre de Medaba, Samea, Sichem, & Garizim, & reduisit aussi sous son obeissance los E 3

ı,

#### 78 Guerre des Juifs contre les Rom.

Chutéens qui habitent les lieux proches du Temple basty à l'imitation de celuy de Jerusalem. Il prit dans la Judée outre Doron & Marissa plusieurs autres places, & s'avança jusques à Samarie qu'Herode rédifia depuis & luy donna le nom de Sebaste. Il l'enferma de toutes parts & laissa Aristobule & à ANTIGONE ses fils la charge d'en continuer le siege. Ils n'oublierent rien pour s'en bien acquiter, & les habitans se trouverent reduits à une si grande famine, que pour soûtenir leur vie ils furent contraints de se servir des choses dont les hommes n'ont point accoûtumé de manger. Dans une telle extremité ils implorerent l'assistance d'Antiochus surnommé SPONDE: & il vint auffi-tost à leur secours: mais Aristobule & Antigone le vainquirent & le poursuivirent jusques à Scythopolis où il se sauva. Ces deux freres retournerent ensuite à leur fiege, resserrerent les Samaritains dans leurs murailles, les prirent de force, les firent tous prisonniers, & ruinerent entierement la ville. Ils pousserent leur bonne fortune encore plus avant: car pour ne pas laisser rallentir l'ardeur de leurs troupes, ils s'avancerent jusques audelà de Scythopolis, & partagerent entre eux toutes les terres du Mont Carmel.

#### CHAPITRE III.

Mort d'Hircan Prince des Juiss. Aristobule son sils aisse prend le premier la qualité de Roy. Il fait mourir sa mere & Antigone son frere, & meurt luy-mesme de regret. Alexanirel'un de ses freres luy succede Grandes guerres de ce Prince tant étrangeres que domestiques. Cruelle action qu'il sit.

A prosperité d'Hircan & de ses enfans leur atti-Histoire des Juiss coutre eux & en vinrent jusques à une guerre ouver-Livant.

te. Mais Hircan demeura le maistre, passale reste de Cha. 18. sa vie dans un grand repos; & aprés avoir gouverné 19. 20. durant trente-troisansavectant de sagesse & de ver- 21. 22. tu que l'on ne pouvoit sans injustice trouver rien à reprendre's sa conduite, il mourut & laissa cinq fils. Il eut ce rare bonheur de posseder tout ensemble la Principauté, la souveraine Sacrificature, & le don de prophetie. Dieu luy-meime luy parloit & luy donnoit la connoissance des choses tutures. Ainfi il préveut & prédit que les deux plus âgez de ses fils ne regneroient pas long-temps. Surquoy je croy devoir rapporter quelle fut leur fin si éloignée du bonheur

dont leur Pere avoit jouy.

Aprés la mort d'Hircan Aristobule l'aisné de ses fils changea la Principauté en Royaume, & fut le premier qui mit sur son front le diadême quatre cens soixante & onze anstrois mois depuis que le people, ayant esté délivré de la servitude des Babyloniens, estoit retourné en Judée. Il avoit tant d'affection pour Antigone l'un de ses freres, qu'il l'associa à sa couronne. Il envoya les autres en prison, & v fit austi mettre sa mere, parce qu'Hircan son mary l'ayant declarée Regente elle luy disputoit le Gouvernement. Sa cruauté pour elle passa si avant qu'il la fit mourir de faim : & il ajoûta à ce crime celuy de faire aussi mourir Antigone, ensuite des calomnies dont on se servit pour le luy rendre odieux. Comme il l'aimoit beaucoup il ne pouvoit au commencement y ajoûter foy: mais il arriva que dans le temps qu'il estoit malade, Antigone qui revenoit de la guerre avecun superbe équipage & suivy de grand nombre de gensarmez entra dans le Temple en cét appareil si magnisique, à dessein principalement de prier Dieu pour la fanté du Roy son frere. Ses ennemis prirent cette occasion pour le perdre. Ils dirent à Aristobule, qu'Antigone ne se contentant pas de l'honneur qu'il luy avoit fait de l'associer au Royaume,

So Guerre des Juifs contre Les Rom,

me, vouloit le posseder tout entier: que dans cette resolution il estoit venu avecune pompe qui n'appartient qu'à un Souverain, & accompagné de tant de gens armez que l'on ne pouvoit douter que ce ne fust pour le tuër. Aristobule qui estoit alors dans la forteresse de Baris qu'Herode nomma depuis Antonia en l'honneur d'Antoine, rejetta d'abord cét avis: mais enfin il se laissa persuader; & pour ne pas témoigner ouvertement de la défiance pour son frere, ny rien faire legerement dans une affaire fi importante, il commanda à ses gardes de se mettre sur le passage d'Antigone dans un lieu obscur & souterrain, avec ordre de le laisser passer s'il venoit sans armes, & de le tuër s'il venoit armé, & luy envoya dire de venir sans armes. Mais la Reine, par une horrible méchanceté concertée entre elle & les autres ennemis d'Antigone, gagna celuy qui estoit chargé de cette commission & l'engagea à dire à Antigone, que le Roy ayant appris qu'il avoit rapporté de Galilée les plus belles armes du monde, il le prioit de le venir trouver armé comme il estoit, afin de luy donner le plaisir de les voir sur luy. Antigone, qui avoit receu trop de preuves de l'affection du Roy son frere pour en avoir de la défiance, se hasta d'executer cét ordre: & lors qu'ilarriva au lieu nommé la tour de Straton où les gardes du Roy l'attendoient, ils le tuerent.

Quel autre exemple peut mieux faire voir que la calomnie est capable d'étousser les sentimens les plus tendres de la nature & de l'amitié, & qu'il n'y a point de si grande union qui puisse toûjours resister aux es-

forts qu'elle fait pour les détruire?

Il arriva en cette rencontreune chosequ'on ne peut trop admirer. Judas qui estoit de la Secte des Esseniens avoit une telle connoissance de l'avenir, que ses prédictions n'ont jamais manqué de se trouver veritables; & elles luy avoient acquis tant de

repu-

reputation, qu'il étoit toûjours suivi de grand nombre de personnes qui le consultoient. Quand ce bon vieillard vit Antigone entrer dans le Temple il se tourna verseux & s'écria: Quel moyen de vivre da- « vantage aprés que la verité est morte? Car puis-je « douter qu'une chose que j'ay prédite ne soit fausse, " voyant comme je le voy de mes propres yeux Anti- " gone encore en vie, luy que je croyois devoir au- " iourd'huy estre tué dans la tour de Straton? Et com- " ment cela se pourroit-il faire, puis qu'elle est éloi- " gnée d'icy de fix cens stades, & que nous sommes à " la quatriéme heure du jour?Lors que Judas aprés a - 😘 voir padédela forte passoit & repassoit avec tristesse diverfes choses dans son esprit, on vint diregu'Antigone avoit esté tué dans un lieu souterrain qui porte le mesme nom de la tour de Straton que celle qui est à Cesarée sur le rivage de la mer: & c'estoit cette conformité de noms qui l'avoit trompé.

Aristobulen'eust pas plutost commis une action si cruelle qu'il s'en repentit, & la douleur qu'il en eut augmenta encore sa maladie. L'horreur de son crime qui se presentoit continuellement à ses yeux troubla son ame: & il entra dans une si profonde tristesse, que les effets de sa melancolie passant de l'esprit au corps & aigrissant ses humeurs, elles écorcherent ses entrailles & luy firent vomir quantité de sang. Un de ses valets de chambre emporta ce sang, & Dieu permit qu'il le jetta sans y prendre garde dans le mesme lieu où il paroissoit encore des marques de celuy d'Antigone. Ceux qui le virent s'imaginant qu'il l'avoit fait à dessein & que c'estoit comme un sacrifice qu'il offroit aux manes de ce Prince, jetterent de si grands cris que le Roy les entendit. Il en demanda la cause: & comme personne n'osoit la luy dire & que cela augmentoit encore son desir de la sçavoir, il les contraignit par ses menaces de la luy avouer. Alors tout fondant en pleurs & con-

fumant

Ές

82 Guerre des Juifs contre les Rom.

fumant par la violence de ses soupirs ce qui luy re-, floit deforce, il ditd'une voix mourante: Pouvois-je " esperer que Dieu qui a les yeux ouverts sur tout ce " qui se passe dans le monde n'auroit point de connois-" sance de mes crimes? & sa justice pouvoit-elle me " punir plus promptement qu'elle fait d'avoir esté ", l'homicide de mon propre frere? Jusques à quand ce n miserable corps retiendra-t'il moname pour l'em-" pescher d'estre sacrifiée à la vengeance de sa mort & " de celle de ma mere? Pourquoy leur offrir ainsi mon " sang goutte à goutte, au lieu de le leur offrir tout a d'un coup? & pourquoy demeurer plus long-temps " exposé au pouvoir de la fortune qui sem quede " me voir, avec des entrailles déchirées & accablé de », douleurs, éprouver les effets de son inconstance? En achevant ces paroles il rendit l'espritaprés avoir regné seulement un an.

La Reine sa veuve sit ensuite sortirses freres de prison, & établit Roy ALEXANDRE qui estoit l'aisné & paroissoit estre d'une humeur sort moderée. Mais il ne sut pas plûtost élevé à la souveraine puissance qu'il sit mourir celuy de ses deux freres qui vouloit la luy disputer, & conserva l'autre parce qu'il se

contenta de mener une vie privée.

17

PTOLEME'E LATUR Roy d'Egypte ayant pris la ville d'Asoch, Alexandre luy donna bataille & luy tua beaucoup de gens; mais la victoire demeura neanmoins à Ptolemée. CLEOPATRE mere de ce Prince le contraignit de se retireren Egypte: & alors Alexandre se rendit maistre de Gadara & d'Amath, qui est la plus grande de toutes les places qui sont au-delà du Jourdain, où il s'enrichit de ce que Theodore sils de Zenon avoit de plus precieux. Il ne le posseda pas long temps. Car Theodore luy tomba aussi-tost sur les bras; & ne recouvra pas seulement ce qui luy avoit esté pris, mais pilla tout le bagage d'Alexandre, & luy tua dix mille hommes.

8:

Ce Roy des Juifs ayant rassemblé de nouvelles sorces porta la guerre vers les villes maritimes, prit Raphia, Gaza, & Anthedon que le Roy Herodenomma

depuis Agrippiade.

Comme il arrive souvent que les grandes assemblées & les grands sestins causent du trouble, il s'éleva en un jour de seste une telle sedition contre ce Prince, qu'il crut ne pouvoir se garaatir des revoltes de ses sujets qu'en prenant des troupes étrangeres à sa solde; & parce qu'il ne session pas aux Syriens à cause qu'ils ne s'accordent point avec les Juiss, il se servit de Pissions & de Ciliciens. Il sit tuer ensuite plus de huit mille de ces seditieux, & marcha contre Osonas Roy des Arabes, vainquit les Galatides & les Moabites, leur imposa un tribut, & revint pour assieger Amath. Mais Theodore étonné de tant de grands succés abandonna la place, & Alexandre la ruïna entierement.

Il marcha ensuite contre Ohodas; & ce Prince ayant mis une partie de ses troupes en embuscade dans la Province de Gaulan le poussa dans une vallée fort prosonde, & désit toute son armée qui se trouva accablée par la multitude de ses chameaux. A peine Alexandre se pût sauver à Jerusalem, où sa mauvaise fortune ayant encore augmenté la haine qu'on luy portoit, il trouvales habitans plus disposez que jamais à se revolter; & cette animosité passa fis avant, que dans plusieurs combats où il se vit ainsi engagé contre ses propres sujets & où il cut toûjours de l'avantage, il en tua plus de cinquante milledurant l'espace de six aus.

Ces victoires qui assoiblissoient son Estat luy étant funestes il ne pouvoit s'en réjouir: & ainsi au lieu de continuer à tâcher de ramener ses sujets à son obeissance par la voye des armes, il resolut de tenter celle de la douceur. Mais ce changement de conduite ne sit qu'augmenter leur haine: ils l'attri-

E 6

hua-

īg:

18.

20,

#### 84 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

buerent à legereté: & un jour qu'il leur demandoit ce qu'il pouvoit faire pour les contenter, ils luy répondirent qu'il n'avoit qu'à se laisser mourir; & qu'encore auroient-ils beaucoup de peine à luy pardonner tous les maux qu'il leur avoit faits. appellerent à leur secours le Roy DEMETRIUS Eucenus: Il vint avec une armée, & fortifié par eux s'avança jusques à Sichem avec trois mille chevaux & quarante mille hommes de pied. Alexandre quin'avoit que mille chevaux, huit mille étrangers, & environ dix mille Juifs qui luy estoient demeurez fidelles, marcha contre luy. Avant que d'en veniraux mains, ces deux Rois firent châcun ce qu'ils purent, Demetrius pour attirer à son party les étrangers qu'avoit Alexandre; & Alexandre pour ramener au sien les suifs qui s'estoient joints à Demetrius. Mais ny l'un ny l'autre ne reuffit dans son dessein, & il falut en venir à une bataille. Demetrius la gagna: & on n'a jamais combattu plus courageusement que firent ces étrangers qu'Alexandre avoit pris à sa solde. L'effet de cette victoire fut contraire à ce que ces deux Princes auroient dû croire. Car Alexandre s'en estant fuy dans les montagnes, six mille des Juifs qui avoient combattu pour Demetriustouchez de l'infortune de leur Roy l'allerent trouver. Un changement fi surprenant étonna Demetrius; & dans la crainte qu'il eut que le reste de la nation ne passast de mesme du costé d'Alexandre qu'il voyoit déjà estre par un sigrand secours aussi fort que luy, il se retira. Les autres Juits ne laisserent pas de continuer de faire la guerre à Alexandre, & elle dura toûjours jusques à ce qu'en ayant tué un tres-grand nombre & reduit ceux qui resterent de tant de combats à n'avoir pour retraite que la ville de Bemezel, il prit cette place & les mena tous prisonniers à Jerusalem. On connut alors jusques à

quel excés de cruauté, ou pour mieux dire d'impieté, la colere peut porter les hommes. Car durant un festin qu'il faisoit à ses concubines il sit crucisier devant ses yeux huit cens de ces prisonniers aprés avoir fait égorger en leur presence leurs femmes & leurs enfans. Un spectacle si horrible imprima une telle terreur dans l'esprit de ceux de cette faction, que huit mille partirent la nuit suivante pour s'enfuir hors du Royaume, d'où ils ne revinrent dans la Judée qu'aprés la mort de ce Prince, & ce ne fut que par des actions fi tragiques qu'il rétablit enfin avec une extrême peine la paix & le repos dans son Estat.

#### CHAPITRE

Diverses guerres faites par Alexandro Roy des Fuifs. Sa mort. Il laisse deux fils Hircan & Aristobule, & établit Regente la Reine Alexandra sa femme. Elle donne trop d'autorité aux Pharissens. Sa mort. Aristobule usurpe le Royaume sur Hircan son frere aisné.

ETTE paix dont Alexandre joüissoit fut troublée par le Roy Antiochus furnommé Histoire DENIS frere de Demetrius & le dernier de la des Juiss race de Seleucus. Comme ce Prince avoit vain- chap.23. cu les Arabes, Alexandre craignit qu'il n'entrast 24. dans son Royaume. Ainsi il sit faire depuis les liv. xiv. montagnes d'Antipatre jusques au rivage de Jop-chap. I. pé un grand retranchement avec un mur tres-haut, au-devant garny de tours de bois. Mais rien ne fut capable d'arrester Antiochus. Il brûla ces tours, combia ce retranchement, & le passa avec son armée. Il remit ensuite à un autre temps à se venger d'Alexandre, & marcha contre les Arabes. Aretas leur Roy se retira dans les lieux forts: & lors que Demetrius croyoit n'avoir rien à craindre il vint fondre fur luy avec dix mille chevaux. Le combat fue

tres-grand: & quoy que dans cette surprise Antiochus perdist beaucoup de gens, il le maintint toûjours tant qu'il sut en vie, sans manquer à rien de ce qu'on devoit attendre d'un grand Capitaine. Mais sa mort ayant sait perdre le courage aux siens ils prirent la suite. Les Arabes en sirent un grand carnage, & le restese sauva dans le bourg de Cana où presque tous moururent de saim.

La haine que ceux de Damas avoient pour Ptolemée fils de Menneus les porta à faire alliance avec Aretas, & ils le reconnurent pour Roy de la basse Syrie. Il entra dans la Judée, vainquit Alexandre, & se retira ensuite d'un traité sait entre eux.

22.

23.

Ce Roy des Juifs, aprés avoir pris Pella, attaqua Gerasa pour s'emparer des tresors de Theodore. Il enserma cette place par une triple circonvallation & s'en rendit ainsi le maistre. Il prit ensuite Gaulan, Seleucie, la vallée d'Antiochus, & le fort chasteau de Gamala, où il sit prisonnier Demetrius qui en estoit Gouverneur, & qui avoit commis tant de crimes. Aprés avoir employé trois ans en ces diverses expeditions il retourna triomphant à Jerusalem; & tant d'heureux succés le sirent recevoir avec joye.

La fin de la guerre fut le commencement de la maladie de ce Prince. Il tomba dans une grande fiévre quarte, & s'imaginant que le travail luy pourroit rendre la fanté il de rengagea en de nouvelles entreprises. Mais son corps estant trop assoibly pour supporter tant de satigues, il mourut dans ces occupations laborieuses aprés avoir regné trente-sept ans.

Comme il sçavoit que la Reine Alexandra sa femme estoit d'une humeur disserente de la sienne & n'avoit jamais approuvé sa conduite parce qu'elle la trouvoit trop violente, il l'établit Regente dans la creance que les Juiss luy oberroient volontiers, & il nese trompa pas. Car la reputation de la pieté de cette Princesse sit que l'on se soumit sans peine à une semme

femme si instruite des coûtumes du Royaume,& qui avoit toûjours temoigné ne pouvoir, sans un extrême déplaisir, voir que l'on violast nos saintes Loix. Elle avoit deux sils d'Alexandre, dont elle établit Grand Sacriscateur l'aîné nommé Hrann, tant à cause de son âge, que parce qu'estant d'une humeur lente & paresseuse il n'y avoit pas sujet de craindre qu'il entreprist de remuer. Et elle voulut que le plus jeune nommé Aristobule véquist en particulier, à cause que c'estoit un esprit plein de seu & entre-

prenant.

Cette Princesse ayant une grande pieté & les Pharisiens estant en reputation d'en avoir beaucoup & d'estre plus instruits que les autres des choses de la religion, elle eut tant de confiance en eux & leur donna tant d'autorité, que l'on pouvoit dire qu'elle les avoit affociez au Gouvernement. Ils s'infinuerent peu-à-peu de telle sorte dans son esprit & abuserent fi fort de sa bonté, qu'ils attirerent à eux la principale puissance. Ils persecutoient & favorisoient qui bon leur sembloit : ils oftoient & rendoient la liberté : ils joüissoient de tous les avantages de la Royauté,& ne laissoient pour partage à la Reine que les dépenses & les soins ausquels cette qualité oblige. Cette vertueuse Princesse estoit neanmoins tres-capable des grandes affaires, & travailloit avec tant d'application à augmenter les forces de son Estat, qu'elle mit sur pied diverses armées, prit grand nombre d'étrangers à sa solde, & se rendit par ce moyen non seulement tres-puissante dans son Royaume, mais aussi redoutable aux Princes & aux peuples ses voisins. Ainsi l'on voyoit une Reine qui dans le mesme temps qu'elle dominoit avec un pouvoir absolu obeissoit aux Pharisiens. Ils firent mourir un homme de grande condition nommé Diogene, qui avoit esté particulierement aimé du défunt Roy, sur ce qu'ils l'accusoient d'avoir contribué à faire crucifier ces huit cens hommes, 15.

dont

88 Guerre des Juifs contre les Rom.

dont nous avons parlé. Ils pressoient mesme cette Princesse de ne pardonner non plus à tous les autres qui avoient eu part à ce conseil: & comme sa trop grande déference pour eux l'empêchoit de leur pouvoir rien refuser, ils faisoient mourir qui bon leur sembloit. Tant de personnes si considerables se trouvant ainsi en tres grand peril, ils eurent recours à Aristobule; & il persuada à la Reine sa mere de se contenter d'envoyer hors de Jerusalem ceux qu'elle croyoit coupables, & de laisser les autres en repos. Ainfices exilez se retirerent en divers lieux du Rovaume.

Cette Princesse prenant pour pretexte que le Roy Ptolemée incommodoit continuellement la ville de Damas, y envoya son armée & se rendit maistresse de la place sans qu'il se passast dans cette occafion rien de memorable: & TYGRANE Roy d'Armenie ayant assiegé la Reine Cleopatre dans Ptolemaide, elle envoya des presens à ce Prince & luy fit faire des propositions d'accommodement. Mais sur la nouvelle qu'il avoit euë que Lucullus estoit entré avec une armée Romaine dans son Royaume,

il s'estoit déjà retiré.

Peu de temps aprés Alexandra tomba dans une 26. grande maladie, & Aristobule le plus jeune de ses fils prit cette occasion pour executer ses grands desseins. Il assembla tout ce qu'il avoit de serviteurs & de gens disposez à le suivre par le rapport de leur humeur bouillante & inquiete avec la sienne, rendit maistre de toutes les forteresses, employa l'argent qu'il y trouva à lever quantité de troupes, & prit toutes les marques de la dignité Royale. Hircan se plaignit à la Reine leur mere de cette usurpation. Elle fit pour le contenter mettre la femme & les fils d'Aristobule dans la forteresse Antonia qui est proche du Temple du costé du Septentrion, autrefois appellée Baris, & qui fut depuis nommée Antonia

nia à cause d'Antoine, de mesme que Sebaste & Agrippiade surentains nommées à cause d'Augusté

& d'Agrippa.

Alexandra mourut de cette maladie, aprés avoir regné neuf ans, & sans avoir eu le temps de délivrer Hircan qu'elle avoit declaré Roy, de l'oppression d'Aristobule qui le surpassoit de beaucoup en force & en hardiesse. Tout ce qu'elle pût faire fut de luy laisser son bien. Les deux frères en vinrent à une bataille, pour decider par les armes ce grand differend; & la pluspart des troupes d'Hircan l'ayant quitté pour passer du costé d'Aristobule, il s'enfuit avec le reste dans la forteresse Antonia, où la femme & les enfans d'Aristobule se trouvant ainsi estre en sa puissance le garantirent d'une entiere ruïne. Car ayant entre les mains des gages si precieux, il traita avec son frere sans attendre de se voir reduit à la derniere extremité. Les conditions de l'accommodement furent, que le Royaume demeureroit à Aristobule,& qu'Hircan se contenteroit de jouir des honneurs que peut pretendre le frere d'un Roy. Cét accord se fit dans le Temple en presence de tout le peuple: Les deux freres s'embrasserent avec des témoignages d'affection: Aristobule se logea dans le Palais Royal, & laissa le sien à Hircan.

27:

### CHAPITRE V.

Antipater porte Aretas Roy des Arabes à assister Hircan pour le rétablir dans son Royaume. Aretas défait Ariflobule dans un combat & l'affiege dans ferusalem. Scaurus General d'une armée Romaine gagné par Ariftobule l'oblige à lever le siege, & Aristobule remporte enfuite un grand avantage sur les Arabes. Hircan 👉 Aristobule out recours à Pompée. Aristobule traite avec luy: mais ne pouvant executer ce qu'il avoit promis, Pompée le retient prisonnier, assiege & prend ferusalem, & meine Aristobule prisonnier à Rome avec ses enfans. Alexandre qui estoit l'aisné de ses fils se sauve en chemin.

Hiftoire des

E pouvoir d'Aristobule, qui se trouva par un bonheur si incsperé monté sur le trône, étonna ceux qui ne luy estoient pas affectionnez; mais par-Juin, L.i. ticulierement Antiparter, parce que dés long-re ziv. temps il le haïssoit. Il estoit Iduméen & le plus puis-Ch. 2. 3. fant de ceux de sa nation, tant par sa race que par ses richesses par son propre merite. Ainsi il conseilla à Hircan de s'enfuir vers Aretas Roy des Arabes pour recouvrer le Royaume par son moyen; exhorta en mesme temps Arctas de ne pas refuser à un Prince injustement opprimé l'assistance qu'il luy seroit si glorieux de luy donner; & pour le porter plus facilement à ce qu'il defiroit, il n'y eut point de bien qu'il ne luy dist d'Hircan, ny point de mal qu'il ne luy dist d'Aristobule. Ayant donc disposé Hircan à s'enfuir, & Aretas à le recevoir, il le fit fortir la nuit de Jerusalem, & le conduisit en diligence en Arabie dans la ville de Petra, où il le mit entre les mains de ce Prince,& obtint de luy par ses persuasions & par ses presens de l'assister pour le rétablir dans son Estat. Ce Roy des Arabes entra ensuite dans la Judée avec une arméc

 armée de cinquante mille hommes: & comme Aristobule n'estoit pas assez fort pour luy resister, il fut vaincu dés le premier combat, & contraint de se sauver à Jerusalem. Aretas l'y assiegea, & l'auroit pris si les Romains ne l'eussent délivré de ce peril par la rencontre que je vay dire. Dans le temps que Po M-P E' E le Grand faisoit la guerre en Armenie il envoya Scaurus en Syrie avec une armée; & il trouva en arrivant à Damas que Metellus & Lollius l'avoient déjà pris & s'estoient retirez. Là ayant sceu ce qui se passoit en Judée il s'y en alla dans l'esperance d'en profiter. Lors qu'il estoit prest d'y entrer, les deux freres lui envoyerent châcun des Ambassadeurs pour luy demander son affistance: & quatre censtalens qu'Aristobule luy donna l'emporterent sur la justice de la cause d'Hircan. Car Scaurus ne les eut pas plutost receus qu'il envoya luy ordonner & aux Arabes au nom de Pompée & des Romains de lever le fiege, avec menaces s'ils y manquoient de leur declarer la guerre. L'apprehension d'avoir sur les bras des ennemis fi redoutables obligea Aretas de se retirer, & Scaurus s'en retourna à Damas. Aristobule ne se contenta pas de se voir en seureté: il rassembla tout ce qu'il pût de forces, pour suivit Aretas & Hircan, les joignit, les attaqua en un lieu nommé Papyron, & en tua prés de sept mille, entre lesquels fut Cephale frere d'Antipater.

Hircan & Antipater ne pouvant plus esperer aucune assistance des Arabes, crurent devoir recourir à cette mesme puissance des Romains qui les avoit privez de leur secours. Ils se rendirent pour ce sujet auprés de Pompée aussi tost qu'il sut arrivé à Damas, & aprés luy avoir fait de grands presens & representé pour l'animer contre Aristobule les mesmes raisons, dont ils s'estoient servis pour persuader Aretas, ils le conjurerent de le vouloir rétablir dans un Royaume qui luy appartenoit par le droit de sa nais-

19.

sance comme à l'aisné, & dont sa vertule rendoit digne. Aristobule qui se confioit en ce qu'il avoit gagné Scaurus par des presens nemanqua pas d'aller aussi trouver Pompée. & il y alla avec un équipage de Roy. Mais aprés y avoir un peu demeuré il ne pût se resoudre à luy rendre plus long-temps des devoirs qui luy paroissoient indignes d'un Souverain: & ainfi il s'en rerourna à Diospolis. Pompée offenfé de sa retraite, & sollicité par Hircan & par ceux de son party, marcha contre Aristobule avec ses legions & grand nombre de troupes auxiliaires de Syrie. Lorsqu'aprés avoir passé Pella & Diospolis, il fut arrivé à Coré qui est sur la frontiere de Judée dans le milieu des terres, il apprit qu'Aristobule s'estoit enfermé dans Alexandrion qui estoit un chasteau extrémement fort, assis sur une haute montagne, & luy manda de le venir trouver. Une maniere d'agir si imperieuse parut insupportable à Aristobule, & il resolut de tout hazarder plûtost que de s'y soûmettre: mais la frayeur de tout ce qu'il avoit de gens auprés de luy & les prieres de ses amisqui le conjurerent de confiderer l'impossibilité de relister à une aussi grande puissance que celle des Romains, l'obligerent contre son sentiment à sortir de sa place pour se rendre auprés de Pompée. luy representa les raisons qui devoient le maintenir dans la possession du Royaume, & s'en retourna ensuite dans son chasteau. Hen sortit une seconde tois sur l'instance que luy en fit Hircan; & aprés avoir disputé avec luy de son droit il s'en retourna encore sans que Pompée l'en empeschast. Comme son esprit flottoit entre la crainte & l'esperance sans sçavoir à quoy se resoudre, il sortit encore d'autres fois de sa place pour aller trouver Pompée dans la resolution de faire tout ce qu'il desireroit : mais lors qu'il estoit à moitié chemin l'apprehension de faire quelque chose d'indigne d'un Roy le faisoit retour-

ner sur ses pas. Pompée ayant appria qu'il avoit défendu à ceux qui commandoient dans Yes places d'obeir à aucun ordre s'il n'estoit écrit de sa main. luy ordonna de leur écrire à tous, & il ne pût s'en défendre: mais cette violence le toucha si sensiblement qu'il se retira à Jerusalem dans la resolution de se preparer à la guerre. Pompée pour ne luy en pas donner le loisir le suivit à l'heure mesme, & hasta d'autant plus sa marche qu'il receut la nouvelle de la mort de MITRIDATE. lors qu'il estoit proche de Jericho. Ce pays le plus fertile de la Judée est tres-abondant en palmiers, & en baume qui est le plus precieux de tous les parfums, & dont la liqueur distille goutte à goutte des plantes qui le produisent aprés qu'on les a incisées avec des pierres fort tranchantes. Pompée n'y passa qu'une nuit, & partit dés la pointe du jour pour marcher vers Jerusalem. Une sigrande diligence étonna Aristobule. Il l'alla trouver, eut recours aux prieres, luy promit une grande somme, & luy dit que ne voulant avoir recours qu'à sa protection il remettroit entre ses mains & Jerusalem & sa personne. Ainsi il adoucit la colere de Pompée: mais il ne pût executer ce qu'il luy avoit promis. GABINIUS estant allé pour recevoir l'argent, ceux qui commandoient dans la place au nom de ce Prince ne voulurent ny le luy donner, ny luy ouvrir les portes. Pompée en fut si irrité qu'il retint Aristobule prisonnier & s'avança vers la ville. Aprés l'avoir reconnue pour juger de quel costé il l'attaqueroit, il trouva que les murs en estoient si forts qu'il seroit tres-difficile de les emporter; que la vallée qui estoit au pied estoit d'une profondeur effroyable, & que le Temple qui en estoit proche estoit tellement fortisié, que quand mesme la ville seroit prise il pourroit servir de retraite aux ennemis. Pendant qu'il deliberoit sur les moyens

94 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

moyens d'executer une si grande entreprise, les Juifs se diviserent dans Jerusalem. Ceux qui tenoient le party d'Aristobule disoient que rien n'estoit plus ju-Reque de faire la guerre pour la délivrance de leur Roy. Et ceux qui favorisoient Hircan & qui apprehendoient la puissance des Romains, soûtenoient au contraire qu'il faloit ouvrir les portes à Pompée. Ceux-cy s'estant trouvez les plus forts, les partisans d'Aristobule se retirerent dans le Temple, & couperent le pont qui le separoit de la ville, afin de pouvoir refister jusques à la derniere extremité. Les autres receurent les Romains & remirent entre leurs mains le Palais Royal. Pompée y envoya aufli-tost Pison l'un de ses chefs avec nombre de gens de guerre: & comme il ne restoit nulle esperance d'accommodement, il ne pensa plusqu'à preparer toutes les choses necessaires pour assieger & forcer le Temple, en quoy Hircan & les amis l'assisterent de tout leur pouvoir avec beaucoup d'affection.

30.

Ce grand Capitaine attaqua la place du costé du Septentrion, & entreprit pour ce sujet de combler . le fossé & la vallée. Ce travail fut si grand, tant à cause de leur extrême prosondeur, que de la resistance des Juifs & de l'avantage qu'ils avoient de combattre d'un lieu éminent, que les Romains n'en seroient jamais venus à bout si Pompée, qui sçavoit que les Juifs ne travailloient à rien le jour du Sabath qu'à ce qui estoit necessaire pour soûtenir & pour défendre leur vie, n'eust commandé à ses soldats de cesser en ces jours-là tous actes d'hostilité. & se contenter d'avancer toûjours l'ouvrage. Ainsi il fut achevé, & la vallée estant comblée, Pompée fit élever dessus de hautes tours qui n'estoient pas moins fortes & spacieuses que belles: & en mesme temps qu'il battoit la place avec des machines qu'il avoit fait venir de Tyr, les soldats dont ces tours estoient garnies repouffoient à coups de trait ceux qui défendoient

doient les murailles. L'incroyable valeur que les Juifstémoignerent durant tout ce fiege & qui coûta tant de travaux aux Romains donna de l'admiration à Pompée, & il ne confideroit pas avec moins d'étonnement qu'au milieu mesme du peril & de la plus grande chaleur des combats ils observoient toutes les ceremonies de leur religion, & offroient en châque jour des sacrifices à Dieu comme s'ils eussent esté en pleine paix.

Enfin aprés trois mois de fiege, durant lequel tout ce que les Romains purent faire fut d'emporter une tour. Pompée prit le Temple d'assaut. Cornelius Fauflus fils de Sylla fut le premier qui y entra par la breche, & Furius & Fabius suivis de leurs compagnies y entrerent aprés luy. Alors les Juits environnez & attaquez de toutes parts furent tuez par les Romains lors qu'ils s'enfuyoient dans le Temple, ou qu'ils faifoient quelque resistance. Plusieurs des Sacrificateurs qui estoient occupez aux fonctions saintes de leur ministere les virent sans s'étonner venir à eux l'épée à la main, & préferant le culte de Dieu à leur vie se laisserent tuër en continuant à luy offrir de l'encens & lesadorations qui luy sont deues.Les Juiss du party dePompéen'épargnerent pas ceux deleur propre nation qui avoient suivi Aristobule, & la plus grande partie de ceux qui échaperent à leur fureur ou se precipiterent du haut des rochers, ou mirent le feu à tout ce qui estoit à l'entour d'eux, & se lancerent dans ces flammes qui estoient un effet de leur deselpoir. Ainsi douze mille juifs y perirent: & il n'en coûta la vie qu'à tres-peu de Romains; mais pluficurs y furent bleffez.

Dans une si extrême desolation & au milieu de tant de maux joints ensemble, rien ne touchales Juiss d'une si vive douleur & ne leur parut si insupportable, que de voir cette partie la plus interieure du Temple nommée le Saint des Saints exposée aux yeux des

étran-

31

étrangers & des profanes, ce qui n'estoit encore jamais arrivé. Pompée y entra avec les siens, ce qui n'estoit permis qu'au seul Grand Sacrificateur; & ils y virent le chandelier, les lampes & la table d'or, tous les vaisseaux aussi d'or, dont on ses route pour faire les encensemens, une grande quantité de parfums tres-precieux, & l'argent sacré qui montoit à deux mille talens. Pompée ne toucha à aucune de ces choses, ny à rien de tout le resse consacré au service de Dieu; & le lendemain de la prise du Temple, il commanda à ceux qui en avoient la garde de le purisser & d'y offrir les sacrisces accontumes.

32.

rifier & d'y offrir les sacrifices accoûtumez. Comme Hircanl'avoit extrémement assisté dans ce siege & empesché une grandemultitude de Juiss de se declarer contre les Romains en faveur d'Aristobule, il le confirma dans la charge de Grand Sacrificateur, & par une conduite digned'un homme élevé dans une si grande autorité, au lieu d'employer la force pour se faire craindre, il gagna par sa douceur & par sabonté le cœur & l'affection du peuple. Le beau-pere d'Aristobule & qui étoit aussi son oncle se trouva entre les prisonniers. Pompée fit trancher la teste à ceux qui avoient estéles principaux auteurs de la revolte, donna à Cornelius Faustus & aux autres qui s'estoient signalez dans cette guerre les recompenses les plus glorieuses qu'une valeur extraordinaire peut meriter; imposa un tribut à lerusalem & à toute la Province; osta aux Juiss les villes qu'ils avoient prises dans la basse Syrie, les mitcomme les villes Grecques sous la jurisdiction du Gouverneur qui commandoit pour les Romains dans cette Province, & resserra ainsi la Judée dans ses limites. Il rétablit en faveur de Demetrius, l'un de ses affranchis la ville de Gadara, d'où il tiroit sa naisfance & que les Juifs avoient ruinée. Et quant aux villes d'Hippon, de Scythopolis, de Pella, de Samarie, de Marissa, d'Azot, de Jamnia & d'Arethuse, qui

qui sont au milieu desterres & qu'ils n'avoient paseu le loisir de ruiner; comme ausii Gaza, Joppé, Dora, & la Tour de Straton nommée depuis Cesarée par le Roy Herode qui la bastit superbement, & qui sont toutes assisées sur la coste de la mer, il les osta aux Juis pour les rendre à leurs habitans, & les joignit à la Syrie. Aprés avoir donné tous ces ordres, étably Scaurus Gouverneur de la Judée, de la basse Syrie, & des pais qui s'étendent jusques à l'Egypte & l'Eustrate, il s'en retourna en diligence à Rome par la Cilicie, menant avec luy Aristobule prisonnier avec ses deux filles & ses deux fils Alexandre & Antigone, dont Alexandre qui estoit l'aisné se sauva en chemin, & Antigone arriva à Rome avec son pere & avec ses sœurs.

#### CHAPITRE VI.

Alexandre fils d'Ariftobule arme dans la Judée: mais il est défait par Gabinius General d'une armée Romaine qui reduit la Judée en Republique. Aristobule se sauve de Rome, vient en Judée, & assemble des troupes. Les Romains le vainquent dans une bataille, & Gabinius le rent oye prisonnier à Rome. Gabinius va faire la guerre en Egypte. Alexandre assemble de grandes sorces. Crassus succede à Gabinius dans le gouvernement de Syrie, pille le Temple, & est désait par les Parthes. Cassius vient en Judée. Femme & enfins d'Antipater.

CAURUS s'avança avec son armée vers Petra capitale del'Arabie, & la difficulté des chemins retardant sa marche, ses soldats ravageoient tout ce des Juis qui estoit à l'entour de Pella: mais Antipater l'assista de vivres par l'ordre d'Hircan: & comme il estoit fort bien dans l'esprit d'Aretas Roy des Arabes, 12.

Guerre Tome I. F Scau-

Scaurus l'envoya vers luy pour tâcher de le porter à se délivrer de cette guerre par une somme d'argent; & il negocia si adroitement qu'il luy persuada de donner trois cens talens. Ainfi Scaurus fe retira.

Alexandre fils d'Aristobule après s'estre sauvé de 34-

prison avoit assemblé nombre de troupes, pilloit la Judee, pressoit Hircan, & esperoit de pouvoir bientost le forcer dans Jerusalem, à cause que les murs abattus par Pompée n'avoient pas encore esté relevez. Mais Gabinius qui avoit succedé à Scaurus & qui estoit un grand Capitaine marcha contre luy. Alexandre craignant un si puissant ennemy ne pensa alors qu'à se mettre en estat de se défendre. Il assembla jusques à dix mille hommes de pied & quinze cens chevaux, & travailla à fortifier Alexandrion. Hircania, & Macheron qui sont proches des montagnes d'Arabie. Gabinius envoya devant contre luy Antoine avec une partie de son armée fortifiéede troupes choisies qu'Antipater commandoit, & d'un grand nombre de Juifs dont M ALICHUS & Pitolaus estoient chefs: & il les suivit & les joignit bien-tost aprés avec le reste. Alexandre se trouvant trop foible pour soûtenir un si grand effort se retira: mais il ne pût éviter d'en venir à un combat auprés de Jerusalem. Il y perdit six mille hommes, dont la moitie furent tuez, les autres faits prisonniers, & se sauva avecle reste dans Alexandrion. Gabinius le poursuivit; & pour ramener à son party plusieurs Juiss qui l'avoient abandonné il leur promit de leur pardonner: mais ayant répondu audacieusement il les fit charger:plusieurs furent tuez, & les autres contraints de se retirer dans le chasteau: Antoine fit des merveilles en cette occasion : car quelque valeur qu'il eust témoignée dans toutes les autres il sesurmonta ce jour-là luy-même. Gabinius ayant laissé des troupes pour continuer le siege, alla visiter toutes les places de la Province, rétablit l'or-

dre

dre dans celles qui n'avoient point esté ruïnées, & rebastit celles qui l'avoient esté. Ainsi Scythopolis, Samarie, Anthedon, Apollonie, Jamnia, Raphia, Marissa, Dora, Gamala, Azot, & plusieurs autres se repeuplerent, leurs anciens habitans y retournant avec joye de toutes parts. Aprés avoir donné tous ces ordres il retourna au sieged' Alexandrion & le pressa encore davantage. Alors Alexandre ne se voyant pas en estat de pouvoir resister plus longtemps, envoya le prier de luy pardonner à condition de luy remettre entre les mains non seulement Alco xandrion, mais aussi les forteresses de Macheron & d'Hircania. Ainsi Gabinius en devint le maistre & les fit entierement ruïner par le conseil de la mere d'Alexandre, afin qu'elles ne pussent à l'avenir servir de sujet à une nouvelle guerre: car l'apprehenfion que cette Princesseavoit pour son mary & pour ses autres enfans prisonniers à Rome, faisoit qu'elle n'oublioit rien pour tâcher à gagner l'affection de Gabinius.

Ce sage & experimenté Capitaine mena ensuite Hircan à Jerusalem, luy donna le soin du Temple, commit aux autres principaux des Juifs la conduite des affaires de la Republique, & separa toute la Province en cinq jurisdictions, dont il établit la premiere à Jerusalem, la seconde à Gadara, la troisséme à Amath, la quatriéme à Jericho, & la cinquiéme à Sephoris qui est une ville de Galilée. Ainsi les Juiss ne se trouvant plus assujettis au commandement d'un seul, témoignerent recevoir avec joye le gouvernement Aristocratique.

Mais il ne se passa gueres de temps sans que l'on vist arriver de nouveaux troubles. Aristobule se sauva de Rome & assembla un grand nombre de Juiss, les uns par l'amour qu'ils avoient pour le changement, & les autres par l'ancienne affection qu'ils luy portoient. Il commença par travailler à rétablir

F 2

36.

35.

TOO GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. blir Alexandrion & à l'enfermer de murailles. Mais ayant appris que Gabinius envoyoit contre luy Cesenna, Antoine & Servilius avec des troupes, il se retira à Macheron, renvoya tout ce qu'il avoit de gens inutiles, en retint sculement huit mille qui estoient bien armez, & fut fortifié de milleautres que Pitolaus son Lieutenant General luy amena de Terusalem. Les Romains le suivirent, le joignirent, & la bataille se donna. Il ne se peut rien ajouter à la valeur qu'Aristobule & les siens témoignerent en cette journée; mais enfin les Romains remporterent la victoire: cinq mille Juifs furent tuez: deux mille se sauverent sur une colline; & Aristobule avec le reste se fit jour à travers les ennemis & se retira à Macheron. Il y arriva sur le soir & le trouva ruiné; mais il esperoit de la reparer par le moyen d'une treve & de rassembler de nouvelles troupes. Les Romains neluy en donnerent pasle loisir. Il soutint durant deux jours leur effort avec un courage extraordinaire. Au bout de ce temps il fut pris&envoyé à Gabinius, & delà à Romeavec Antigone son fils qui s'etoit sauvé avec luy. Le Senat retint le Pereprisonnier. & renvoya ses fils en Judée sur ce que Gabinius écrivit qu'ill'avoit promis à leur mere en consideration des places qu'elle luy avoit remises entre les mains.

Lors que Gabinius se preparoit à marcher contre les Parthes il se trouva appellé ailleurs, parce que Ptoleméeaprés avoir quitté l'Eusrate s'en retournoit en Egypte. Il n'y eut point de secours qu'Hircan & Antipater neluy donnassent dans cette guerre. Ils l'assistement d'hommes, de blé, d'armes, & d'argent: & Antipater persuada aux Juiss de Peluse qui estoient comme les gardes de l'entrée de l'Egypte, de luy accorder le passage qu'il leur demandoit.

37

Gabinius à son retour d'Egyptetrouva toutela Syrieen trouble par la nouvelle revolte qu'Alexandre fils d'Aristobule y avoit excitée. Ce Prince avoit

asicm-

assemblé un trés-grand nombre de Juiss, & tuoit tous les Romains qui tomboient entre ses mains. Gabinius ramena à son party quelques Juifs par le moyen d'Antipater: mais trente mille demeurerent fidelles à Alexandre, & il ne craignit point avec ce nombre d'en venir à une bataille. Elle se donna auprés de la montagne d'Itaburin. Les Romains la gagnerent : Alexandre y perdit dix mille hommes, & se sauva avec le reste : Gabinius aprés cette victoire alla par le conseil d'Antipater à Jerusalem pour y mettre ordre à toutes choses. Il marcha ensuite contre les Nabatéens & les défit dans un grand combat. Il renvoya fecretement deux Seigneurs Parthes nommez Mitridate & Orlane qui s'estoient retirez vers luy, & fit courir le bruit qu'ils s'estoient échappez pour retourner en leur païs.

CRASSUS fucceda à Gabinius dans le gouvernement de Syrie, & pour fournir aux frais de la guerre contre les Parthes, il prit outre les deux mille talens aufquels Pompée n'avoit pas voulu toucher, tout l'or qu'il trouva dans le Temple. Il passa ensuite l'Eufrate. & sut désait avec toute son armée: mais

ce n'est pas icy le lieu d'en parler.

CASSIUS se retira en Syrie & arresta ainsi les progrés des Parthes qui se préparoient à yentrer. Il passa de-là dans la Judée, prit Tarichée, & emmena captiss environ trente mille Juiss. Pitolaus qui avoit suivy le party d'Aristobule s'estant trouvé de ce nombre il le sit mourir par le conseil d'Antipater. La femme decét Antipater nommée Cypros estoin de l'une des plus illustres maisons de l'Arabie. Il en avoit quatre sils, Phazael, Herode qui stu depuis Roy, Joseph, & Pheroras, & une sille nommée Salome'. Sa sage conduite & sa liberalité luy acquirent l'amitié de plusieurs Princes, & particulierement du Roy des Arabes, à qui il donna ses enfans en garde lors qu'il faisoit la guerre à Aristobule.

38.

**39**0

102 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

stobule. Quant à Cassius, après avoir traité avec Aristobule il s'en retourna vers l'Eustrate pour empêcher les Parthes de le passer comme nous le dirons en un autre lieu.

## CHAPITRE VII.

Cefar aprés s'estre rendu maistre de Rome met Aristobule en liberté & l'envoye en Syrie. Les partisans de Pompée l'empoisoment. Es Pompée fait trancher la teste à Alexanire son fils. Aprés la mort de Pompée Antipater rend de grands services à Cesar quil'en recompense par de grands homeurs.

Histoire des Juiss Liv. xIv. chap. 13.

UELQUE temps aprés Cesans'estant rendu maistre de Rome, & Pompée & le Senat s'en estant fuïs au delà de la mer Ionique, il mit en liberté Aristobule & l'envoya avec deux legions en Syrie, dans la creance qu'il s'en rendroit bien-tost le maistre & de tous les lieux de la Judée qui en sont proches. Mais la fortune trompa l'esperance de Cesar, & ne pût souffrir qu'Aristobule eust la joye de reuffir dans ses grands desseins. Les partifans de Pompée l'empoisonnerent, & l'on conserva son corps avec du miel jusques à ce qu'Antoine, assez long-temps aprés, l'envoya en Judée pour le mettre dans le sepulchre des Rois. Alexandre son fils ne tût pas plus heureux que luy. Scipion luy fit trancher la teste dans Antioche suivant l'ordre par écrit qu'il en receut de Pompée, qui estant assis sur son tribunal l'avoit condamné à la mort à cause de sa revolte contre les Romains. PTOLEME'E Prince de Chalcide qui est assis sur le mont Liban envoya Philippion son fils à Ascalon vers la veuve d'Aristobule, & luy manda de luy envoyer Antigone son fils & ses filles. Philippion devint amoureux de l'une d'elles nommée ALEXANDRA, & l'épousa. Mais quelque temps aprés Ptolemée son Pere le fit mourir, épousa luymême

LIVRE PREMIER CHAP. VII. même cette Princesse, & eut encore plus de soin

41.

qu'auparavant d'Antigone son frere & de ses sœurs.

Aprés la mort de Pompée Antipater rechercha les bonnes graces de Cesar, & MITRIDATE Pergamenien qui menoit une armée en Egypte pour son service s'étant trouvé obligé de s'arrester à Ascalon parce qu'on luy avoit refusé le passage par Peluse, non seulement il porta les Arabes à luy donner du secours, mais luy-mesme se joignità luy avec environ trois mille Juiss bien armez, & fut cause qu'il tira une grande assistance tant des villes que des principaux de Syrie, & particulierement du Prince 7amblic . de Ptolemee son fils , & d'un autre Ptolemes qui demeuroit sur le mont Liban. Mitridate fortifié d'un tel secours marcha vers Peluse & l'affiegea. Il ne se peut rien ajoûter à la gloire qu'Antipater acquit dans cette occasion: car ayant fait bréche du costé de son attaque il monta le premier à l'assaut & entra dans la place avec les siens. Aprés que cette ville eut ainsi esté emportée, les Juifs qui habitoient cette Province de l'Egypte qui porte le nom d'Onias resolurent de s'opposer à Mitridate. Mais Antipater leur persuada de luy accorder le passage, & mesme de l'assister de vivres. Ainsi rien ne retarda plus sa marche, & ceux de Memphis à leur exemple embrafferent fon party.

Lors que Mitridate & Antipater furent arrivez à Delta, ils donnerent bataille aux ennemis en un lieu nommé le camp des Juifs. Mitridate commandoit l'aisse droite, & Antipater l'aisse gauche. Celle de Mitridate fut ébranlée & couroit fortune d'estre entierement défaite; mais Antipater qui avoit déjà vaincu les ennemis opposez à luy wint à son secours le long du fleuve, & ne le fauva pas seulement d'un si grand peril, mais désit les Égyptiens qui se croyoient victorieux, en tua plusieurs, pourfuivit les autres; & pilla leur camp sans avoir per-

# 104 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

du en ce combat que quatre-vingt hommes. Mitridate y en perdit huit cens, & ayant ainfi contre son esperance évité d'estre taillé en pieces, il ne déroba point par jalousie à Antipater l'honneur qui luy étoit deu. Il luy donna auprés de Cesar les louanges que meritoit une action figlorieuse: & ce grand Empereur témoigna en sçavoir tant de gré à Antipater & parla de luy d'une maniere fi avantageuse, que n'y ayant rien qu'il ne pust esperer de sa connoissance, il augmenta encore son desir de s'opposer avec joye à toutes fortes de perils pour son service. Ainsi il ne se presentoit point d'occasion où il ne signalast son courage; & le grand nombre de playes qu'il receut furent de glorieuses marques de sa valeur. Aprés que Cesar cut terminé les affaires de l'Egypte & fut revenu en Syrie, il l'honora dela qualité de Citoyen Romain avec tous les privileges qui en dépendent, y ajoûta tant d'autres preuves de son estime & de son affection qu'il le rendit digne d'envie, & confirma pour l'amour de luy Hircan dans la charge de grand Sacrificateur.

#### CHAPITRE VIII.

Antigone fils d'Aristobale se plaint d'Hircan & d'Antipater à Cesar, qui au lieu d'y avoir égard donne la
grande Sacristcature à Hirsan, & le gouvernement de
la Judée à Antipater qui fait ensuite donner à Phazael
son fils aissé le gouvernement de Jerusalem, & à Herode son second size celuy de la Galilée. Herode sait executer à mort plusteurs voleurs. On l'oblige à comparoistre en jugement pour se justisser. Estant prest d'estre
condamné il se retire, & vient pour asser Jerusalem;
mais Antisater & Phazael l'en empeschent.

42. Histoire des Juifs liv. XIV.

EN ce même temps Antigone fils d'Aristobule vint trouver Cesar; & au lieu de réüssir dans son dessein de nuire à Antipater il procura ses avan-

tages,

tages, parce que ne se contentant pas de se plain- chap. 150 dre de la mort de son Pere, qui pour avoir embrassé 16, 17. ses interests avoit esté empoisonné par les partisans de Pompée, il no put cacher sa haine pour Antipater; mais fit voir que l'envie qu'il luy portoit n'estoit pas moindre que sa douleur. Il l'accusa & Hircan d'avoir esté cause de ce que son frere & luy avoient esté chassez si injustement; dit qu'il n'y avoit point de maux qu'ils n'eussent faits à leur pais pour contenter leur passion, & que quant au secours qu'ils avoient donné à Celar, ce n'avoit esté que par crainte & afin d'effacer de son souvenir l'attachement qu'ils avoient eu à Pompée. Antipater pour faire connoistre son affection à Cosar par des effets, répondit en luy montrant les playes qu'il avoit receues pour son service en tant de combats, qu'elles le justifioient beaucoup mieux que ses paroles ne le pourroient faire; qu'il admiroit la hardiesse d'Antigone, qui estant fils d'un ennemy declaré des Romains, fugitif de Rome, & aussi porté à la revolte que l'estoit son Pere, osoit accuser devant le chef des Romains ceux qui leur avoient toûjours esté si fidelles, & qui au lieu de se tenir trop heureux qu'on luy conservast la vie, esperoit d'obtenir des graces & du bien dont il n'avoit pas besoin, & qu'il ne desiroit que pour s'en servir à exciter des seditions contre ceux à qui il en feroit redevable.

Cesar aprés les avoir entendus tous deux, declara qu'Hircan meritoit mieux que nul autre de posseder la grande Sacrificature, & donna le choix à Antipater de telle charge qu'il voudroit. Mais au lieu d'ufer de cettegrace, il se remit à Cesar même de l'honorer decelle qu'il luy plairoit. Ainsi il luy donna le gouvernement de toute la Judée; & luy accorda la faveur qu'il luy demanda de pouvoir rebastir les murs que Pompée avoit fait abattre. A quoy ilajoûta que le decret en seroit gravé sur des tables de cuivre que l'on mettroit dans le Capitole, pour estre à jamais un glorieux témoignage de sa vertu & de la juste recompense qu'il en recevoit.

43.

Aprés qu'Antipater eut accompagné Cesar jufqu'aux frontieres de Syrie il retourna dans la Judée. La premiere chose qu'il fit fut de relever les murs que Pompée avoit fait ruïner, & il alla enfuite dans toute la Province, pour empescher, par ses conseils & par ses menaces, les soulevemens & les Trevoltes, en representant aux peuples; qu'en obeis-,, fant à Hircan ils jouiroient dans un profond repos ", de tous les biens que produit la paix. Mais que si l'esperance, de trouver de l'avantage dans le trouble les portoit à remuer, ils éprouveroient en luy, au ,, lieu d'un Gouverneur, un maistre severe ; en Hircan au lieu d'un Roy plein d'amour pour ses sujets, un Roy sans pitié; & en Cesar & dans les Romains au lieu de Princes, des ennemis mortels & irreconciliables, parce qu'ils ne souffriroient jamais qu'ils osaf-, bes , parce qu'ils avoient établis pour leur commander.

Antipater en parlant de la sorte se consideroit luy même, & le besoin de pourvoir au salut de l'Estat, à cause qu'il connoissoit la paresse & la stupidité d'Hircan. Il fit donner à Phazaël l'aisné de ses fils le gouvernement de Jerusalem & de toute la Province, & à Herodequi estoit le second celuy de la Galiléc, quoy qu'il fût encore extrémement jeune. Comme ce dernier estoit d'un naturel tres-ambitieux & n'avoit pas moins d'esprit que de cœur, il sit bientost voir qu'il n'y avoit rien qu'il ne fust capable d'entreprendre & d'executer. Il prit Ezechias chef d'une grande troupe de voleurs qui pilloient tout le pays, & le fit mourir avec plusieurs de ses compagnons. Les Syriens luy en sceurent tant de gré, qu'ils chantoient dans les villes & par la campagne qu'ils luy estoient redevables de leur repos: & cette action.

LIVRE PREMIER. CHAP. VIII. 107 action fit aussi connoistre son merite à SEXTUS CE-SAR Gouverneur de Syrie & parent du grand Cesar. Une estime si generale toucha tellement Phazaël son frere, que ne voulant pas luy ceder en vertuil n'y eut point d'efforts qu'une noble émulation ne luy sist faire pour gagner de plus en plus le cœur du peuple de Jerusalem, & il exerçoit sa charge avec tant de bonté & de justice, qu'il n'y avoit personne

qui pûstl'accuser d'abuser de sa puissance. Comme la gloire des enfans augmentoit encore celle du Pere, toutenostre nation conceut tant d'estime & d'amour pour Antipater, qu'elle ne luy rendoit pas moins d'honneur que s'il eust esté son Roy: & ce sage ministre, au lieu de se laisser éblouir par l'éclat d'une si grande prosperité, conserva toûjours la mesme affection & la mesme fidelité pour Hircan . Mais les suites firent connoistre qu'une grande fortune ne manque jamais d'estre enviée. Hircan ne pût voir sans une secrette jalousie cette reputation du pere & des fils, & particulierement d'Herode s'accroistre de jour en jour: & lors qu'il estoit dans ce sentiment ces lâches envieux qui ne haissent rien tant que la vertu, & qui infectent du venin de leurs discours empoisonnez les Cours des Princes, aigrissoient encore son esprit, en luy disant: Que mettant ainsi toute l'autorité entre les mains d'An-" tipater & de ses fils, il ne luy restoit que le nom de " Roy destitué de toute puissance: Qu'il estoit étran-" ge qu'il s'aveuglat tellement luy-mesme que de ne" voir pas que c'estoit descendre du trône pour les fai-" re regner en sa place: Qu'ils agissoient ouvertement, non plus en sujets, mais en souverains: Qu'il n'en " faloit point de meilleure preuve que ce qu'Herode " avoit foulé aux pieds toutes les Loix, lors que sans " aucune formalité de justice il avoit fait mourir tant " de personnes; & que s'il ne vouloit donc luy-mesme le reconnoistre pour Roy, il devoit l'obli-"

447

103 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM-

ger à se justifier devant luy d'un si grand crime.

Hircan fut si touché de ce discours, que sa colere éclata enfin contre Herode. Il luy commanda de comparoiftre en jugement; & Antipater son Pere luy conseilla d'obeir. Ainsi comme il se conficit en fon innocence il pourvent par de fortes garnisons à la seureté de la Galilée, & se mit en chemin accompagné d'un assez grand nombre de gens pour n'avoir pas sujet de craindre quelque effort de ses ennemis. & n'en ayant pas affez pour donner sujet de jalousie à Hircan, comme Sextus Cesar l'aimoit fort & qu'il apprehendoit pour luy lors qu'il se trouveroit au milieu de ses ennemis, il manda à Hircan de l'absoudre des crimes, dont on l'accufoit; & Hircan qui l'aimoit austi n'eut pas peine à s'y resoudre. Mais dans la creance qu'eut Herode que ce Prince l'avoit fait contre son gré, il se retira à Damas auprés de Sextus avec resolution de ne comparoistre plus en jugement fi on le citoit une seconde fois. Ses ennemis pour aigrir de nouveaul'esprit d'Hircanne manquerent pas de luy dire qu'il s'en étoit allé dans le dessein de former quelque grande entreprise contre son service. Il le crutaisément, & ne scavoit à quoy se refoudre voyant qu'il estoit plus puissant que luy.

Cependant Sextus Cesar donna à Herode le commandement des troupes dela basse Syrie & de Samarie: & alors il devint si redoutable à Hircan, tant par ses propres soices que par l'affection que le peuple luy portoit, que ne se pouvant rien ajoûter à sa crainte, il s'imaginoit à toute heure de le voirvenir en armes contre luy, & son apprehension ne sut pas vaine. Car Herode brûlant de désir de se venger de ce qu'ilavoit esté accusé & traité en criminel assembla une armée, marcha vers Jerusalem pour le depossed du Royaume, & l'auroit fait si Antipates son Pere & Phazzel son frere ne sussent de se sur de seu devant de luy, & ne l'eussent conjuré de se

con-

contenter d'avoir fait connoistre qu'il auroit pû se venger, sans porter son ressentiment jusques à vouloir ruiner Hircan à qui il avoit l'obligation de sa fortune. Ils luy representerent; Que s'il estoit ir- " rité de ce qu'il l'avoit fait appeller en jugement, " il ne devoit pas estre moins reconnoissant de ce qu'il " l'avoit renvoyé absous, ny plus touché de l'offense " qui luy avoit fait courir fortune de la vie, que de la " grace qui la luy avoit conservée : Que la prudence " l'obligeoit de considerer que les évenemens de la "guerre sont douteux; que la justice de la cause " d'Hircan pouvoit plus en sa faveur que toute une ar- " mée, & qu'enfin il ne devoit pas esperer de vaincre " lors qu'il combattroit contre son Roy & son bien- " faiteur, qui l'avoit nourry, élevé, comblé de fa- " veurs, & n'avoit jamais eu la moindre pensée de " kuy faire du mal, que lors qu'il y avoit esté comme " forcé par les mauvais confeils de ses envieux. Hero- " de se laissa persuader à ces raisons, & crut qu'il luy fuffisoit pour venir à bout de ses grands desseins, d'avoir fait connoistre à toute sa nation quelle estoit sa force & la puissance.

En ce même temps il s'éleva auprés d'Apamée une guerre civile entre les Romains, dans laquelle Cecilius Bassus, pour faire plaifir à Pompée, fit tuer en trahison Sextus Cesar, & attira à luy les troupes qu'il commandoit. Ceux qui suivoient le party du Grand Cesar voulant venger cette mort l'attaquerent avec toutes leurs forces, & Antipater pour témoigner sa reconnoissance des obligations qu'il avoit à Sextus, & son affection pour celuy qui a immortalise la gloire du nom de Cesar, leur envoya du secours sous la conduite de ses enfans. Cette guerre tira en longueur, & Marc sut envoyé d'Italie pour succeder à la charge de Sextus.

46

# CHAPITER IX.

Cesar est tué dans le Capitole par Brutus & par Cassius.

Cassius vient en Syrie, & Herode se met bien avec luy.

Malichus fait empoisenner Antipater qui luy avoit sauvé la vie. Herode s'en venge en saisant tuër Malichus par des officiers des troupes Romaines.

47. Hiftoire des Juifs Livre xIV. Cha. 18.

ETTE guerreentreles Romains sut suivied'u. , ne autre encore plus grande. Car Cefar ayant esté tué dans le Capitole par Cassius & par Brutus aprés avoir regné trois ans & demy, tous les principaux del'Empire poussez par divers semimens &par divers interêts prirent les armes. Cassin vint en Syrie, remit bien ensemble Marc & Bassus, pritla conduite des troupes qu'ils commandoient, fit lever le siege d'Apamée, & taxa les villes à des sommes qui excedoient leur pouvoir. Il commanda aussi aux Juifs de fournir sept cens talens. Antipater craignant ses menaces ordonna à ses fils & à quelques-uns de ses amis, entre lesquels estoit Malichus, de travailler à lever promptement cette somme. Herode fut le premier qui y satisfit. Il fournit cent talens pour la Galilée, & gagna par ce moyen l'affection de Cafsius. Les autres ne furent pas si diligens; & Cassius s'en mit en telle colere, qu'aprés avoir pillé Gophna, Ammaonte, & deuxautres petites villes, il s'avança dans la resolution de faire tuër Malichus: mais Antipater le sauva, & empêcha la ruine des autres villes par le moyen'de cent talens qu'il donna à Cassius. Ce General d'une armée Romaine si consideré parmy ceux de son party ne fut pas plûtôt éloigné que Malichus oublia l'obligation qu'il avoit à Antipater : Il le nommoit auparavant son sauveur, & il ne craignit point alors d'entreprendre sur sa vie, afin de nel'avoir plus pour obstacle à ses desseins. Antipaters'en défia

défia & alla au-delà du Jourdain assembler des troupes pour se mettre en estat de ne le point craindre. Malichus voyant qu'il ne luy restoit plus d'autre vove pour executer cequ'il avoit resolu que d'user de dissimulation, parce que Phazaël estoit Gouverneur de Jerusalem, & qu'Herode commandoit les gens de guerre, il leur fit tant de protestations & de sermens de n'avoir jamais eu de mauvais dessein, qu'ils le reconcilierent avec leur pere, & par ce moyen il fit sa paix avec Marc Gouverneur de Syrie qui avoit resolu de le faire mourir a cause que c'é-

stoit un esprit remuant & factieux.

Le jeune Cesar surnommé depuis Auguste, & 48. Antoine en estant venus à la guerre avec Brutus & Cassius, ce dernier & Marc avec luy assemblerent une armée dans la Syrie: & parce qu'ils avoient reconnu la grande capacité d'Herode, ils lui donnerent le commandement de cette Province avec un grand nombre de cavalerie & d'infanterie : & Cassius passajusqu'à luy promettre de l'établir Roy de Judée lors que la guerre seroit finie. Mais le merite du fils qui pouvoit porter si loin ses esperances fut cause de la mort du pere, parce qu'il devint si redoutable à Malichus, que pour se délivrer du peril qu'il apprehendoit il corrompit un sommelier d'Hircan qui l'empoisonna. Telle fut la recompense que receut de l'ingratitude de Malichus ce grand personnage si capable de la conduite des affaires les plus importantes, & à qui Hircan estoit redevable du recouvrement & de la conservation de son Royaume. Le foupcon qu'en eut le peuple l'anima contre ce perfide: mais il l'adoucit en desavouant hardiment d'avoir eu part à cette action; & dans l'apprehension qu'il avoit qu'Herode n'en fist la vengeance il assembla des troupes pour sa seureté. Herode vouloit en esset marcher avec une armée pour punir ce traistre: mais Phazaël luy confeilla de distimuler de peur

TIZ GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

d'exciter du trouble. Ainfi les deux freres receurent Malichus en ses justifications, & firent de superbes funerailles à leur Pere.

Herode alla enfuite à Samarie qu'il trouva troublée par diverses factions, & aprés y avoir pacifié toutes choses il revint pour passer la feste à Jerusalem accompagné de quelques gens de guerre outre ceux qu'il avoit envoyez devant luy. Malichus en conceut tant de crainte, qu'il perfuada à Hircan de luy mander de n'amener point d'étrangers, parce qu'ils pourroient troubler la devotion du peuple. Herode se mocqua de cette défense & entra la nuit dans la ville. Alors Malichus vint le trouver en pleurant la mort d'Antipater: & quoy que ces larmes: feintes ne fiffent qu'augmenter la colore d'Herode, il témoigna de les croire veritables; mais il écrivit à Cassius pour luy demander justice de la mort de son Pere. Et comme Cassius haissoit déjà Malichus, il ne luy permit pas seulement d'en tirer la vengeance, il envoya même un ordre secret aux chefs de ses troupes d'affister Herode en tout ce qu'il destreroit d'eux pour ce sujet. Il prit ensuite Laodicée. Et les principaux du pais luy apportant des presens & des couronnes, Herode nedouta point que Malichus n'y allast aussi, & crut que cette occasion seroit propre pour executer son dessein. Lors que Malichus fut proche de Tyr il conceut de la défiance & resolut d'enlever son fils qui y estoit en ostage, & de s'enfuir en Judée. Son desespoir le porta même à former une entreprise encore plus hardie, qui estoit de se servir de l'occasion de la guerre de Cassius contre Antoine pour porter les Juifs à secouer le joug des Romains, de deposseder Hircan, & de regner en sa place. Mais Dieu se mocquoit des vaines esperances, dont il se flatoit: Herode se douta qu'il avoit quelque grand dessein; & pour le prévenir il le convia à souper chez luy avec Hircan. Il envoya en fuite un des fiens fous prepretexte de faire tout preparer, & luidonna un ordre secret de prier les Officiers des troupes Romaines d'aller attendre Malichus fur le chemin pour luy faire souffrir la punition qu'il meritoit. Comme Cassius leur avoit mandé de faire tout ce qu'Herode defireroit, ils ne manquerent pas d'aller au-devant de Malichus. Ils le rencontrerent prés de la ville le long du rivage de la mer, & le tuërent de plusieurs coups. L'effroy d'Hircan fut si grand qu'il tomba évanouy: & lors qu'il fut revenu à luy il demanda à Herode qui estoit celuy qui avoit fait tuër Malichus. Surquoy l'un des Tribuns ayant répondu qu'il ne « s'estoit rien fait en cela que par l'ordre de Cassius, il « dit : Je lui suis donc redevable de mon salut, & toute « la Judée ne luy est pas moins obligée que moy, puis « qu'il nous a sauvez en faisant mourir ce traistrequi " avoit conspiré nostre ruine. On ne sçait si Hircan « avoit veritablement ce sentiment dans le cœur, ou. si la peur le fit parler de la sorte : mais ce sut en cette maniere qu'Herode se vengea de Malichus.

#### CHAPITRE

Felix qui commandoit des troupes Romaines attaque dans Ferusalem Phazaël, qui le repousse. Herode défait Antigone fils d'Aristobule & fiance Mariamne. Il gagne l'amitié d'Antoine, qui traite tres-mal des Députez de Ferusalem qui venoient luy faire des plaintes de luy & de Phazaël son frere.

PRE's que Cassius eut quitté la Syrie il arriva du trouble dans Jerusalem. Felix qui y avoit Histoire esté laissé avec des troupes Romaines attaqua Pha- des Juiss zaël pour se venger sur lui de ce qu'Herode avoit sait Liv.xiv. tuër Malichus. Herode estoit alors à Damas avec 20,21, Fabius qui en estoit Gouverneur, & voulut mar- 22, 23 cher à l'heure même pour aller secourir son frere.

114 Guerre des Juifs contre les Rom.

Mais une maladie le retint, & Phazaël n'en eut pas befoin: fes seules forces luy suffirent pour repousser Felix avec avantage; & il fit ensuite de grands reproches à Hircan de ce qu'aprés luy avoir rendu tant de services il avoit favorisé Felix contre luy, & souffert que le frere de Malichus se fût emparé de plusieurs places, & entre autres de Massada qui est un chasteau extremement fort. Il n'en demeura pas long temps le maistre: car aussi-tôt qu'Herode fut guery illes reprit toutes, & le reduisit à luy demander pardon. Il reprit aussi dans la Galilée trois places occupées par Marion, qui avant esté étably par Cassius Prince de Tyr tyrannisoit toute la Syrie. Mais Herode traita bien les Tyriens qui y estoient en garnison, & sit même des presens à quelques-uns : ce qui ne donna pas moins d'affection pour luy à leur nation que de haine pour Marion. Ce Marion marcha ensuite contre Herode & menoit avec luy Antigone fils d'Aristobule, & Fabius qu'Antigone avoit gagné par de l'argent, parce qu'ils estoient ennemis d'Herode; & Ptolemée beau-pere d'Antigone les affistoit de tout ce dont ils avoient besoin. Herode vint à leur rencontre, & le combat se donna à l'entrée de la Judée. Il demeura victorieux: mit Antigone en fuite, & retourna à Jerusalem avec tant de gloire, que ceux même qui auparavant ne l'aimoient pas rechercherent son amitie, & y furent d'autant plus portez qu'ils le voyoient entré dans l'alliance de leur Roy, & affectionné de luy. Carayant épousé auparavant une femme de sa nation nommée Doris, qui estoit d'une race noble & de qui il avoit eu Antipa-TER, il devoit alors épouser MARIAMNE fille d'Alexandre fils d'Aristobule II. & d'Alexandra fille d'Hircan. Maislors qu'aprés la mort de Cassius, arrivée auprés de Philippes, Auguste s'en fut allé en Italie, & qu'Antoine fut venu en Asie où les Ambassadeurs de diverses, villes l'allerent trouver dans la Bithi→ Bithinie, des principaux de Jerusalem s'y rendirent & accuserent devant luy Phazaël & Herode d'avoir usurpé par force toute l'autorité, & de ne laisser à Hircan que le nom de Roi. Herode s'y trouva aussi & gagna de telle sorte Antoine par une grande somme d'argent, qu'il ne voulut pas seulement écouter ses ennemis. Ainsi ils s'en retournerent sans rien faire.

Depuis, comme Antoine estoit à Daphné qui est un fauxbourg d'Antioche, & qu'ils'estoit déjà engagé dans l'amour de Cleopatre, cent des principaux des Juifs l'allerent encore trouver pour accuser une seconde fois Phazaël & Herode, & choisirent pour porter la parole les plus qualifiez & les plus éloquens d'entre eux. Messala entreprit la défense des deux freres, & fut assisté par Hircan. Antoine aprés les avoir tous entendus demanda à Hircan lequel deces differens partis estoit le plus capable de bien gouverner. Il luy répondit que c'estoit celuy de ces deux freres, & Antoine en eut de la joye à cause qu'Antipater leur pere l'avoit tres-bien receu dans sa maison du temps que Gabinius faisoit la guerre en Judée. Ainsi il les établit Tetrarques des Juifs, & leur commit la conduite des affaires. Ces Deputez envoyez contre eux en ayant témoigné un tresgrand mécontentement il en fit mettre quinze en prison, & peus'en falut qu'il ne les fist mourir. Il renvoia les autres aprés les avoir tres-mal traitez. Et ceux de Jerusalem s'en tinrent si offensez, qu'au lieu de cent Deputez ils en envoyerent mille le trouver à Tyr où il se preparoit pour s'avancer vers Jerusalem. Antoine irrité de leur murmure & de leurs plaintes, commanda aux Magistrats de la ville de faire mourir cenx qu'ils pourroient prendre, & de maintenir en tout ce qui dependroit d'eux ceux qu'il avoit établis Tetrarques. Herode & Hircan l'ayant sceu furent trouver ces Deputez qui se promenoient sur le port pour les exhorter à n'estre pas eux mêmes cauſe

41

Guerre des Juifs contre les Rom. 116

se de leur perte. & à ne pas engager leur pais dans une guerre en s'opiniastrant à cette poursuite. Mais au lieu de profiter d'un avis si sage ils s'aigrirent encoredavantage; & Antoine s'en mit en telle colere, qu'il envoya des gens de guerre qui en tuërent & blesserent plusieurs. Hircan eut la bonté de faire enterrer les morts & panser les bleffez, sans que rien fût capable d'adoucir l'esprit des autres, & leur opiniastreté fut cause qu'Antoine sit mourir ceux qu'il retenoit en prison.

#### XI. CHAPITRE

Antigone assisté des Parthes assiege inutilement Phazaël & Herode dans le Palais de Jerusalem. Hircan & Phazaël se laissent persuader d'aller trouver Barzapharnes General de l'armée des Parthes qui les retiens prisonniers, & envoye à Jerusalem pour arrester Herode. Il se retire la nuit. Est actaqué en chemin, 👉 a toujours de l'avantage. Phazaël se tuë luymême. Ingratitude du Roy des Arabes envers Herede qui s'en va à Rome où il est declaré Roy de Judée.

Eux ans aprés & lors que Barzapharnes, l'un des plus grands Seigneurs d'entre les Pardes Juiss thes gouvernoit la Syrie avec PACHORUS fils de Liv. xIv leur Roy, Lysanias, qui avoit succedé à Ptolemée fon Perc fils de Mineus, leur promit mille talens & cinq cens femmes pour chasser Hircan duRoyau-25,26. me & y établir Antigone. Ainsi ils se mirent en campagne. Pachorus marcha le long de la coste de la mer, & Barzapharnes par le milieu des terres. Ceux de Ptolemaïde & de Sidon ouvrirent les portes à Pachorus: mais ceux de Tyr refuserent de le recevoir. Il envoia devant luy dans la Judée un corps de cavalerie commandé par son grand échan-son nommé Pacherus comme luy, pour reconnoi-

fire.

Chap, £ 3, 24, stre le pays, & luy ordonna d'agir conjointement avec Antigone. La plupart des Juifs qui habitoient le Mont Carmel allerent aussi-tost trouver Antigone pour faire tout ce qu'il leur commanderoit, & il leur ordonna de se saisir de cette partie du pais que l'on nomme Druma. Il s'y fit un combat dans lequel ils eurent de l'avantage, & aprés avoir mis les ennemis en fuite, & esté fortifiez encore par un plus grand nombre ils marcherent promptement vers Jerusrlem, & s'avancerent jusqu'au Palais Royal. Phazaël & Herode les receurent avec beau- 11 y a coup de vigueur, & les ayant repoussez aprés un dans le grand combat qui se fit dans le marché, les contrai-Hircande gnirent de se retirer dans le Temple. Herode posa phazael; ensuite une garde de soixante hommes dans les mai- mais il sons voisines: mais le peuple animé de haine contre faut qu'il tons volunes: mais le peuple amuse de maine les brû- y ait les deux freres mit le feu dans ces maifons & les brû- Herode la. Herode ne demeura pas long temps à s'en ven- & non ger: il chargea les ennemis & en tua un grand nom- pas Hirbre. Il ne se passoit point de jour qu'il ne se fist des can , escarmouches, & la feste que l'on nomme la Pente- il se voit coste estant proche, toute la ville & tous les environs dans le du temple se trouverent remplis d'un grand nom-chiffre bre de peuple qui venoit de tous costez pour la cele- 607. de brer, dont la plûpart estoient armez. Phazaël gar- l'histoire doit les murailles, & Herode le Palais avec un petit nombre de gens. Il fit une si vigoureuse sortie du costé du Septentrion sur ceux qui estoient dans le fauxbourg, que les ayant surpris il en tua plusieurs, mit le reste en suite, & les contraignit de se retirer les uns dans la ville, & les autres dans le Temple, ou derriere le rempart qui en estoit proche.

Antigone proposa ensuite de recevoir Pachorus le grand échanson, pour entremetteur de la paix. Phazaël se la issa persuader: & ainsi ce Parthe entra dans la ville avec cinq cens chevaux sous pretexte d'appaiser le trouble, mais en effet à dessein d'affister

Anti-

# 118 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Antigone. Il conseilla à Phazael d'aller trouver Barzapharnes pour traiter des conditions d'un accommodement, & il s'y resolut contre l'avis d'Herode, qui connoissant la perfidie de ces Barbares l'exhortoit à prendre plûtôt le party de tuër ce traître que de se laisser tomber dans le piege qu'il lui tendoit. Pachorus, pour oster tout soupçon à Phazaël le suivit avec Hircan, & laissa auprés d'Herodequelques-uns de ces Cavaliers que les Parthes nomment libres. Lors qu'ils furent arrivez dans la Galilée, les Gouverneurs des places vinrent en armes au-devant d'eux, & Barzapharnes pour cacher sa trahison les receut tres-civilement & leur fit même des presens; mais il mit des gens de guerre en embuscade sur le chemin qu'ils devoient tenir aprés qu'ils l'auroient quitté. On les conduisit dans une maison proche de la mer nommée Edippon, où on les avertit qu'Antigone avoit promisaux Parthes mille talens & cinq cens femmes, du nombre desquelles les leurs devoient estre, & que ces Barbares les auroient déjà arrestez, n'estoit qu'ils vouloient attendre qu'Herode l'eût esté dans Jerusalem, de peur qu'il ne se sauvast s'il cût sceu leur detention. Ils connurent bientost que cét avis n'estoit que trop veritable: car ils virent arriver des gardes. On confeilla à Phazaël de Te sauver, & il en fut extrémement pressé par Ofelius à qui Saramalla le plus riche des Syriens avoit découvert ce dessein:mais il ne put se resoudre d'abandonner Hircan, & prit le party d'aller trouver Barzapharnes. Il luy fit de grands reproches & luy dit: Que puis que ce n'estoit que le desir d'avoir de l'argent , qui l'avoit porté à le trahir, il luy en pouvoit donner "davantage pour sauver sa vie, qu'Antigone pour " obtenir le Royaume. Ce Barbare luy protesta avec serment qu'il n'y avoit rien de plus faux, & s'en alla ensuite trouver Pachorus. Il ne sut pas plutôt party que ceux à qui il en avoit donné l'ordre arresterent Hircan

54.

Hircan & Phazaël, qui ne pûrent faire autre chose que de detester sa persidie. Cependant Pachorus que Barzapharnes avoit envoyé pour arrester Herode sit tout ce qu'il pût pour l'attirer hors duPalais. Mais comme il se désioit toûjours des Parthes & ne doutoit point que les lettres que Phazaël lui avoit écrites pour luy donner avis de leur trahison n'eussent esté interceptées, il ne voulut jamais sortir, quoy qu'il n'y eust rien que Pachorus ne sist pour luy persuader d'aller au-devant de ceux qui luy apportoient des lettres: car il avoit désà appris que Phazaël estoit arresté, & la mere de Mariamne qui estoit fille d'Hircan & une semme d'esprit l'avoit conjuré de ne se point sier à ces persides, dont il ne pouvoit ignorer les mauvais desseins.

Pachorus voyant qu'en agissant ouvertement il luy estoit impossible de surprendre un homme aussi habile qu'Herode, pensoit à la conduite qu'il devoit tenir pour le tromper par ses artifices, lors qu'Herode le resolut de partir secretement durant la nuit & d'emmeneravec luy les personnes qui luy estoient les plus proches pour se retirer en Idumée. Les Parthes n'en eurent pas plûtost avis qu'ils le poursuivirent. Il envoya devant sa mere & ses freres, Mariam. ne qu'il avoit fiancée, & le jeune frere de Mariamne, fit ferme avec ce qu'il avoit degens de guerre, & aprés avoir tué en divers combats un grand nombre de ces Barbares, se retira au château de Massada. Les Juifs l'incommoderent dans cette occasion encore plus que les Parthes: car ils l'attaquerent lors qu'il n'estoit éloigné de Jerusalem que de soixante stades. Le combat fut long; mais Herode fut victorieux. Plusieurs des ennemis demeurerent morts sur la place; & pour éterniser la memoire de cette action il sit depuis bastir en ce même lieu un superbe Palais & un fort château qu'il nomma de son nom Herodion.

Ses troupes se grossirent dans cette retraite: & quand

120 Guerre des Juses contre les Rom.

quand il fut arrivé à Thersa dans l'Idumée. Joseph son frere le vint trouver. & luy conseilla d'envoyer ailleurs une partie de ce grand nombre de gens qui l'avoient suivi & qui montoit à plus de neus mille personnes, parce que Massada n'estoit pas assez grand pour les recevoir. Herode approuva cét avis, envoya les bouches inutiles dans l'Idumée avec quelques vivres, laissa se proches dans Massada avec les personnes necessaires pour les servir & huit cens hommes de guerre pourveus de tout ce dont ils pouvoient avoir besoin pour soûtenir un siege, & il prit ensuite le chemin de Petra capitale de l'Arabie.

55.

Cependant les Parthes pilloient dans serusalem les maisons de ceux qui s'en estoient fuis & même le Palais Royal, sans toucher neanmoins à plus de trois. cens talens qui appartenoient à Hircan: mais ils ne trouverent pas tout ce qu'ils esperoient, parce qu'Herode qui connoissoit leur perfidie avoit envoyé dans l'Idumée ce qu'il avoit de plus precieux, & ceux qui s'estoient attachez à sa fortune avoient fait la même chose. Ces Barbares ne se contenterent pas de saccager la ville, ils ravagerent auffi la campagne, ruinerent Marissa, & non seulement établirent Antigone Roy, mais luy remirent entre les mains Hircan & Phazaël enchaisnez. Il fit couper les oreilles à ce premier, afin que quelque changement qui pût arriver il se trouvast incapable d'exercer la grande Sacrisicature, parce que nos Loix défendent de conferer cét honneur à ceux qui ont quelque défaut corporel. Mais le courage de Phazaël l'affranchit de son pouvoir: car encore qu'il n'eût ny épée ny la liberté de se servir de ses mains, il ne laissa pas de trouver moyen de se donner la mort en se cassant la teste contre une pierre, & fit voir par une action si digne dela gloire de sa vie, qu'il estoit un veritable frere d'Herode, & non pas un lasche comme Hircan. Quelques-uns disent qu'Antigone lui envoya des Chirurgiens, qui au

lieu d'employer des remedes pour le guerir empoisonnerent ses playes: & avant que de rendre l'esprit, ayant appris par une pauvre femme qu'Herode s'estoit sauvé, il dit qu'il mouroit sans regret, puis qu'il laissoit un frere qui le vengeroit de ses ennemis.

Quoy que les Parthes eussent un tres-sensible dé- 16. plaisir de ce qu'Antigone n'avoit pû leur donner les cinq cens femmes qu'il leur avoit promises, ils ne laisserent pas del'établirdans Jerusalem, & mene-

rent Hircan prisonnier en leur païs.

Herode qui ne sçavoit point encore la mort de son frere & connoissoit l'avarice des Parthes, croyant que le seul moyen de le tirer de leurs mains estoit de leur donner de l'argent, marchoit en diligence vers l'Arabie pour en obtenir du Roy des Arabes. Car il esperoit que si le souvenir de l'amitié que ce Princeavoit euë pour Antipater son Pere n'estoit pas assez puissant pour le porter à luy en accorder en don, il ne refuseroit pas au moins de luy en prester à la priere des Tyriens, en luy donnant pour gage son neveu fils de Phazaël, âgé seulement de sept ans,qu'il menoitavecluy; & il estoit resolud'employer trais cens talens pour ce sujet:mais la mort de Phazaël luy osta le moyen de luy témoigner son extrême amitié par une action si genereuse & si louable. Cependant les effets ne répondirent pas à ce qu'il devoit attendre des Arabes. MALCH leur Roi luy manda de sortir promptement de ses Estats, & prit pour pretexte que les Parthes l'obligeoient d'en Aferains; mais sa veritable raison estoit que son ingratitude l'empêchoit de vouloir s'acquitter envers les enfans d'Antipater des obligations qu'il avoit à leur Pere, & que ceux qui pouvoient le plus fur son esprit n'avoient point de honte de le porter à ne pas rendre le depost qu'il luy avoit confié.

Herode voyant que ce qui auroit dû luy procurer l'affection des Arabes les luy avoit au contraire ren-

Guarre Tome I.

122 Guerre des Juifs contre Les Rom.

dus ennemis, répondit ce que son ressentiment luy suggera, marcha vers l'Egypte, & arriva sur le soir dans un Temple où il avoit laissé plusieurs de ceux qui l'accompagnoient. Il se rendit le lendemain à Rinoçura, où il apprit la mort de Phazaël. Aprés avoir donné ce qu'il ne pouvoit resuser aux premiers sentimens d'une si violente douleur, il continua son chemin.

**38**.

Cependant ce Roy des Arabes se repentit, mais trop tard, de l'avoir si indignement traité, & envoya promptement aprés luy pour l'obliger à revenir; mais on nele pût joindre, tant il avoit fait de diligence pour s'avancer vers Peluse. Lors qu'il y fut arrivé, des matelots qui alloient à Alexandrie refuferent de le recevoir dans leur vaisseau. Il s'adressa aux Magistrats; & leur respect pour sa qualité& pour sa personneluy fit obtenir d'eux tout ce qu'il La Reine Cleopatre le receut à pouvoit desirer. Alexandrie avec toute forte d'honneur, dans l'esperance qu'il voudroit bien accepter le commandement d'une armée qu'elle preparoit pour executer un grand dessein; mais il s'en excusa; & nonobstant la rigueur de l'hyver & les troubles dont l'Italie estoit agitée il resolut de continuer son chemin pouraller à Rome. Ainsi il s'embarqua, prit la route de la Pamphilie, & aprés avoir esté battu d'une fi furieuse tempeste que l'on fut contraint de jetter dans la mer une grande partie de ce qui estoit dans le vaisseau, narriva enfin à Rhodes, que la guerre faite contre Cassius avoit extrémement ruinée. Il y fut receu par doux de ses amis Sapinas & Ptolemée; & bien qu'il manquast d'argent, il ne laissa pas de faireéguiper une grande galere, sur laquelle il s'embarqua avec ses amis. Harriva à Brunduse, & de-là à Rome,où Antoine fut le premier à qui il s'adressa, à cause de l'affection qu'il sçavoit qu'il avoit euë pour Antipater son Pere. Il luy raconta tous ses malheurs, luy

luy dit qu'il avoit esté contraint de laisser les personnes qui luy estoient les plus cheres dans un chasteau où on les tenoit assiegées, & que la rigueur de l'hyver & les perils de la mer n'avoient pu l'empescher de s'embarquer pour venir implorer son assistance. Antoine touché de compassion d'un sigrand changement defortune, de l'estime qu'il faisoit du merite d'Herode, du souvenir de l'amitié qu'il avoit promise à son Pere, & sur tout de sa haine contre Antigone qu'il consideroit comme un factieux & un ennemy des Romains, resolut d'établir Herode Roy des Juifs comme il l'avoit autrefois étably Tetrarque, & crut qu'il luy seroit d'autant plus facile d'en venir à bout, qu'il ne doutoit point qu'Auguste ne s'y portastencore plus volontiers que luy, parce qu'il l'entendoit souvent parler des services rendus par Antipater à Cesar dans l'Egypte, de la maniere dont il l'avoit receu chez luy, de l'affection qu'il luy avoit portée, & de l'estime particuliere qu'il faisoit du merite & du courage d'Herode. Ainsi il sit assembler le Senat, où Messala & luymeime representerent en presence d'Herode les services rendus avec tant d'affection au peuple Romain par Antipater son Pere & parluy; & qu'Antigone au contraire non seulement en avoit toujours esté un ennemy declaré, mais avoit témoigné un tel mépris pour les Romains que de vouloir bien recevoir la couronne des mains des Parthes. Ce discours irrita le Senat contre Antigone; & Antoine ajoûta, que dans la guerre que l'on avoit contre les Parthesil seroit sans doute fort avantageux d'établir Herode Roy de Judée. Tous embrasserent cet avis, & au fortir du Senat Antoine & Auguste mirent Herode au milieu d'eux, & les Consuls & les autres Magistrats marchant devant luy, ils allerent offrir des sacrifices & mirent dans le Capitole l'arrest Antoine fit ensuite un grand festin à ce du Senat. nouveau Prince. G 2 CHA.

#### XII. CHAPITRE

Antigone affiege la forteresse de Massada. Herode à son retour de Rome fait lever le siege & assiege inutilement Ferusalem. Il défait dans un grand combat un grand nombre de voleurs. Adresse dont il se sert pour forcer ceux qui s'estoient retirez, dans des cavernes.Il va avec quelques troupes trouver Antoine qui faisoit la guerre aux Parthes.

URANT que ces choses se passoient à Rome Antigone assiegeoit la forteresse de Massada. Jodes Juifs feph frere d'Herode la désendait, & elle estoit si bien liv. xiv. munie de toutes choses, qu'il n'y manquoit que de chap.26. l'eau. Comme il sçavoit que Malch Roy des Arabes avoit regret d'avoir donné sujet à Herode d'estre mal-satisfait de luy, il se resolut dans cebesoin de fortir la nuit avec deux cens hommes pour l'aller trouver: & il tomba cette mesme nuit une si grande pluye que les cisternes se remplirent. Ainsi non seulement il ne pensa plusqu'à se bien désendre, mais il faisoit des sorties sur les assiegeans tant en plein jour que de nuit, & en tuoit un grand nombre: ce qui n'empeschoit pas qu'il ne se retirast quelquefois avec perte.

27.

бо.

Ence mesme temps VENTIDIUS envoyé avec une armée Romaine pour chasser les Parthes de la Syrie entra dans la Judée sous pretexte de secourir Joseph, & en effet pour tirer de l'argent d'Antigo-Aprés s'estre approché de Jerusalem & s'estre enrichi il se retira avecla plus grande partie de son armée pour aller appaiser le trouble arrivé dans quelques villes par l'irruption des Parthes, mais il laissa SILON avec peu de troupes, n'ayant pas voulu tout emmener, de peur de faire connoistre que son seul interest l'avoit porté à venir.

Son

Son éloignement fit croire à Antigone qu'il pourroit encore recevoir du secours des Parthes : & dans cette esperance il gagna Silon par de l'argent, afin de ne l'avoir pas contraire. Cependant Herode estant revenu de Rome & débarqué à Ptolemaide, assembla quantité de troupes tant de sa nation que des étrangers qu'il prit à sa solde, & estant encore fortifié par Ventidius & par Silon à qui Gellius envoyé par Antoine persuada de le mettre en possesfion de son Royaume, il entra dans la Galilée pour marcher contre Antigone. Ses forces s'augmen-. toient toûjours à mesure qu'il s'avançoit,& presque toute la Galilée embrassa son party. La premiere chose qu'il resolut d'entreprendre, fut de faire lever le fiege de Massada pour dégager ses proches qui y estoient enfermez: mais il faloit auparavant prendre Joppé pour ne point laisser cette place derriere luy lors qu'il marcheroit vers Jerusalem. Silon prit cette occasion pour se retirer, & les Juiss du party d'Antigone le poursuivirent. Herode quoy qu'il eust peu de gens les combattit, les défit, & sauva Si-Ion qui ne pouvoit plus leur refister. Il prit ensuite Joppé, s'avança en diligence vers Massada, & son armée se fortifioit de jour en jour par ceux du pays qui se joignoient à luy, les uns par l'estime qu'ils faisoient de sa valeur, les autres par reconnoissance. des obligations qu'ils luy avoient, & la pluspart par l'esperance des bienfaits qu'ils se promettoient de recevoir de luy. Il assembla par ce moyen une grande armée, & Antigone tira peu d'avantage des embuscades qu'il luy dressa sur son chemin. Ainsi il ne trouva pas grande difficulté à faire lever le fiege de Massada; & aprés avoir pris ensuite le chasteau de Ressa il marcha vers Jerusalem suivy des troupes de Silon & de plusieurs habitans de cette grande ville qui redoutoient sa puissance. Il l'assiegea du costé de l'Occident, & ceux qui la défendoient tirerent grand

G 2

# 126 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

grand nombre de fléches & firent de grandes forties fur sestroupes : Il commença par faire publier par un Heraut qu'il n'estoit venu à autre dessein que de procurer le bien de la ville; qu'il oublioit les offenses que ses plus grands ennemis luy avoient faites, & qu'il n'exceptoit personne de cette amnistie. Antigone au contraire dans la crainte qu'il avoit que les siens ne se laissassent persuader, faisoit tout ce qu'il pouvoit pour les empescher d'entendre ce que disoit le Heraut, & leur commanda enfin de repousser les ennemis. Ensuite de cét ordre ils leur tirerent tant de fléches & leur langerent tant de dards du haut des tours, qu'ils les contraignirent de se retirer. Il parut alors manifestement que Silon s'estoit laissé corrompre : car il fit que plusieurs de ses soldats commencerent à crier qu'on leur donnast des vivres & de l'argent avec des quartiers d'hyver, parce qu'Antigone avoit fait le dégast par la campagne: & Silon luy-mesme vouloit se retirer & yexhortoit les autres. Herode se voyant ainsi prest d'estre abandonné, conjura non seulement les officiers des troupes Romaines, mais les soldats de ne le pas quitter de la sorte: leur representa qu'ils avoient esté envoyez par Antoine, par Auguste, & par le Senat. pour l'assister, & qu'il ne leur demandoit qu'un jour pour mettre un tel ordreaux vivres qu'ils ne manqueroient de rien. Cette promesse fut suivie de l'effet. Il alla luy-mesme y pourvoir & en sit veniren fi grande abondance, qu'il ofta à Silon tout pretexte de se plaindre. Il manda aussi à ceux de Samarie qui s'estoient mis sous sa protection de faire mener à Jericho du blé, du vin, de l'huile, & du bestail. Antigone n'en eut pas plûtost avis qu'il envoya des troupes occuper les passages des montagnes & dresser des embuscades à ceux qui portoient ces provisions. Herodequi de son costé ne negligeoit rien, prit cinq cohortes Romaines, cinq de Juifs, quelques soldats étranétrangers, un peu de cavalerie, & s'en alla à Jericho. Il trouva la ville abandonnée, & que cinq cens des habitans s'en estoient suis dans les montagnes avec leurs familles. Il les fit prendre; & aprés les laissaller. Les Romains trouverent la ville pleine de toutes fortes de blens & la pillerent. Herode y laissa garnison, donna des quartiers d'hyver aux troupes Romaines dans l'Idumée, la Galilée, & Samarie: & Antigone obtint de Silon, pour recompense des presens qu'il luy avoit faits, d'envoyer une partie de ses troupes à Lidda, afin de gagner par ce moyen les bonnes graces d'Antoine. Ainsi les Romains vivoient en grand repos & dans une grande abondance.

Cependant Herode qui ne vouloit pas demeurer inutile, envoya Joseph son frere dans la Judée avec quatre cens chevaux & deux mille hommes de pied: & luy s'en alla à Samarie où il laissa sa mere & ses proches qu'il avoit retirez de Massada. Il passa ensuite en Galilée pour prendre quelques places où Antigone avoit étably des garnisons, & arriva à Sephoris durant une grande neige. Ceux qui la gardoient pour Antigone s'en estant fuis, il y trouva tant de vivres que ses troupes eurent moyen de se rafraischir aprés la fatigue qu'elles avoient euë. Il refolut alors de délivrer la Province de ce grand nombre de voleurs qui se retiroient dans des cavernes & qui n'incommodoient pas moins le pais par leurs courses & par leurs pilleries, que la guerre auroit pû faire. Il envoya devant luy à Arbele un corps de cavalerie avec trois cohortes; & quarante jours aprés il s'y rendit avec le reste de ses forces. Ces voleurs se confiant en leur experience dans la guerre & en leur courage vincent hardimentà sa rencontre. Le combat se donna, & leur aisse droite mit en fuite l'aisse gauche d'Herode. Il vint promptement aufecours des fiens, les obligea

de tourner visage, & n'arresta pas seulement les canemis, mais les contraignit de lascher le pied. Il G 4

623

los

128 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

les poursuivitjusques au Jourdain, en tua un grand nombre, & le reste se sauva au-delà du sleuve. Ainsi il auroit par cette victoire entierement délivré la Province de ces voleurs, s'il n'en estoit point demeuré de cachez dans des cavernes qui l'arresterent encore quelque temps.

3. Ce grand Capitaine pour faire goûter à ses Soldats le premier fruit de leurs travaux, leur sit distribuer à châcun cent cinquante dragmes, recompensa leurs chess à proportion, & les envoya tous en quartier d'hyver. Il ordonna a Pheroras le plus jeume de ses freres de pourvoir aux vivres, & de sermer Alexandrion de murailles: ce qu'il ne manqua

pas d'executer.

Antoine estoit alors à Athenes, & Ventidius manda à Silon & à Herode del'aller joindre pour marcher contre les Parthes aprés qu'ils auroient mis les affaires de la Judée en estat de n'avoir plus besoin de leur presence. Quoy qu'Herode eustainsi pû retenir Silon ill'envoya, & ne laissa pas de marcher avec ses troupes contreces voleurs qui se retiroient dans des cavernes.

Ces cavernes estoient dans des montagnes affreuses & inaccessibles de toutes parts. On ne pouvoit y aborder que par de petits sentiers tres-étroits & tortueux, & l'on voyoit au-devant un grand roc escarpé qui alloit jusques dans le fond de la vallée creulée en divers endroits par l'impetuosité des torrens. Un lieu fi fort d'affiete étonna Herode; & il ne sçavoit comment venir à bout de son entreprise. Enfin il luy vint en l'esprit un moyen auquel nul autre n'avoit pensé. Il fit descendre jusques à l'entrée des cavernes dans des coffres extrémement forts des soldats qui tuoient ceux qui s'y estoient retirez avec leurs familles, & mettoient le feu dans celles où on ne vouloit pas se rendre. Mais comme il desiroit en sauver quelques-unsil sit publierà son de trompe

trompe qu'ils eussent à le venir trouver en toute affurance. Nul d'eux neanmoins ne s'y pût resoudre : & la mort leur paroissant plus douce que la servitude, la pluspart de ceux qui luy furent amenez par force se tuërent gux-mesmes. Il y eut un vieillard que sa femme & ses fils prierent de leur permettre de sortir de leur caverne pour se rendre aux ennemis: & audieu de le leur accorder il se mit à l'entrée. leur commanda de fortir, & les tuoit à mesure qu'ils Herode qui les voyoit d'un lieu élevé en fortoient. fut si touché, qu'il luy sit signe de la main d'avoir compassion de ses enfans, & y ajoûta mesme ses prieres: mais ce vieillard, au lieu de s'adoucir par ce qu'il luy disoit, luy reprocha sa lâcheté, tua sa femme aprés avoir tué tous ses enfans, jetta leurs corps du haut en bas des rochers, & se precipita ensuite. luy-mesme.

Aprés qu'Herode eut ainsi domté tous ceux qui s'estoient retirez dans ces cavernes, il laissa autant de troupes qu'il le jugea necessaire pour empescher les revoltes, en donna le commandement à Ptolemée, retourna à Samarie, & marcha contre Antigone avec fix cens chevaux & trois millehommes de pied armez de boucliers. Ceux qui avoient accoûtumé de troubler la Galilée prirent l'occasion de son absence pour attaquer Ptolemée, le surprirent & le tuërent. Ils ravagerent ensuitela campagne, & avoient pour retraite des marests & des lieux forts. Aussi tost qu'Herode eut appris cette nouvelle il revint, en tailla en pieces la plus grande partie, & aprés avoir ainsi délivré toutes les places qu'ils tenoient comme assiegées par leurs courses, il obligea les villes à payer cent talens.

Cependant les Parthesayant esté vaincus dans une grande bataille où Pachorus leur Roy fut tué, Ventidius envoya par l'ordre d'Antoine Machera au Roy Herode avec deux legions & mille chevaux.

AntiG c

67,

130 Guerre des Justs contre les Romi

gone luy écrivit pour luy faire de grandes plaintes d'Herode, & le prier del'assister coutre luy, avec promesse de luy donner une grande somme. comme Machera croyoit ne devoir pas manquer à celuy au secours duquel il estoit venu, & qu'il esperoit plus d'Herode que d'Antigone, il alla contre l'avis d'Herode trouver Antigone pour reconnoistre l'estat de ses forces, sous pretexte d'amitié. Antigone fe défia de son dessein ; & non seulement ne le receut pas dans fa place, mais fit tirer fur luy. Machera tout confus de la faute qu'il avoit faite revint trouverHerode à Emaus, & sit tuër dans sa colere tous les Juifs qu'il rencontra en son chemin sans s'enquerir s'ils estoient amis ou ennemis. Herode en fut si irrité. qu'il eut envie de le traiter luy-mesme comme ennemy; mais il se retint, & partit pour aller trouver Antoine, afin de luy en faire ses plaintes. Alors Machera reconnut sa faute: ille suivit, & obtint de luy. aprés beaucoup de prieres, qu'il oublieroit ce qui s'estoit passé.

Herode no laissa pas de continuer dans sa resolution d'aller trouver Antoine, & se hasta d'autant plus qu'ayant appris qu'il pressoit le siege de Samozate, qui est une ville tres-forte assis sur l'Eufrate, il crut ne pouvoir trouver une occasion plus savorable pour luy témoigner son affection & son courage. Son arrivée hasta la prise de la place qu'Antiochus sut contraint de rendre: caril tua un grand chus fut contraint de rendre: caril tua un grand sombre de ces Barbares, & receut pour marque de sa valeur une partie du butin. Antoine l'admira; & quelque grande que sust l'estime qu'il faisoit déjà de luy, elle augmenta encore de telle sorte, que ce luy fut un accroissement d'honneur & un sujet d'espe-

ser de s'affermir dans son Royaume.

### CHAPITRE XIII.

Joseph frere d'Herode est tué dans un combat, & Antigone luy fait couper la teste. De quelle sorte Herode venge cette mort. Il évite deux grands perils. Il assign Jerusalem assisté de Sosius avec une armée Romaine, & épouse Mariamne durant cessege. Il prend de force Jerusalem & enrachete le pillage. Sossus meine Antigone prisonnier à Antoine qui luy fait trancher la teste. Cleopatre obtient d'Antoine quelque partie des Estats de la Judée, où elle va, & y est magnissquement receuë par Herode.

Ans le mesme temps que ces choses se pas- 602 J soientHerode apprit un succés desavantageux Histoire qui luy estoit arrivé dans la Judée. Il y avoit laissé Jo- des Juis feph son frere pour commander en son absence, avec Liv.xiv. un ordre exprés de ne rien entreprendre contre An- Chap.27tigone jusqu'à son retour, parce qu'il ne se pouvoit Liv.xv. fier au secours de Machera aprés la maniere dont il Ch. Il Se avoit agy. Mais lors que Joseph vit quele Roy son frere estoit éloigné; au lieu d'executer ce qu'il luy avoit commandé, il marcha vers Jericho avec ses troupes & cinq compagnies de cavalerie que Machera luy avoit données, pour aller faire la recolte des bleds qui estoient prests à moissonner, & se campa sur les montagnes. Les ennemis l'attaquerent ences lieux si desavantageux, le défirent entierement, luy-mesme sut tué aprés avoir fait tout ce que l'on pouvoit attendre d'un des plus vaillans hommes du monde, & toute cette cavalerie Romaine y perit, parce qu'elle avoit esté nouvellement levée en Syrie,& qu'il n'y avoit point parmy eux de vieux Soldats capables de reparer ce qui manquoit à leur peu d'experience. Antigone ne se contenta pas d'avoir obtenu cette victoire, mais les corps estant G 6 démeu-

# 122 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

demeurez en sa puissance, sa colere le porta jusques à donner des coups à celuy de Joseph & à luy faire couper la teste, quoy que Pheroras son frere Judée & luy fist offrir cinquantetalens pour retirer de luy ce corps tout entier. Ce combat produifit un figrand changement dans la Galilée, que les partifans d'Antigone noyoient dans le lac les plus qualifiez de ceux qui estoient affectionnez à Herode; & il arriva aussi de grands mouvemens dans l'Idumée, où Machera

chif. 621. faisoit fortifier le Chasteau de Geth.

Antoines'en recournant en Egypteaprés la prise de Samozate établit So si u s Gouverneur de Syrie avec un ordre exprés d'assister Herode contre Antigone; & Sosius pour commencer à l'executer envoya devant luy deux legions en Judée, & suivit avec le reste de ses troupes. Lors qu'Herode estoit à Daphné, qui est un fauxbourg d'Antioche, il eut un songe qui luy prédit la mort de son frere : il se jetta hors du lit tout troublé; & ceux quiluy apportoient une fi facheuse nouvelle entrerent au mesme moment dans sa chambre. Il ne pût refuser des plaintes à la violence de sa douleur: mais il les arresta pour courir à la vengeance, & marcha contre ses ennemis avec une promptitude incroyable. Quand il futarrivé au mont Libanavecune legion Romaine, il prit huit cens hommes du païs, & sans avoir la patience d'attendre le jour partit la nuit même pour entrer dans la Galilée. Il rencontra les ennemis, les mit en fuite, & les contraignit de se renfermer dans un Chasteau d'où ils estoient sortis le jour precedent. Il les y assiegea: mais un grand orage le contrai-gnit de se retirer dans un village voisin. Peu de jours aprés l'autre legion qu'Antoine luy avoit donnée vint le joindre, & l'étonnement qu'en eurent les ennemis leur fit abandonner ce Chasteau. me Herode brûloit d'impatience de venger la mort de son frere, il s'avança avec une extrêmediligence ju (que

non pas Idumée, l'Histoire des luifs.

70.

jusques à Jericho, où il sut délivré par une espece de miracle d'un si grand peril que l'on ne douta point que Dieu ne prit soin de le conserver. Car plusieurs des principaux de la ville ayant soupé avec luy, il ne se fut pas plûtost retiré que la sale où ils avoient mangétomba. Il prit cét accident à bon augure, & decampa dés le lendemain matin. Six mille des ennemis descendirent des montagnes & escarmoucherent contre son avant-garde: mais comme ils n'esfoient en veniraux mains avec les Romains ils se contentoient de les incommoder de loin à coups de dards & de pierre, dont plusieurs furent blessez, & Herode mesme le su costé.

Antigone voulant faire croire que ses troupes surmontoient celles d'Herode non seulement en courage, mais aussi en nombre, en envoyaune partie à Samarie sous la conduite de Pappus, dans le dessein

de combattre & de défaire Machera.

Herode de son costé entra dans le pays qui luy estoit ennemy, prit cinq villes de force, tua deux mille hommes de ceux qui les défendoient, y mit le feu. & s'en retourna à son camp qui estoit proche du village de Cana. Il ne se passoit point de jour que plusieurs Juiss tant de Jericho que d'ailleurs ne se rendissent auprés de luy; les uns par l'estime qu'ils faisoient de ses grandes actions; les autres par leur haine pour Antigone, & quelques-uns par leur amour pour le changement. Il ne pensa plus alors qu'à donner un combat; & les troupes de Pappus vinrent hardiment à la charge sans s'étonner ny du grand nombre de leurs ennemis, ny de l'ardeur aveclaquelle ils marchoient contre eux. Ceux qui n'estoient pas opposez à Herode resisterent quelque temps: mais comme il n'y avoit point de perils qu'il ne méprisast pour venger la mort de son frere. il attaqua avec tant de furie ceux qu'il se trouva avoir en teste, qu'iln'eut point de peine à les vaincres il

71-

# 134 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM-

il défit ensuite tous ceux qui faisoient corps, & le carnage fut grand. Quelques-uns s'enfuirent pour se fauver dans le village d'où ils estoient partis. Il les poursuivit en tuant toûjours,& entra pêle-mêle avec eux: les maisons furent incontinent pleines de cesfuyards,& plufieurs furent contraints de monter fur les toits. Ceux-là furent bien-tost tuez: on abattir ensuite les toits plusieurs furent accablez sous leurs ruines; d'autres tuez dans les maisons. & ceux qui en vouloient sortir percez à coups d'épée par les foldats. Le nombre des morts fut si grand, que les monceaux de leurs corps fermoient le chemin aux victorieux. Ce spectacle donna un tel effroy à ceux du pays qu'on les voyoit fuir de tous costez : & Herode ensuite d'un si grand succés auroit esté droit à Jerusalem si un grand orage ne l'eust arresté. Cét obstacle l'empescha seul de remporter une pleine victoire, & de ruiner entierement Antigone qui se preparoit déja à abandonner cette capitale du Royaume.

Quandle foir fut venu Herode envoya ses amis se rafraischir; & luy-mesme estant tout trempé de sueur se mit au bain, suivi seulement d'un de ses domestiques. Alors trois des ennemis que la peur avoit sait se cacher dans cette maison sortirent l'un aprés l'autre l'épée à la main pour se sauver, & surent si estrayez de la presence du Roy, quoy qu'il sust tout nud, qu'ils ne penserent qu'à s'ensuir. Ains comme il n'y avoit personne qui les pût arrester, & que ce Prince devoit s'estimer heureux d'estre échapé d'un si grand peril, il ne leur sut pas dissicile de se sauver. Le lendemain il sit couper la teste à Pappus chef des troupes d'Antigone, qui estoit celuy qui avoit tué sosseph, & l'envoya à Pheroras son autre srere pour le consoler de leur commune perter

Lors que l'orage fut cessé cegrand Capitaine marcha vers Jerusalem, se campa prés de la ville, &

l'affic-

1º2 (liegea trois ans aprés avoir esté dans Rome declaré Roy. Il choisit l'endroit qu'il crut le plus propre pour l'attaquer, & prit son quartier devant le Temple comme avoit fait autrefois Pompée. Il distribuales travaux à ses troupes, partagea entre eux les fauxbourgs commanda d'élever trois platteformes, de bastir dessus des tours; & aprés avoir donné ordre à ceux qu'il en jugeoit les plus capables. de travailler incessamment à ces ouvrages, ils'en alla à Samarie épouser Mariamne fille d'Alexandre fils d'Aristobule que nous avons vû qu'il avoit fiancée, pour faire connoistre par cette action qu'il méprisoit tellement ses onnemis, qu'un si grand siege ne l'empeschoit pas de penser à se marier. Il amena à fon retour de nouvelles troupes, & fut renforcé de grand nombre de Cavalerie & d'Infanterie par Soaus General de l'armée Romaine qui en avoit envoyé la plus grande partie par le milieu du pays, & estoit venu luy-mesme par la Phenicie. Toutes ces forces jointes ensemble se trouverent monter à onze legions & fix mille chevaux, outre les troupes auxihaires de Syrie, dont le nombre estoit tres-considerable. La place fut attaquée du costé du Septentrion. Herode fondoit son droit sur l'arrest du Senat qui luy avoit donné le Royaume; & Sosius declaroit qu'ilavoit esté envoyé par Antoine pour l'assister dans cette guerre. Les Juits renfermés dans la place estoient agitez de divers mouvemens. La populace répandue à l'entour du Temple déploroit son malheur & envioit le bonheur de ceux qui estoient morts avant que l'on fust reduit à une telle misere: Ceux dont le courage n'estoit pas fi abattu alloient par troupes dans les lieux les plus proches de la ville enlever tout ce qui pouvoit servir à nour tir les hommes & les chevaux: Et les plus hardis n'oublioient rien pour se bien désendre. Herode pour remedier à ces courses qui ravageoient la campagne mit en divers

146 Guerre des Juifs contre les Rom. lieux des troupes en embuscade, & sirvenir de loin." des convois pour la subsistance de l'armée. Quant au reste, jamais refistance ne fut plus grande que celle des assiegez: leur hardiesse dans les perils, & leur mépris de la mort faisoient voir que les Romains ne les furpassoient que dans la science de la guerre : ils retardoient par leurs efforts l'avancement des platteformes:ilsusoient de toutes sortes d'inventions pour empescher l'effet des machines : & par le moyen des mines, dans l'art desquelles ils excelloient, ils se trouvoient au milieu des assiegeans lors qu'ils y pensoient le moins: un mur ne commençoit pasplûtost à s'ébransler qu'ils travailloient avec tant de diligence à en faire un autre, qu'il estoit plûtost acheve que celuy-là n'estoit tombé: & pour dire tout en un mot, il ne se pouvoit rien ajoûter à leur vigueur, à leur travail, & à leur courage, parce qu'ils estoient resolus de se désendre jusques à la derniere extremité. Ainsi bien qu'attaquez par deux si puissantes armées ils soutinrent le siege durant cinq mois. Mais enfin les plus braves de celle d'Herode entrerent par la bréche dans la ville, & les Romains y entrerent d'un autre costé. Ils occuperent d'abord tout ce qui estoit autour du Temple; & s'estant répandus ensuite de tous costez, on vit paroistre en mille manieres differentes l'image affreuse de la mort, tant les Romain's estoient irritez par le souvenir des travaux qu'ils avoient soufferts durant le siege, & les Juits affectionnez à Herode animez. contre ceux qui avoient embrassé le party d'Antigone. Ainsi on les tuoit dans les rues, dans les maisons, & lors mesme qu'ils s'enfuyoient dans le Temple: on ne pardonnoit ny aux vieillards ny aux jeunes:

la foiblesse du sexe ne donnoit point de compassion pour les semmes; & quoy qu'Herode commandast de les épargner & joignist ses prieres à ses commandemens, on ne luy obeissoit point, parce que LIVRE PREMIER. CHAP. XIII.

leur fureur leur avoit fait perdre tout sentiment d'humanité.

Antigone par une conduite indigne de sa fortune passe, descendit de la tour où il estoit & se jetta aux pieds de Solius, qui au lieu d'en estre touché, luy infulta dans son malheur en l'appellant nou pas Antigone, mais Antigona. Il ne le traita pas neanmoins en femme en ce qui estoit de s'assurer de luy:car il le

retint prisonnier.

Herode, aprés avoir eu tant de peine à surmonter fes ennemis, n'en eut pas moins à reprimer l'insolence des étrangers qu'il avoit appellez à son secours. Ils se jetterent en foule dans le Temple par la curiosité de voir les choses saintes destinées au service de Dieu. Il employa pour les en empescher non seulement les prieres & les menaces, mais la force, parce qu'il se croyoit plus malheureux d'estre victorieux que d'estre vaincu si sa victoire estoit cause d'exposer aux yeux des profanes ce qu'il ne leur estoit pas permis de voir. Il travailla aussi de tout son pouvoir à empescher le pillage de la ville, en disant fortement à Sosius, que si les Romains vouloient la sac- « cager & la depeupler d'habitans, il se trouveroit donc " qu'il n'auroit esté étably Roy que sur un desert, & " qu'il luy declaroit qu'il ne voudroit pas acheter " l'Empiredu mondeau prix du sang d'un si grand nombre de ses sujets. À quoy Sosius luy ayant répondu que l'on ne pouvoit refuser aux soldats le pillage d'une place qu'ils avoient prise, il luy promit de les recompenser du sien. Ainsi il en garantit la ville & accomplit magnifiquement sa promesse. tant à l'égard des soldats que des Officiers, & particulierement de Sosius à qui il fit des presens dignes d'un Roy.

Ce General de l'armée Romaine partit de Jerusalem aprés avoir offert à Dieu une couronne d'or, & mena Antigone prisonnier à Antoine, qui l'entre73.

74

75.

tint

138 GUERRE DES JUIPS CONTRE LES ROM. tint toûjours d'esperance jusques au jour qu'il luy fit trancher la teste. Ainsi il finit sa vie par une mort digne de la lascheté qu'il avoit témoignée, dans son infortune.

76.

Quand Herode se vit maistre de la Judée par la prise de Jerusalem, il fit paroistre beaucoup de reconnoissance pour ceux qui avoient embrassé ses interests, & fit mourir un grand nombre des partisans d'Antigone. Comme il manquoit d'argent il envoya à Antoine & à ceux qui estoient le mieux auprés de luy ce qu'il avoit de meubles plus precieux, & ne pût neanmoins par ce moyen se mettre en estat de n'avoir plus rien à craindre, parce qu'Antoine avoit une telle passion pour Cleopatre, qu'il ne luy pouvoit rien refuser. Cette ambitieuse & avarePrincesse, aprés avoir si cruellement persecuté ceux de son propre sang qu'il n'en restoit un seul en vie, tourna sa fureur contre les étrangers. Elle calomnioit auprés d'Antoineles plus qualifiez d'entre eux. & le portoit à les faire mourir, afin de profiter de leurs dépouilles. Son avarice n'estant pas encore rafsassée, elle vouloit traiter de mesme les Juis & les Arabes, & fit tout ce qu'elle pût pour perfuader à Antoine de faire mourir Herode & Malch Rois de ces deux nations. Il feignit d'y consentir : mais il ne crut pas juste de souiller ses mains du sang de ces Princes, dont il n'avoit point sujet de se plaindre. Il se contenta de ne leur témoigner plus la mesme amitié, & de donner à cette Princesse plusieurs terres qu'il retrancha de leurs Estats, entre lesquelles estoient celles qui sont proches de Jericho si abondantes en palmiers, & où croist le baume, comme aussi toutes les villes assises sur le fleuve d'Eleutere, à la reserve de Tyr & de Sidon.

Aprés avoir receu de luy un si grand present, elle l'accompagna jusques à l'Eufrate lors qu'ilalloit sizre la guerre aux Parthes, & vint de là en Judée par

Apamée

Apamée & par Damas. Herode fit tout ce qu'il pût pour adoucir son esprit par des presens, luy rendit toute sorted honneur, s'obligea à luy payer deux cens talens par an du revenu des terres qu'Antoine avoit retranchées de la Judée pour les luy donner, & la conduisit jusques à Peluse. Antoine au retour de la guerre des Parthes qui ne sut pas longue, amena prisonnier Artabase fils de Tygrane, & en sit un present à Cleopatre avec ce qu'il avoit gagné de plus precieux.

## . CHAPITRE XIV.

Herode veut aller secourir Antoine contre Auguste; mais Cleopatre sait qu'il i'oblige à continuer de saire la guerre aux Arabes. Il gagne une bataille contre eux & en perd une autre. Merveilleux tremblement de terre arrivé en Judée les rend si audacieux, qu'ils tuent les Ambassaleurs des Juiss. Herode voyant les siens étounez leur redonne tant de cœur par une harangue, qu'ils vainquent les Arabes & les reduisent à le prendre pouv leur protecteur.

Los que la guerre fut declarée entre Auguste 778 & Antoine, Herode qui avoit alors recouvré la Histoiforteresse d'Hircanion que la sœur d'Antigone luy re des
avoit remise entre les mains, & qui se trouvoit paisivre xv.
ble dans son Royaume, resolut de mener un grand chap. &
secours à Antoine. Mais Cleopatre apprehendant 7.8.
qu'une action si genereuse n'augmentast l'assection
d'Antoine pour luy, l'empescha par ses artifices: &
comme il n'y avoit rien qu'elle ne sist pour tascher à
perdre les Souverains & les ruiner les uns par les autres, elle persuada à Antoine de l'engager à faire la
guerre aux Arabes, dans le dessein de prositer de ses
conquestes s'il estoit victorieux, & d'obtenir le
Royaume de Judéo s'il estoit vaincu. Mais ce que

140 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

cette Reineavoit fait pour perdre Herode réussit à son avantage. Car ayant assemblé grand nombre de cavalerie & commencé par attaquer les Syriens, il les vainquit auprés de Diospolis, quelque resistance qu'ils pussent faire. Les Arabes assemblerent ensuite une tres-puissante armée. Herode les voyant si forts, crut devoir agir avec prudence dans cette guerre, & Vouloit environner son camp d'un mur:mais sa premiere victoire avoit rendu ses soldats si fiers & si glorieux, qu'il ne pût les empescher d'attaquer les ennemis. Ils les renverserent d'abord, les mirent en fuite, les poursuivirent, & se croyoient entierement victorieux, lors qu' Athenien l'un des chefs des troupes de Cleopatre, qui avoit toûjours esté ennemy d'Herode, les chargea avec le corps qu'il comman. doit, & redonna ainsi du cœur aux Arabes. Ils se rallierent revinrent au combat; & ces lieux pierreux & de difficile accés leur estant favorables, ils mirent les Juifs en fuite & en tuërent plusieurs. Le reste se retira au village d'Ormisa, & les Arabes pillerent leur camp, sans qu'Herode pust venir assez promptement au secours de cette partie de son armée qui fut entierement défaite. La desobeissance de ses soldate fut la cause de ce malheur: car s'ils ne se fussent point engagez dans ce combat avec tant de precipitation, Athenion n'auroit pas eu la gloire de les vaincre lors qu'ils se croyoient victorieux. Herode se vengea des Arabes par des courses continuelles qu'il fit dans leur pays; & recompensa ainsi par plusieurs petits avantages ce grand avantage qu'ils avoient remporté fur luy.

Dans le mesme temps qu'en la septième année de son regne & durant le plus fort de la guerre d'entre Auguste & Antoine, il tourmentoit ainsi les ennemis, il arriva dans la Judée au commencement du Printemps le plus grand tremblement de terre que l'on y ait jamais veu. Un nombre incroya-

78.

ble

ble de bestail perit par ce seau envoyé de Dieu, & il en cousta la vie à trente mille personnes: mais les gens de guerre n'eurent point de mal à cause qu'ils estoient campez à découvert. Le bruit d'une si étrange desolation augmenta l'audace des Arabes: & Histoire des Juiss comme l'on serepresent etoûjours le mal plus grand liv. xv: qu'il n'est, on leur sit croire que la Judée estoit entie-chap. 7: rement ruinée. Ainsi ils ne mirent point en doute de dit seupouvoir serendre les maistres d'un paysoù ils s'imalement ginoient n'y avoir plus personne qui le pûst désendre; le home & aprés avoir tué les Ambassateurs que les Juiss leur meaenvoyoient, ils marcherent à grandes journées

pour achever de les détruire.

Herodevoyant les siens étonnez, tant par une si prompte irruption que par une si longue suite de malheurs, s'efforça de leur redonner du cœur en leur parlant en cette sorte. Je ne voy pas quelle si " grande raison vous avez de craindre, puis qu'en- " core qu'il y ait sujet de s'affliger des chastimens que " la colere de Dieu nous fait souffrir, on ne peut sans " lâcheté se laisser abattre par la douleur sors qu'il " s'agit de refister aux injustes efforts des hommes. " Tant s'en faut que ce tremblement de terre nous " doive rendre nos ennemis plus redoutables, qu'au " contraire je le considere comme un piege que Dieu " leur tend pour les punir de l'outrage qu'ils nous ont " fait. Vous voyez que ce n'est ny en leurs forces " ny en leurs armes; mais seulement en nos mal-" heurs qu'ils mettent leur confiance. Or quelle espe-" rance peut estre plus trompeuse que celle qui au " lieu d'estre fondée sur nous-mesmes, ne l'est que " fur les adversitez des autres? Rien n'est moins " assuré parmy les hommes que les bons & les mauvais fuccés: ils changent en un moment comme « il plaist à la fortune; & faut-il en chercher ailleurs " des exemples, puisque nous le connoissons par nous- " · mesmes? Comme donc nous les avons vaincus dans "

79.

142 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

,, le premier combat, & qu'ils nous ont vaincus dans " le second: n'ay-je pas sujet de me promettre que " nous les vaincrons dans celuy-cy lors qu'ils se croi-, ront estre victorieux, parce que la trop grande con-" fiance empeschede se tenir sur ses gardes, & que la " défiance fait agir avec prudence & avec confidera-» tion? Ainsi ce qui vous fait craindre m'assure, à cau-» se que ce fut cette dangereuse consiance qui donna moyen à Athenion de vous furprendre & de vous atso taquer lors que vous vous engageastes dans le com-» bat contre mon ordre avectrop de temerité. Mainte-» nant vôtre prudente retenuë & vôtre sage modera-» tion me promettent la victoire: & c'est la disposi-" tion où vous devez estre avant le choc. Mais lors que » vous en serez venus aux mains, vous ne sçauriez té-" moigner trop d'ardeur pour faire connoistre à ces " impies qu'il n'y a point de maux, de quelque costé » qu'ils viennent, soit du Ciel ou de la terre, qui puis-" sent étonner les Juits, ny leur faire perdre courage: » maisqu'ilscombattrontjusqu'au dernier soûpir plû-" toft que de fouffrir d'avoir pour maistres ces perfi-» desqui ont si souvent couru fortune de leur estre as-» sujettis. Les choses inanimées ne doivent pas non 🖢 plus estre capables de vous donner de la crainte. Car » pourquoy vous imaginer qu'un tremblement de ter-" re soit le presage d'un masheur? Rien n'est plus na-" turel que ces agitations des élemens, & ils ne font " d'autre mal que celuy qu'ils causent à l'heure mes-" me. ll se peut faire que quelques fignes donnent su-" jet d'apprehender la peste, la famine, & des trem-" blemens de terre: mais lors qu'ils font arrivez, plus ,, ils sont grands, plûtost on en voit la fin. Et quand , mesme nous serions vaincus, pourrions-nous souf-,, frir davantage que nous avons souffert par ce trem-" blement de terre? Quel effroy ne doit point au con-», traire donner à nos ennemis un crime aussi épouvantableque celtry d'avoir trempé si cruellement leurs mains

+LIVRE PREMIER. CHAP. XIV.

mains dans le sang de nos Ambassadeurs, & de n'a- " voir point eu d'horreur d'offrir à Dieu de telles victi- " mes en reconnoissance de leur victoire? Croyez-vous " qu'ils puissent se dérober à ses yeux, & éviter la foudre que lance sur les méchans son bras invincible, " pourveu qu'animez du mesme esprit & du mesme " cœur de nos peres, vous vous excitiez vous-mesmes « à ne laisser pas impunis ces violateurs du droit des « gens? Que châcun de vous se represente qu'il ne va « pas seulement combattre pour sa femme, pour ses « enfans, & pour sa patrie; mais aussi pour tirer la « vengeance du meurtre de nos Ambassadeurs. Tout « morts qu'ils sont, ils marcheront à la teste de nostre « armée;& si vous m'obeissez, je seray le premier à " m'exposeraux plus grands perils. Mais sur tout sou- " venez-vous que nos ennemis ne sçauroient soûtenir " vostre effort, si vous-mesme ne le rendez inutile « par vostre temerité.

Aprés que ce vaillant Prince eut ainsi parlé il offrit des sacrifices à Dieu, passa le Jourdain, & se campa affez prés des ennemis & du chasteau de Philadelphe dont châcun des deux partis avoit dessein de se rendre maistre. Les Arabes détacherent des troupes pour s'en saissir: mais les Juifs les repousserent & occuperent la colline. Il ne se passoit point de jour qu'Herode ne mist son armée en bataille, & ne harcelast les ennemis par de continuelles escarmouches. Mais quoy qu'ils le surpassassent de beaucoup en nombre, ils estoient si estravez, & Elteme leur General plus que nul autre, qu'ils n'osoient sortir de leurs retranchemens. Herodeles y atttaqua, & aiufi ils furent contraints d'en venir à un combat avec un extrême desordre, parce qu'ils n'avoient nulle esperanco de vaincre. Durant qu'ils resisserent le carnage ne fut pas grand: mais lors qu'ils prirent la fuite plusieurs furent tuez, & plusieurs s'entretuërent eux-melines, tant la confusion estoit grande.

## 144 Guerre des Juifs contre les Rom.

de. Cinq mille demeurerent morts sur la place dans cette fuite, & le reste fut contraint de rentrer dans leur camp. Herode les y assiegea aussi-tost, & le manquement d'eau joint à d'autres incommoditez les reduisit à la derniere extremité. Ils envoyerent luy offrir cinquante talens pour leur rançon: & il traita ces Ambassadeurs avec tant de mépris, qu'il ne daigna pas seulement les écouter. Leur soif s'augmentant toûjours & leur rendant la vie insupportable, quatre mille sortirent en cinq jours & se rendirent à discretion aux Juifs, qui les enchaisnerent. Le fixième jour le reste reduit au desespoir sortit pour mourirles armes à la main: & il y en eut sept mille de tuez. Une si grande perte satissit la vengeance d'Herode, & abattit de telle sortel'orgueil des Arabes, qu'ils le prirent pour leur protecteur.

### CHAPITRE XV.

Antoine ayant esté vaincu par Auguste à la bataille d' A-Etium, Herode va trouver Auguste, & luy parle si genereusement qu'il gagne son amitié, & le reçoit ensuite dans ses Estats avec tant de magnificence, qu' Auguste augmente de beaucoup son Royaume.

A joye qu'ent Herode d'un succés si glorieux 81. fut bien-tost troublée par la nouvelle de la vi-Histoire ctoire remportée par Auguste à Actium, n'y ayant des Juifs rien que son amitié avec Antoine ne luy fist alors liv. xv. chap. 9. 10,11,12 apprehender. Le peril n'estoit pas neanmoins si grand qu'il se l'imaginoit: car Auguste ne pouvoit confiderer Autoine comme entierement ruiné, tandis que ce Prince demeuroit attaché à son party. Dans un tel renversement de fortune Herode se crut obligé d'aller trouver Auguste à Rhodes, & parut devant luy sans diadême, mais avec une majestéde Roy; & fans rien dissimuler de la verité il luy parla

en ces termes. J'avouë, grand Prince, que j'ay l'o- " bligation de ma couronne à Antoine, & vous auriez éprouvé que je ne luy estois pas un Roy inutile, si la \*, guerre où j'estois engagé contre les Arabes ne m'eust " point empêché de joindre mes armes aux siennes. " Nelepouvant, je l'ay assisté de quantité de blé, & " de tout ce qui a esté en ma puissance. Je ne l'ay pas " même abandonné depuis la journée d'Actium, par- « ce que je le reconnois pour mon bien-faiteur. Que si " je n'ay pû le fervir dans la guerre en combattant avec " luy comme je l'aurois desiré, je luy ay donné au " moins un trés-bon conseil, en luy faisant voir que le " seul moyen de rétablir ses affaires estoit de faire " mourir Cleopatre; auquel cas je luy offrois de l'ar- " gent, des places, des troupes, & ma personne pour " continuer à vous faire la guerre. Mais son aveugle « passion pour cette Princesse, & la volonté de Dieu " qui veut vous mettre entre les mains l'Empire du " monde, ne luy ont pas permis d'écouter une proposi- " tion qui luy auroit été fi avantageuse. Ainsi je me " trouve vaincu avec luy: & le voyant tombé d'une fi " haute fortune, j'ai osté de dessus mon front le diade- « me pour venir vers vous, sans fonder l'esperance de « mon falut que fur ma feule vertu, & fur l'experience 4 que vous pourrez faire de ma fidelitépour mes amis., Herode ayant parlé de la forte, Auguste luy répon- " dit: Vous pouvez non seulement ne rien craindre; " mais vous croire plus affermy que jamais dans vôtre " Royaume, puisque vôtre fidelité pour vos amis vous « rend si digne de commander. J'ay tant d'estime de " vostre generosité, qu'il ne me reste qu'à desirer que " yous n'ayez pas moins d'affection pour ceux qui " sont favorisez de la fortune que vous en avez conser- " vé pour les malheureux; & je ne sçaurois blamer " Antoine d'avoir plus déferé à Cleopatre qu'à vos " conseils, puisque je dois à son imprudence vostre « affection pour moy. Vous avez déja commencé à " Guerre Tome 1.

146 Guerre des Juifs contre les Rom.

me la témoigner en envoyant à Ventidius du secours contre les Gladiateurs qui ont embrassé le party d'Antoine. Ainsi ne doutez point que je ne vous fasse se confirmer dans vostre Royaume par un arrest du Senat, & que je ne prenne plaisir à vous donner tant de preuves de mon amitié, que vous ne vous ressenti-

Ensuited'une réponse si favorable Auguste remit le diadême sur le front d'Herode, & le consirma dans son Royaume par un acte, dans lequel il parloit de luy d'une maniere trés-avantageuse. Ce Roy des Juiss aprés luy avoir fait de grands presens, le pria d'accorder la grace à l'un des amis d'Antoine nommé Alexandre: mais ille trouva si animé contre luy à cause des offenses qu'il disoit en avoir receuës, qu'il

ne luy fut pas possible de l'obtenir.

82

Quand Auguste passa de Syrie en Egypte, Herode le receut dans Ptolemaide avec une magnificence incroyable: & lors que ce grand Empereur faisoit la reveuë de ses troupes il le faisoit marcher à cheval auprés de luy. Ce ne fut pas feulement par de superbes festins qu'Herodeluy sit connoistre & à ses amis qu'il avoit l'ame toute Royale; il fit donner à son armée, lors qu'elle alla à Péluse, des vivres en abondance; & la pourveut à son retour dans des lieux fecs & arides non feulement d'eau, mais de tout ce dont elle pouvoit avoir besoin. Une si noble maniere d'agir luy acquit une telle reputation de generosité dans l'esprit d'Auguste & de tous ses soldats, qu'ils disoient que le Royaume de Judée n'estoit pas assez grand pour un si grand Prince. Ainsi lors qu'aprés la mort de Cleopatre & d'Antoine Auguste alia en Egypte, il luy donna quatre cens Gaulois qui servoient de gardes à cette Princesse, ajoûta de nouyeaux honneurs à ceux qu'il luy avoit déjà faits, luy rendit cette partie de la fudée qu'Antoine avoit accordée à Cleopatre; comme aussi les villes de Gadara,

ra, d'Hypon, & de Samarie; & fur la coste dela mer Gaza, Anthedon, Joppé, & la Tour de Straton. La liberalité d'Auguste ne s'arresta pas encore là. Car pour témoigner jusques à quel pointalloit son estime pour le merite de ce Prince, il luy donna aussi la Trachonite & la Bathanée, & y ajoûta encore l' Auranite par l'occasion que je vay dire. Zenodore qui avoit affermé les terres de Lysanias envoyoit continuellement de la Trachonite des gens piller le bien de ceux de Damas. Ils en porterent leurs plaintes à VARUS Gouverneur de Syrie, & le prierent d'en informer l'Empereur. Ille fit, & Augusteluy manda d'exterminer ces volcurs. Varus ayant executé cét ordre & confisqué le bien de Zenodore, Auguste le donna à Herode, afin que ce pays ne pûst à l'avenir. servir encore de retraite à des voleurs, & l'establit en même temps Gouverneur de la Syrie. Dix ans aprés · ce puissant Empereur étant revenu dans cette Province, défendit à tous les Gouverneurs de rienfaire sans le conseil d'Herode: & lors que Zenodore fut mort il luy donna toutes les terres qui sont entre la Trachonite & la Galilée. Mais ce qu'Herode estimoit incomparablement plus que tout le reste estoit, qu'Auguste n'aimoit personne tant que luy aprés Agrippa 💏 u'Agrippa n'aimoit nul autre à l'égard de luy apres Auguste. Quand il se trouva élevé à ce comble de prosperité il fit voir la grandeur de son ame par l'entreprise la plus grande & la plus sainte qui se pouvoit imaginer.

dit chif-

fre 676.

annéc.

84.

#### CHAPITRE XVI.

Superbes édifices faits en trés-grand nombre par Herode tant au-dedans qu'au-dehors de son Royaume, entre lesquels furent ceux de rebastir entierement le Temple de ferusalem & la ville de Cesarée. Ses extrêmes liberalitez. Avantages qu'il avoit receu de la nature aussi bien que de la fortune.

VE Prince alors si heureux sit en la quinziéme année de son regne rebastir le Temple de Jeru-Histoire salem avec une dépense & une maguificence incrobles. Il enferma au-dehors deux fois autant d'espace chap. 11. qu'il y en avoit auparavant, éleva à l'entour de fond en comble de superbes galleries qui le joignoient du costé du Septentrion à la forteresse qu'il ne rendit pas liv. xvr. moins belle que le Palais Royal, & la nomma Antochap. 9. L'Hist nia en l'honneur d'Antoine. des Juifs

Il fit faire aussi dans le lieu le plus élevé de la ville un Palais avec deux tres-grands appartemens si rienla 18. ches & si admirables, qu'il n'y a point même de temples qui leur puissent estre comparez: & il nomma l'un de ces deux appartemens Cesareon. & l'autre

Agrippion en l'honneur d'Auguste & diagrippa. Mais ce ne fut pas seulement par des alais qu'il voulut conserver son nom à la posterité & immortalisersa memoire. Il fit bastir aussi dans le territoire de Samarie une parfaitement belle ville qui avoit vingt stades de circuit, & qu'il nomma Sebaste, c'est à dire Auguste. Entre autres édifices dont il l'embellit il y bastit un trés-grand Temple devant lequel il y avoit une place de trois stades & demie, & le confacra à Auguste. Quant à la ville il la peupla de fix mille habitans, leur donna d'excellentes terresàcultiver, & les rendit heureux par les privileges qu'il leur accorda. Ce

Ce genereux Empereur ne voulut pas laisser sans reconnoissance ces marques de l'affection d'Herode: il joignit encore de nouvelles terres à ses Estats: Et Herode pour luy en témoigner sa gratitude éleva à son honneur dans un lieu nommé Panium prés des fources du Jourdain, un autre Temple tout basty de marbre blanc. Il y a proche de-là une montagne si haute qu'il semble que son sommet touche les nues, & entre les affreux rochers dont elle est environnée on voit dans la profonde vallée qui est au dessous une caverne tenebreuse que les eaux qui tombent d'enhaut ont par la longueur du temps cavée de telle forte, que ceux qui la veulent sonder ne sçauroient trouver le fond de l'incroyable quantité d'eau qu'elle contient. C'est du pied de cette caverne que sortent Ies fontaines dont on croit que le Jourdain tire sa fource. Mais nous en parlerons plus particulierement en un autre lieu.

Ce Prince fit aussi bastir auprés de Jericho, entre le chasteau de Cypros & les anciennes maisons Royales, d'autres Palais plus commodes, à qui il donna les noms d'Auguste & d'Agrippa: & il n'y eut point de lieu dans tout son Royaume propre à rendre celebre le nom de ce grand Empereur qu'il n'employast à cét usage. Il luy bastit dans les autres Provinces plusieurs Temples, ausquels il sit de même porter

fon nom.

Lors qu'il faisoit la visite de ses villes maritimes, ayant trouvé que la Tour de Straton tomboit en ruine tant elle estoit ancienne, & que son assiette la rendoit capable de recevoir tous les embelissemens que sa magnificence luy voudroit donner, il ne la sit pas seulement reparer avec des pierres trésblanches; mais il y éleva un Palais superbe, & ne sit voir dans nul autre ouvrage plus qu'en celuy-là combien son ame estoit grande & élevée. Cette ville est assis entre Dora & Joppé sur une coste si dé-

85

150 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

pourveuë de ports que ceux qui veulent aller de la Phenicie en Egypte sont contraints de relâcher en haute mer, tant ils apprehendent le vent nommé Africus, qui pour peu qu'il souffle éleve & pousse de si grands flots contre les rochers, qu'ils augmentent encore en s'en retournant l'agitation de la mer durant un certain espace. Mais ce Roy si magnifique se rendit par ses soins, par sa dépense, & par son amour pour la gloire, victorieux de la nature. Il fit, malgrétous les obstacles qui s'y rencontroient, bastir un port plus spacieux que celuy de Pirée, dans lequel les plus grands vaisseaux pouvoientestre en seureté contre tous les efforts de la tempeste, & dont la structure estoit si admirable, qu'on auroit crû qu'il ne se seroit trouvé nulle difficulté dans ce merveilleux ouvrage. Aprés que ce grand Prince cut fait prendre les mesures de l'étendue que devoit avoir ce port, comme la mer avoit en cet endroit vingt braffes de profondeur, il y fit jetter des pier-\*L'Hist avoient cinquante pieds de long, \* dix de large & des Juiss neuf de haut. Il y en avoit même de plus grandes;

dit 18. pieds de large.

res d'une grandeur si prodigieuse, que la pluspart & il combla ainsi cét espace jusques à fleur d'eau. La moitié de ce mole qui avoit deux cens pieds de large servoit à rompre la violence des flots, & onbastit sur l'autre moitié un mur fortissé de tours, à la plus grande & plus belle desquelles Herode donna le nom de Drusus fils de l'Imperatrice Livie semme d'Auguste. Il y avoit au dedans du port de grands magazins voutez pour retirer toutes fortes de marchandises, & diverses autres voutes en forme d'arcades pour logerles matelots. Une descentetrésagreable & qui pouvoit servir d'une trés-belle promenade environnoit tout le port, dont l'entrée estoit opposée au vent de bisequi est en ce lieu-là le plus favorable de tous les vents. Aux deux costez de cette entrée estoient trois colosses appuyez sur des pilapilastres, dont ceux qui estoient à la main gauche estoient soûtenus par une tour extrémement forte ; & ceux de la main droite par deux colomnes de pierre si grandes, qu'elles surpassoient la hauteur de cette tour. On voyoit à l'entour du port un rang de maisons basties d'une pierre trés-blanche, & des ruës également distantes les unes des autres qui alloient de la ville au port. On bastit aussi sur une colline qui est vis à-vis de l'entrée de ce port un Temple à Augusted'une grandeur & d'une beauté merveilleuse. On y voyoit une statuë de cét illustre Empereur aussi grande que celle de Jupiter Olympien sur le modelle de laquelle elle avoit esté faite, & une autre de Rome toute semblable à celle de la Junon d'Argos. Herode se proposa en bâtissant cette grande ville l'utilité de la Province : en construisant ce superbe port, la commodité & la sureté du commerce : & en l'un & en l'autre aussi bien qu'en ce Temple si magnifique la gloire d'Auguste en l'honneur duquel il donna le nom de Cesarée à cette admirable & nouvelle ville. Et afin qu'il n'y manquast rien de tout ce qui la pouvoit rendre digne de porter un nom si celebre, il ajoûta à tant de grands ouvrages un marché le plus beau du monde, & un Theatre & un Amphitheatre qui ne cedoient point au reste. Il ordonna ensuite des jeux & des spectacles qui se devoient celebrer de cinq ans en cinq ans en l'honneur d'Auguste; & hy-mêmaenfit faire l'ouverture en la cent nonante-deuxième Olympiade. Il proposa de trésgrands prix non seulement à ceux qui demeureroient victorieux dans ces jeux d'exercices; mais aussi aux seconds & aux troisiémes qui auroient aprés eux remporté le plus d'honneur.

Il fit aussi rebastir la ville d'Anthedon que la guerre avoit ruinée, & la nomma Agrippine pour honorer la memoire d'Agrippa son amy, dont il sit grayer le nom sur la porte du Temple qu'il y sit bastir.

Que

86.

87.

Que si ce Prince témoigna tant d'affection pour des étrangers, il n'en sit pas moins paroistre pour ses proches. Il bastit dans le lieu le plus sertile de son Royaume & que les eaux & les bois rendent extrêmement agreable, une ville qu'il nomma Antipatride à cause de son pere; & au-dessus de Jericho un chasteau qu'il nomma Cypros, du nom de sa mere, & qui n'estoit pas moins recommandable par sa force que par sa beauté. Comme il ne pouvoit aussi ou-blier Phazaël son trere qu'il avoit si particulierement aimé, il sit pour honorer sa memoire plusieurs excellens édisces. Le premier sut une tour dans Jerusalem qu'il nomma Phazaële, dont nous verrons dans la suite quelle essoit la grandeur & la sorce & il bastit aussi auprés de Jericho du costé du Septentrion une ville duit il dera la paradeur.

ville à qui il donna le même nom. Aprés avoir travaillé avec tant de magnificence à rendre les noms de ses amis & de ses parens celebres à la posterité, il ne s'oublia pas luy-même. Il fit bastir à l'opposite de la montagne qui est du costé de l'Arabie un chasteau extrémement fort qu'il nomma Herodion, & donna le même nom à une colline distante de soixante stades de Jerusalem, qui n'estoit pas naturelle, mais qu'il fit élever en forme de mammelle avec de la terre portée, & dont il environna le sommet des tours qui estoient rondes. Il bastit au-dessous des Palais dont le dedans n'estoit pas seulement trés riche, mais le dehors estoit si superbe qu'on ne le pouvoit voir sans admiration. Il y sit venir de fort loin & avec une extrême dépense grande quantité de belles eaux, & l'on y montoit par deux cens degrez de marbre blanc. Il fit aush faire au pied de cette colline un autre Palais pour loger fes amis, qui étoit si spacieux&si rempli de toutes fortes de biens, qu'à n'en considerer que la grandeur & l'abondance, on l'auroit pris pour une ville : mais sa magnificence faisoit assez voir que c'estoit une maison Royale. Enfuite

Ensuite de tant de grands ouvrages entrepris & achevez par ce Prince dans la Judée, il voulut aussi faire connoilire au dehors que sa magnificence n'avoit point de bornes. Il fit faire à Tripoly, à Damas, & à Ptolemaide des Colleges pour instruire la jeunesse: à Biblis de fortes murailles: à Berithe, & à Tyr des lieux d'assemblée, & des magasins publics, des marchez & des Temples: & à Sidon, & à Damas des theatres. Il fit faire aussi des aqueducs pour conduire de l'eau à Laodicée, qui est une ville proche de la mer: & à Ascalon des bains, des fontaines. & des portiques admirables tant par leur grandeur que par leur beauté. Il donna à d'autres des forests & des havres, à d'autres des terres, comme si elles euffent eu droit de participeraux biens de son Royaume; & à d'autres, ainsi qu'à Coos, des revenus annuels & perpetuels, afin qu'ils ne pussent jamais perdre la memoire de l'óbligation qu'ils luy avoient. Il distribua aussi du blé à tous ceux qui en avoient befoin; presta souvent de l'argent aux Rhodiens pour leur donner moyen d'équiper des flottes; & le Templed'Apollon Pythien ayant esté brûlé, il le fit resaire plus beau qu'il n'estoit auparavant.

Que ne pourrois-je point encore dire de la liberalité qu'il at paroiftre envers les Lyciens, envers ceux de Samos, & dans toute l'Ionie? Athenes, Lacedemone, Nicopolis, & Pergame de Mysie n'en ont-elles pas aussi sent les effets en plusieurs manieres? La grande place d'Antioche de Syrie qui a vingt stades de longueur, estant toûjours si pleine de fange que l'on ne pouvoit y marcher, ne l'a-t'il pas fait paver de marbre, & embellir par des galleries où!'on est à couvert pendant lapluye?

Mais outre ces faveurs faites en particulier à tant de villes & à tant de peuples : quelles louanges nemerite-t'il point de celle que les Elidiens ont receué de luy, puisque non seulement toute la Grece ne luy.

H c.

154 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

en est pas moins redevable qu'eux; mais que toutes les parties du monde, où la reputation des jeux O-lympiques s'est répanduë sont obligées d'y prendre part? Car lors qu'il alloit à Rome, ayant trouvé que ces jeux qui litoient la seule marque qui restoit de l'ancienne Grece, ne pouvoient plus se celebrer manque de l'argent necessaire pour en faire la dépense, il ne se contenta pas de donner en cette année les prix que devoient remporter les victorieux: il étable même un sond capable de satissaire à perpetuité à cette dépense, & éternisa ainsi sa memoire.

89. Je n'aurois jamais fait si j'entreprenois de rapporter toutes les dettes qu'il a acquittées, & toutes les impositions dont il a soulagé les peuples, principalement ceux de Phazaële, de Balaneote & des autres villes voisines de la Cilicie, ausquelles il auroit fait encore beaucoup plus de bien. s'il n'avoit apprehendé de donner de la jalousie à leurs Seigneurs, comme s'il eût voulu se les acquerir en leur témoignant plus

d'affection qu'eux mêmes.

90.

La force du corps de ce Prince avoit du rapport à la grandeur de son ame. Car se plaisant fort à la chasse & estanttrés-bon homme de cheval, il n'y avoit point de bestes si vistes qu'il ne joignist: & comme il se trouveen ce pays quantité de Cerss & d'Asnes sauvages, il en tua quarante en un seul jour. Il réussission aussi de telle sorte dans tous les autres exercices, & estoit si extrémement vaillant, que les plus braves ne pouvoient dans la guerre soûtenir son effort, ny les plus adroits voir sans étonnement avec quelle vigueur & quelle justesse il lançoit le javelot & tiroit de l'arc.

Que s'il avoit receu tant d'avantages de la nature, il n'eut pas moins de sujet de se louer de la fortune. Elle luy sut toûjours si favorable, qu'elle le rendit victorieux dans toutes ses guerres, si on en excepte quelques occasions dont le mauvais succés ne luy

peut

LIVRE PREMIER. CHAR XVII. 155 peut estroattribué, mais à la perfidie de quelques graîtres, ou à la temerité de ses soldats.

### CHAPITRE XVII.

Par quels divers mouvemens d'ambition, de jalousse, & de désiance le Roy Herode le Grand, surpris par les cabales & les calomnies d'Antipater, de Pheroras, & de Salomé, sit mourir Hircan Grand Sacristicateur à qui le Royaume de Judée appartenois, Aristobule frere de Mariamne, Mariamne sa femme, & Alexandre & Aristobule sessils.

Es afflictions domestiques troublerent la tran-Histoire quilité de ce regne qui faisoit passer Herode des Juiss pour l'un des plus heureux Princes de son siecle, & liv. xv. la personne du monde qu'ilaimoit le mieux en fut la chap. 3. cause. Il avoit aprésestre monté sur le trône repu- 4.9.11. dié sa premiere femme nommée Doris qui estoit de chap. r. Jerusalem, pour épouser Mariamne fille d'Alexan- 2.6.7.8. dre. Ce mariage divisa toute sa maison, & le mal 11. 12. augmenta encore aprés son retour de Rome. Les 16. 17. enfans qu'il avoit de certe Princesse l'avoient porté à éloigner de sa Cour Antipater fils de Doris, sans luy permettre de venir à Jerusalem qu'aux jours de feste, & il avoit fait mourir Hircan ayeul maternel de Mariamne sur ce qu'il l'avoit soupçonné d'avoir formé une entreprise contre luy depuis avoir esté délivré de captivité. Car Barzapharnes aprés s'eftre rendu maistre de la Syrie l'ayant mené prisonnierau Roy des Parthes, les Juifs qui habitent au delà de l'Eufrate touchez de compassion de son malheur avoient payésa rançon, & il ne seroit pas mort s'il eust suivy le conseil qu'ils luy donnoient de ne point retourner auprés d'Herode. Mais le mariage de sa petite-fille avec ce Prince, & encore plus le desir de revoir son païs furent des pieges pour H 6

#16 Guerre des Juifs contre Les Rom!

lny dans lesquels il ne pût s'empêcher de tomber s & quoy qu'al n'affectait point de regner, ce que le Royaume luy appartenoit legitimement passa dans la creance d'Herode pour un crime qui meritoit de luy faire perdre la vie.

92.

Ce Prince eut cinq enfans de Mariamne, deux filles, & trois fils, dont le plus jeune mourut à Rome où il l'avoit envoyé pour y estre instruit dans les sciences; & il faisoit élever les deux autres à la Royale, tant à cause de la grandeur de leur naissance du costé de leur mere, que parce qu'il les avoit eus depuis estre arrivé à la couronne. Mais rien n'agissoit en leur faveur si puissamment fur son esprit que son incroyable passion pour leur mere: elle augmentoit tous les jours de telle forte, qu'il sembloit estre insensible aux offenses qu'il en recevoit. Car cette Princesse ne le haifsoit pas moins qu'il l'aimoit; & elle avoit tant de confiance en l'affection qu'il luy portoit, qu'elle ne craignoit point d'ajoûter aux sujets qu'elle luy donnoit sans cesse de la changer en aversion, des reproches de la mort d'Hircan son ayeul, & de celle d'Aristobule son frere que son innocence, sa beauté, & sa jeunesse n'avoient pû garantir des effets de sa cruauté. Ti l'avoit étably Grand Sacrificateur à l'age de dix-sept ans; & les larmes de joye répanduës par le peuple lors qu'ils le virent entrer slans le Temple revestu de ce saint habit luy donmerent tant de jalousie, qu'il l'envoya la nuit à Jericho, où des Galates le noyerent par son ordre dans un étang.

Cette Princesse ne secontentoir pas de faire ces reproches à Herode, elle traitoit aussi sa mere & sa sœur d'une maniere outrageuse; & il·le souffroit sans luy en rien dire, parce que la violence de son amour luy sermoit la bouche. Mais il n'y avoit rien au contraire que ces semmes transportées de sureur

ኴ

💸 du defir de se venger ne fissent pour l'animer contre elle. Elles n'épargnerent pas même son honneur: & pour la faire passer dans son esprit pour une impudique, elles l'accuserent d'avoir envoyé en Egypte son portrait à Antoine que châcun sçavoit estre Phomme du monde le plus passionné pour les semmes, & qui pourroit ainsi se resoudre à le faire mourir pour se rendre maistre de la sienne. Ces paroles furent comme un coup de tonnerre qui frapa Herode & alluma dans son cœur le feu de sa jalousie. Il se representoit en même temps qu'il n'y avoit point de cruauté à laquelle l'avarice insatiable de Cleopatre ne fust capable de porter Antoine, elle qui pour avoir le bien du Roy Lyfanias & de Malch Roy des Arabes avoit esté cause qu'il les avoit fait mourir; & qu'ainsi il ne couroit pas seulement fortune de perdre sa femme, mais aussi de perdre la vie. Dans cette agitation & ce trouble où il estoit,. fors qu'il partit pour aller trouver Antoine, il commanda à Joseph mary de Salomé sa sœur de tuer Mariamne si Antoine le faisoit mourir: & Joseph fut si imprudent que de reveler ce secret à cette Princesse par le desir de la persuader de l'extrême amour du Roy son mary, en luy faisant voir qu'il ne pouvoit souffrir que même la mort le separast d'elle. Ainsi lors qu'Herode, à son retour, luy faisoit Poutes les protestations imaginables de sa passion & l'assuroit qu'elle seule possedoit son cœur, elle luy répondit:Certes l'ordre que vous aviez donné à Joseph de me tuër en est un grand témoignage. Ces paroles si surprenantes lui firent croirequ'il faloit necessairement qu'elle se fust abandonnée à Joseph pour avoir pû tirer de luy un secret de cette importance, & il se jetta de dessus son lit tout transporté de fureur. Lors qu'agité de la sorte il se promenoit dans son Palais Salomé arriva, & pour ne pas perdre une occasion si favorable de rumer Mariamne, elle le confirma dans

H . 7

fc's.

Guerre des Juifs contre LES Rom:

ses soupcons. Ainsi sa jalousie telle qu'un torrent querien n'est plus capable d'arrester, luy fit commander qu'on allast à l'heure mesme tuer Mariamne & Joseph. Mais il n'eut pas plûtoft donné cet ordre qu'il s'en repentit; & son amour pour cette Princesse plus violent que jamais triompha de sa colere. Il dominoit de telle sorte dans son ame & sur sa raison, que lors même qu'il l'eut fait mourir il ne pouvoit croire qu'elle fust morte, mais luy parloit dans l'excés de son desespoir comme si elle eut esté encore vivante, jusques à ce que le temps luy ayant fait connoistre qu'il n'estoit que trop veritable que luy-même sel'estoit ravie à luy-même par sa cruauté, il ne témoigna pas moins de douleur de l'avoir perduë, qu'il lui avoit témoigné d'amour lors qu'il

93.

la possedoit encore. Les fils de cette infortunée Princesse heriterent de la haine qu'une si étrange cruauté avoit imprimée dans le cœur de leur mere; & l'horreur d'une action fi barbare leur faisoit considerer leur pere comme leur plus grand ennemy. Ils avoient toûjours esté dans ce sentiment durant qu'ils faisoient leurs exercices à Rome: mais leurs passions croissant avec leurs années, il augmenta encore aprés leur retour en Judée. Lors qu'ils furent en âge d'estre mariez, Herode fit épouser à Alexandre qui estoit l'aisné. GLAPHYRA fille d'Archelaus Roy de Capadoce, & à Antigone son puisné la fille de Salomé sa tante cette ennemie mortelle de leur mere. La liberté qu. le mariage leur donnoit se joignant à leur haine pour leur pere, les fit parler encore plus hardiment contre luy, & leurs persecuteurs ne manquerent pas de prendre cette occasion de dire au Roy que ces deux Princes conspiroient contre sa vie pour venger de leurs propres mains la mort de leur mere, & qu'Alexandre avoit resolu de s'enfuir ensuite auprés d'Archelaus son beau-pere pour passer de-là à Rome, & l'accuser devant Auguste. Hc-

04

Herode sensiblement touché de cét avis, rappella auprés de luy Antipater qu'il avoit eu de Doris, afin de s'en servir comme d'un rempart pour l'opposer à ses freres, & il le preferoit à eux en toutes choses. Comme la grandeur des Rois, dont ils estoient descendus du costé de leur mere, leur faisoit mépriser la bassesse de la naissance qu'Antipater tiroit de Doris, ce changement leur parut insupportable, & ils en conceurent tant d'indignation, que ne pouvant la dissimuler ils la témoignoient à tout le monde. Une conduite si imprudente les faisoit de jour en jour diminuer de consideration : & Antipater au contraire ne negligeoit rien de ce qui pouvoit avancer sa fortune. Il ne manquoit pas d'habileté,& il n'y avoit point de complaisance, dont il n'usast pour se rendre agreable au Roy, ny d'artifices, dont il ne se servit pour ruiner ses freres dans son esprit, soit par luimême ou par ses amis. Cette adresse luy réussit de telle forte, qu'il les mit en estat de ne pouvoir plus esperer de succeder au Royaume. Car Herode le declara son successeur-par son testament, & l'envoya auprés d'Auguste dans un equipage & avec toutes ·les marques d'un Roy excepté le diadême.

Une si grande fortune luy ensta tellement le cœur, qu'il osa demander & obtint d'Herode de recevoir sa mere en la place que Mariamne avoit tenuë: & pour venir à bout de son dessein de perdre ses freres il usa de tant d'adresse & de stateries envers luy, & employa tant de calomnies contre eux, qu'il le porta ensin jusques à souloir les faire mourir. Ainsi il les mena à Rome pour accuser Alexandre devant Auguste d'avoir resolu de l'empoisonner. A peine cét infortuné Prince pût obtenir la permission de parler pour se défendre: mais ensin ayant rencontré en la personne de l'Empereur un juge beaucoup plus habile qu'Antipater, & plus sage qu'Herode, il supprima par respect & avec une loüable modestie les in-

95

160 Guerre des Juifs contre les Rom.

injustices de son pere, & détruisit fortement toutes les calomnies, dont on s'estoit servy pour le luy rendre odieux. Il justifia de même Aristobule son frere que l'on avoit envelopé dans la supposition du melme crime, & fit connoistre quelle avoit esté dans toute cette affaire la méchanceté d'Antipater. Il finit son discours en disant que leur pere auroit pû avec justice les faire mourir s'ils estoient coupables, & il n'y eut un seul de tous les assistans de qui il ne tirast des larmes des yeux, parce qu'outre qu'il estoit tres-eloquent, la confiance qu'il avoit en son innocenceajoûtoit encore tant de grace & de force à ses paroles, que l'on ne pouvoit n'estre pas persuadé de la justice de sa cause. Auguste en fut si touché, que confiderant avec mépris toutes ces accusations, il reconcilia à l'heure mesme ces deux Princes avec leur pere, à condition qu'ils luy rendroient toutes fortes de devoirs, & qu'il luy seroit libre de laisser son Royaume à celuy de ses enfans qu'il voudroit choifir pour son successeur.

Herode partit enfuite pout retourner en Judée: & bien qu'il semblast avoir entierement pardonné à Alexandre & à Aristobule, Antipater qu'il ramena aussi avec luy l'entretenoit toûjours dans ses défiances, sans toutesois faire paroistre sa mauvaite volonté pour eux, de peur d'offenser un aussi puissant entremetteur de leur reconciliation qu'estoit l'Empereur. Herode ayant eu une navigation savorable vint par la Cilicie à Eleuse, où le Roy Archelaus, qui n'avoit pas manquéd'écoire à Rome à tous ses amis en saveur d'Alexandre, le receut avec de grands témoignages d'affection, & de joye de ce que son gendre estoit rentré dans ses bonnes graces, l'accompagna jusques à Zephirie, & luy sit present de trente talens.

96.

9.7 -

Lorsqu'Herode sut arrivé à Jerusalem il assembla le peuple, l'informa en presence d'Antiparer,

d'A- -

d'Alexandre, & d'Aristobule de ce qui s'estoit passé dans son voyage, rendit à Dieu de grandes actions de graces de ce qu'il avoit si bien reussi, & à Auguste d'avoir mis la paix dans sa maison, & réüny les trois freres, qui effoit un bonheur qu'il estimoit plus que son Royaume. Mais, ajoûta-t'il, j'affermiray encore davantage cette union: car ce grand Prince ne m'a pas seulement donné un pouvoir abfolu dans mon Estat; mais il a austi laisté en ma disposition de choisir pour mes successeurs ceux de mes enfans que je voudray. Ainsi je declare que mon intention est de partager le Royaume entre eux; ce que je prie Dieu de tout mon cœur d'avoir agreable, & vous de l'approuver. Je croi ne pouvoir rien faire de plus juste, puisque si Antipater a l'avantage d'estre plus âgé que ses freres, ils ont celuy que leur donnela noblesse deleur sang, & que mon Royaume est assez grand pour leur suffire à tous trois. Honorez donc ceux que l'Empereur a eu la bonté de réunir,& que leur pere nomme pour ses successeurs. Rendez leur à châcun felon leur âge le respect & les devoirs qu'ils ont sujet d'attendre de vous:Ne changez point l'ordre que la nature a étably: & souvenezvous que vous n'obligeriez pas tant celuy à qui vous 🚜 rendriez le plus d'honneur quoy qu'il fust plus jeune, que vous offenseriez ses aisnez. Comme je sçay que le vice ou la vertu de ceux qui approchent les Princes entretient ou trouble leur union, je prendray foin deleur donner pour amis & de mettre auprés " d'eux ceux de leurs proches que je connoistray les 🚜 plus capables de les maintenir en bonne intelligence, & sur qui je pourray m'en reposer. Je desire nean- ... moins que pour le present, non seulement ces personnes que je choisiray, mais tous les Officiers de ... mes troupes n'esperent rien que de moy seul : car ce ; n'est pas encore mon Royaume que je donne à mes 📜 enfans, c'est seulement l'affurance de le posseder

162 Guerre des Juifs contre les Rom.

, un jour, & une joye qui ne leur apportera aucune " peine, puisque quand je nele voudrois pas je con-, tinuë à estre chargé du poids des affaires de l'Estat, Considerez tous quelest mon âge, ma maniere de " vivre, & ma pieté: vous verrez que je ne suis point , si vieil que je ne puisse encore vivre assez long-, temps: que je ne me suis point plongé dans ces vo-"luptez qui abregent l'âge même des jeunes, & que " la maniere, dont j'ay servy Dieu, me donne sujet ", d'esperer de sa bonté qu'il prolongera mes jours. " Mais si pour plaire à mes sils quelqu'un avois la har-" diesse de me mépriser, je le châtierois comme il le " meriteroit, non que je sois jaloux de l'honneur que "l'on rendra à ceux que j'ay mis au monde : mais par-" ce que je sçay que les jeunes gens ne se laissent que "trop aisément emporter à la vanité & à l'orgueil. " Que châcun donc se represente que sa bonne ou mauvaise conduite sera suivie de recompense ou de ", chastiment. C'est le moyen de se porter à me plai-", re & à plaire même à mes enfans, puis qu'il leur est ", avantageux que je regne & que je sois satissait d'eux. " Quant à vous mes enfans, ajoûta Herode, en adres-" fant sa parole à ses trois fils, je vous exhorte à vous , acquitter religieusement de tous les devoirs ausquels " la nature vous oblige, & qu'elle imprime même " dans le cœur des bestes les plus farouches. " connoissez envers l'Empereur par toutes sortes de "respects l'obligation que nous luy avons de nous " avoir tous réiinis. Scachez moy gré de ce que je ", veux bien vous prier de ce que j'ay droit de vous , commander; & vivez tous dans une union veri-" tablement fraternelle. Je donneray ordre qu'il ne ", vous manquera rien de ce que la dignité Royale de-", mande: & si vous demeurez unis, je prie Dieu de " tout mon cœur de faire que ce que j'ordonne réul-" sisse a vostre avantage & à sa gloire. En achevant ce discours il embrassa ses enfans l'un aprés l'autre avec dс

LIVRE PREMIER. CHAP. XVII. 163

de grands témoignages d'affection & separa l'affemblée, les uns desirant que les effets répondisfent à ses paroles, & ceux qui ne demandoient que le trouble faisant semblant de n'avoir pas entendu

ce qu'il avoit dit.

Quant aux trois freres, tant s'en faut que ce discours les réunist, qu'ils se trouverent au contraire plus divisez dans leur cœur qu'ils ne l'avoient encore esté. Car Alexandre & Aristobule ne pouvoient souffrir qu'Antipater succedast à une partie du Royaume, ny Antipater de ne le posseder pas tout entier: mais comme il estoit tres-dissimulé & tres-méchant, il ne faisoit point paroistre la haine qu'il leur portoit. Et eux au contraire par cette hardiesse que donne la splendeur de la naissance ne cachoient point leurs sentimens. Plusieurs pour faire plaisir à Antipater s'infinuoient dans leur amitié afin d'observer leurs actions. Ils ne disoient rien qui ne luy fût aussi tôt rapporté, & par luy au Royen y ajoutant encore. Ainsi Alexandre ne pouvoit ouvrir la bouche saus qu'on en tirast de l'avantage. On faisoit passer pour des crimes ses paroles les plus innocentes: pour peu qu'elles fussent libres c'estoit un pretexte suffisant d'avancer contre luy de tresgrandes calomnies; & des gens gagnez par Antipater le poussoient continuellement à parler, afin de donner lieu à leurs faux rapports, & par quelque apparence de verité porter Herode à ajoûter creance à tout le reste. Ce capital ennemy de ses freres n'avoit point d'amis qui ne fussent fort secrets, ou que les presens qu'il seur faisoit n'obligeassent à ne point découvrir les artifices de sa conduite & de sa cabale quel'on pouvoit dire estre un mystere d'iniquité. D'un autre costé il avoit aussi gagné par de l'argent ou par des caresses ceux qui avoient le plus de familiarité avec Alexandre, afin de les engager à le trahir, & à luy rapporter tout ce que l'on disoit.

98,

164 Guerre des Juifs contre Les Row. ou que l'on faisoit contre lui. Mais de tous les moyens dont il se servoit pour ruïner ses freres dans l'esprit du Roy leur pere, le plus artificieux & le plus puisfant estoit, qu'au lieu de se declarer ouvertement

leur ennemy, il les faisoit accuser par ses confidens, & aprés avoir d'abord fait semblant de les défendre, il appuyoit adroitement ce qu'il voyoit pouvoir persuader à Herode que ces accusations estoient veritables, & luy faire croire qu'Alexandre estoit si méchant que le desir qu'il avoit de sa mort le portoit à

former des entreprises contre sa vie. Tant de ressorts qu'Antipater faisoit jouer en méme temps irritoient de plus en plus Herode contre Alexandre & Aristobule: & autant que fon affe-Aion diminuoit pour eux elle s'augmentoit pour luy. Comme il estoit déjà tout-puissant, les principales personnes de la Cour suivoient les inclinations du Roy, les uns volontairement, & les autres pour lui plaire. Ses freres, Ptolemée le plus cher de les amis, & toute la maison Royale estoient de ce nombre. En quoy ce qui estoit plus insupportable à Alexandre, estoit de voir que dans cette conspiration faite pour le perdre rien ne se faisoit que par le conseil de la mere d'Antipater, qui étoit pour lui & pour son frere une marastre d'autant plus cruelle qu'elle ne pouvoit fouffrir qu'ils eussent l'avantage sur son fils d'avoir eu pour mere une si grande Reine. Mais ce n'estoit pas seulement le credit d'Antipater qui engageoit châcun à luy faire la cour par l'esperance d'entirer de l'avantage; c'estoit aussi pour obeir au Roy: car il défendoit à ceux qu'il aimoit le plus de rendre aucuns devoirs à Alexandre & à son frere: & ce Prince n'estoit pas seulement craint par ses sujets, il l'estoit aussi par les étrangers, à cause qu'Auguste ne favorisoit aucun autre Roy tant que Luy, & qu'il luy avoit donné pouvoir de reprendre, même dans les villes qui ne luy estoient point affuiettics, jetties, ceux qui sortoient de son Royaume sans sa

permission.

Le peril où tant de mauvais offices & de calomnies mettoient ces jeunes Princes, estoit d'autant plus grand qu'ils ne le connoissoient pas, parcequ'Herode ne se plaignoit point d'eux ouvertement. Mais comme il leur estoit facile de voir que l'affection qu'il leur avoit autrefois témoignée se refroidissoit toûjours davantage, leur douleur ne pouvoit ne point augmenter aussi. Antipater eut même l'artisice d'animer contre eux Pheroras leur oncle, & Salomé leur tante à qui il parloit avec la même liberté que si elle cût esté sa femme: & la Princesse Glaphyra contribuoit à entretenir & augmenter ces inimitiez. Comme elle rapportoit son origine du costé de son pere à Themenus, & du costé de sa mere à Darius fils d'Hystaspe, la disproportion qui se trouvoit entre sa naissance & celle de tout ce qu'il y avoit d'autres femmes dans le Royaume, les luy faisoit regarderavec mépris. Salomé s'entenoit tres-offenlée; & toutes les femmes d'Herode ne l'estoient pas moins, de ce qu'elle disoit qu'il ne les avoit épousées qu'à cause de seur beauté : car comme nous l'avons vû ce.Prince prenoit plaifir à user de la liberté que la Loy nous donne d'avoir plusieurs semmes: & il n'y en avoit une seule d'elles quine haist Alexandre par le ressentiment de la maniere si offensante, dont cette Princesse sa femme les traitoit.

Aristobule gendre de Salomé aigrit encore davantage son esprit & se la rendit ennemie par les reproches continuels qu'il faisoit à sa semme de son peu de naissance, & de ce qu'au lieu que son frere avoit épousé une fille de Roy, il n'avoit pour semme que la fille d'un particulier. Sa douleur d'estre traitée de la sorte la fit aller les larmes aux yeux s'en plaindre à sa mere. Elle ajoûta qu'Alexandre & « Aristobule disoient que si jamais ils arrivoient à la «

100.

TOT

# 166 Guerre des Juifs contre les Rom.

, couronneils reduiroient les femmes d'Herode à filer , leur quenouille avec leurs fervantes, & donne-,, roient pour toutes charges aux fils qu'il avoit eus , d'elles des offices de Greffiers que la maniere, dont ,, ils avoient esté élevez les rendoit propres à exercer. Salomé fut si outrée de ce discours, qu'elle le rapporta aussi-tost à Herode: & comme c'estoit contre son propre gendre qu'elle luy parloit, il n'eut pas peine d'y ajoûter soy.

On tient qu'une autre chose le toucha encore beaucoup plus sensiblement & redoubla sa colere contre ses sils, qui sut qu'on l'assura qu'ils invoquoient continuellement leur mere; que pleurant son insortune ils faisoient des imprecations contre luy, & que comme il donnoit souvent à ses femmes des habits qui avoient esté à cette Princesse, ils disoient qu'ils les leur feroient bien-tost changer en

des habits de deuil. Quoy qu'Herode apprehendast la fierté de ces 103. jeunes Princes, il ne voulut pas neanmoins perdre toute esperance de les ramener à leur devoir. Ainsi estant sur le point de partir pour aller à Rome, il leur parla en peu de mots avec une severité de Roy. & leur fit un grand discours avec une bonté de pere. Il conclud par les exhorter à aimer leurs freres, & leur promit d'oublier toutes leurs fautes passées, "pourveu qu'ils se conduisissent mieux à l'avenir. Ils •• luy répondirent qu'il leur feroit aisé de justifier qu'il » n'y avoit rien de plus faux que tout ce qu'on luy » avoit rapporté pour les luy rendre odieux; & que » s'il ne luy plaisoit de se rendre moins facile à ajoûter » foy à de semblables discours, il se trouveroit sans » cesse des gens qui travailleroient à les ruiner dans " fon esprit par des calomnies.

Comme les entrailles d'un pere ne pouvoient n'estre point touchées de ces paroles, ces deux jeunes Princes se trouverent alors délivrez de leurs pei-

nes

nes & de leurs craintes presentes, & commencerent en même temps à apprehender pour l'avenir, parce qu'ils apprirent qu'ils avoient pour ennemis Salomé & Pheroras, tous deux tres-redoutables, & principalement Pheroras, à cause qu'Hérode l'ayant comme affocié au Gouvernement, il ne luy manquoit que la Couronne pour estre consideré comme Roy. Car il avoit en propre cent talens de revenu: Herode le laissoit jouir de celuy de toutes les terres qui estoient au-delà du Jourdain: il avoit obtenu d'Auguste de l'établir Tetrarque: il luy avoit fait épouser la sœur de sa temme; & aprés qu'elle fut morte avoit voulu luy donner en mariage une de ses filles avec trois cens talens : mais la passion qu'avoit Pheroras pour une fille de tres-basse condition luy avoit fait refuser un party si avantageux & fi honorable. dont Herode se tint tres-offensé, & la donna au fils de Phazaël son frere aisné. Neanmoins quelque temps aprés confiderant ce refus comme une folie que la violence de son amour luy avoit fait faire, illuy pardonna. Il avoit couru un bruit longtemps auparavant que du vivant même de la Reine Mariamne Pheroras avoit voulu empoisonner le Roy son frere: & Herode estoit alors si disposé à prester l'oreille à des calomnies, qu'encore qu'il aimast extrémement Pheroras, il ajouta foy à celle-là. Ainfi il fit donner la question à plusieurs de ceux qui luy estoient suspects, & ensuite à quelques uns des amis même de Pheroras. Ils ne confesserent rien touchant ce poison; mais dirent seulement que Pheroras avoit resolu de s'enfuir chez les Parthes avec cette fille qu'il aimoit, & que Costobare, que Salomé avoit épousé aprés la mort de son premier mari, avoit con-· noissance de son dessein. Salomé fut aussi accusée par Pheroras son frere de plusieurs choses, dont elle ne put se justifier, & particulierement d'avoir voulu épouser Silleus qui gouvernoit toute l'Arabie sous 168 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

le Roy Obodas & qu'Herode haïssoit extrémement; mais il luy pardonna & à Pheroras.

105.

Toute la tempeste tomba sur Alexandre par l'oc. casion que je vay dire. Herode avoit trois eunuques qu'il aimoit extrémement, dont l'un estoit son échanson, l'autre son maistre d'Hostel, & le troisiéme son valet de chambre. Alexandre les corrompit par de grands presens. Herode le découvrit & leur fit donner une question si rude, que la violence des » tourmens les contraignit de tout confesser. Ils di-" rent qu'Alexandre les avoit trompez en leur repre-» fentant que le Roy son percestoit un vieillard d'une » humeur insupportable, qui se faisoit peindre les che-» veux pour paroistre jeune, & duquel ils n'avoient " rien à esperer: mais que c'estoit luy qu'ils devoient » considerer & tout attendre de son assection, puis » qu'il seroit son successeur malgré qu'il en eût, se ven-» geroit alors de ses ennemis, & recompenseroit ses » amis, entre lesquels ils tiendroient le premier rang. > Ils ajoûterent, que les Grands, les Chefs des gens de » guerre &les autres principaux officiers eftoient tous " dans les interests d'Alexandre & secretement d'ac-» cord avec luy. Ces depositions jetterent une telle terreur dans l'esprit d'Herode, qu'il n'osa d'abord témoigner qu'il en eust connoissance. Il se contenta de faire observer jour & nuit les paroles & les actions de tout le monde; & si-tost qu'il entroit en soupçon de quelqu'un il le faisoit tuer. Ainsi on ne voyoit dans ce malheureux regne que cruautez & qu'injustices. Ce Prince estoit toûjours prest à répandre le sang; & daus la fureur, dont il estoit agité, il suffisoit d'inventer des calomnies contre ceux quel'on haiffoit pour estre affuré de les perdre : il y ajoûtoit austi-tost foy: il n'y avoit point d'intervalle entre la condamnation & l'accusation; & l'accusateur devenant luy-même accufé on les menoit ensemble au supplice, parce que ce Prince ne croyoit Pad

LIVER PREMIER. CHAP. XVII. 169
pasque dant ine occasion où il s'agissoit de sa vie il
sust besoin d'observer aucunes formalitez. Sa cru-

fust besoin d'observer aucunes formalitez. Sa cruauté passa jusqu'à un tel excés, que non seulement il ne pouvoit regarder de bon œil ceux qui n'estoient point accusez; mais il estoit impitoyable envers ses amis. Il en chassa plusieurs hors de son Royaume, & usa de paroles offensantes contre d'autres fur qui son pouvoir ne s'étendoit pas. Pour comble de malheur à Alexandre, il n'y eut point de calomniesqu'Antipater & tous ses proches n'employassent pour achever de le ruiner: & la facilité & l'imprudence d'Herode luy faisant ajoûter foy à tant de fausses accusations, il entra dans une telle frayeur qu'il s'imaginoit de voir Alexandre venir à luy l'épée à la main pour le tuer. Il le fit aussi tôt mettre en pri-10n, & fit donner la question à ses amis. Quelques uns mouroient dans les tourmens sans rien confesser. parce qu'ils ne vouloient pas blesser leur conscience; & d'autres ne pouvant supporter tant de douleurs déposerent contre la verité que les deux freres avoient conspiré contre le Roy leur Pere, & resolu de prendre le temps de le tuër dans une chasse, & de s'enfuir aprés à Rome. Cette accusation estoit si peu vraysemblable qu'il estoit facile de juger que l'onne se portoit à la faire que pour se délivrer de tant de tourmens. Herodes'en laissa neanmoins aisément persuader, & estoit bien-aise qu'il parust par là qu'il n'avoit pas eu tort de faire mettre son fils en pri-Alexandre le voyant si animé contre luy qu'il croyoit impossible del'adoucir, resolut de demeurer d'accord de tout ce dont on l'accusoit. & de se servir de ce moyen pour perdre ceux qui le vouloient perdre. Ainsi il sit quatre écrits, par lesquels il reconnoissoit d'avoir voulu entreprendre sur la vie du Roy son Pere, nommoit plusieurs personnes qu'ildisoit avoir esté complices de son dessein, & particulierement Pheroras & Salomé, laquelle il assuroit estre

ũ

Ċ

11)

Guerre Tome I.

670 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

fi impudique que d'avoir eu l'effront de de vent la nuit malgréluy coucher dans fon lit.

**106.** 

Ces écrits qui accusoient de tant de crimes plufieurs des principaux de la Cour estoient déjà entre les mains d'Herode lors qu'Archelaus Roy de Cappadoce arriva. Son apprehension pour le Prince son gendre & pour sa fille l'avoit fait venir en grande diligence, afin de les assister dans un si pressant besoin, & sa sage conduite demeura victorieuse de la colere d'Herode. Il commença d'abord par s'écrier: Où " est donc mon abominable gendre? où est ce détestable parricide, afin que je l'étrangle de mes propres mains. & que je marie ma fille à quelque autre Prince aussi vertueux qu'il est méchant? Carbien qu'elle n'ait point depart à un crime si horrible, il suffit qu'elle soit sa femme pour saire que la honte en rejaillisse sur elle. Mais qui peut tropadmirer vôtre patience de voir que dans une occasion où il ne s'agit de rien moins que de vostre vie, vous souffrez qu'Alexandre vive encore? Je croyois lors que je fuis party le trouver mort; & n'avoir à vous parler que de ma fille que vostre seule consideration m'a porté à luy donner en mariage. Mais à ce que je voy. " nous avons maintenant à déliberer sur le sujet de tous les deux. Que si vostretendresse pour un fils qui ", ne merite plus d'estre consideré comme tel depuis qu'il est devenu un parricide, vous rend trop lent à le , punir, souffrez, je vous prie, que je prenne vostre ", place, & prenez la mienne, afin que je vous venge , de vostre fils,& que vous ordonniez de ma fille com-

me il vous plaira.

Quelque grande que fust la colere d'Herode, ce discours d'Archelaus la desarma: & ainsi il luy mit entre les mains ces quatre écrits d'Alexandre. Ils les examinerent ensemble article pour article. & Archelaus s'en servit adroitement pour executer ce qu'il avoit resolu, en rejettant peu-à-peu la cause de tout

LIVRE PREMIER. CHAP. XVII.

le mal sur ceux dont il estoit parlé dans ces écrits, &

particulierement fur Pheroras.

Lors qu'il reconnut qu'Herode entroit assez dans son sentiment il luy dit : Ne se pourroit-il point faire « qu'Alexandre se seroit plutost laisse tromper par les artifices de taut de méchans esprits, que d'avoir for- « mé de luy-mesme le dessein d'entreprendre contre « vous? Je vous avouene voir pas quelleraison auroit " pû le porter à commettre ce plus grand de tous les « crimes, puis qu'il jouit déjà des honneurs de la « Royauté; qu'il a sujet d'esperer de vous succeder, & « que s'il avoit conceu un tel dessein, il faudroit sans « doute qu'il y eust esté poussé par ceux qui auroient « abusé de son peu d'experience dans une si grande « jeunesse, pour luy donner ce détestable conseil. Car « qui ne sçait que ces sortes de genssont capables de « Aurprendre non seulement les jeunes, mais les plus « agez, de ruiner les maisons les plus illustres, & de ... renverser mesme des Royaumes?

Herode touché de ces raisons sentoit peu-à-peu diminuer son animosité contre Alexandre, & s'aigrissoit contre Pheroras que ces quatre écrits accufoient formellement. Quand Pheroras en eut connoissance & vit le pouvoir qu'Archelaus s'estoit acquis sur l'esprit d'Herode, il crut que le seul moyen de se sauver estoit d'avoir recours à luy. Ainsi il l'alla trouver: & ce Prince luy répondit: Qu'il ne « voyoit pas comment il se pourroit justifier detant " de crimes, puisqu'il paroissoit manifestement qu'il " avoit entrepris contre le Roy son frere: & qu'il " estoit cause de tout ce que souffroit Alexandre: Que " le seul moyen qui lui restoit estoit de tout confesser " au Roy dont il sçavoit qu'il estoit aimé, & de luy « demander pardon: Qu'aprés celail luy promettoit " de l'assister auprés de luy de tout son pouvoir. Phe- « poras suivit son conseil. Il prit un habit de deuil pour toucher Herode de compassion, s'alla jetter à ses

172 Guerre des Juifs contre les Rom?

pieds, confessa qu'il estoit coupable, & le pria de luy pardonner toutes les fautes que le trouble où estoit son esprit par sa folle passion pour cette certaine femme l'avoit porté à commettre. Aprés que Pheroras eut ainsi esté son propre accusateur & rendu témoignage contre luy-mesme, Archelaus l'excusa & adoucit la colere d'Herode, en s'alleguant pour .; exemple & luy disant: Qu'il avoit receu des offen-, ses encore plus grandes de son frere: mais qu'il avoit , preferé les sentimens de la nature à ceux qu'inspire le desir de se venger, parce qu'il arrive dans les ", Royaumes de meime que dans les corps grands & , pesans, que les humeurs tombent sur quelque partie " & y caulent de l'inflammation: mais qu'au lieu de , retrancher cette partie il faut user de remedes doux " pour tascher à la guerir. Archelaus par ces paroles & autres semblables sit la paix de Pheroras: mais il . témoignoit toûjours estre si en colere contre Alexandre, qu'il vouloit absolument luy oster sa fille, & reduisit ainsi Herode à interceder en faveur de for fils pour ne point rompre le mariage. Archelaus luy répondit: Que tout ce qu'il pouvoit faire " pour conserver son alliance estoit de laisser en sa " disposition de marier cette Princesse à qui il vou-, droit, pourveu qu'il l'ostastà Alexandre. Herode " luy repartit, que s'ilvouloit l'obliger entierement " & comme luy rendre son fils, il devoit luy laisser sa " femme, puis qu'il avoit des enfans d'elle. & qu'il " l'aimoit si ardemment qu'on ne pourroit la luy ofter ,, sans le mettre au desespoir : au lieu que la luy lais-.,, fant sa joye de passer sa vie avec une personne qui luy " estoit si chere luy feroit changer de conduite & ren-" droit le calme à son esprit; rien n'estant si capable "d'adoucir les humeurs mesme les plus tarouches que , les consolations que l'on rencontre dans sa famille. Archelaus se rendit à ces raisons, dont Herode se tint tres-obligé: & ayant ainsi reconcilié son fils avec

avec luy, il luy conseilla de faire un voyage à Rome pour informer Auguste de tout ce qui s'estoit passé, puis que luy ayant écrit pour luy faire des plaintes de son fils, la bien-seance vouloit qu'il allast luymesme luy en rendre compte.

Lors que ce Roy de Cappadoce eut par une conduite si prudente empesché la ruïne d'Alexandre, & l'eut rétably dans les bonnes graces du Roy son Pere, ce ne surent que sessins & que rejouissances: & quand il partit pour s'en retourner, Herode luy sit present de soixante & dixtalens, d'un trône d'or enrichy de pierreries, de quelques eunuques, & d'une fort belle sille nommée Panniche. Tous ses proches & tous ses amis luy sirent aussi par son ordre de tres beaux presens; & il l'accompagna avec les plus grands de son Royaume jusques à Antioche.

Peu de temps aprés il vint un homme en Judée qui ne renversa pas seulement tout ce qu'Archelaus avoit fait en faveur d'Alexandre, mais fut cause de sa mort. Il estoit Lacedemonien & se nommoit EURICLES. Son luxe que la Grece n'avoit pû souffrir estoit si extraordinaire, qu'il auroit eu besoin de tout le bien d'un Roy pour y suffire. Il gagnal'affection d'Herode par de riches presens qu'il luy fit, & en receut bien tost de luy de beaucoup plus grands; mais il étoit si méchant que rien n'estoit capable de le contenter si l'on ne voyoit par son moyen répandre le sang des Princes de la maison Royale. Pour venir à bout de son dessein il s'infinua dans l'esprit d'Herode, tant par ses artifices & ses flateries, que par les fausses louanges qu'il luy donnoit: & comme il avoit acquis une entiere connoissance de son humeur, il ne disoit & ne faisoit rien qui ne luy fust siagreable, qu'il tint bien-tost l'un des premiers rangs entre ses amis. Ainsi toutela Cour le consideroit fort, comme aussi à cause du lieu d'où

107

4 174 GUERRE DES JUIPS CONTRE LES ROM.

il tiroit sa naissance. Lors qu'il eut reconnu la divifion qui estoit entre les freres & quels estoient les sentimens d'Herode pour châcun d'eux, il se logea chez Antipater; & pour tromper Alexandre & gagner creance dans son esprit, illuy dit faussement qu'il estoit depuis long-temps fortaimé du Roy Archelaus son beau-pere: & ce Prince en estant persuadé en persuada aussi Aristobule son frere. Aprés qu'Euricles eut ainsi gagné l'affection de tous ces Princes, il agissoit envers châcund'eux en differentes manieres selon qu'il le jugeoit le plus propre pour réuffir dans la resolution qu'il avoit prise de s'attacher à Antipater & de trahir Alexandre. Il disoit à ce premier : Qu'il s'estonnoit qu'estant l'aisné il souffroit que ses freres voulussent luy enlever une couronne à laquelle il pouvoit seul justement pretendre. Il disoit au contraire à Alexandre, qu'ayant tiré sa naissance d'une Reine & épousé la fille d'un Roy de qui il pouvoit recevoir beaucoup d'assistance, il ne comprenoit pas comment il enduroit qu'An-, tipater, qui n'avoit pour mere qu'une femme d'une condition mediocre, se flatast de l'esperance de sue-, cederau Royaume : & ces paroles faisoient d'autant plus d'impression sur l'esprit d'Alexandre, que ce fourbe luy avoit fait croire qu'il estoit aimé du Roy son beau-pere. Ainsi ne se désiant de rien il luy ouvroit son cœur sur les mécontentemens qu'il avoit d'Antipater, & ne craignoit point de luy dire: Qu'il n'y avoit pas sujet de s'étonner que le Roy , aprés avoir fait mourir la Reine sa mere voulust luy oster le Royaume. Sur quoy Euricles témoignoit d'estre touché d'une si grande compassion & de plaindre si fort son infortune & celle du Prince Aristobule son frere, qu'il n'eut pas peine de porter ce dernier à luy declarer les mesmes choses. Il rapporta ensuite à Antipater tout ce qu'ils luy avoient dit en confiance, & ajouta faussement qu'ils avoient refolu

resolu de se désaire de luy, & qu'il n'y avoit point de moment où il ne courust fortune de la vie. Antipater luy sceut un tel gré de cét avis, qu'il luy donna une grande somme: & ce traistre pour recompense ne le louoit pas seulement sans cesse à Herode; mais aprés estre convenu avec luy des moyens de procurer la mort d'Alexandre & d'Aristobule, il s'offrit d'estre leur accusateur auprés du Roy. Ainsi il l'alla trouver & luy dit : Que pour reconnoiftre les «
obligations qu'il luy avoit il venoit luy donner un « avis qui luy importoit de la vie; qu'il y avoit long. « temps qu' Alexandre & Aristobule avoient resolu de « le faire mourir:qu'ils s'estoient toûjours depuis fortifiez dans ce dessein, & qu'ils l'auroient déjà executé s'il ne les en avoit empeschez enfeignant d'y « vouloir entreravec eux: Qu'Alexandre disoit qu'il « ne suffisoit pas à son Pere d'avoir usurpéla couronne. d'avoir fait mourir la Reine sa mere, & d'a- « voir aprés sa mort continué à jouir du Royaume : « mais qu'il vouloit mesme le donner à un bastard en « choififfant Antipater pour son successeur, & les dé- 4 pouiller ainfi luy & son frere des Estats que leurs a ancestres leur avoient laissez: Mais qu'il estoit reso- et lu de venger la mort d'Hircan & de Mariamne, puis « qu'il n'estoit pas juste qu'un homme telqu'Antipa- « ter montast sur le trône sans esfusion de sang , & ... qu'il n'avoit tous les jours que trop de nouveaux fu- « jets de s'affermir dans ce dessein: Qu'il ne pouvoit « dire une seule parole dont on ne prist occasion de le " calomnier: Que s'il arrivoit que l'on parlast de la « noblesse de quelqu'un, le Roy disoit aussi-tost que « c'estoit pour l'offenser; qu'il n'y avoit qu'Alexan-« dre qui fust d'une race illustre, & que celle de son « Pere estoit indigne de luy: Que lors qu'il alloit à la « chasse il trouvoit mauvais qu'il nele souast pas de « son adresse; & que s'il l'en louoit il l'appelloit un « flateur: Qu'enfin il ne pouvoit rien faire qui ne luy ce

## 476 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

, fust desagreable, & que le seul Antipater avoit le don " de luy plaire. Q'ainsi il aimoit mieux mourir que " vivre s'il manquoit son entreprise; & que si elle , reüssissoit il luy seroit facile de se sauver auprés du "Roy Archelaus fon beau-pere, & d'aller ensuite trou-, ver Auguste, non plus pour se justifier devant luy des , crimes supposez dont on l'accusoit comme il avoit " fait autrefois en tremblant par l'apprehension que , luy donnoit la presence de son Pere; mais pour l'in-, former du mauvais traitement qu'il faisoit à ses su-, jets, des horribles impositions dont il les accabloit, , des voluptez dans lesquelles il consumoit cet argent , qu'on pouvoit dire estre le plus pur de leur sang, des , personnes qui s'en estoient enrichies, & des villes , qui gemissoient le plus sous sa cruelle domination : ", Qu'enfin il representeroit de teile sorte à l'Empereur , la cruauté avec laquelle il avoit fait mourir Hircan , son ayeul & la Reine sa mere, qu'il ne pourroit plus , aprés cela passer dans son esprit pour un parricide. , Euricles ensuite de tant de calomnies contre Alexan-dre se mit sur les louanges d'Antipater; dit à Herode ,, que c'estoit le seul de ses enfans qui eust de l'affection " pour luy, & qu'il avoit retardé jusques alors l'exe-, cution d'un dessein si detestable.

La playe que les soupçons precedens d'Herode avoient faite dans son cœur n'estant pas encore bien sermée, ce discours le mit en fureur: & Antipater prit alors son temps pour luy faire dire par d'autres personnes qu'ilavoit gagnées, qu'Alexandre & Aristobule avoient eu desentretiens secrets avec Jucundu & Tyrannus deux Officiers de cavalerie qu'il avoit privez de leurs charges pour quelque mécontentement qu'il avoit eu d'eux. Herode les sit aussi-tost arrester & mettre à la question. Ils ne confesserent rien de ce dont on les accusoit; mais on representa une lettre que l'on pretendoit avoir esté écrite par Alexandre au Gouverneur du château d'Alexandrion.

drion, par laquelle il le prioit de le recevoir dans sa place avec Aristobule lors qu'ils se seroient désaits du Roy leur Pere, & de l'assister d'armes & de toutes choses. Alexandre soutint que cette lettre estoit supposée & avoit estéécrite par Diophante l'un des Secretaires du Roy qui estoit un tres grand faussaire & tres-habile à imiter toutes sortes d'écritures : En effet il fut depuis executé à mort pour des crimes semblables. Herode fit aussi donner la question à ce Gouverneur; & encore qu'il ne contessaft rien non plus que les autres, & qu'il ne se trouvast point de preuves de cedont on accusoit ses fils, il ne laissa pas de les faire mettre en prison; & appellant son bien-faiteur & son sauveur le detestable Euricles qui par une si horrible méchanceté avoit mis le feu dans fa maison, il luy donna cinquante talens. Ce scelerat avant que la nouvelle de la detention de ces deux Princes fust répandue, s'en alla en diligence trouver le Roy Archelaus, & eut l'effronterie de luy dire qu'il avoit reconcilié Alexandre son beau-fils avec le Roy son pere ; & aprés avoir sinsi tiré de l'argent de ce Prince il s'en retourna en Grece, où ilfaisoit un usage criminel du bien qu'il avoit acquis par tant de crimes. Enfin ayant esté accusé devant Augusted'avoir mis touse la Grece en trouble & appauvri plusieurs villes, il fut envoyé en exil, & ainsi puny de la trahison qu'il avoit faite à Alexandre & à Aristobule.

Jecroy devoirrapportericy une action toute contraire à celle d'Euricles faite par un nommé Varate
originaire de Coos. Il estoit venu à la Courd'Herode
dans le même temps que ce perfide Lacedemonien y
agissoit de la sorte que nous l'avons veu, & estoit extrémement amy d'Alexandre. Herode l'enquit sur
les choses dont on accusoit ses fils: & il luy protesta
avec serment qu'il n'avoit eu connoissance de rien
de semblable. Mais un témoignage si sincere &

I S

178 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

si genereux fut inutile à ces pauvres Princes, parce qu'Herode ne croyoit & n'aimoit que ceux qui luy

parloient sans cesse à leur desavantage.

Salomé fut l'une des personnes qui l'irrita le plus contre eux pour se sauver elle même en les perdant. Aristobule qui estoit tout ensemble son neveu & son gendre voulant pour l'engager à l'assister & son frere Tuy faire connoistre qu'elle couroit la même fortune qu'eux, luyavoit mandé qu'elle devoit prendre garde à elle, parce que le Roy avoit resolu de la faire mourir sur cequ'on luy avoit rapporté que sa passion d'épouser Silleus, qu'il consideroit comme son ennemy, luy faisoit secretement donner avis à cét Arabe de tout ce qu'elle sçavoit de ses secrets. Cette imprudence d'Aristobule fut comme le dernier coup de vent qui dans une si grande tempeste sit faire naufrage à ces deux Princes. Car Salomé alla aussi-tost rapporter au Roy ce qu'Aristobule luy avoit fait dire: & il s'en émeut de telle sorte, que sa colere ne luy permettant plus de garder aucunes mesures, il commanda que l'on enchaînast ses fils, & qu'on les gar-

dast separément.

100.

Il envoya ensuite Volumnius Colonel de sa cavalerie, & Olympe l'un de ses plus particuliers amis trouver Auguste pour luy porter les informations qu'il avoit fait faire contre ses sils. Lors qu'ils furent arrivez à Rome & luy eurent presenté ses lettres, ce grand Empereur sut touché d'une extrême compassion du malheur de ces jeunes Princes, mais il ne crût pas juste d'oster à un Pere le pouvoir que la nature luy donnoit sur ses enfans. Ainsi il écrivit à Herode qu'il pouvoit disposer d'eux comme il voudroit mais qu'il estimoit que le conseil qu'il devoit prendre estoit d'assembler ses proches & les Gouverneurs des Provinces pour faire rapporter cette affaire en leur presence; & que si aprés avoir esté bien examinée ses sils se trouvoient coupables d'avoir entrepris sur

sa vie, il pourroit les faire mourir: ou si leur dessein avoit seulement esté de s'enfuir, les condamner à

une legere peine.

Herode pour executer cet ordre convoqua une grande assemblée à Beryte qui estoit le lieu que l'Empereur luy avoit marqué. Saturnin & Pedanius y presiderent accompagnez de Volumnius Intendant de la Province. Les parens d'Herode, du nombre desquels estoient Pheroras & Salomé, & ses amis y affifterent, & avec euxles plus grands Seigneurs de Syrie: mais Archelaus ne s'y trouva pas, à cause qu'estant beau-pere d'Alexandre il estoit suspect à Herode. Quant à ses fils, il ne voulut point les faire venir, mais les fit demeurer sous une seure garde dans un village des Sydoniens nommé Platane, parce qu'il jugeoit hien que leur feule presence seroit capable d'émouvoir les Juges à compassion, & que n on leur permettoit de parler pour se défendre, Alexandre se justifieroit aisément & son frere des crimes dont on les accusoit. Il parla contre eux avec chaleur dans cette assemblée comme s'ils eussent esté presens; mais soiblement lors qu'il s'agissoit du dessein qu'il pretendoit qu'ils avoient formé contre sa vie, parce qu'il manquoit de preuves; & fortement quand il rapportoit les médifances. les reproches, les injures, les outrages & les offenses qu'il disoit avoir receu d'eux, & qu'il assuroit luy estre plus insupportables que la mort. Personne ne le contredisant il se plaignit de ce silence qui sembloit le condamner: dit que c'estoit pour luy uns avantage bien triste que d'user du pouvoir qu'il avoit sur ses enfans, & pria ensuite châcun d'opiner. Saturnin parla le premier, & dit qu'il estoit d'avis de punir ces deux Princes; mais non pas de mort, parce qu'estant pere, & ayant mesme trois de ses fils dans cette assemblée, il ne pouvoit estre d'un fi rude sentiment. Deux autres Deputez de l'Empe-TEUE.

IIV

reur furent de son avis, & quelques autres aussi. Volumnius sut le premier qui opina à la mort, & tout le reste le suivit; les uns par staterie pour Herode, & les autres par la haine qu'ils luy portoient; mais nul parcequ'il crûst que ces deux Princes meritassent un si cruel traitement. Toute la Judée & toute la Syrie avoient les yeux ouverts pour voir quelle seroit la sin de cette déplorable tragedie, & on l'attendoit avec impatience sans que personne pûs s'imaginer qu'Herode se portast jusqu'à cét excés d'inhumanité que de vouloir estre luy-messme l'homicide de ses enfans. Il les envoya ensuité enchaissez à Tyr, & de-là par mer à Cesarée, où aprés estre arrivéil deliberoit de quel genre de mort il les seroit mourir.

12.

il les feroit mourir. Alors un vieil Cavalier nom mé Tyron qui avoit une grande affection pour ces Princes & dont le fils estoit bien auprés d'Alexandre, fut touché d'une si grande douleur, qu'il ne craignoit point de dire publique-" ment;Qu'iln'y avoit plus de verité & de justice dans " le monde: que les hommes sembloient avoir renon-» cé à tous les sentimens de la nature, & que leurs " actions n'estoient pleines que de malice & d'iniquité. A quoy il ajoûtoit tout ce qu'une violente passion peut inspirer à un homme qui n'a que du mépris pour la vie. Il osa mesme aller trouver le Roy, & " luy parler en cette sorte : Permettez-moy, Sire, " de vous dire que je vous trouve le plus malheureux " de tous les l'rinces, d'ajoûter foy comme vous faites à » des méchans pour perdre les personnes qui vous doi-» vent estre les plus cheres. Est-il possible que Phe-" roras & Salomé, que vous avez tant de fois jugez » dignes du supplice, trouvent creance dans vostre » esprit contre vos propres ensans, & ne vous apper-· cevez-vous point que leur dessein est de vous priver » de vos legitimes successeurs, afin que ne vous re-> stant plus qu'Antipater il leur soit facile de vous per-

dre ?

dre? Car pouvez-vous douter que la mort de ses ce freres ne le rendist odieux aux gens de guerre, puis ce qu'iln'y a personne quin'ait compassion du malheur ,. de ces jeunes Princes, & que plusieurs Grands ne " craignent point de la témoigner ouvertement? Ty- « ron en parlant ainsi les nomma; & Herode les sit arrester a l'heure mesme avec Tyron & son fils. Alors un Barbier du Roy nommé Tryphon s'avança, & comme agité d'un mouvement de frenesse luy dit: Ce Tyron, Sire, a voulu me perfuader de vous « couper la gorge avec mon rasoir lors que je serois le « poil à vostre Majesté, & m'a promis que j'en rece- " vrois une tres-grande recompense d'Alexandre.He- « rode fans differer davantage fit donner la question à Tyron, à son fils, & à ce Barbier. Ces deux premiers soutinrent qu'il n'y avoit rien de plus faux que cette accusation de Tryphon; & luy ne dit rien davantage que ce qu'il avoit déja dit. Alors Herode commanda de donner la question encore plus forte à Tyron: & son fils ne pouvant souffrir de luy voir endurer de si étranges douleurs, dit au Roy, qu'il luy confesseroit tout, pourveu qu'on cessast detourmenter son pere.Il le luy promit: & il dit qu'il estoit vray que son pereavoit à la persuasson d'Alexandre resolu de le tuër. Quelques uns crurent qu'iln'avoit parlé de la sorte que pour épargner à son pere tant de tourmens: & d'autres estoient persuadez que cette déposition estoit veritable. Herode accusa ensuite publiquement ces principaux Officiers de son armée, &Tyron.Le peuple se jetta sur eux & les tua à coups de baston & à coups de pierre. Quant à Alexandre & à Aristobule, Herode lesenvoya à Sebaste, qui est assez proche de Cesarée; où on les étrangla par son ordre. Leurs corps furent portez dans le chasteau d'Alexandrion & enterrez auprés de celuy d'Alexandre leur ayeul maternel. Telle fut la fin de ces deux malheureux Princes.

#### CHAPITRE XVIII.

Cabales d'Antipater qui estoit hai de tout le monde. Le Roi Herode témoigne vouloir prendre un grand soin des enfans d'Alexandre & d'Aristobule. Mariages qu'il projette pour ce sujet, & enfans qu'il out de neuf femmes, outre ceux qu'il avoit eus de Mariamne. Antipater luy fait changer de dessein touchant ces mariages. Grandes divisions dans la Cour d'Herode. Antipater fait qu'il l'envoye à Rome, où Silleus se rend aussi, & on découvre qu'il vouloit faire tuër Herode.

Histoire des Juifs liv.xvII. chap. I.

PERSONNE ne pouvoit plus alors disputer à Antipater la succession du Royaume: mais jamais
haine ne sut plus grande & plus generale que celle
qu'on luy portoit, parce que l'on ne doutoit point
qu'il n'eust procuré par ses calomnies la mort de ses
freres, & les ensans qu'ils avoient laissez luy donnoient d'un autre costé de tres-grandes apprehenfions. Car Alexandre avoit eu deux sils de Glaphyra,
Tygrane & Alexandre. Et Aristobule en avoit eu
trois de la fille de Salomé, HERODE, AGRIPPA,
& ARISTOBULE, & deux silles HEROBIADE,
& MARIAMNE.

Herode aprés la mort d'Alexandre renvoya la Princesse Glaphyra sa veuve avec sa dot au Roy Archelaus son pere, & maria Berenice veuve d'Aristobule à l'oncle maternel d'Antipater qui procura ce mariage pour se remettre bien avec Salomé qui le haüssoit. Antipater gagna aussi Pheroraspar de riches presens & par toutes sortes de devoirs, envoya de grandes sommes à Rome pour s'acquerir l'amitié de ceux qui avoient le plus de saveur auprés d'Auguste, & n'épargna rien pour gagner de mesme l'affection de Saturnin & des principaux de Syrie. Mais plus il donnoit & plus on le haüssoit, parce que

l'on:

# LIVRE PREMIER. CHAP. XVIII. 182

l'on ne consideroit pas ses presens comme des preuves de sa liberalité, mais comme des effets de sa peur: & ainsi ils ne luy servoient qu'à se rendre encore plus ennemis ceux à qui il n'en faisoit point. Il continua toutefois ses largesses au lieu de les diminuer, lors qu'il vit que contre son esperance Herode prenoit foin de ces orphelins, & témoignoit par sa compassion pour eux qu'il se repentoit de les avoir reduits par la mort de leurs peres dans une condition si

déplorable.

Ce Roy si heureux & si malheureux tout ensemble assembla ses proches & ses amis, fit venir ces petits Princes, & ditayant les yeux trempez de ses larmes: Puis que mon malheur m'a ravy ceux de " qui ces enfans tiennent la vie, il n'y a point de soins « que la nature & ma compassion de l'estat où ils se « trouvent ne m'oblige à prendre d'eux. Mais je ta- « cheray de faire voir que fi j'ay esté le plus infortuné « de tous les peres, nul ayeul ne me surpasse en afte- « ction: & je ne recommanderay rien tant aux plus ... chers de mes amis, que de leur continuer les mesmes « soins lors que je ne seray plus au monde. Pour « commencer à en donner des preuves; je veux, dit- « il, en adressant sa parole à Pheroras, marier vostre « fille à l'aifné des fils d'Alexandre, afin de vous obliger à luy fervir de pere. J'ay refolu, ajoûta-t-il, en « parlant à Antipater, que vôtre fils épouse l'une des « filles d'Aristobule, pour vous engager envers elle à la ... mesme chose: Et j'entens qu'HERODE mon fils, « & petit-fils du costé de sa mere de Simon Grand « Sacrificateur, épouse l'autre fille d'Aristobule. Tel- « le est ma volonté, & l'on ne sçauroit m'aimer & y " trouver à redire. Je prie Dieu de faire réuffir ces « mariages à l'avantage de ma maison & de mon ... Royaume, & de rendre tous ces enfans tels, que « je puisse avoir pour eux d'autres sentimens que ceux 🧀 que j'ay eus pour leurs peres. Il finit son discours ...

184 GUERRE DES JUIES CONTRE LES ROM

en pleurant encore, fit que ces enfans s'embrasserent, les embrassa ensuite luy-mesme l'unaprés l'autre avec de grands témoignages de tendresse, & se-

'nις.

para ainfi l'affemblée. Cette action étonna tellement Antipater, qu'il n'y cut personne qui ne le remarquast. Il consideroit comme une diminution de son credit des témoignages si favorables de l'affection d'Herode pour ces orphelins, & jugeoit affez qu'il n'y avoit point de peril qu'il ne courust, si outre le support que les enfans d'Alexandre pouvoient avoir du Roy Archelaus leur ayeul, Pheroras qui estoit Tetrarque entroit encore dans leurs interests. Il se representoit aussi la haine generale qu'excitoit contre luy le malheur de ces jeunes Princes, dont on le consideroit comme en estant la cause & le meurtrier de leurs peres. Ainsi il se resolut de faire tous fes efforts pour rompre ces mariages. Mais sçachant combien Herode estoit soupconneux & apprehendant son humeur, au lieu de s'y conduire avec finesse il crut luy devoir parler ouvertement, & pritainii , la hardiesse de luy dire: Qu'il le supplioit de ne le pas priver de l'honneur qu'il luy avoit fait de le declarer fon fuccesseur en ne luy laissant que le nom de Roy, & donnant en effet à d'autres toute l'autori-, té Royale, comme il arriveroit sans doute si le fils. d'Alexandre n'avoit pas seulement le Roy Archelaus pour aveul, mais aussi Pheroras pour beaupere: Que cette raison l'obligeoit à le conjurer de changer l'ordre de ces mariages, & que rien n'e-floit plus facile, puis que sa famille estoit si abondante en enfans. Car de neuf femmes qu'avoit Herode il avoit des enfans de sept, sçavoir Antipater de Doris: Herode de Mariamne fille de Simon Grand Sacrificateur : ARCHEL AUS de Malthacé Samaritaine, & une fille nommée OLYMPE que Joseph son frere avoit épousée. Herode & Phi-LIPPE

LIVRE PREMIER. CHAP. XVIII. 185 LIPPES de Cleopatre qui estoit de Jerusalem; & PHAZAEL de Pallas. Il avoit eu aussi de Phedre une fille nommée ROXANE, & d'Elpide une fille nommée S A L O M E'. L'une des autres femmes, dont il n'avoit point d'enfans estoit sa niece fille de son frere, & l'autre sa cousine germaine. Outre les enfans que je viens de nommer il avoit eu de la Reine Mariamne deux filles sœurs d'Alexandre & d'Aristobule: & c'estoit sur ce grand nombre d'enfans qu'Antipater se fondoit pour supplier le Roy de changer la resolution qu'il avoit prise. Herode qui estoit déjà touché du malheur de ses deux fils à qui luy-mesme avoit fait perdre la vie, jugeant assez. par ce discours d'Antipater que s'il en rencontroit iamais l'occasion il ne travailleroit pas moins à ruïner les enfans qu'il avoit fait à perdre les peres par ses calomnies, il se mit en tres-grande colere contre luy & le chassa de sa presence avec des paroles aigres. Mais il se laissa regagner par ses flateries, luy permit d'épouser la fille d'Aristobule, & de faire épouser à son fils la fille de Pheroras. On peut juger par là du pouvoir qu'Antipater s'estoit acquis sur l'esprit d'Herode par sa complaisance, puis que Salomé quoy qu'elle fust sa sœur, & que l'Imperatrice s'employast en sa faveur, non seulement ne pût obtenir de luy la permission d'épouser un Seigneur Arabe nommé Silleus; mais qu'il protesta mesme avec serment de ne la confiderer que comme sa plus grande ennemie si elle ne renonçoit à ce dessein,& la contraignit d'épouser un de ses amis nommé Alexas, & de marier l'une de ses filles au fils de cét Alexas, & l'autre à l'oncle maternel d'Antipa-

Phazaël fils de son frere.

Ainsi l'ordre projetté par Herode touchant ces
mariages ayant esté changé comme Antipater le
desi-

ter. Il fit épouser aussi l'une des filles de la Reine Mariamne à Autipater fils de sa sœur, & l'autre à

16

186 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

desiroit, & l'esperance que ces petits Princes en pouvoient concevoir entierement perduë, ce persecuteur de la race de Mariamne crut que sa fortune ne pouvoit estre mieux établie; & sa consiance se joignant à sa malice il devint insupportable. Car voyant qu'il luy estoit impossible d'adoucir la haine que tout le monde luy portoit, il se persuad que le seul moyen de pourvoir à sa seureté estoit de se le seure craindre: & il luy sut d'autant plus sacile d'y réussir, que Pheroras luy saisoit la cour depuis qu'il l'avoit veu consirmé dans la future succession du Royaume.

£ 27.

Il arriva en ce mesme temps de grandes broüilleries parmy les femmes dans le Palais, où celle de Pheroras, à qui sa mere & sa sœur & la mere d'Antipater s'estoient jointes, agissoit si insolemment, qu'elle ne craignoit point de traiter avec mépris & d'offenser les deux filles du Roy, dont Antipater estoit bien-aise, parce qu'il les haissoit; & les autres femmes n'osoient s'opposer à cette cabale, excepté Salomé. Elle avertit le Roy de ce qui se passoit, & luy apprit les desseins que l'on formoit contre son service. Ces semmes ayant sceu qu'il en avoit connoissance & qu'il en estoit fort irrité, cesserent de s'assembler ouvertement, & feignoient en sa presence de ne se vouloir point de bien. Antipater de son costé parloit publiquement de Pheroras d'une maniere desobligeante: mais ils se voyoient la nuit, mangeoient ensemble secretement, & plus on les observoit, plus ils s'affermissoient dans leur union. Quelque soin qu'ils prissent de la cacher, Salomé découvroit tout & le rapportoit à Herode. Comme elle haïssoit particulierement la femme de Pheroras, elle l'anima de telle sorte contre elle, qu'ayant assemblé ses proches & ses amis, il l'accusa devant eux entre autres choses de la maniere insolente, dont elle vivoit avec ses filles; de ce qu'elle avoit affifté

assisté les Pharisiens contre luy, & de ce qu'elle avoit donné un breuvage à son mary pour le porter à le hair. Il dit ensuite à Pheroras que c'estoit à luy de choisir lequel il aimoit le mieux, ou d'abandonner " sa femme, ou de renoncer à l'amitié de son Roy " & de son frere. A quoy dans le trouble où cette " question le mit ayant répondu, que la mort luy seroit plus douce que de vivre sans sa femme, Herode défendit à Antipater d'avoir jamais plus aucune communication avec luy, ny avec sa femme, ny avec aucun de ceux qui estoient de leur intelligence. Il obeit en apparence; mais il les voyoit secretement la nuit : & dans la crainte que Salomé ne le découvrist encore, il fit que les amis qu'il avoit à Rome écrivirent à Herode qu'il estoit à propos qu'il l'envoyast passer quelque temps auprés d'Âuguste. Herode sans differer le sit partir pour ce voyage avec un tres-grand équipage, luy donna quantité d'argent, & le rendit porteur de son testament par lequel il le declaroit son successeur au Royaume, & à son désaut Herode qu'il avoit en de Mariamne fille de Simon Grand Sacrificateur.

En ce mesme temps, Silleus sans s'arrester à la défense qu'Auguste luy en avoit faite, alla aussi à Rome pour soutenir contre Antipater ce qu'il avoit soutenu auparavant contre Nicolas. Ce differend qu'il avoitavec le Roy Aretas son Souverain n'estoit pas de petite consequence : car il avoit fait mourir plusieurs des amis de ce Prince, & entre autres un nommé Soëme qui estoit l'homme le plus riche qui fust dans Petra: & Fabatus Intendant de l'Empereur qu'il avoit gagné par de l'argent l'assistoit contre Herode; mais Herode le gagna depuis en luy en donnant davantage, & en faisant recevoir par luy les sommes que l'Empereur avoit ordonné de lever. Surquoy Silleus, au lieu de payer ce qu'il devoit, l'accufa devant Auguste d'abandonner ses interests pour procu\*

118

188 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Procurer ceux d'Herode: ce qui anima tellement Fabatus contre luy, qu'il découvrit à Herode qu'il avoit corrompu par de l'argent l'un de ses gardes nommé Corinthe, & luy conseilla de l'arrester: à quoy Herode ajonta d'autant plus aisément foy que ce Corinthe estoit Arabe. Il le fit donc aussi-tost prendre avec deux autres de la mesme nation qui se trouverent chez luy, dont l'un estoit amy de Silleus, & l'autre garde du corps d'Herode. On les mità la question: & ils consessemt que Corinthe leur avoit donné une grande somme pour les engager à tuer Herode. Saturnin Gouverneur de Syrie les interrogea, & les envoya à Rome avec les informations.

#### CHAPITRE XIX.

Herode chasse de sa Cour Pheroras son frere parce qu'il ne vouloit pas repudier sa femme: ¿ il meurt dans sa Tetrarchie. Herode découvre qu'il l'avoit voulu empoisonner à l'instance d'Antipater, ¿ raye de dessus son testament Herode l'un de ses sils, parce que Mariamne sa mere fille de Simon Grand Sacristeur avoit èu part à cette conspiration d'Antipater.

Hiftoire des Juifs, Livre xvII. Chap. 3. 5.6.7.

ERODE ne sçachant comment punir la semme de Pheroras qu'ilavoittant de sujet de hair, il le pressoit plus que jamais de la repudier; & ne pouvant retenir sa colere de ce qu'il s'opiniastroit à la garder, il les chassa tous deux de sa Cour. Pheroras n'en su pas fasché: il se retira dans sa Tetrarchie, & jura de ne revenir jamais tant qu'Herode deroiten vie. Il observa son serment: car Herode dans une grande maladie qu'ileut luy ayant mandé diverses sois de le venir voir, parce qu'il avoit des ordres importans à luy donneravant que de mourir, il ne voulut jamais y aller. Herode guerit contre

tou-

toute esperance, & sit paroistre beaucoup de bon naturel. Car Pheroras estant tombé malade il alla anssi-tost le visiter & l'assista avec tres-grand soin. Le mal sut plus puissant que les remedes, il mourut quelques jours aprés; & bien qu'Herode luy eust toûjours témoigné une fort grande assection, on ne laissa pas de saire courir le bruit qu'il l'avoit empoisonné. Il sit porter son corps à Jerusalem, ordonna un deuil public, & luy sit saire de magnisques su-nerailles.

Telle fut la fin de celuy qui avolt esté l'un de ceux qui avoient le plus contribué à la ruïne d'Alexandre & d'Aristobule: & cette mort fut le commencement de la ruine d'Antipater ce principal auteur d'une si horrible méchanceté. Cardans l'affliction où quelques affranchis de Pheroras estoient de la mort de leur maistre, ils allerent dire au Roy qu'il avoit esté empoisonné par sa propre femme; qu'elle luy avoit donné un breuvage qu'il n'avoit pas plûtost pris qu'il estoit tombé malade, & que deux jours auparavant elle & sa mere avoient fait venir unefemme Arabe qui passoit pour une tres grande empoisonneuse, afin de luy faire prendre ce breuvage, propre, disoit-elle, à luy donner de l'amour, mais qui estoit en effet un poison mortel qu'elle avoit apporté par l'ordre de Silleus de qui elle estoit fort connuë.

Herode touché de ce discours & de tant d'autres sujets de soupçon qu'il avoit déjà, sit donner la question à quelques affranchies & à quelques affranchies, dont l'une ne pouvant supporter la violence des tourmens s'écria: Dieu qui pouvez tout dans le Ciel « & sur la terre, vengez sur la mere d'Antipater les « maux qu'elle est cause que nous souffrons. Ces paro « les commencerent à faire ouvrir les yeux à Herode; & il n'oublia rien pour en approsondir la verité. Ainsi ilapprit d'une de ces affranchies l'intelligence

120

## 190 Guerre des Juirs contre les Rom.

que la mere d'Antipater avoit avec Pheroras & avec ces autres femmes, leurs assemblées secretes, & que lors que Pheroras & Antipater revenoient du Palais, ils passoient avec elles les nuits entieres en des festins sans vouloir qu'aucuns de leurs domestiques y fussent presens. On donna ensuite separément la question à ces femmes; & toutes leurs depositions se trouvant conformes. Herode connut que c'avoit esté de concert qu'Antipater avoit procuré son voyage de Rome, & que Pheroras s'estoit retiré au-delà du Jourdain. Il apprit aussi qu'on leur avoit souvent entendu dire qu'il n'y avoit rien que la mort de Mariamne & celle d'Alexandre & d'Aristobule ne leur donnast sujet & à leurs semmes d'apprehender de luy, puis que n'ayant pas épargné sa propre femme & ses fils, ce seroit se flater de croire qu'illes épargnast, & qu'ainsi le party le plus seur pour eux estoit de s'éloigner le plus qu'ils pourroient de cette beste farouche.

Ces femmes déposerent encore, qu'Antipater se " plaignoit souvent à sa mere de ce qu'estant déjà vieil "fon pere rajeunissoit tous les jours; qu'il mourroit peut-estre avant luy; & que quandbien il le survir vroit, ce qui estoit une chose si éloignée, le plaisir " de regner seroit plutost passé qu'il n'auroit com-" mencé dele goûter: Qu'il voyoit d'un autre costé " renaistre les testes de l'hydre en la personne des fils "d'Alexandre & d'Aristobule, & qu'il ne pouvoit " esperer de laisser le Royaume à ses enfans, puis "qu'Herode avoit declaré qu'il vouloit qu'aprés luy " il passast à Herode qu'il avoit eu de Mariamne fille " de Simon Grand Sacrificateur: Mais qu'il faloit " qu'il eust perdu le sens pour s'imaginer qu'il s'en " tiendroit à son testament; & qu'il ne donneroit pas un si bon ordre à ses affaires qu'il ne resteroit " un seul de toute sa race. Qu'encore que jamais pere " n'eust tant hai ses enfans qu'Herode haissoit les fiens .

fiens, il haissoit encore plus ses freres, dont il ne " faloit point de meilleure preuve que ce qu'il luy " avoit donné cent talens pour l'obliger à ne parler ja- " mais à Pheroras.

Ces femmes ajoûtoient, que lors que Pheroras " luy demandoit: Que luy avons-nous donc fait?il " luy répondoit: Plûst à Dieu qu'il se contentast de " nous ofter tout jusques à nostre chemise, & qu'il " nous laissaft au moins la vie: mais c'est ce que nous " ne sçaurions esperer d'une beste si cruelle, qu'elle ne " peut seulement souffrir que ceux qui s'aiment " ayent la liberté de se le témoigner. Ainsi nous " nous trouvons reduits à ne nous pouvoir voir qu'en " fecret. Mais si nous avons du cœur & que nos " mains secondent nostre courage, nous le pourrons " faire ouvertement. Telles furent les confessions de " ces femmes à la question, où elles dirent aussi, que Pheroras avoit resolu de s'enfuir avec les autres à Petra.

Cette particularité de cent talens fit qu'Herode donna creance à tout le reste; parce qu'il n'en avoit parlé qu'au seul Antipater. Sa colere commença alors à éclater: & Doris mere d'Antipater en ressentit les premiers effets. Il luy osta toutes les pierreries qu'il luy avoit données de la valeur de plusieurs talens, & la chassa de son Palais. S'estant ainsi satisfait en quelque sorte il commanda que l'on cessast de tourmenter ces femmes. Mais son esprit plein de frayeur le rendoit si soupçonneux, que plûtost que de manquer à punir tous ceux qui pouvoient estre coupables, il faisoit donner la question à des innocens.

Un nommé Antipater Samaritain Intendant 1222 d'Antipater son fils, confessa à la torture que son maistre avoit mandé en Egypte à un de ses amis nommé Antiphilus de luy envoyer du poison pour l'empoisonner : qu'Antiphilus l'avoit donné à Thudion

192 Guerre des Juiss contre les Rom.

dion oncle d'Antipater, & Thudion à Pheroras ou Antipater avoit prié de le faire prendre à Herode durant qu'il seroit à Rome, afin qu'on ne pûst l'en foupconner, & que Pheroras avoit mis ce poison entre les mains de sa femme. Herode envoya querir à l'heure mesme la veuve de Pheroras & luy commanda de luy apporter ce poison. Elle sortit en disant qu'elle l'alloit querir: mais elle se précipita du haut d'une gallerie pour se délivrer des tourmens qu'elle apprehendoit qu'Herode luy fist souffrir. Dieu qui vouloit punir Antipater, permit qu'elle ne tomba pas sur la teste: elle demeura seulement évanouïe, & on la mena au Roy. Lors qu'elle fut revei nuë à elle il luy demanda qui l'avoit donc ainfi por-, tée à se precipiter, & luy promit avec serment , qu'elle n'auroit aucun mal , pourveu qu'elle luy dist , la verité: mais que si elle la dissimuloit il la feroit " mourir dans les tourmens, & la priveroit de l'hon-" neur de la sepulture. Elle demeura quelque temps , sans parler, & dit ensuite: Aprés que mon mary , est mort garderay je encore le secret pour conser-", ver la vie à Antipater qui est la scule cause de nostre perte? Ecoutez, Sire, ce que je m'en vay vous decla-" rer en la presence de Dieu qui ne peut estre trompé, " & que je prens pour témoin de la verité de mes pa-" roles. Lors que je fondois en pleurs auprés de Phe-" roras qui estoit prest à rendre l'esprit, il m'appella & "medit: Je me suis fort trompé, ma femme, dans le "jugement que je faisois des sentimens pour moy ", du Roy mon frere: car dans la creance qu'il me " haïssoit je le haïssois tellement que j'avois resolu de " le faire mourir: & je le voy au contraire comblé de ., douleur par l'apprehension qu'il a de ma mort. " Mais Dieu me punit comme je l'ay merité. Allez " querir le poison qu'Antipater vous a donné en gar-", de, afin de le brûler en ma presence, & que je ne porte pas en l'autre monde une ame bourrelée du remords

remords d'un si grand crime. Jeluy obeis je brûlay "ce poison devant ses yeux, & n'en retins qu'un peu "dans la crainte que j'avois de Vostre Majesté, pour "m'en servir contre moy-même si je me trouvois en "avoir besoin. Elle montra ensuite la boëte dans la-quelle il restoit un peu de ce poison, Herode sit donner la question à la mere & au srere d'Antiphilus, & ils consesserent que ce poison avoit esté apporté d'Egypte dans cette boëte, & que son frere qui estoit Medecin à Alexandrie, le luy avoit mis entre les mains.

Ainsi il sembloit que les manes d'Alexandre & d'Aristobule estoient errantes de toutes parts pour découvrirles choses les plus cachées, & tirer des témoignages & des preuves de la bouche de ceux qui estoient le plus éloignez de tout soupçon: car les freres de Mariamne fille de Simon Grand Sacrificateur ayant estémis à la question, on apprit par leurs confessions qu'elle estoit coupable de cette conspiration. Herode punit sur le fils le crime de la mere: Il raya de dessus son testament Herode qu'il avoit eu d'elle, & qu'il avoit déclaré son successeur.

CHAPITRE XX.

Autres preuves des crimes d'Antipater. Il retourne de Rome en Judée. Herode le confond en presence de Varus Gouverneur de Syrie, le fait mettre en prison, & l'autroit dés lors fait mourir sans qu'il tomba malade, Herot de change son testament, & declare Archelaus son successeur au Royaume, à cause que la mere d'Antipas en faveur duquel il en avoit disposé auparavant s'estoit trouvée engagée dans la conspiration d'Antipater.

ARRIVE'E de Batillus futune derniere preuve du crime d'Antipater qui confirma toutes les autres. C'estoit l'un de ses affranchis qui revenoit de liv. xvII.

Guerre Tome 1. K Ro-ch. 6.7.

122

# 104 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Rome.d'où il avoit apporté un autre poison composé de venin d'aspic & d'autres serpens, afin que si le premier n'avoit pas fait son effet, Pheroras & sa femme s'en servissent pour empoisonner le Roy: & pour comble de la méchanceté d'Antipater, il avoit aussi chargé cét affranchy des lettres qu'il écrivoit à Herode contre Archelaus & Philippes ses freres qu'on élevoit à Rome dans les sciences, à cause qu'il les confideroit comme des obstacles à ses desseins. parce qu'ils commençoient d'estre grands, & que c'estoient des Princes de grande esperance. Il avoit pour cela même contrefait des lettres de quelques. amis qu'il avoit à Rome, & corrompu d'autres par de l'argent pour les obliger d'écrire à Herode que ces jeunes Princes parloient de luy d'une maniere trésoffensante, & qu'ils se plaignoient ouvertement de la mort d'Alexandre & d'Aristobule, & de ce que le Roy leur pere leur mandoit de s'en retourner en Judée. Car Antipater apprehendoit si fort ce retour, qu'avant même qu'il partist pour son voyage d'Italie il avoit fait écrire de Rome à Herode d'autres lettres qui portoient la même chose, & il feignoit en même temps de les défendre, en luy disant qu'une partie de ces acculations estoient fausses, & que les autres estoient des fautes qu'il faloit pardonner à leur jeunesse. Pour oster d'ailleurs à Herode la conpoissance des grandes sommes qu'il donnoit à ces imposteurs, il acheta quantité de precieux meubles & de vaisselle d'argent dont il faisoit monter la dépenseà deux cens talens, & prit pour pretexte que c'estoit pour les employer à des presens, afin de venir à bout de l'affaire qu'il avoit à soûtenir contre Silleus.

Mais lemal qu'il apprehendoit estoit peu considerable en comparaison de ceux qu'il avoit à craindre; & on ne sçauroit trop admirer qu'encore que sept mois avant son retour en Judée le bruit se sufficient

215.

répan-

répandu dans tout le Royaume du parricide qu'il vouloit commettre, & des lettres qu'il avoit écrites & fait écrire pour procurer la mort d'Archelaus & de Philippes ses freres, comme il avoit procuré celle d'Alexandre & d'Aristobule, il ny eut un seul de tous ceux qui allerent durant tout ce temps de Judée à Rome qui luy en donnast avis, tant il estoit haï de tout le monde; & il y a même, ce semble, sujet de croire que quand quelques-uns auroient eu dessein de luy rendre ce service, le sang d'Alexandre & d'Aristobule qui crioit vengeance contre luy leur auroit fermé la bouche. Enfin il écrivit qu'il estoit prest de partir pour son retour, & qu'il avoit un extrême sujet de se louer de la manière si obligeante dont Auguste le traitoit. Surquoy comme Herode estoit dans l'impatience de s'assurer de luy & craignoit qu'il ne luy échapast s'il entroit en défiance, il luy répondit avec de grands témoignages d'affection qu'il le prioit de se haster de revenir, & luy faisoit esperer qu'il pourroit à sa prière pardonnerà sa mere qu'il n'ignoroit pas qu'il avoit chas-

Lors qu'Antipater fut arrivé à Tarente il apprit la mort de Pheroras & en fut trés-affligé. Ceux qui ne le connoissoient pas l'attribuoient à bon naturel: mais ceux qui estoient informez de la verité ne doutoient point que la cause de sa douleur ne vinst de ce qu'il consideroit son oncle comme complice de ses crimes; & craignoit que l'on netrouvast le poison. Il receut dans la Cilicie la terre du Roy son pere dont nous venons de parler: & quand il fut à Calenderis, faisant plus de reflexion qu'il n'en avoit encorefait sur la disgrace de sa mere, il commença d'apprehender pour luy-même. Les plus sages de ses amis luy conseillerent de ne se point rendre auprés du Roy sans sçavoir auparavant ce qui l'avoit porté à chasser sa mere, de peur de se trouver envelopé K 2 dans

126.

dans sa disgrace. Mais ceux qui n'estoient passi prudens & qui pensoient plûtost à satisfaire leur desir de retourner en leur païs qu'à ce qui luy estoit le plus utile, le pressoient de se hâter, de crainte que son retardement ne donnaît du soupçon à Herode, & un sujet à ses ennemis de luy rendre de mauvais offices ;, auprés de luy, Ils luy representoient, que s'il s'e-", stoit passé quelque chose qui ne luy fust pas favora-, ble, il le faloit attribuer à son absence, puis que , personne n'auroit esté assez hardy pour parler con-", tre luy s'il eust toûjours esté présent : Qu'il y auroit de la folie de renoncer à des biens certains par " des apprehensions incertaines, & qu'il ne pouvoit trop se hâter d'aller recevoir des mains du Roy son , Pere une couronne qu'il ne pouvoit mettre que fur a fa tefte.

Antipater se laissa persuader à ces raisons, son malheur le voulant ainsi. Il continua son voyage; & aprés avoir passé par Sebaste prit terre au port de Cesarée. Il fut trés-surpris de voir que personnene l'abordoit. Car encore qu'il eust toujours esté également hai, on n'osoit auparavant le témoigner: mais alors plusieurs même le suyoient par l'apprehension qu'ils avoient du Roy, à cause que le bruit estoit déjà répandu par tout de ce qui se passoit sur son sujet, & il estoit le seul qui n'en avoit point de connoissance. Ainsi l'on peut dire que comme jamais voyage ne se sit avec plus d'éclat que le sien de Rome, jamais netour ne sut plus triste & plus miserable.

Ce méchant esprit ne pouvant donc plus ignorer le periloù il se trouvoit, resolut d'user de sa dissimulation ordinaire; & quoy que son cœur sus transi de crainte, il saisoit paroistre de l'assurance sur son visage. Comme il ne sçavoit où s'ensuïr, il ne voyoit point de moyen de sortir de cét abysme de maux qui l'environnoit de tous costez; & il ne pouvoit mê-

me rien apprendre de certain de ce qui se passoit à la Cour, parce que les désenses du Roy empêchoient que l'on ne se hazardast de l'en avertir. Cetteignorance faisoit que quesquesois il osoit esperer, ou que l'on n'avoit rien découvert, ou que si on avoit découvert quelque chose, il dissiperoit les soupçons du Roy par son adresse, par ses artifices, & par sa hardiesse à soûtenir le contraire, qui estoient ses seules armes.

Il entra seul en cét estat dans le Palais d'Herode, la porte en ayant esté refusée trés-rudement à ses amis; & il y trouva VARUS Gouverneur de Syrie. Quand il fut arrivé en la presence du Roy, il s'avança hardiment pour le saluer. Mais Herodele repoussa en s'écriant: Quoy! un parricide a l'audace a de me vouloir embrasser? Que puisses-tu perir, mé- " chant, comme tes crimes le meritent. Il faut te " justifier avant que d'oser me toucher. Voicy un « juge que je te donne: Varus est venu tout à propos « pour prononcer ton arrest, & la journée de de- " main est le seul terme que je t'accorde pour te pre- « parer à te défendre. Ces paroles imprimerent une telle terreur dans l'esprit d'Antipater, qu'il se retira sans y répondre. Mais après que sa mere & sa sœur l'eurent informé de toutes les choses prouvées contre luy, il pensa de quelle sorte il pourroit se justifier.

Le leademain le Roy assembla un grand conseil de tous ses proches & ses amis, où luy & Varus pressidoient, & il y sit venir aussi les amis d'Antipater. Il commanda de faire entrer tous ceux qui avoient déposé contre luy, entre lesquels estoient plusseurs domestiques de Doris sa mere prisonniers depuis longtemps, & l'on representa une lettre d'elle à son sils qui portoit ces mots: Le Roy ayant connoissance de stoutes choses, gardez-vous bien de le venir trouvers su vous n'estes assuré de la protection de l'Empereur. « Comme de l'Empereur. « Comme de le venir trouvers de la protection de l'Empereur. « Comme de le venir trouvers de le venir trouvers de la protection de l'Empereur. « Comme de le venir trouvers de la protection de l'Empereur. « Comme de le venir de le venir trouvers de la protection de l'Empereur. « Comme de l'Empereur. « Comme de l'Empereur. « Comme de la protection de l'Empereur. « Comme de l'empereur. « Comme de l'empereur. « Comme de l'empereur » « Comme de l'empereur

127

On fit ensuite entrer Antipater. Il se jetta aux pieds " d'Herode & luy dit: Je vous conjure, Seigneur, » de ne vous point prévenir contre moy; mais de » m'entendre dans mes justifications avec un esprit » dégagé de toute préoccupation, & vous n'aurez » pas alors peine à connoistre que je suis fort innocent. » Herodeluy commanda de se taire, & parla à Va-» rus en cette forte: Je ne puis douter, Seigneur, que » vous & quelque autre juge que ce soit, s'il est équi-» table, ne trouve Antipater digne de mort. Mais » j'ay sujet d'apprehender que vous ne conceviez de " l'aversion pour moy, & ne croyiez que j'ay merité ', d'estre accablé de tant d'afflictions, parce que j'ay » esté si malheureux que de mettre au monde de tels , enfans. Vousdevez plûtost me plaindre, puis que , jamais pere ne fut plus indulgent à ses fils que je » l'ay esté aux miens. J'avois declaré les deux pre-, miers mes successeurs lors qu'ils étoient encore fort , jeunes, & les avois envoyez à Rome pour y estre " élevez & se faire aimer de l'Empereur: mais aprés » les avoir mis en estat d'estre enviez des autres Rois, » je trouvay qu'ils avoient entrepris contre ma vie. » Antipater profita de leur ruïne; & jene pensois qu'à » luy affurer le Royaume. Mais cette beste furieuse a or déchargé sa rage contre moy: Je vis trop long-temps » à son gré : la prolongation de mes jours est pour luy » une chose insupportable; & leplaisir de regner ne » le satisferoit pas pleinement, s'il ne montoit sur le » trône par un parricide. Je n'en sçay point d'autre » raison, sinon que je l'avois rappellé de la campagne » où il passoit une vie obscure pour le préserer aux en-» fansque j'avois eus d'une grande Reine, & le ren-» dreheritier de ma couronne. J'avouë ne me pou-» voir excuser d'avoir mécontenté & animé contre > moy ces jeunes Princes en trompant, pour l'obliger, » des esperances aussi justes qu'estoient les leurs. Car y qu'ay-je fait pour eux en comparaison de ce que j'ay

fait pour luy? J'ay dés mon vivant partagé avec luy mon autorité: Je l'ay declaré mon fuccesseur par mon testament. Je luy ay donné outre plusieurs autres gratifications cinquante talens de revenu, trois cens talens pour son voyage de Rome, & il a esté le seul de mes enfans que j'ay recommandé à Auguste comme un fils à qui je croyois que ma vie n'estoit pas moins chere que la sienne propre: Qu'ont donc fait les autres qui approche de son crime? & quelles preuves a-t'on produites contre eux qui égalent celles qui m'ont fait voir plus clairement que le jour la conspiration formée contre moy par ce plus méchant & ce plus ingrat de tous les hommes? Peut-on souffrir qu'aprés cela il soit assez impudent pour oser ouvrir la bouche, & esperer d'obscurcir la veritépar ses artifices? Mais puis que " je luy ay permis de parler, foyez donc fur vos gardes, " s'il vous plaist, pour ne vous laisser pas surprendre: Je connois le fond de sa malice: Il n'y aura point " d'adresse, dont il n'use pour vous déguiser la verité, " ny de larmes feintes qu'il ne répande pour vous " émouvoir à compassion. C'est ainsi qu'il m'exhor- " toit durant la vie d'Alexandre à me défier de luy, & " à penser à ma seureté. C'est ainsi qu'il venoit re- " garder dans ma chambre & jusques dans mon lit s'il n'y avoit point quelqu'un de caché à mauvais « dessein. C'est ainsi qu'il veilloit auprés de moy " quand je dormois, qu'il disoit n'avoir de passion que pour mon repos, qu'il me consoloit dans ma " douleur de la mort de ses freres, & qu'il me rendoit " des témoignages avantageux ou desavantageux de " l'affection de ceux qui restoient en vie. Et enfin c'est " ainsi qu'il me faisoit croire qu'il estoit le seul qui " avoit toûjours les yeux ouverts pour ma conferva- " tion. Lors que ceschoses me repassent par l'esprit " & que je me souviens de tous les moyens dont il se 🕶 servoit & de tous les ressorts qu'il faisoit jouer pour " K 4

, me tromper par son horrible dissimulation, j'admi-,, re que je sois encore en vie, & comment il est possi-" ble que je ne sois pas tombé dans de si étranges pie-" ges. Puis donc que je suis si malheureux que de n'a-" voir point de plus grands ennemis que ceux qui me " sont les plussproches & que j'ay le plus ardemment " aimez, je pleureray dans ma folitude l'injustice " de ma destinée. Mais quand tout ce qui me reste " d'enfans seroient coupables, je ne pardonneray à " un seul de ceux qui se trouveront estre alterez de " mon sang. Ce Prince plus infortuné qu'on ne sçauroit dire finit en cét endroit son discours, parce que la violence de sa douleur ne luy pût permettre de le continuer davantage. Il commanda à Nicolas l'un de ses amis de faire son rapport des preuves qui resultoient des informations. Alors Antipater qui estoit prosternéaux pieds de son pere leva la teste, & » dit en luy adressant sa parole: Vous-même, Seigneur, » avez fait mon apologie. Car comment celuy que » vous dites avoir toujours veillé pour vostre confer-» vation peut-il passer pour un parricide? & si la pie-» té que j'ay témoignée en cela n'estoit que dissimula-» tion & que feinte, comment passant pour si habile » & si prudent entout le reste aurois-je esté si stupide » que de ne me représenter pas, qu'encore que je pus-" le cacher aux yeux des hommes un si grand crime, " il y a un Juge dans le Ciel qui est par tout, qui voit » tout, qui penetre tout, & à la connoissance du-" quel rienne se dérobe? Ignorois-je de quelle sorte il " a exercé sa vengeance sur mes freres, parce qu'ils 22 avoient conspiré contre vostre vie? Et quel sujet au-" roit pû me porter à vouloir commettre un sembla-" ble crime? Estoit-ce l'esperance de regner? Je re-" gnois déjà. Estoit-ce l'apprehension de vostre haine? » vous m'aimiez passionnément. Estoit-ce quelque » autre sujet que j'eusse de vous craindre? je vous ren-" dois au contraire redoutable aux autres par le soin

que

que je prenois de vostre conservation. Estoit-ce le " besoin d'argent? Quelle dépense ne me donniez-" vous point moyen defaire? Quand j'aurois donc esté " le plus scelerat de tous les hommes & plus cruel « qu'un Tigre, vostre extrême bonté pour moy n'au- « roit-elle pas adoucy mon naturel & vaincu mes mauvaises inclinations par la multitude de vos bienfaits, " puis que comme vous l'avez representé vous m'avez " rappellé de l'exil sous lequel je languissois, vous " m'avez préferé à tous mes freres, vous m'avez dés " vostre vivant declaré vostre successeur, & m'avez " comblé de tant d'autres graces, que les plus ambi- ", tieux avoient sujet d'envier ma bonne fortune? He- " las, malheureux que je suis ! que mon voyage de Rome m'a esté funeste par le loisir qu'il a donné durant " tant de temps à mes ennemis de me ruïner dans vo- " stre esprit par leurs calomnies. Vous scavez nean-" moins que je n'y estois allé que pour soûtenir vos in- " terests contre Silleus qui méprisoit vostre vieillesse. " Cette capitale de l'Empire, & Auguste le maistre " du monde qui me nommoit souvent ce fils si passion-" né pour son pere, peuvent rendre témoignage de " mon ardeur à m'acquitter envers vous de mes devoirs. Voyez s'il vous plaist les lettres que ce grand " Empereur vous écrit, & qui meritent que vous y "
ajoûtiez plûtoft foy qu'à ces fausses accusations dont " on se sert pour me perdre. Ces lettres vous feront " connoistre jusques à quel point va mon affection " pour vous: & c'est par un témoignage aussi irre- " prochable qu'est celuy-là que je pretens me dé-" fendre. Souvenez-vous, je vous supplie, avec quel- " le repugnance je m'embarquay pour aller à Ro-" me, parce que je n'ignorois pas que j'avois beau-" coup d'ennemis couverts que je laissois auprés de " vous. Ainsi vous avez sans y penser causé maruï-"
ae en me contraignant de faire ce voyage & en " donnant par ce moyen aux envieux de mon bon-" K

202 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

" heur le temps & la facilité de me calomnier & de 
" me perdre. Que si j'étois un parricide aurois-je 
" pû traverser sans peril tant de terres & tant de 
" mers? Mais je ne veux point m'arrester à cette 
" preuve de mon innocence, puis que je sçay que 
" Dieu a permis que vous m'ayez déja condamné dans 
" vostre cœur. Je vous conjure seulement de ne point 
" ajoûter soy à des dépositions extorquées par des 
" tourmens; mais d'employer plutost le ser & le seu 
" pour me faire soussers supplices du monde les 
" plus cruels, puisque si je suis un parricide il n'est 
" pas raisonnable que je meure sans les avoir tous

, éprouvez.

Antipater accompagna ces paroles de tant de pleurs & de cris, que Varus & tous les autres affistans furent touchez d'une grande compassion. Herode fut le seul qui ne répandit point de larmes, parce que sa colere contre ce fils dénaturé le rendoit attentif aux preuves qui le convainquoient de son crime. Il commanda a Nicolas de parler: & il commença par faire connoistre si clairement la malice & les artifices d'Antipater, qu'il effaça de l'esprit de tous ceux à qui il avoit fait pitié la compassion qu'ils avoient de luy. Il entra aprés trés-fortement dans le fond de l'affaire, l'accusa d'estre la cause de tous les maux du Royaume; d'avoir sait mourir par ses calomnies Alexandre & Aristobule. & de s'estre efforcé de perdre ceux de ses freres qui restoient en vie, de peur de les avoir pour obstacle à la succession du Royaume; dont il n'y avoit pas sujet de s'étonner, puis qu'un homme qui vouloit empoisonner son Pere n'avoit garde d'épargner ses freres, Il rapporta ensuite par ordre toutes les preuves du poison, insista extrémement fut ce quel'horrible méchanceté d'Antipater avoit passé jusquesà pousser Pheroras dans un crime aussi détestable que celuy de vouloir estre l'homicide de fon

son frere & de son Roy: de ce qu'il avoit de même corrompu les principaux amis de son pere, & rempli toute la maison Royale de division, de haine & de trouble. Aquoy il ajoûta diverses choses d'une même force.

Varus ordonna à Antipater de répondre; & voyant qu'il demeuroit toûjours couché par terre sans dire autre chose, finon que Dieu estoit témoin de son innocence, il commanda d'apporter le poison. On le fit prendre à un homme condamné à mort; & il rendit l'esprit sur le champ. Varus dit aprés quelque chose en particulier à Herode, écrivit à Auguste ce qui s'estoit passé dans cette assemblée, & partit le lendemain pour s'en retourner. Herode fit mettre Antipater en prison, & envoya vers l'Empereur pour luy rendre compte de la continuation de ses malheurs.

On découvrit encore depuis le dessein qu'avoit eu Antipater de perdre Salomé: car l'un des serviteurs d'Antiphilus qui revenoit de Rome rendit au Roy une lettre d'une femme de chambre de l'Imperatrice nommée Acmé, portant qu'elle luy envoyoit la copied'une lettre écrite par Salomé à sa maîtresse, dans laquelle elle disoit de luy les choses du monde les plus outrageuses & l'accusoit de plusieurs crimes. Mais c'estoit Antipater qui aprés avoir gagné cette femme par de l'argent luy avoirfait écrire cette lettre que luy-même avoitfaite, comme il paroissoit par une autre lettre d'Acmé à luy dont voicy les paroles: J'ay écrit au Roy vostre pere comme 😯 vous l'avez voulu, & luy, ay envoyé cette autre lettre. " Je suis assorée qu'aprés qu'il l'aura leuë il ne par- " donnera pas à sa sœur; & je veux croire que quand " cette affaire sera terminée, vous vous souviendrez " de la promesse que vous m'avez faite. Herode, " aprés avoir veu ces lettres, se souvint qu'il ne s'en estoit presque rien falu qu'il n'eust fait mourir Sa-K 6

128;

1294

# 204 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

lomé par cette méchanceté d'Antipater, & jugeant par là qu'il pouvoit bien avoir aussi procuré la mort d'Alexandre par de semblables faussetez, il fut touché d'une trés vive douleur. & ne differa plus à se resoudre de faire souffrir à ce méchant le châtiment de tant de crimes : mais une trés-grande maladie dans laquelle il tomba l'empescha d'executer si-tost ce dessein. Il écrivit seulement à Auguste touchant cette méchanceté d'Acmé: changea son testament, nomma Antipas l'un de ses fils pour son successeur au Royaume, & ne parla point d'Archelaus my de Philippes qui estoient plus âgez que luy, parce qu'Antipater les luy avoit rendus odieux. Il legua entre autres choses à Auguste mille talens d'argent; & cinq cens talens à l'Imperatrice sa femme, à ses enfans, à ses amis, & à ses affranchis: donna à d'autres des terres & des fommes trés-confiderables, & laissa de grandes richesses à Salomé sa sœur.

#### CHAPITRE XXI.

On arrache un Aigle d'or qu'Herode avoit fait consacrer sur le portail du Temple. Severe chassiment qu'il en fait. Horrible maladie de ce Prince, & cruels ordres qu'il donne à Salomé sa sœur & à son mary. Auguste se remet à luy de disposer comme il voudroit d'Antipater. Ses douleurs l'ayant repris il se veut suër. Sur le bruit de sa mort Antipater voulant corrompre ses gardes il l'ervoye tuër. Change son Testament & declare Archelaus son successeur. Il meurt cinq jours aprés Antipater. Superbes sunerailles qu'Archelaus luy fait faire.

Histoire des Juiss liv. xvII. chap. 8. 9: 10.

EPENDANT la maladie d'Herode qui avoit alors soixante & dix ans augmentoit toujours. La vieillesse affeiblissoit ses forces; & ses afflictions dodomestiques luy donnoient une si profonde mélancholie, que quand sa santé n'auroit point esté alterée, il se trouvoit incapable de ressentir de la joye. Mais rien ne le fâchoit tant, que ce qu'Antipater vivoit encore. Il ne déliberoit pas s'il le feroit mourir; il attendoit sculement qu'il fust guery pour ordonner

de son supplice.

Une grande émotion arrivée dans Jerusalem luy donna encore un nouveau chagrin. Ju DAs fils de Sariphée, & MATHIAS fils de Margalote étoient extrémement aimez du peuple, parce qu'ils passoient pour estre plus scavans que nuls autres dans l'intelligence de nos Loix. Ils instruisoient la jeunesfe: & il y en avoit toûjours un grand nombre qui assistoit à leurs leçons. Lors que ces deux hommes apprirent que la triftesse du Roy jointe à sa maladie l'affoiblissoit de jour en jour, ils dirent à ceux en qui ils se fioient le plus, que le temps estoit venu de venger l'injure que Dieu recevoit par ces ouvrages prophanes faits contre son exprés commandement. qui défend de mettre dans le Temple la figure d'aucun animal. Et ce qui les portoit à parler de la sorte, estoit qu'Herode avoit fait mettre un Aigle d'or sur la principale porte du Temple. Ils exhorterent ensuite ces jeunes gens à arracher cet Aigle en leur re- " presentant, que quand même il yauroit du peril," rien ne leur pouvoit estre plus glorieux que de s'exposer à la mort pour la défense de leurs Loix, & " pour acquerir unevie & une reputation immortelles; & qu'il n'appartenoit qu'à des lasches qui n'é-" toient pas instruits comme eux dans la veritable sagesse d'aimer mieux mourir de maladie dans un lit, " que de finir leurs jours dans l'execution d'une entreprise heroïque.

Lors qu'ils parloient de la forte le bruit se répandit que le Roy estoit à l'extremité. Cette nouvelle anima encore davantage ces jeunes gens; & ainfi

K 7

#### 206 Guerre des Juifs contre Les Rom.

ils oferent à la veue d'une grande multitude de peuple assemblé dans le Temple, attacher en plein midy de gros cables à cét Aigle, & l'arracher & le mettre en pieces à coups de hache. Celuy qui commandoit les troupes du Roy n'en eut pas plûtost avis qu'il y courut avec grand nombre de gens de guerre, prit quarante de ces jeunes gens, & les mena au » Roy. Ce Prince leur demanda s'il estoit vray qu'ils » eussent eu l'audace de commettre une action si har-» die? Oüy, luy repondirent-ils. Et qui vous l'a com-» mandé, ajoûtale Roy? Nostre sainte Loy, luy re-» pliquerent-ils. Mais comment, leur dit-il encore, » ne pouvant éviter de souffrir la mort pour punition » de vostre crime témoignez-vous de la joye sur vo-" tre vifage? Parce, luy repartirent-ils, que cette mort » nous comblera de bonheur dans une autre vie. Ces rébonses irriterent tellement ce Prince, que sa colere plus puissante que sa maladie luy donna assez de force pour aller en l'estat où il estoit parler au peuple. Il traita de sacrileges ceux qui avoient arraché cét Aigle; dit que ce qu'ils alleguoient de l'observation de leurs Loix n'estoit que le pretexte de quelque grand dessein qu'ils avoient formé, & qu'ils devoient estre châtiez comme leur impieté le meritoit. Dans la crainte qu'eut le peuple que ce châtiment ne s'étendist sur plusieurs, il lepria de se contenter de faire punir les auteurs de l'entreprise & ceux qui l'avoient executée, sans en pousser plus loin la vengeance. Il s'y resolut à peine, fit brûler tout vifs Judas & Mathias & ceux qui avoient arraché l'Aigle, & trancher la teste aux

Aussi-tost aprés, sa maladie s'étant répandue dans toutes les parties de son corps, il n'y en avoit presque point où il ne sentist de tres vives & trescuisantes douleurs. Sa siévre estoit fort grande: Il estoit travaillé d'une grande demangeaison & d'une

gratel-

207

gratelle insupportables, & tourmenté par de tresviolentes coliques. Ses pieds estoient enflez & livides: son ventre ne l'estoit pas moins: tous ses nerts estoient retirez: les parties du corps que l'on cache avec le plus de soin estoient si corrompues, que l'on envoyoit sortir des vers, & il ne respiroit qu'avec une extrême peine. Ceux qui le voyoient en cét estat & faisoient reflexion sur les jugemens de Dieu, croyoient que c'estoit une punition de sa cruauté envers Judas & Mathias. Mais quoy qu'il fust affligé de tant de maux joints ensemble, il ne laissoit pas d'aimer la vie, & d'esperer de guerir. Ainsi il n'y eut . point de remedes qu'iln'employast, &il se fit porter au-delà du Jourdain pour user des eaux chaudes de Calliroë qui se déchargent dans le lac Asphaltide, & ne sont pas seulement medicinales, mais agreables à boire. Les Medecins jugerent à propos de le mettre dans un bain d'huile assez chaude: mais cela l'affoiblit de telle sorte qu'il perdit la connoissance, & on le crût mort. Les cris de ceux qui se trouverent presens le firent revenir à luy: & alors desesperant de sa guerison il fit distribuer à ses gens de guerre cinquante drachmes par teste, de grandes sommes à leurs chefs & à ses amis, & s'en retourna à Jericho.

Estant tout prêt de mourir, cette bile noire qui dévoroir ses entrailles s'alluma de telle sorte, qu'elle lui sit prendre une resolution abominable. Il sit venir de tous les endroits de la Judée les personnes les plus considerables, les sit ensermer dans l'hippodrome, & dit à Salomé sa sœur & à Alexas son mary: Je « sçay que les Juiss seront de grandes réjoüissances de « ma mort: mais si vous voulez executer ce que je de « se mes sunerailles seront tres-celebres. Ce que vous avez à faire pour cela est qu'aussi-toss que j'auray « rendu l'esprir, vous sassiez environner & tuer par « mes soldats tous ceux que j'ay fait ensermer dans « l'hip-

I 3 3.

208 Guerre des Juifs contre les Rom.

l'hippodrome,afin qu'il n'y ait point de maison dans

la Judée qui n'ait sujet de pleurer.

134.

Il ne venoit que de donner ce cruel ordre lors qu'on luy apporta des lettres de ceux qu'il avoit envoyez à Rôme, par lesquelles ils luy mandoient qu'Auguste avoit fait mourir Acmé, & jugeoit Antipater digne de mort: Que si neanmoins il vouloit seulement l'envoyer en exil, il le luy permettoit. Ces nouvelles le réjouirent un peu: mais ses douleurs & une grande toux le reprirent avec tant de violence, que ne pouvant plus les supporter il resolut · de s'en délivrer par la mort. Comme il avoit accoûtumé de couper luy-même ce qu'il mangeoit, il demanda une pomme & un couteau; regarda de tous costez s'il n'y avoit personne qui pût s'opposer à son dessein, & leva la main pour l'executer. ACHAB son neveu s'en apperceut, courut à luy, & luy retint le bras. Tout le Palais retentit aussi-tost de eris dans la creance qu'il estoit mort, & le bruit en estant venuà Antipater, il conceut de nouvelles esperances, conjura ses gardes de le mettre en liberté, & leur promit une tres-grande recompense: mais celuy qui les commandoit ne se contenta pas de les en empêcher, il alla à l'heure même en donner avis au Roy. Il s'enémeut tellement, qu'il jetta un plus grand cry que son extrême foiblesse ne sembloit le pouvoir permettre, envoya à l'instant de ses gardes tuër Antipater, & commanda qu'onl'enterrast dans le chasteau d'Hircanion. Il changea ensuite son testament, declara Archelaus son successeur au Royaume, & établit Antipas Tetrasque.

Ce pere infortune ne survesquit Antipater que de cinq jours, & mourut aprés avoir regné trente-quatre ans depuis la mort d'Antigone, & trente-sept ans depuis avoir esté étably Roy par les Romains. Jamais Princen'a eu tant d'afflictions domestiques, ay plus de bonheuren tout le reste car n'estant qu'un

02T=

LIVRE PREMIER. CHAP. XXI.

particulier il ne se vit pas seulement élevé sur le trone, mais regna tres-long-temps, & laissa sa cou-

ronne à ses enfans.

Avant que les gens de guerre sceuffent les nouvelles de sa mort, Salomé & son mary avoient fait mettre en liberté & renvoyé chez eux tous ceux qui estoient enfermez dans l'hippodrome, disant que le Roy avoit changé d'avis. Ptolemée garde du sceau d'Herode fit aprés assembler tous les gens de guerre dans l'Amphitheatre, où le peuple se trouva aussi, leur dit, que ce Prince estoit bienheureux, les confola, & lût une lettre qu'il avoit écrite aux gens de guerre, par laquelle il les exhortoit de conserver pour son successeur la mesme affection qu'ils luy avoient témoignée. Il lût ensuite son testament qui portoit, qu'il declaroit Archelaus son successeur au Royaume, Antipas Tetrarque, & qu'il laisfoit à Philippes la Trachonite; ordonnoit qu'on porteroit son anneau à Auguste, se remettoit entierement à luy de connoistre & d'ordonner de tout avec une pleine autorité, vouloit quant au reste que son precedent testament fust executé. Cette lecture achevée châcun commença à crier : Vivele Roy Archelaus. Les gens de guerre & le peuple promirent de le servir fidellement, & luy souhaiterent un heureux regne.

On pensa aprés aux funerailles du défunt Roy, & Archelaus n'oublia rien pour les rendre tres-magni- Je n'ay fiques. Le corps vestu à la Royale avec un diadème point mis la sur le front, une couronne d'or sur la teste, & un distance sceptredans la main droite, estoit porté dans une du chelitiere d'or enrichie de pierreries. Les fils du mort & min, ses parens proches suivoient la litiere; & les gens de parce guerre armez comme pour un jour de combat mar-texte choient aprés eux distinguez par nations. Les com- Grec & pagnies de ses gardes Thraces, Allemandes, & Gau-toutes loises alloient les premieres, & tout le reste des ductions

136.

trou-

## 210 Guerre des Juifs contre les Rom. &c.

troupes commandées par leurs chefs les suivoient portent qu'elle en tres-bon ordre. Cinq cens Officiers domestiques estoit de ou affranchis portoient des parfums & fermoient 200. stacette pompe funebre & si magnifique. Ils allerent des, au en cet ordre depuis Jericho jusqu'au chasteau d'Helieu que dans rodion où l'on enterra ce Prince ainfi qu'il l'avoit l'Hiftoiordonné. re des Juiss chiffre 643. le texte Grec & les traductions ne disent que 8. stades.

Fin du premier Livre.





# HISTOIRE

DE LA

# GUERRE DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE SECOND.

#### CHAPITRE PREMIER.

Archelaus ensuite des sunerailles du Roy Herode son pere va au Temple, où il est receu avec de grandes acciamations, & il accorde au peuple toutes ses demandes.

ORS qu'Archelaus eut ainfi esté récon138.

nu pour successeur d'Herode le Grand, L'Hist.
la necessité où il se trouva d'aller à Roliv-XVIIme asin d'estre consirmé par Auguste dans chap. 104
la possession du Royaume donna sujet à

de nouveaux troubles.

Aprés qu'il eut employé sept jours au deüil de son pere, & fait un somptueux festinau peuple dans ces ceremonies, dont on honore la memoire des morts, & qui s'observent si religieusement parmy nous, que plusieurs aiment mieux se ruïner que de passer pour des impies s'ils y manquoient, ce Prince vestu de blanc alla au Temple & y sur receu avec de grandes acclamations. Il s'assit sur un trône d'or fort

212 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

fort élevé, témoigna au peuple la satisfaction qu'il avoit des devoirs, dont il s'estoit acquitté avec tant de zele aux funerailles de son pere, & des honneurs qu'il luy avoit rendus à luy-même comme à leur "Roy; Dit qu'il ne vouloit pas neanmoins en faire les " fonctions, ny feulement en prendre le nom, ju fques " à ce qu'Auguste, que le feu Roy avoit rendu par son " testament maistre de tout, eust confirmé le choix " qu'il avoit fait de luy pour luy succeder: Que cette " raison luy avoit fait refuser dans Jericho le diadême " que l'armée luy avoit offert : mais que lors qu'il au-" roit receu la couronne des mains de l'Empereur, il " reconnoistroit envers eux & envers les gens de guer-"re l'affection qu'ils luy témoignoient, & s'efforce-" roit en toutes occasions de les traiter plus favorable. " ment que son pere n'avoit fait. Ce discours fut si agreable au peuple, que sans differer davantage il luy en demanda des effets en le priant de luy accorder des choses fort importantes, les uns la diminution des tributs. les autres l'abolition des nouvelles impositions, & d'autres la délivrance des prisonniers. Il ne leur refusa rien : & aprés avoir offert des facrifices, il fit un grand festin à sesamis.

#### CHAPITRE II

Quelques fuifs qui demandoient la vengeance de la mort de fudas, de Mathias, & des autres qu'Herode avoit fait mourir à cause de cét Aigle arraché du portail du Temple, excitent une sedition qui oblige Archelaus d'en faire tuër trois mille. Il part ensuite pour son voyage de Rome.

Histoire des Juiss ensuite du deüil general fait pour la mort du Roy chap. 11- en commencerent un autre qui leur estoit particu-

Lier, en déplorant celle des personnes qu'Herode avoit fait mourir à cause de cét Aigle arraché du portail du Temple. Ils ne dissimulerent point leur douleur, mais remplirent toute la ville de leurs lamentations & de leurs plaintes. Ils disoient haute- « ment, que le seul amour de la gloire du Temple & « de l'observation de leurs saintes Loix avoit coûté la « vie à ceux que l'on avoit traitez d'une maniere si « cruelle: Que la justice demandoit la vengeance de « leur sang: qu'il faloit punir ceux qu'Herode avoit « recompensez de ce qu'ils avoient contribué à le répandre; commencer par déposer celuy qu'il avoit « étably Grand Sacrisicateur, & mettre en cette charge « un plus homme de bien & plus digne de la posseder. «

Quoy qu'Archelaus se tinst fort offensé d'un discours si seditieux & desirast d'en faire le chastiment i neanmoins comme il estoit pressé de partir pour son voyage de Rome & ne vouloit pas se rendre le peuple ennemy, il crût devoir appaiser par la douceur un si grand tumulte, plûtost que d'y employer la force. Ainsi il envoya le principal officier de ses troupes pour les obliger à se retirer sans insister davantage. Mais lors qu'il approcha du Temple ils le chasserent à coups de pierre sans vouloir seulement l'entendre. Ils traiterent de la même sorte plusieurs autres que ce Prince leur envoya encore: & il paroissoit clairement que dans la fureur où ils estoient ils seroient passez plus avant s'ils eussent esté en plus grand nombre.

La feste des azymes ou pains sans levain que les Juiss nomment Pasque estant arrivée, un nombre infiny de peuple vint de tous costez pour offrir des sacrifices: & ceux qui déploroient ainsi la mort de Judas & de Mathias ne bougeoient du Temple asin de fortisier leur faction. Archelaus pour empêcher que le mal ne s'augmentast & n'engageast toute cette grande multitude dans une sedition si dange-

214 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

reuse, envoya un Officier avec des gens de guerre pour en arrester les auteurs & les luy amener. Mais ces mutins tuërent à coups de pierre plusieurs de ces foldats, blefferent celuy qui les commandoit, lequel à peine se pût sauver, & comme si l'action qu'ils venoient de faire eut esté tres-innocente, ils continue. rent de mesme qu'auparavant à offrir des sacrifices. Archelaus voyant alors qu'une si grande revolte ne pouvoit se reprimer que par la force, sit venir toute son armée. La cavalerie demeura dehors : l'infanterie entra dans la ville. & ces rebelles estant occupez à leurs ceremonies, il y en eut prés de trois mille de tuez : le reste se sauva dans les montagnes voisines, & Archelaus fit publier à son de trompe que châcun eust à retourner dans sa maison. Ainsi les facrifices furent abandonnez: & l'on cessa de celebrer cette grande feste.

140.

Ce Prince accompagné de sa mere, de Poplas, de Ptolemée, & de Nicolas trois de ses principaux amis. prit ensuite le chemin de la mer, afin de s'embarquer pour son voyage de Rome, & laissa à Philippes le Gouvernement du Royaume & le soin de toutes les affaires. Salomé avec ses fils & les freres du Roy & ses gendres l'accompagnerent dans ce voyage sous pretexte de l'affister à estre confirmé dans la succesfion du Royaume, mais en effet pour l'accuser devant Auguste du meurtre commis dans le Temple contre le respect deu à nos Loix.

#### CHAPITRE

Sabinus Intendant pour Auguste en Syrie va à Ferusalem pour se saisir des tresors laissex par Herode, des forteresses.

RCHELAUS rencontra à Cesarée Sabinus In-🕽 tendant pour Auguste en Syrie qui s'en alloit en Judée, afin de conserver les tresors laissez par Herode. Varus, à qui Archelaus avoit envoyé Ptolemée fur ce sujet, l'empêcha de passer outre; & ainsi il no mit point alors la main fur ces trefors, ny ne s'empara point des forteresses; mais demeura à Cesarée & promit de ne rien faire, jusques à ce que l'on eût appris la volonté de l'Empereur. Neanmoins Varus ne fut pas plûtost party pour s'en retourner à Antioche, & Archelausembarqué pour son voyage de Rome, qu'il se rendit en diligence à Jerusalem, se logea dans le Palais Royal, commanda aux Tresøriers de luy rendre compte, & tâcha de s'emparer des forteresses. Mais ceux qui y commandoient & qui avoient des ordres contraires d'Archelaus, répondirent qu'ils les garderoient pour l'Empereur.

### C'HAPITRE

Antipas l'un des fils d'Herode va aussi à Rome pour contester le Royaume à Archelaus.

NTIPAS l'un des fils d'Herode le Grand alla A aussi à Rome dans le desse in d'obtenir le Royau-me par préference à Archelaus, comme ayant esté des Juiss nommé par le Roy leur pere pour son successeur par liv. xvit. son precedent testament qu'il pretendoit estre plus chap. 11. valable que le dernier. Salomé & plufieurs autres de ses proches qui faisoient comme luy ce voyage avec Arche-

141,

Guerre des Juifs contre les Rom.

Archelaus luy promirent d'embrasser ses interests. & il menoit avec luy sa mere, & Ptolemée frere de Nicolas en qui il avoit une grande confiance, parce qu'il avoit toûjours témoigné tant de fidelité à Herode, qu'il tenoit le premier rang entre ses amis. Mais nul autre ne l'avoit tant fortifié dans ce dessein qu'Irenée qui estoit un tres-grand Orateur: & toutes ces considerations jointes ensemble l'avoient empêché d'écouter ceux qui luy conseilloient de ceder à Archelaus comme à son aisné & comme ayant esté ordonné Roy par la derniere disposition de son pere.

Lors done qu'ils furent tous arrivez à Rome, ceux des proches de ces deux Princes qui haissoient Archelaus & qui consideroient comme une espece deliberté de n'estre soûmis qu'aux Romains, se joignirent à Antipas, dans l'esperance que si leur dessein d'estre affranchis de la domination des Rois ne leur pouvoit réuffir, ils auroient au moins la consolation d'estre commandez par luy, & non pas par Arche-\* L'Hist laus: & Sabinus avoit même écrit à Auguste d'une

maniere fort avantageuse pour luy, & fort desavan-

tageuse pour Archelaus. Salomé& ceux qui avec elle favorisoient Antipas presenterent à Auguste des memoires contre Archelaus, qui de son costé luy en presenta d'autres pour feil: mais la justification, & luy fit aussi presenter par Ptolemée l'inventaire des tresors laissez par le Roy son Pere, & le cachet dont il avoit esté cacheté. prés qu'Auguste eut consideré tout ce qui luy avoit qu'il n'y esté assegué de part & d'autre, l'étendue des Estats que possedoit Herode, ce qu'en montoit le revenu, eut que & le grand nombre d'enfans qu'il avoit laissez, & la premiere qu'il eut veu les lettres que Varus & Sabinus luy place écrivoient, il assembla un grand conseil \* des princiaprés paux de l'Empire, où Caïus CES AR fils d'Agrippa Augufte. & de Julia sa fille qu'il avoit adopté, eut la premiere

pla-

des Juifs dit au chiffre

**748** que Caius presida à ce conil y a plus d'apparence

place; & il donna ensuite audience aux deux pretendans.

Antipater fils de Salomé, qui estoit le plus grand ennemy qu'eust Archelaus, parla le premier & dit: Que ce n'estoit que pour la forme qu'il disputoit le " Royaume, puis que sans attendre quelle seroit la " volonté de l'Empereur il s'en estoit mis en posses- " fion: Qu'il s'efforçoit en vain de se le rendre favo- " rable après luy avoir tellement manqué de respect : " Qu'il avoit aussi tost aprés la mort d'Herode gagné " des personnes pour luy offrir le diadême: Qu'il s'e- " stoit assis sur le trône, avoit ordonné de toutes cho- " ses en qualité de Roy, changé tous les ordres des " gens de guerre, disposé des charges, accordé au peu- " ple les graces qu'il luy avoit demandées, & donné " abolition à ceux que le feu Roy avoit fait mettre en " prison pour de trés-grands crimes: Qu'aprés avoir " ainfi usurpé une couronne il feignoit ne la vouloir 🤲 recevoir que de la main de l'Empereur, comme s'il « ne pouvoit disposer que des noms & non pas des " choses: Et enfin que ce qui luy avoit attiré la haine « du peuple, & caulé la sedition qui estoit arrivée, ve- " noit de ce que faisant semblant durant le jour de " pleurer son Pere, il passoit les nuits en des festins " & à s'enyvrer. Enfuite de ces accusations Antipater « insista principalement sur cét horrible carnage fait " auprés du Temple, dit que cette multitude de peu- " ple estant venue pour solemniser une grande feste, se ce cruel Prince les avoit fait égorger au lieu de victi- ". mes, & que le Temple même s'estoit veu remply " detant de corps morts, que la fureur des nations les " plus ennemies & les plus barbares n'auroit voulu « commettre rien de semblable dans la guerre du " monde la plus cruelle. Qu'Herode qui connoissoit " fon naturel n'avoit jamais eu la pensée de luy donner " seulement la moindre esperance de luy succeder au " Royaume, finon lors que son extrême maladie luy " ayant Guerre Tome I. L

# 218 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

" ayant encore plus affoibly l'esprit que le corps, il ne of savoit ce qu'il faisoit : au lieu qu'il estoit dans une » pleine santé de corps & d'esprit lors qu'il avoit par ., son premier testament declaré Antipas son succes-» seur. Mais que quand même sa dernière volonté de-» vroit estre suivie, quoy que l'estat où il estoit la ren-» dist si défectueuse, Archelaus estoit indigne de posse-» der un Royaume dont il avoit violé toutes les loix : » Car que pouvoit-on attendre de luy aprés que l'Em-» percur luy en auroit mis la couronne fur la teste, puis » qu'avant que del'avoir receuë il avoit fait massacrer » un si grand nombre de peuple? Antipater ajoûta plusieurs choses semblables: & prit pour témoins de toutes ces accusations la plus grande partie de ceux des proches d'Archelaus qui estoient presens. Nicolas » entreprit ensuite la défense d'Archelaus. Il fit voir » que le meurtre fait dans le Temple estoit arrivé par " une necessité inévitable, & que ceux qui avoient esté » tuez n'estoient pas seulement ennemis d'Archelaus. » mais del'Empereur: Qu'Archelaus n'avoit rien fait " dans tout le reste de ce qu'on luy imputoit à crime que par le conseil de ceux-là même qui l'en accu-» soient: Que pour le regard du second testament, on » ne pouvoit douter qu'il ne fust trés-valable, puis " qu'Herode s'estoit remis à la volontédel'Empereur " de le confirmer, & qu'il estoit sans apparence qu'a-" yant témoigné tant de sagesse en luy laissant l'abso-" luë disposition de toutes choses, il eust l'esprit trou-" blé lors qu'il avoit fait le choix de son successeur.

Apresque Nicolas eutachevé de parler, Archelaus fe jetta à genoux devant Auguste. Il le releva avec beaucoup de douceur & luy dit: Qu'il le jugeoit divigne de succeder à son pere: mais il ne décida rien alors, & separa l'assemblée pour resoudre avec plus de loisir s'il donneroit le Royaume entier à l'un des ensans d'Herode comme son testament le portoit: ou s'il le partageroit entre eux à cause qu'ils estoient

2 I j

en grand nombre, & qu'ils avoient tous besoin de bien pour pouvoir subsister avec honneur.

#### CHAPITRE

Grande revolte arrivée dans ferufalem par la mauvaise conduite de Sabinus durant qu' Archelaus estoit à Rome.

A VANT qu'Auguste eust terminé cette affaire MALTHACE mere d'Archelaus tomba malade & Histoire mourut, & il apprit par des lettres venuës de Syrie, des Juise que depuis le depart d'Archelaus il estoit arrivé de liv. xvit. grands troubles dans la Judée: que Varus qui l'avoit chap. 12. preveu estoit party aussi-tost pour y donner ordre; mais que voyant les esprits trop émeus pour esperer de pouvoir alors les calmer entierement, ils'en estoit retourné à Antioche, & avoit laissé dans Jerusalem l'une destrois legions qu'il avoit amenées de Syrie.

1440

Sabinus se trouvant fortifié de ces troupes, outre ce qu'il avoit déjà de gens qu'il avoit armez, donna sujet par ses violences & par son avarice à de nouveaux soulevemens, soit en voulant contraindre ceux qui commandoient dans les forteresses de les luy remettre entre les mains, soit par les rigueurs qu'il exerçoit pour découvrir où estoit l'argent laissé par le Roy Herode. Car les Juiss en furent si irritez, que lors de la feste de Pentecoste, à qui l'on a donné ce nom parce qu'elle arrive au bout de sept fois sept jours, ce ne fut pas tant leur devotion que leur haine pour Sabinus qui les fit venir à Jerusalem, Il s'y rendit une multitude incroyable de peuple, non seulement de tous les endroits de la Judée, mais de la Galilée, de l'Idumée, de Jericho, & de delà le Jourdain-Ils ie separerent en trois corps pour enfermer les Romains de toures parts: l'un du costé du Septentrion; l'autre du costé du Midy vers l'hippodrome; & le troisséme du costé de l'Occident où estoit assis le Palais Royal. Sabi-

#### 220 GUERRE DES. JUIFS CONTRE LES ROM.

Sabinus étonné de les voir en si grand nombre & fi resolus à le forcer, dépescha à Varus courriers sur courriers pour le conjurer de le secourir promptement, s'il ne vouloit, en tardant trop, voir perir la legion qu'il avoit laissée: Et il faisoit signe de la main aux Romains du haut de cette tour qu'Herode avoit bastie & nommée Phazaële en l'honneur de Pha. zaël son frere tué par les Parthes, de faire une fortie sur les Yuifs; voulant ainsi que dans le même temps qu'il estoit si effrayé qu'il n'osoit descendre. ils s'exposassent au peril où son avarice les avoit jettez. Les Romains firent neanmoins ce qu'il desiroit: ils attaquerent le Temple: le combat fut trésgrand; & tandis que les Romains ne furent point incommodez par des traits lancez d'en-haut, leur experience dans la guerre leur donna de l'avantage fur leurs ennemis, quoy qu'ils fussent en si grand nombre. Maislors que les Juifs furent montez fur les portiques du Temple d'où ils leur lançoient des dards, plusieurs Romains furent tuez, sans que ceux qu'ils leur langoient d'en bas pussent aller jusques à eux, & sans pouvoir combattre à coups de main. Enfin les Romains ne pouvant plus souffrir que leurs ennemis eussent cét avantage sur eux, mirent le feu à ces portiques que leur grandeur & leurs admirables ornemens rendoient h superbes. Les Juifs surpris par un si soudainembrazement perirent en tres-grand nombre. Les uns estoient consumez par les flammes : les autres tomboient en-bas & estoient tuez par les Romains: les autres se precipitoient: les autres se tuoient eux-mêmes pour mourir plûtost par le fer que par le feu : & ceux qui trouvoient moyen de descendre estant dans l'effroy que l'on peut s'imaginer & incapables de refister, estoient aussi-tost tuez sans peine. Ainsi tout estant mort ou en fuite, & n'y ayant plus personne qui pust défendre les tresors de Dieu, les Romains pillerent

lerent quarante talens, & Sabinus emportale reste. La mort de tant de gens & ce pillage du sacré trésor attirerent sur les Romains un nombre des plus braves des Juifs beaucoup plus grand que le premier. Ils les assiegerent dans le Palais Royal avec menaces de ne pardonner à un seul, s'ils n'abandonnoient promptement la place, & promesse s'ils se retiroient de ne point faire de mal ny à Sabinus ny à ceux qui estoient avec luy, entre lesquels outre la legion Romaine se trouvoient la plus grande partie des Gentilshommes de la Cour, & trois mille des plus vaillans hommes de l'armée d'Herode, dont la cavalerie obeissoit à Rufus, & l'infanterie à GRA-TUS, qui estoient deux hommes fi considerables par leur valeur & par leur conduite, que quand ils n'auroient point eu de troupes qui leur obeissent, leurs seules personnes pouvoient fortifier de beaucoup le party des Romains. Les Juifs poursuivant donc leur entreprise avec une extrême chaleur travailloient à saper les murs, & crioient en même temps à Sabinus qu'il eust à se retirer sans s'opposer davantage à la resolution qu'ils avoient prise de recouvrer leur liberté. Il y estoit assez disposé: mais comme il n'osoit se fier à leur parole & attribuoit les offres qu'ils luy faisoient au dessein qu'ils avoient de le tromper, outre qu'il attendoit du secours de Varus, il resolut de continuer à soûtenir le siege.

#### CHAPITRE VI.

Autres grands troubles arrivez dans la Judée durant l'absence d'Archelaus.

Ons que les choses estoient en cét estat dans Je-145.
rusalem, il se sit de grands soulevemens en di-Histoire des Juiss lieux du reste de la Judée, tant par l'esperan-lieux xvIII ce du gain, que par le desir de regner qu'une si chap. 124.

222 Guerre des Juifs contre Les Rom.

grande confusion faisoit concevoir à quelques uns.

Deux mille des meilleurs hommes qu'avoit eu Hesode s'assemblerent dans l'Idumée, & allerent pour attaquer les troupes du Roy commandées par Achiab neveu d'Herode. Mais comme c'estoient tous vieux soldats & trés bien armez, il n'osa les attendre à la campagne, & se retira à l'abry des forteresses.

D'un autre costé Julas fils d'Ezechias Chef des voleurs qu'Herode avoit autrefois défait, assembla auprés de Sephoris en Galilée une grande troupe de gens, se saisit des arsenaux du Roy où il les arma, & faisoit la guerre à ceux qui pretendoient s'élever en

autorité.

Un nommé Simen qui avoit esté au Roy Herode, & que sa force, sa bonne mine, & la grandeur de sa taille signaloient entre les autres, assembla aussi un grand nombre de gens déterminez, & sut si hardy que de se mettre la couronne sur la teste. Il brûla le Palais de Jericho& plusieurs autres superbes édifices pour s'enrichir de leur pillage, & auroit continué à en user partout de la même sorte, si Gratus qui commandoit l'infanterie du Roy ne sus venu à sa reacontre avec les meilleures troupes qu'il pût tirer de Sebaste. Simon perdit grand nombre de gens dans ce combat: & lors qu'il s'ensuyoit pour sesauver par une vallée sort rude, Gratus le joignit par un autre chemin, & le porta par terre d'un coup qu'il luy donna sur la teste.

Une troupe de gens semblables à ceux qui avoient suivy Simon, s'assemblerent deslieux qui sont au-delà du Jourdain, se rendirent à Bethara, & brûlerent les maisons Royales qui estoient proches du seuve.

Un nommé Atronge dont la naisance estoit si basse qu'il n'avoit esté auparavant qu'un simple Berger, & qui n'avoit pour tout merite que d'estre trés-sort, trés-grand de corps, & de mépriser la mort, se porta à ce comble d'audace de vouloir aussi se faire Roy.

1

Il avoit quatre freres semblables à luy qui estoient comme ses Lieutenans. Châcun d'eux commandoit une troupe de gens de guerre, & ils faisoient des courses de tous costez, pendant que luy en qualite deRoy avec la couronne sur la teste ordonnoit detout avec une souveraine autorité. Il continua ainsi durant quelque temps à ravager tout le païs tuant non seulement tous les Romains & tous ceux des troupes du Roy qu'il trouvoit à son avantage, mais aussi les Juifslors qu'il y avoit quelque chose à gagner. Il rencontra un jour auprés d'Emaus des troupes Romaines qui portoient du blé & des armes à leur legion. Il ne craignit point de les attaquer, tua fur la place Arius qui les commandoit avec quarante des plus vaillans des siens, & le reste se croyoit perdu lors que Gratus qui furvint avec destroupes du Roy les fauva d'un si grand peril. Ces cinq freres ayant fait de la sorte durant quelque temps une cruelle guerre tant à ceux de leur nation qu'aux étrangers, enfin trois d'entre eux furent pris, l'aisné par Archelaus, les deux autres par Gratus & par Ptolemée, & le quatriéme se rendit par composition à Archelaus. Telle fut dans la suite du temps le succés de l'entreprise si audacieuse de ces cinq hommes. Mais pour lors une guerre de voleurs remplissoit toute la Judée de trouble & de brigandage.

#### CHAPITRE VIL

Varus Gouverneur de Syrie pour les Romains reprimo les foûlevemens arrivez dans la Fudéo.

TARUS n'eut pas plûtost appris le peril que couroit la legion assiegée dans Jerusalem, qu'il prit Histoire les deux autres legions qui luy restoient dans la Syrie des Juiss avec quatre compagnies de cavalerie, & s'en alla à liv.xvi... Ptolemaïde où il donna rendez-vous aux troupes chap. 12 s auxiliaires des Rois & des Princes pour le venir join-

L 4

#### 224 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

dre.Les habitans de Berithe grossirent ses troupes de quinze cens hommes lors qu'il passa par leur ville; & Aretas Roy des Arabes qui avoit extrémement haï Herode luy envoya un corps trés-considerable de cavalerie & d'infanterie. Après que Varus eut ainsi assemblé toutes ses troupes auprès de Ptolemaïde, il en envoya une partie dans la Galiséequi en est proche commandée par Caius l'un de ses amis, qui désit tous les ennemis qu'il rencontra, prit la ville de Sephoris, la brûla, & sit tous ses habitans esclaves.

Varus marcha en personne avec le reste de l'armée vers Samarie sans rien entreprendre contre cette ville, parce qu'elle n'avoit point eu de part à la revolte, & campa dans un village nommé Arus qui appartenoit à Ptolemée. Les Arabes y mirent le seu, parce que leur haine pour Herode estoit si grande, qu'elle s'étendoit jusqu'à ses amis. L'armée s'avança ensuite à Sempho: & quoy que la place sust forte les Arabes la prirent, la pillerent, & la brûlerent: Ils ne pardonnerent non plus à rien de ce qui se trouva sur leur chemin, & mirent tout à seu & sang. Mais quant à Emaüs, que les habitans avoient abandonné, ce sur par le commandement de Varus qu'il sut brûlé, en vengeance de la mort des Romains qui y avoient esté tuez.

Austi-tost que les Juis qui assiegoient la legion Romaine dans Jerusalem apprirent que Varus s'approchoit avec son armée ils leverent le siege. Une partie sortit de la ville pour s'ensuir: & ceux qui y demeurerent le receurent & rejetterent sur les autres la cause de la sédition, en disant que quant à eux ils y avoient eu si peu de part, que la seste les ayant contraints de recevoir ce grand nombre d'étrangers, ils avoient plûtost estéassiegez par eux avec les Romains, qu'ils nes estoient joints à eux pour les assieger. Jaseph neveu d'Archelaus, & Gratus & Rusus estoient allez au-devant de Varus avec les troupes du

du Roy, ceux de Sebaste, & la legion Romaine: Mais Sabinus n'osant se presenter devant luy s'estoit retiré d'abord pour s'en aller vers la mer. Ce General envoya ensuite une partie de son armée partagée en divers corps faire une exacte recherche des auteurs de la revolte, & on luy en amena un grand nombre. Il fit crucifier environ deux mille de ceux qui se trouverent les plus coupables & mettre en prison

ceux qui ne l'estoient pas tant.

Sur la nouvelle qu'il tut que dix mille Juifs estoient encore en armes dans la Judée, il renvoya les Arabes, parce qu'au mépris de ses ordres & contre celuy que doivent observer les troupes auxiliaires ils ne gardoientaucune discipline, mais ravageoient & ruïnoient tout pour satisfaire leur haine contre la memoire d'Herode. Il marcha ensuite avec ses seules forces contre ce corps de dix mille hommes qui subsistoit encore: maisils se rendirent à luy par le conseil d'Achiab avant qu'on en vinstaux mains: Il leur pardonna à la reserve des chefs qu'il envoya à Augustepour en ordonner comme il luy plairoit. Ce grand Prince fit punir ceux qui estoient parens d'Herode, à cause qu'ils avoient pris les armes contre leur Roy, & accorda la grace aux autres. Aprés que Varus eutainsi appaisé ces troubles & rétably le calme dans la Judée, il laissa en garnison dans la forteresse de Jerusalem la legion qui y estoit auparavant, & s'enretourna à Antioche.

#### CHAPITRE VIII.

Les Juifs envoyent des Ambassadeurs à Auguste pour le prier de les exempter d'obeir à des Rois, & de les réunir à la Syrie. Ils luy parlent contre Archelaus & contre la memoire d'Herode.

Endant que ces choses se passoient dans la Ju
147.

dée, Archelaus rencontra à Rome un nouvel obdes Juisses de la Courte de Juisses des Juisses de stacle à ses pretentions par la cause que je vay dire. liv xv11. Cin- chap. 12.

# .226 Guerre des Juife contre les Rom.

Cinquante Ambassedeurs des Juiss vinrent par la permission de Varus trouver Auguste pour le supplier de leur permettre de vivre selon leurs Loix: & plus de huit mille Juiss qui demeuroient à Rome se joignirent à eux dans cette poursuite. L'Empereur . At sur ce sujet une grande assemblée de ses amis & des principaux des Romains dans le superbe Temple d'Apollon qu'il avoit fait bastir. Ces Ambassadeurs fuivis de ces autres Juifs s'y presenterent, & Archelaus s'y trouva avec ses amis. Mais quant à ses parens ils ne sçavoient quel party prendre, parce que d'un costé ils le haissoient; & que de l'autre ils avoient honte de paroistre favoriser en presence de l'Empereur les ennemis d'un Prince de leur sang. Philippes frere d'Archelaus que Varus affectionnoit fort y vint aussi par son conseil pour l'une de ces deux sins, ou d'assister son frere; ou si Auguste partageoit le Royaume entre les enfans d'Herode. d'en obtenir une partie.

Ces Ambassadeurs parlerent les premiers,& commencerent par déclamer contre la memoire d'He-"rode. Ils dirent que ce n'avoit pas esté un Roy, " mais le plus grand Tyran qui fust jamais: Qu'il ne " s'estoit pas contenté de repandre le sang de plusieurs , personnes trés-confiderables, mais que sa cruauté , envere ceux qui reftoient en vie leur faisoit envier le "bonheur des morts : Qu'il n'accabloit pas seulement , les particuliers, qu'il desoloit même les villes, & ", les dépouilloit de ce qu'elles avoient de beau & de " rare pour le faire servir d'ornement à des villes "étrangeres, & enrichir sinfi ses voifins de ce qu'il , ravissoit à ses sujets: qu'au lieu de l'ancienne feli-" cité dont la Judée jouissoit par une religieuse ob-" fervation de ses loix, il l'avoit reduite dans une ex-" trême misere, & luy avoit fait souffrir par ses horribles injustices plus de maux que leure ancestres " n'en avoient enduré depuis qu'ils avoient esté délivrez

vrez sous le regne de Xerxés de la captivité des Ba- « byloniens: Qu'une si rude domination les ayant accoûtumez à porter le joug, ils s'estoient soumis vo- « lontairement aprés la mort de ce Tyran à recevoir « Archelaus son fils pour leur Roy, avoient honoré par un deuil public la memoire de son pere, & « fait des vœux pour sa prosperité. Mais que luy au « contraire comme s'il eust apprehendé qu'on ne « doutast qu'il fust un veritable fils d'Herode, avoit « commencé par faire égorger trois mille citoyens. « Que c'estoient là les victimes qu'il avoit offertes à « Dieu pour se le rendre favorable dans son nouveau " regne, sans craindre de remplir le Temple de ce " grand nombre de corps morts le jour d'une feste « solemnelle. Que l'on ne devoit donc pas trouver " étrange que ceux qui avoient survêcu à tant de « maux & estoient échappez d'un tel naufrage pen- " sassent à se tirer d'une si terrible oppression, & se de- " clarassent ouvertement contre Archelaus, demême " que dans la guerre on ne sçauroit sans lâcheté ne " point presenter le visage à ses ennemis: Qu'ainsi " ils conjurcient l'Empereur d'avoir compassion des " reliques de la Judée, sans permettre qu'elle de- " meurast plus long-temps exposée à la tyrannie de « ceux qui l'avoient déchirée si cruellement : Qu'il « n'avoit pour leur accorder cette grace qu'à la join- " dre à la Syrie: & que l'on verroit alors s'ils estoient " des seditieux comme on les enaccusoit, & s'ils ne scauroient pas bien obeir à des Gouverneurs moderez & équitables.

Lors que ces Ambassadeurs eurent parlé de la sorte, Nicolas entreprit la désense d'Herode& d'Archelaus, & aprés avoir repondu aux accusations saites contre eux, dit que les Juissestoient un peuple si difficile à gouverner, qu'ils ne pouvoient se resoudred'obeir à des Rois: & en parlant de la sorte ili blamoit indirectement les parens d'Archelaus de

L 6: s'estre:

228 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. s'estre joints contre luy à la demande de ces Ambaffadeurs.

#### CHAPITRE IX.

#### Auguste confirme le tostament d'Herode, & remet à ses enfans ce qu'il luy avoit legué.

148. Histoire liv. xvII. chap. 13.

⊿ Il y 2

Zenon

dans le

Grec;

mais il doit y

avoir

Ors qu'Auguste eut donné cette audience il separa l'assemblée, & quelques jours aprés il acdes suifs corda à Archelaus, non pas le Royaume de Judée tout entier, mais une moitié sous titre d'Ethnarchie. avec promesse de l'établir Roy s'il s'en rendoit digne par sa vertu. Il partagea l'autre moitié entre Philippes & Antipas cesautres fils d'Herode qui avoient disputé le Royaume à Archelaus. Antipas eut la Galilée avec le pais qui est au delà du fleuve, dont le revenu estoit de deux cens talens: & Philippes eut la Bathanée, la Trachonite & l'Auranite, avec une partie de ce qui avoit appartenu à a Zenodore auprés de Jamnia, dont le revenu montoit à cent talens. Quant à Archelaus il eut la Judée, l'Idumée, & Samarie, à qui Auguste remit la quatriéme partie des impositions qu'elle payoit auparavant, à cause re, com- qu'elle estoit demeurée dans le devoir lors que les autres s'effoient revoltées.'La Tour de Straton . Sebaste, b Yppon & Jerusalem se trouverent aussi dans ce partage d'Archelaus, Mais quant à Gaza, Gadara & c Joppé, Auguste les retrancha du Royaume pour les unir à la Syrie: & le revenuannuel d'Ar-

Zenodome il paroift par PHiftoire des Juifs , chiffre 754-

chelaus estoit de d quatre cens talens. L'Hift. On voit par là ce que les enfans d'Herode heritedes Juifs rent de leur pere. Quant à Salomé, outre les villes chiffre de Jamnia, Azot, Phazaëlide, & le reste de ce 754. dit Joppé qu'Herode luy avoit legué, Auguste luy donna un c l'Hist. Palais dans Ascalon. Son revenu estoit de soixante des Juiss talens; & elle faisoit son sejour dans le païs soûmis

à Ar-

à Archelaus. L'Empereur confirma aussi aux autres me chis.

parens d'Herode les legs portez par son testament: 754 dit
popon.

& outre ce qu'il avoit laissé à ses deux silles, qui d'Hist.

n'estoient point encore mariées, il leur donna libe- des Juiss ralement à châcune deux cens cinquante mille pie- au mêces d'argent monnoyé, & leur sit épouser les deux me chis.

fils de Pheroras. La magnificence de ce grand Prinsix cens
ce passa encore plus avant: car il donna aux sils talens.

d'Herode les e mille talens qu'il luy avoit leguez, e l'Hist.

& se contenta de retenir une tres-petite partie de des Juiss
au mêtant de vases precieux qu'il luy avoit aussi laissez, me chis.

non pour leur valeur, mais pour témoigner qu'il 754-porconservoit le souvenir d'un Roy qu'il avoit aimé.

### CHAPITRE X.

D'un imposteur qui se disoit estre Alexandre fils du Roy Herode le Grand. Auguste l'envoye aux galeres.

Ans le même temps qu'Auguste ordonnoit 149. ainsi de ce qui regardoit la succession d'Herode, Histoire un Juis nourry dans Sydon, chez un affranchy d'un liv.xvII. citoyen Romain, entreprit de s'élever sur le trône chap. 14. par la ressemblance qu'il avoit avec Alexandre que le Roy Herode son pere avoit sait mourir, & resolut d'aller à Rome pour ce sujet. Afin de réussir dans cette sourbe, il se servit d'un autre Juis qui avoit une particuliere connoissance de tout ce qui s'estoit passe dans la maison d'Herode. Estant instruit par cét homme il disoit, que ceux que le Roy son pere avoit envoyez pour le faire mourir & Aristobule son frere, ayant compassion d'eux les avoient sauvez & supposéd'autres en leur place.

Il s'en alla premierement en l'Isle de Crete, où il persuada tous les Juiss à qui il parla, en receut beaucoup d'assistance, & passa de-là dans l'Isle de Melos, où il n'y eut point d'honneur que ceux de

# 220 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM

sa nation ne luy rendissent, & plusieurs même s'embarquerent avec luy pour l'accompagner jusques à Rome. Lors qu'il eut pris terre à Puteoles, les Juifs qui s'v trouverent, & particulierement ceux qui, avoient esté affectionnez à Herode, se rendirent auprés de luy, luy firent de grands presens, & le consideroient déjà comme leur Roy, parce qu'il ressembloit tellementà Alexandre, que ceux qui l'avoient veu & conversé avec luy estoient si persuadez que c'estoit luy-même, qu'ils ne craignoient point de l'affurer avec ferment.

Quand il arriva à Rome, tous les Juifs qui y demeuroient se presserent de telle sorte pour-l'aller voir, que les ruës par où il passoit en estoient pleines,. & ceux de Melos avoient conceu une si forte passion pour luy, qu'ils le portoient dans une chaire faite en: forme de litiere, & ne plaignoient aucune dépense

pour le traiter à la Royale.

Quoy qu'Auguste, qui connoissoit tres particukierement Alexandre comme l'aiant vû diverses fois lors qu'Herode l'avoit accusé devant luy, fust persuadé que cét homme n'estoit qu'un imposteur, il crût devoir donner quelque chose à une esperance, dont l'effet luy auroit esté fort agreable. Ainsi il envoya un nomméCelade, qui connoissoit parfaitement des Juife Alexandre, afin de luy amener ce jeune homme que l'on assuroit si affirmativement estre luy-même. Celade ne l'eut pas plûtost vû, qu'il reconnut à divers fignes la difference qu'il y avoit entre ces deux personnes, & que ce n'estoit qu'une fourbe. Deux des principales de ces marques estoient la rudesse de sapeau & sa mine servile qui n'avoit rien de grand & de noble. Mais il ne put n'estre point surpris de la hardiesse avec laquelle il parloit: car luy ayant demandé ce qu'estoit devenu Aristobule son frere, il " répondit : Qu'il estoit demeuré dans l'Isle de Chipre pour leur commune seureté, parceque l'on n'entre-

L'Hi-Roire dit que ce fut Auguste qui reconnut la fourbe.

treprendroit pas si aisément contre eux lorsqu'ils se- « roient separez. Alors Celade le tira à part & luy dit : " Qu'il l'assuroit d'obtenir de l'Empereur qu'il luy donneroit la vie, pourveu qu'il lui declarast l'auteur d'une si grande tromperie. Ces paroles l'étonnerent: il promit d'avouer la verité, & Celade le mena enfuite à Auguste à qui il nomma ce Juif qui s'estoit servy de sa ressemblance avec Alexandre pour en tirer un si grand profit, qu'il n'avoit pas moins receu d'argent de tous les Juifs qu'il avoit abusez, qu'ils en auroient donné à Alexandre même s'il eust esté encore vivant. Auguste se rit de cette fourbe, condamna ce faux Alexandreaux galeres, à quoy sa taille & sa vigueur le rendoient fort propre, & fit mourir l'imposteur qui l'avoit fortifié dans ce dessein. Quant aux Juifs qui s'estoient laissez tromper, il crut que tant d'argent qu'ils avoient employé si mal à propos estoit une assez grande punition de leur folie.

### CHAPITRE XI.

Augaste sur les plaintes que les Juist luy sont d'Archelaus le relegue à Vienne dans les Gaules, & consique tout son bien. Mort de la Princesse Glap! yra qu'Archelaus avoit épousée, & qui avoit est é mariée en premieres nôces à Alexandre sils du Roy Herode le Grand & de la Reine Mariamne. Songes qu'ils avoient eus.

Ons qu'Archelaus fut en possession de son ethnarchie, son souvenir & son ressentiment des troubles passez firent qu'il traita tres-rudement non seulement les Juiss, mais aussi les Samaritains. Les uns & les autres ne pouvant le souffrir plus longtemps, envoyerent en la neuviéme année de sa domination des Ambassadeurs à Auguste, pour lui en saire leurs plaintes, & il le relegua à Vienne dans les Gaules, & consisqua tout son bien.

150.

### Guerre des Juifs contre les Rom. 232

On dit qu'un peu auparavant Archelaus cut un 151. songe, dans lequel il vit neuf grands épics fort pleins de grain que des bœufs mangeoient, & que des Chaldéens qu'il consulta pour luy interpreter ce songe le luy ayant diversement expliqué, un Essenien nom-L'Hift. des Juifs mé Simon luy dit, que ces neuf espics significient le dit dix nombre des années qu'il avoit regné: & ces bœufs ans. le changement de sa fortune, parce que ces animaux en labourant la terre la renversent & luy font changer de face. Qu'ainfi neuf ans s'estant passez depuis

152.

qu'il avoit esté étably Tetrarque, il devoit se preparer à la mort. Et cinq jours après que Simon eut ainfi expliqué ce songe, Archelaus receut l'ordre d'aller trouver Auguste. l'estime devoir aussi rapporter un autre songe qu'eut la Princesse Glaphyra sa femme, fille d'Archelaus Roy de Cappadoce, qui avoit épousé en premieres nôces Alexandre fils du Roi Herode qui le fit mourir. Cette Princesse épousaprés sa mort Juba Roy de Libye, dont estant encore demeurée veuve elle retourna chez le Roy son pere, où Archelaus l'Ethnarque l'ayant veuë, il fut touché d'une si violente passion pour elle, qu'il repudia Mariamne sa femme pour l'épouser. Peu de temps aprés que Glaphyrafut retournée en Judée par ce mariage, il luy sembla qu'elle voyoit Alexandre son premier mary " qui luy disoit : Ne vous suffisoit-il donc pas d'estre » passée à de secondes nôces sans vous marier encore » ray pas un si grand outrage: & malgréque vous en songe à ses amies, & mourut deux jours aprés.

» une troisiéme fois, & n'avoir point de honte d'é-» pouser mon propre frere? Mais je ne vous pardonne-

» ayez je vous reprendray. Cette Princesse raconta ce

### CHAPITRE XII.

Un nommé Julas Galiléen établit parmy les Juifs une quatriéme fette. Des autres trois fettes qui y effoient déjà, & particulierement de celle des Esseniens.

O R s que les pays possedez par Archelaus eurent esté reduits en Province, Auguste en donna le Gouvernement à Coponius Chevalier Romain. Durant son administration un Galiléen nommé Judas porta les Juiss à se revolter, en leur reprochant que ce qu'ils payoient tribut aux Romains estoit égaler des hommes à Dieu, puis qu'ils les reconnoissoient pour maistres aussi-bien que luy. Ce Judas sut l'auteur d'une nouvelle secte entierement differente des trois autres, dont la premiere estoit celle des Pharissens, la seconde celle des Saducéens, & la troisséme celle des Esseniens qui est la plus parfaite de toutes.

Ils font Juifs de nation; vivent dans une union tresétroite, & confiderent les voluptez comme des vices que l'on doit fuir, & la continence & la victoire
de se passions comme des vertus que l'on ne sçauroit trop estimer. Ils rejettent le mariage, non qu'ils
croyent qu'il faille detruire la race des hommes,
mais pour éviter l'intemperance des semmes qu'ils
sont persuadez ne garder pas la foy à leurs maris. Ils
ne laissent pas neanmoins de recevoir les jeunes enfans qu'on leur donne pour les instruire, & de les
élever dans la vettu avec autant de soin & de charité,
que s'ils en estoient les peres, & ils les nourrissent &
les habillent tous d'une même sorte.

Ils méprisent les richesses: toutes choses sont communes entre eux avec une égalité si admirable, que lors que quelqu'un embrasse leur secte il se déposiille de la proprieté de ce qu'il possede, pour éviter 153

154

234 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

éviter par ce moyen la vanité des richesses, épargner
aux autres la honte de la pauvreté, & par un si heureux mélange vivre tous ensemble comme freres.

Ils ne peuvent souffrir de s'oindre le corps avec de l'huile: mais si cela arrive à quelqu'un, quoy que contre son gré, ils essuyent cette huile comme si c'estoient des taches & des souilleures, & se croyent

assez propres & assez parez, pourveu que leurs habits soient toujours bien blancs.

Ils choisissent pour œconomes des gens de bien, qui reçoivent tout leur revenu & le distribuent selon le besoin que châcun en a: Ils n'ont point de ville certaine dans laquelle ils demeurent, mais sont répandus en diverses villes où ils reçoivent ceux qui desirent d'entrer dans leur societé; & encore qu'ils ne les ayent jamais veus auparavant, ils partagent avec eux ce qu'ils ont comme s'ils les connoissoient depuis long-temps.

Lors qu'ils font quelque voyage ils ne portent autre chose que des armes pour se désendre des voleurs. Ils ont dans châque ville quelqu'un d'eux pour recevoir & loger ceux de leur secte qui y viennent, & leur donner des habits & les autres choses, dont

ils peuvent avoir besoin.

Îls ne changent point d'habits que quand les leurs font déchirez ou usez. Ils ne vendent & n'achetent rien entre eux; mais se communiquent les uns aux autres, sans aucun échange, tout ce qu'ils ont.

Ils sont tres-religieux envers Dieu, ne parlent que des choses saintes avant que le Soleil soit levé, & font alors des prieres qu'ils ont rece des partradition, pour demander à Dieu qu'il luy plaise de le faire lui-re sur la terre. Ils vont aprés travailler châcun à son ouvrage selon qu'il leur est ordonné. A onze heures ils se rassemblent, & couverts d'un linge se lavent le corps dans de l'eau froide. Ils se retirent ensuite dans leurs cellules, dont l'entrée n'est permise à nuls de

de ceux qui ne sont pas de leur secte, & estant purisiez de la sorte, ils vont au resectoir comme en un
saint Temple, où lors qu'ils sont assis en grand silence, on met devant châcun d'eux du pain & une portion dans un petit plat. Un Sacrificateur benit les
viandes, & on n'oseroit y toucher jusques à ce qu'il
ait achevé sa priere. Il en fait encore une autre aprés
le repas pour sinir comme il a commencé par les
lotianges de Dieu, asin de témoigner qu'ils reconnoissent tous que c'est de sa seule liberalité qu'ils
tiennent leur nourriture. Ils quitent alors leurs
habits qu'ils considerent comme sacrez, & retournent à leurs ouvrages. Ils sont le soir à souper la
même chose, & sont manger avec eux leurs hostes
s'il en est arrivé quelques-uns.

On n'entend jamais du bruit dans ces maisons: on n'y voir jamais le moindre trouble: châcun n'y parle qu'en son rang, & leur filence donne du respect aux étrangers. Une si grande moderation est un effet de leur continuelle sobrieté: car ils ne mangent ny ne boivent qu'autant qu'ils en ont be-

foin pour se nourrir.

Il ne leur est permisde rien faire que par l'avis de leurs superieurs, si ce n'est d'assister les pauvres, sans qu'aucune autre raison les y porte que leur compassion pour les affligez: car quant à leurs parens, ils n'oscroient leur rien donner si on ne le leur permet.

Ils prennent un extrême soin de reprimer leur colere: ils sissent la paix, & gardent si inviolablement ce qu'il- promettent, que l'on peut ajoster plus de soy à leurs simples paroles qu'aux sermens des autres. Ils considerent même les sermens comme des parjures, parce qu'ils ne peuvent se persuader qu'un homme ne soit pas un menteur lors qu'il a besoin pour estre cru de prendre Dieu à témoin.

Ils étudient avec soin les écrits des anciens, principalement en ce qui regarde les choses utiles à l'ame

& au

236 Guerre des Juifs contre Les Rom?

& au corps, & acquierent ainfi une tres-grande connoissancedes remedes propres à guerir les maladies, & de la vertu des plantes, des pierres & des metaux.

Ils ne reçoivent pas à l'heure même dans leur communauté ceux qui veulent embrasser leur maniere de vivre, mais les font demeurer durant un an au-dehors, où ils ont châcun avec une portion, une pioche, le linge dont nous avons parlé, & un habit blanc. Ils leur donnent ensuite une nourriture plus conforme à la leur, & leur permettent de se laver comme eux dans de l'eau froide afin de se purifier; mais ils ne les font point manger au refectoir jusques à ce qu'ils ayent encore durant deux ans éprouvé leurs mœurs comme ils avoient auparavant éprouvé leur continence. Alors on les reçoit, parce qu'on les en juge dignes: mais avant que de s'affeoir à table avec les autres, ils protestent solemnellement d'honorer & de servir Dieu de tout leur cœur: d'observer la justice envers les hommes. de ne faire jamais volontairement de mal à personne, quand même on le leur commanderoit : d'avoir de l'aversion pour les méchans: d'assister de tout leur pouvoir les gens de bien: degarder la foy à tout le monde, & particulierement aux Souverains, parce qu'ils tiennent leux puissance de Dieu. A quoy ils ajoutent, que si jamais ils sont élevez en charge, ils n'abuseront point de leur pouvoir pour maltraiter leurs inferieurs; qu'ils n'auront rien de plus que les autres ny en leurs habits ny au reste de ce qui regarde leurs persoanes; qu'ils auront un amour inviolable pour la verité, & reprendront severement les menteurs; quels conserveront leurs mains & leurs ames pures de tout larcin & de tout defir d'un gain injuste; qu'ils ne cacheront rien à leurs confreres des mysteres les plus secrets de leur religion, & n'en reveleront rien aux autres quand même on les menaceroit de la mort pour les y contraindre; qu'ils n'enseigneront que la doctrine qui leur

leur a esté enseignée, & qu'ils en conserveront tressoigneusement les livres aussi bien que les noms de

ceux de qui ils l'ont receuë.

ij

ί,

Telles sont les protestations qu'ils obligent ceux qui veulent embrasser leur maniere de vivre de faire solemnellement, asin de les fortisser contre les vices. Que s'ils y contreviennent par des fautes notables, ils les chassent de leur compagnie; & la plûpart de ceuxqu'ils rejettent de la sorte meurent miserablement, parce que ne leur estant pas permis de manger avec des étrangers, ils sont reduits à paistre l'herbe comme les bestes, & se trouvent ainsi consumez de saim!- d'où il arrive quelquesois que la compassion que l'on a de leur extrême misere fait qu'on leur pardonne.

Ceux de cette secte sont tres-justes & tres-exacts dans leurs jugemens: leur nombre n'est pas moindre que de cent lors qu'ils les prononcent; & ce qu'ils ont une-fois arresté demeure immuable.

Ils reverent tellement aprés Dieu leur Legislateur, qu'ils punissent de mort ceux quien parlent avec mépris, & considerent comme un tres-grand devoir d'obeïr à leurs anciens, & à ce que plusieurs leur ordonnent.

Ils se rendent une telle déserence les uns aux autres, que s'ils se rencontrent dix ensemble, nul d'eux n'oseroit parler si les neuf autres ne l'approuvent : & ils reputent à grande incivilité d'estre au milieu

d'eux, ou à leur main droite.

Ils observent plus religieusement le Sabath que nuls autres de tous les Juiss: & non seulement ils font la veille cuire leur viande pour n'estre pas obligez dans ce jour de repos d'allumer du seu; mais ils n'osent pas même changer un vaisseau de place, ny satisfaire, s'ils n'y sont contraints, aux necessitez de la nature. Aux autres jours ils sont dans un lieu à l'écart, avec cette pioche, dont nous avons parlé, un

238 Guerre des Juips contre Les Rom:

trou dans la terred'un pied de profondeur, où aprés s'estre déchargez en se couvrant de leurs habits comme s'ils avoient peur de souiller les rayons du Soleil que Dieu sait luire sur eux, ils remplissent cette sosse de la terre qu'ils en ont tirée, parce qu'encore que ce soit une chose naturelle, ils ne laissent pas de la considerer comme une impureté, dont ils se doivent cacher, & se lavent même pour s'en purisier.

Ceux qui font profession de cette sorte de vie sont divisez en quatre classes, dont les plus jeunes ont un tel respect pour leurs anciens, que lors qu'ils les touchent ils sont obligez de se puriser com s'ils

avoient touché un étranger.

'Ils vivent filong-temps, que plusieurs vont jusques' à cent ans: ce que j'attribuë à la simplicité de leur vivre, & à ce qu'ils sont si reglez en toutes choses.

Ils méprisent les maux de la terre, triomphent des tourmens par leur constance, & préserent la mort à la vie lors que le sujet en est honorable. La guerre que nous avons eu contre les Romains a fait voir en mille manieres que leur courage est invincible. Ils ont souffert le fer & le feu, & veu briser tous leurs os plûtost que de vouloir dire la moindre parole contre seur Legislateur, ny manger des viandes qui leur sont défendues, sans qu'au milieu de tant de tourmens ils avent jetté une seule larme, ny dit la moindre parole pour tâcher d'adoucir la cruauté de leurs bourreaux. Au contraire ils se mocquolent d'eux, se sourioient, & rendoient l'esprit avez joye, parce qu'ils esperoient de passer de cette viçà une meilleure, & qu'ils croyent fermement que comme nes corps sont mortels & corruptibles, nos ames sont immortelles & incorruptibles, qu'elles sont d'une fubstance aërienne tres-subtile, & qu'estant enfermées dans nos corps ainsi que dans une prison où une certaine inclination naturelle les atfire & les arrête, elles ne sont pas plutost affranchies de ces liens charnels

nels qui les retiennent comme dans une longue servitude, qu'elles s'élevent dans l'air & s'envolent avec joye. En quoy ils conviennent avec les Grecs. qui croyent que ces ames heureuses ont leur séjour au-delà de l'ocean dans une region où il n'y a ny pluye, ny neige, ny une chaleur excessive, mais qu'un doux zephyre rend toujours tres-agreable : & qu'au contraire les ames des méchans n'ont pour demeure que des lieux glacez & agitez par de continuelles tempestes, où elles gemissent éternellement dans des peines infinies. Car c'est ainsi qu'il me paroift que les Grecs veulent que leurs Heros, à qui ils donnent le nom de demy-dieux, habitent des Isles qu'ils appellent fortunées, & que les ames des impies soient à jamais tourmentées dans les Enfers, ainsi qu'ils disent que le sont celles de Sisiphe, de Tantale, d'Ixion, & de Tytie.

Ces mêmes Esseniens croyent que les ames sont creées immortelles pour se porter à la vertu & se détourner du vice: que les bons sont rendus meilleurs en cette vie par l'esperance d'estre heureux aprés leur mort, & que les méchans qui s'imaginent de pouvoir cacher en ce monde leurs mauvaises actions en sont punis en l'autre par des tourmens éternels. Tels sont leurs sentimens touchant l'excellence de l'ame, dont en ne voit guere se départir ceux qui en sont une fois persuadez. Il yen a parmy eux qui se vantent de connoistre les choses à venir, tant par l'étude qu'ils sont des livres saints & des anciennes propheties, que par le soin qu'ils prennent de sanctifier: & il arrive rarement qu'ils se trompent dans leurs prédictions.

Il y a une autre forte d'Effeniens qui conviennent avec les premiers dans l'usage des mêmes viandes, des mêmes mœurs, & des mêmes Loix, & n'en font differens qu'en cequi regarde le mariage. Car ceux-cy creyent que c'est vouloir abolir la race des

hom-

240 Guerre des Juifs contre les Rom.

hommes que d'y renoncer, puis que si châcun embrassoit ce sentiment on la verroit bien-tost éteinte. Ils s'y conduisent neanmoins avec tant de moderation, qu'avant que de se marier, ils observent durant trois ans si la personne qu'ils veulent épouser paroît assez saine pour bien porter des ensans: & lors qu'aprés estre mariez elle devient grosse, ils necouchent plus avec elle durant sa grossesse, pour témoigner que ce n'est pas la volupté, mais le desir de donner des hommes à la republique qui les engage dans le mariage: & lors que les semmes se lavent elles se couvrent avec un linge comme les hommes. On peut voir par ce que je viens de rapporter quelles sont les mœurs des Esseniess.

Quant aux deux premieres sectes, dont nous avons parlé, les Pharisiens sont ceux que l'on estime avoir une plus parsaite connoissance de nos Loix & de nos ceremonies. Le principal article de leur creance est de tout attribuer à Dieu & au destin, en sorte neanmoins que dans la plûpart des choses, il dépend de nous de bien faire ou de mal faire, quoy que le destin puisse beaucoup nous y aider. Ils tiennent aussi que les ames sont immortelles: que celles des justes passent aprés cette vie en d'autres corps, & que celles des méchans soussirent des tourmens qui durent

toûjours.

Les Saducéens au contraire nient absolument le destin, & croyent que comme Dieu est incapable de faire du mal, il ne prend pas garde à celuy que les hommes sont. Ils disent qu'il est en nostre pouvoir de faire le bien ou le mal selon que nostre volonté nous porte à l'un ou à l'autre: & que quant aux ames, elles nessont punies ny recompensées dans un autre monde. Mais autant que les Pharisiens sont sociables & vivent en amitié les uns avec les autres; autant les Saducéens sont d'une humeur si farouche, qu'ils ne vivent pas moins rudement entre eux qu'ils feroient avec des étrangers.

Cha-

### CHAPITRE XIII.

Mort de Salomé sœur du Roy Herode le Grand. Mort d'Auguste. Tibere luy succede à l'Empire.

PRE's que les pais qu'Archelaus possedoit sous le titre d'Ethnarchie eurent esté reduits en Province, Philippes & Herode surnommé Antipas continuerent comme auparavant à joilir de leurs Tetrarchies.

trarchies.

Quant à Salomé, elle donna par son testament à 158.

l'Imperatice \*Livie semme d'Auguste sa Topar \*11 la chie avec Jamnia & les palmiers qu'elle avoit sait nomme

planter à Phazaëlide.

Auguste estant mort aprés avoir regné cinquan-qu'elle te-sept ans, six mois, deux jours, Tibere sils de s'appel-l'Imperatrice Livieluy succèda à l'Empire. Philip-last Lispes le Tetrarque bastit dans le territoire de Paneade vie-auprés des sources du Jourdain une ville qu'il nomma Cesarée, une autre dans la Gaulanite qu'il nomma Tiberiade, & une autre dans la Perée qu'il nomma Juliade.

### CHAPITRE XIV.

Les Juifs supportent simpatiemment que Pilate Gouverneur de Judée eust fait entrer dans Jerusalem des drapeaux où estoit la sigure de l'Empereur, qu'il les en fait retirer. Autre émotion des Juss qu'il chastie.

PILATE avant esté envoyé par Tibere pour Gouverneur en Judée, sit porter de nuit dans Jerusalem des drapcaux où estoient des images de cet Empereur. Les Juiss en surent si surpris & si irritez, chap 4que cela excita trois jours aprés un tres grand trouble, parce qu'ils consideroient cette action Guerre Tome 1. M com242 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

comme un violement de leurs Loix qui défendent expressément de mettre dans leurs villes aucunes sigures d'hommes ou d'animaux. Le peuple de la campagne se rendit aussi de toutes parts à Jerusalem, & tous ensemble allerent en tres-grand nombre trouver Pilate à Cesarée pour le conjurer de faire porter ailleurs ces drapeaux, & de les conserver dans leurs privileges. Leur ayant répondu qu'il ne le pouvoit, ils se jetterent par terre à l'entour de sa maison, & demeurerent en cet estat durant cinq jours & cinq nuits. Le sixiéme jour Pilate monta sur son tribunal qu'il avoit fait dresser à dessein dans le lieu des exercices publics, & fit venir cette grande multitude comme pour les satisfaire: mais au lieu de répondre à leur demande, il donna le signal à ses soldats qui les enveloperent de tous costez; & l'on peut juger quelle frayeur une telle surprise leur donna. Alors Pilate leur declara qu'il les feroit tous tuër s'ils ne recevoient ces drapaux,& commanda à ses gens de guerre de tirer pour ce sujet leurs épées. A ces paroles tous ces Juifs se jetterent par terre comme s'ils l'eufsent concerté auparavant, & luy presenterent la gorge en criant qu'ils aimoient mieux qu'on les tuast tous que de souffrir qu'on violast leurs saintes Loix. Leur constance & ce zele si ardent pour leur religion donna tant d'admiration à Pilate, qu'il commanda à l'heure mesme d'emporter ces drapeaux hors de Jerufalem.

tresor sacré que nous nommons Corban, & Pilate qui estoit alors à Jerusalem voulut en prendre l'argent pour faire conduire dans la ville par des aque L'Hist.

L'Hist. ducs de l'eau dont les sources en sont éloignées de des Juis quatre cens stades. Le peuple s'en émeut tellement, chif 271, qu'il s'assembla de tous costez en tres-grand nombre deux pour luy en faire des plaintes. Comme il n'eut pas cens stape des. peine à prévoir qu'ils en pourroient venir à une se dition,

dition, il donna ordre à ses soldats de quitter leurs habits de gens de guerre pour se vestir de mesme que le commun, se mester ainsi parmy le peuple, & le charger, non pas à coups d'épées, mais à coups de baston, aussi tost qu'il commenceroit à crier. Les choses estant disposées de la sorte il donna le fignal de dessus son tribunal, & ses soldats executerent ce qu'il leur avoit commandé. Plusieurs Juifs y perirent; les uns des coups qu'ils receurent, & les autres ayant esté étouffez dans la presse lors qu'ils vouloient s'enfuir. Un si rude chastiment étonnale reste de cette grande multitude, & la sedition s'appaisa.

### CHAPITRE

Tibere fait mettre en prison Agrippa fils d'Aristobule fils d'Herode le Grand, & il y demeura jusques à la mort de cet Empereur.

A GRIPPA fils d'Aristobule que le Roy Herode 162.

Son pere avoit fait mourir alla trouver Tibere Histoire pour accuser devant luy Herodele Tetrarque : & cét des Juiss Empereur n'ayant tenu compte de son accusation, il liv.xviii Chap. 8. demeura à Rome comme particulier pour se faire connoistre & acquerir l'amitié des personnes les plus considerables del'Empire. Il faisoit principalement sa cour à C A i u s fils de Germanicus: & dans un superbe festin qu'il luy fit un jour, il pria Dieu de vouloir bien-tost le rendre maistre du monde au lieu de Tibere. Un de ses propres domestiques en donna voyez avis à Tibere. Il le fit aussi-tost mettre en prison : & l'histoire il y demeura six mois dans une grande misere jus- des Juiss chiffre ques à la mort de cet Empereur qui regnavingt- 786. deux ans trois mois, fix jours.

## CHAPITRE XVI.

L'Empereur Caius Caligula donna à Agrippa la Tesrarchie qu'avoit Pl ilippes, & l'établis Roy. Herode le Tetrarque beau-fiere d'Agrippa va à Rome pour estre aussi declaré Roy: mais au lieu de l'obsenir, Caius donne sa Tetrarchie à Agrippa.

🛪 A ï v s furnommé Caligula ayant fuccedé à Ti-163. bere mit Agrippa en liberté, luy donna la Te-Histoire des Juils trarchie qu'avoit Philippes alors decedé, & l'étaliv. 18. blit Roy. Herode le Tetrarque ne pût sans enviele chap. 9. voir arrivé à une si grande fortune: & HERODIADE sa femme qui l'animoit encore dans le desir de porter aussi une couronne, luy en saisoit concevoir, l'esperance en luy disant: Qu'il ne devoit attribuer " ce qu'il n'estoit pas élevé à une plus grande digni-" té qu'à son peu d'ambition & à sa negligence, qui l'avoient retenu chez luy au lieu d'aller trouver " l'Empereur, puis qu'Agrippa de particulier qu'il ", estoit estant devenu Roy, on n'auroit pû luy refuser le mesme honneur, estant comme il l'estoit déjà Tetrarque. Ce Prince persuadé par ces raisons s'en

L'Histoi alla à Rome, où Agrippa le suivit pour traverser re des son dessein, & l'Empereur non seulement ne luy Juiss dit accorda pas ce qu'il luy demandoit, mais il luy reprocha son avarice, & donna à Agrippa sa Tetrarqu'il sui s'enssuit en Espagne, où sa semme relegué à Lyon.

#### CHAPITRE XVII.

L'Empereur Caius Caligula ordonne à Petrone Gouverneur de Syrie de contraindre les Juifs par les armes à recevoir sa statue dans le Temple. Mais Petrone flechy par leurs prieres luy écrit en leur faveur : ce qui luy auroit coûté la vie, se ce Prince ne fut mort auffi-fost aprés.

'Empereur Caïus abusa de telle sorte de sa bon-≠ ne fortune & monta jusqu'à un tel comble d'or- Histoire gueil, qu'il se persuada d'estre un Dieu, & voulut des Juiss qu'on luy en donnast le nom. Il priva l'Empire par liv. 18: La cruauté d'un grand nombre des plus illustres des Romains, & fit éprouver à la Judée des effets de . 1on horrible impieté. Il envoya PETRONE à Jerusalem avec une armée & un ordre exprés de mettre ses statues dans le Temple, de tuer tous les Juifs qui auroient la hardiessede s'y opposer, & de reduire en servitude le reste du peuple. Mais Dieu pouvoit-il souffrir l'execution d'un commandement si abominable?

chap. 11:

Petrone partit ensuite d'Antioche avec trois legions & un grand nombre de troupes auxiliaires de Syrie pour entrer dans la Judée. Cette nouvelle surprit tellement les Juifs de Jerusalem, qu'ils avoient peine d'y ajoûter foy: & ceux qui le crûrent se trouvoient hors d'estat de pouvoir resister & se défendre. Mais la terreur fut bien-tost generale, lors que l'on sceut que Petrone estoit déjà arrivé avec son armée à Ptolemai Je. Cette ville qui est en Galilée est assife sur le rivage de la mer dans une grande plaine environnée du costé de l'Orient des montagnes de cette Province qui n'en sont éloignées que de soixante stades, du cofté du Midy du mont Carmel qui en est éloigné de fix-vingt stades, & du costé du Septentrion d'une montagne extrémement haute nommée la

M 3

246 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. la montagne des Syriens qui en estéloignée de cent Pades.

A deux stades de cette ville passe une petiteriviere nommée Pellée, auprés de laquelle est le sepulchre de Memnon, cét ouvrage admirable dont la grandeur est de cent coudées, & la forme concave. On y voit un sable qui n'est pas moins clair que le verre: plusieurs vaisseaux en viennent querir, & n'en sont pas plutost chargez, que les vents comme de concert y en poussent d'autre du haut des montagnes qui remplit la place vuide. Ce sable estant jetté dans le sourneau se convertit aussi-tost en verre: & ce qui me paroist encore plus admirable, c'est que ce verre porté en ce mesme lieu reprend sa premiere nature, & redevient

un pur sable comme auparavant. Dans cette consternation où estoient les Juifs ils allerent avec leurs femmes & leurs enfanstrouver Petrone à Ptolemaïde, pour le conjurer de ne point violer leurs Loix, & d'avoir compassion d'eux. Petrone touché de leur grand nombre & de leurs prieres laissa à Ptolemaïde les statuës de l'Empereur, s'avança dans la Galilée, & fit venir ce peuple avec les principaux de leur nation à Tiberiade. Là il leur re-» presenta quelle estoit la puissance des Romains: com-» bien les menaces de l'Empereur leur devoient estre " redoutables: à quel point il se tiendroit offensé de la » priere qu'ils luy faisoient, parce que de toutes les na-» tions qui luy estoient soumises eux seuls refusoient » de mettre ses statues au rang des Dieux, qui estoit » comme se revolter contre luy, & l'outrager aussi " luy-mesme, puis qu'estant leur Gouverneur il re-» presentoit sa personne. Ils luy répondirent que leurs » Loix leur défendoient si expressément de rien faire » de semblable, qu'ils ne pourroient sans le violer met-» tredans le Temple, ny mesme dans un lieu profane, » nonseulement la figure d'un homme, mais celle de " Dieu. Si vous observez si religieusement vos Loix, repli-

repliqua Petrone, je ne suis pas moins obligé d'executer les commandemens de l'Empereur qui me « tiennent lieu de Loix, puis qu'il est mon maistre. & « que je ne pourrois luy desobeir pour vous épargner « sans qu'il m'en coûtast la vie. C'est donc à luy & non " Das à moy que vous devez vous adresser: je n'agis " que par son ordre, & neluy suis pas moins soumis " que vous. A ces paroles toute cette grande multitude « s'écria qu'il n'y avoit point de perils ausquels ils ne « fussent prests de s'exposer avec joye pour l'observa- " tion de leurs Loix. Les que ce tumulte fut appaisé .. Petrone leur dit: Estes-vous donc resolus de pren- " dre les armes contre l'Empereur? Non, luy répon- « dirent-ils, nous offrons au contraire tous les jours « des facrifices à Dieu pour luy & pour le peuple Ro- « main:mais si vousvoulez mettre ses statues dans no- « ftre Temple, il faut auparavant nous égorger tous a- « vec nos femmes & nos enfans. Un amour stardent de tout ce peuple pour sa religion, & cette fermeté inébranlable qui luy faisoit préferer la mort à l'observation de ses Loix, donna tant d'admiration à Petrone & tant de compassion tout ensemble, qu'il separa l'assemblée sans rien resoudre.

Le lendemain & quelques jours aprés il parla aux principaux en particulier, & à tous en general, joignit ses conseils à ses exhortations, & ses menaces à ses conseils, leur representa encore l'extrême puissance des Romains: combien la colere de l'Empereur leur devoit estre redoutable, & enfin la necesfité où ils se trouvoient de luy obeir. Mais rien n'estant capable de les émouvoir, & voyant que le temps de semer la terre se passoit, parce qu'ils estoient tellement occupez de cette affaire qu'il y avoit quarante jours qu'ils avoient renoncé à tous autres soins, il les assembla de nouveau & leur dit : Je " fuis resolu de m'exposer, pour l'amour de vous, aux " mesmes perils dont vous estes menacez. Ainsi ou " Dieu

248 Guerre des Juifs contre les Rom.

"Dieu mefera la grace d'adoucir l'esprit de l'Empe-,, reur, & j'auray la joye de me sauver en vous sau-,, vant: ou si j'attire sur moy sa colere, je n'auray ,, point de regret de perdre la viepour m'estreessoré

de garentir de la mort un si grand peuple.

Aprés leur avoir parlé de la sorte il renvoya dans leurs maisons toute cette grande multitude qui ae pouvoit se lasser de faire des vœux pour sa prosperité, & il ramena ensuite des troupes de Ptolemaïde à Antioche, d'où il dépescha vers l'Empereur & luy, écrivit, que pour obeïr à ses ordres il estoit entré, avec degrandes sorces dans la Judée:mais que s'il ne, vouloit se laisser séchir aux prieres de cettenation, il devoit se resoudre à la détruire entierement & à per-, dre tout ce païs, parce que ce peuple estoit sa atraché, à l'observation de ses Loix, qu'il n'y avoit rien qu'il, ne sus presentes de sousser de mouvelles.

Cette lettre irrita tellement ce cruel Prince, qu'il le menaça par sa réponse de le faire mourir pour avoir osé differer à executer ses commandemens: mais ceux qui estoient chargez de cette sulminante dépesche eurent dans leur navigation un temps si contraire, qu'ayant demeuré trois mois sur la mer ils n'arriverent que vingt-sept jours aprés que d'autres apporterent à Petrone la nouvelle de la mort de ce

furieux Empereur.

### CHAPITRE XVIII.

L'Empereur Caius ayant effé assassiné, le Senat veut reprendre l'autorité: mais les gens de guerre declarent Claudius Empereur, & le Senat est contraint de ceder. Claudius consirme le Roy Agrippa dans le Royaume de Judée, y ajoûte encore d'autres Estats, & donne à Herode son frere le Royaume de Chalcide.

165. Histoire det Justs E Prince qui s'estoit rendu si odieux à toutela terre par son horrible inhumanité & par sa solie, det Justs

firoit

lic, ayant esté assassiné aprés avoir seulement regné liv. XIX. trois ans & demy, les gens de guerre qui estoient chap. I, dans Rome enleverent Claudius & le declarerent 2.3. Empereur. Les Consuls Sentius Saturninus & Pomponius Sesundus ordonnerent sus vant la resolution du Senat aux trois cohortes entretenuës pour la garde de la ville, de prendre soin de la conserver, & s'estant assemblez dans le Capitole, l'horreur que les cruautez de Caïus leur avoient donnéeles sit resoudre de declarer la guerre à Claudius, asin de rétablir le gouvernement aristocratique, & de choisir pour gouverner la Republique ceux que leur merite en rendoit les plus dignes & les plus capables.

Le Roy Agrippa estant alors à Rome, châcun des deux partis desira de l'avoir de son costé. Ainsi le Senat le fit prier d'aller prendre place dans leur compagnie, & Claudius le pria en mesme temps de l'aller trouver dans le camp où les gens de guerre l'avoient conduit. Ce Prince voyant que Claudius estoit en effet déjà Empereur se rendit aussi-tost auprés de luy: & Claudius le pria d'aller informer le " Senat de ses sentimens, qui estoient que ç'avoit esté " contre son gré que les gens de guerre l'avoient enlevé pour le porter à l'Empire: Que neanmoins com- " me c'estoit une chose faite il estoit obligé de répon- " dre à ce témoignage de leur affection, & qu'il n'y " auroit pas mesme de seureté pour luy à le refuser, " puis qu'il suffit pour estre exposé à toutes sortes de " perils d'avoir esté choisi pour regner : mais qu'il " estoit resolu de gouverner comme un bon Prince v " est obligé, & non pascomme un tyran, & de se contenter de porter le nom d'Empereur sans rien décider dans les affaires importantes que par l'avis duSe- " nat : En quoy l'onne pouvoit douter que ses paroles " ne fussent suivies des effets, puis que quand il ne se- " roit pas d'un naturel aussi moderé que châcun sçavoit " qu'estoit le sien, l'exemple de la mort de Caïus suf-«

MF

250 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

" firoit pour luy faire prendre une conduite toute

., contraire à la fienne.

Comme le Senat se fioit aux gens de guerre qui s'estoient declarez pour luy & en la justice de sa cause se, il répondit au Roy Agrippa qu'il ne pouvoit se se rengager dans une servitude volontaire. Claudius se ensuite de cette réponse pria ce Prince de retourner se dire au Senat qu'il ne pouvoit abandonner ceux qui s'l'avoient élevé à l'Empire, & qu'il ne dessiroit point sa ussir d'en venir à la guerre avec le Senat: Mais que se s'il l'y contraignoit il faloit choisir hors de la ville un so lieu où le combat se donnast, puis qu'il n'estoit pas s'uste que leur division remplist Rome de meurtre & so de carnage.

Lors qu'Agrippa faisoirce rapport au Senat, un de ceux des gens deguerre qui s'estoient declarez pour cette compagnie tira son épée & dit à ses compagnons: Quelle raison peut nous obliger à commet, tre des parricides en combattant contre nos parens 
, & nos amis qui se sont declarez pour Claudius? Que 
, pouvons-nous desirer davantage, que d'avoir pour 
, Empereur un Prince à qui l'on ne peut rien repro, cher? & ne devons nous pas plûtost nous le rendre 
, favorable, que de prendre les armes contre luy? 
Aprés avoir parléde la sorte il partit, & tous les autres le suivirent.

Le Senat se voyant ainsi abandonné & qu'il ne luy estoit plus possible de resister, resolut d'aller aussi rouver Claudius & courut un tres-grand peril: car ceux d'entre les gens de guerre qui paroissoient les plus zelez pour ce nouvel Empereur vinrent à eux l'épée à la main auprés des murs de la ville, & auroient tué les plus avancez avant que Claudius en cût rien sceu, si le Roy Agrippa ne l'eust promptement averty du malheur qui estoit prest d'arriver. Il luy dit que s'il ne retenoit la fureur de ces gens de guerre, il alloit voir perir devant ses yeux acux que leur merite

166.

1674

& leur qualité rendoient l'ornement de l'Empire, & qu'il ne regneroit plus que fur une solitude. Claudius " fuivit son avis, arresta l'impetuosité des soldats, receut savorablement le Senat dans le camp, & sortit avec eux pour aller selon la coûtume offrir des sacrifices à Dieu, & luy rendre graces de cette souveraine puissance qu'il tenoit de luy.

Cenouvel Empereur donna ensuite à Agrippa non seulement le Royaume tout entier qu'Herodeavoit possedé, mais aussi la Trachonite & l'Auranite qu'Herode y avoit ajoûtées, & le pais que l'on nommoit le Royaume de Lysanias, rendit cette donation publique par l'acte qu'il en fit dresser, & ordonna aux Senateurs de le faire graver sur des tables de cui-

vre pour le mettre dans le Capitole.

Il accorda aussi le Royaume de Chalcide à Herode frere d'Agrippa, & qui estoit devenu son gendre par le mariage de Berenice sa fille.

### CHAPITRE XIX.

Mort du Roy Agrippa surnommé le Grand. Sa posteri-rité. La jeunesse d'Agrippa son fils est cause que l'Empereur Claudius reduit la Judée en Province. Il y envoye pour Gouvernour Cuspius Fadus, 👉 ensuite Tibere Alexandre.

E Roy Agrippa se trouvant ainsi dans un moment beaucoup plus puissant & plus riche qu'il Histoire ne l'auroit osé esperer, il n'employa pas son bien des Juits en des choses vaines; mais commença à faire enfer- liv. x1xmer Jerusalem d'un mur si extraordinairement fort, chap. 7. que s'il eust pû l'achever les Romains en auroient en vain entrepris le siege: mais il mourut à Cesarée avant que d'avoir pu finir un si grand ouvrage. Il ne regna que trois ans en qualité de Roy, & il avoit auparavant durant trois autres années esté seulement Tetrarque.

Įl

· M &

252 Guerre des Juifs contre les Rom.

Il eut de Cypros sa femme trois filles, Bere-NICE, MARIAMNE, & DRUSILLE, & un fils nommé Agrippa. Comme il estoitencore fort jeune lors de la mort de son pere, l'Empereur Claudius reduisit le Royaume en Province, & y envoya pour Gouverneur Cuspius Fadus. Tibere Alexandre luy succeda en cette charge, & l'un & l'autre gouvernerent les Juiss en grande paix sans rien changer de leurs coûtumes.

Herode Roy de Chalcide mourutensuite, & laissa de Berenice sa femme fille du Roy Agrippa son frere deux fils nommez. BERENICIEN & HIRCAN, & ilavoit eu de Mariamne sa premiere semme un fils nommé ARISTOBULE, & un autre qui portoit le mesme nom lequel véquit comme particulier, & laissa un fille nommée. Lotapa. Voilà quels furentles descendans d'Aristobule fils du Roy Herode le Grand & de Mariamne. Et quant aux enfans d'Alexandre son frere aisné ils regnerent dans la grande Armenic.

### CHAPITRE XX.

L'Empereur Claudius donne à Agrippa fils du Roy Agrippa le Grand le Royaume de Chalcide qu'avoit Herode fon oncle. L'infolence a'un foldat des troupes Romaines eause dans Jerusalem la mort d'un tres-gran i nombre de Juis. Autre infolence d'un autre soldat.

1-71. Histoire des Juifs, Livre xx: Chap. 3.

1691

170.

PRE's la mort d'Herode Rey de Chalcide l'Empereur Claudius donna son Royaume à Agrippa son neweu sils du Roy Agrippa dont nous venons de parler: & Cuman & succeda à Tibere Alexandre au gouvernement de la Judée. Ce sut durant son administration que commencerent les nouveaux troubles qui attirerent sur les Juits tant de malheurs.

Une

Une grande multitude de peuple s'estant renduë à Jerusalem pour celebrer la feste de Pasques, & une compagnie de gens de guerre Romains faisant garde en armes à la porte du Temple selon la coûtume pour empescher qu'il n'arrivast du desordre, un soldat eut l'infolence de montrer à nud à tout le monde ce que la pudeur oblige le plus de cacher, & d'accompagner une action si deshonneste de paroles qui ne l'estoient pas moins. Une si horrible effronterie irrita extraordinairement tout ce peuple. Ils presserent Cumanus avec de grands cris de faire punir ce foldat; & en mesme temps quelques jeunes gens inconfiderez & propres à émouvoir une sedition jetterent des pierres aux foldats. Cumanus craignant que tout le peuple s'émeust contre luy, fit venir un plus grand nombre de gens de guerre & les envoya fe faifir des portes du Temple. Alors les Juifs effrayez fortirent de celieu saint pour s'enfuir dans la ville; & comme ces passages estoient trop étroits pour une si grande multitude, ils se presserent de telle sorte qu'il y en eut plus de dix mille d'étouffez. Ainsi la joye de L'Hist. cette grande feste fut convertie en tristesse. On cessa des Juiss les prieres : on abandonna les facrifices:ce n'estoient 841, dit que gemissemens & que plaintes, & l'impudence sa- 20000. crilege d'un seul homme fut la cause d'une si publique & si étrange desolation.

A peine cette affliction estoit passée qu'elle sut suivie d'une autre. Un domessique de l'Empereur nommé Estienne, qui conduisoit quelques meubles précieux sut volé auprés de Bethoron, & Cumanus pour découvrir ceux qui avoient fait ce vol envoya prendre prisonniers les habitans des prochains villages. Un des soldats qui faisoient cette execution ayant trouvé dans l'un de ces villages un livre où nos saintes Loix estoient écrites, il le déchira & le brûla. Tous les Juiss de cette contrée n'en surent pas moins irritez que s'ils eussent

172

M 7 vo

veu mettre le feu dans leur pays: ils s'assemblerent en un moment, & poussez du zele de leur religion coururent à Cesarée trouver Cumanus pour le prier de ne laisser pas impuny un si grand outrage fait à Dieu. Comme ce Gouverneur jugea qu'il seroit impossible d'appaiser ce peuple si on ne luy donnoit satissaction, il sit prendre & executer à mort ce soldat en leur presence; & ainsi ce tumulte s'appaisa.

### CHAPITRE XXI.

Grand differend entre les Juifs de Galilée, & les Samaritains que Cumanus Gouverneur de Judée favorifi-Quadratus Gouverneur de Syrie l'envoye à Rome avec plusieurs autres pour se justifier devant l'Empereur Claudius, & en fait mourir quelques-uns. L'Empeveur envoye Cumanus en exil, pour voit Felix du Gouvernement de la Judée, & donne à Agrippa au lieu du Royaume de Chalcide la Tetrarchie qu'avoit euë Philippes & plusieurs autres Estats. Mort de Claudius, Neron luy succede à l'Empire.

Histoire des Juifs de la Galilée & les Samaritains par des Juifs la rencontre que je vay dire. Plusieurs Juifs venant leiv. xx.

à Jerusalem pour solemniser la feste. l'un d'eux qui est affis dans la grande campagne de Samarie. Sur cela plusieurs de la Galilée s'assemblement. Sur cela plusieurs de la Galilée s'assemblement pour se venger des Samaritains par les armes, & les principaux furent trouver Cumanus pour le prier d'aller sur les lieux avant que le mal augmentast encore, & de punir ceux qu'il trouveroit coupables de ce meur tre. Mais Cumanus les renvoya sans leur donner aucune satisfaction.

Le bruit de ce meurtre ayant esté porté à Jerusalem le peuple s'en émeut de telle sorte, que sans s'arrester à la solemnité de la seste ny vouloir écouter les Magistrats, il abandonna tout pour aller attaquer les Samaritains sous la conduite d'Eleazar fils de Dineus & d'Alexandre qui estoient de grands voleurs. Ils se jetterent sur les frontieres de Lacrabatane, où sans distinction d'âge ils sirent un grand carnage, & mirent le seu dans les villages.

Cumanus n'en eut pas plûtost avis qu'il prit la cavalerie de Sebaste pour aller au secours de cette Provinceaffligée,& tua & prit plusieurs de ceux qui suivoient Eleazar. Alors les Magistrats & les principaux de Jerusalem allerent revestus d'un sac & la te-Îte couverte de cendre trouver les autres Juifs qui se preparoient à faire la guerre aux Samaritains, pour les conjurer d'abandonner cette entreprise. Ils leur « representerent qu'il seroit étrange de se laisser trans- " porter de telle sorteau desir de se venger, qu'en irri- " tant les Romains ils causassent la perte de Jerusalem, « & que la mort d'un Galiléen ne leur devoit pas eftre " fi confiderable, que pour en tirer la raison n's devinssent insensibles à la ruïne de leur patrie, de leurs " femmes, de leurs enfans, & de leur Temple. Cette " remontrance eut tant de force, qu'elle leur persuada de se retirer. Mais comme le repos rend les hommes infolens, plusieurs en ce mesme temps ne vivoient que de voléries: on ne voyoit par tout que rapines & que brigandage; & les plus audacieux opprimoient les autres.

Alors les Samaritains furent trouver à Tyr Numidius Quadratus Gouverneur de Syrie pour le prier de faire justice de ceux qui ravageoient ainsi leur pays. Les principaux des Juifs s'y rendirentaussi & Jonathas Grand Sacrisicateur sils d'Ananus luy remontra que c'estoient les Samaritains qui avoient donnéle premier sujet à ce trouble par le meurtre de ce Galiséen, & que Cumanus l'avoit entretenu en resustant d'en saire la punition. Quadratus aprés les

256 Guerre des Juiss contre les Rom.

avoir entendus remit à ordonner de cette affaire quand il seroit en Judée, & qu'il en auroit appris exactement la verité. Quelque temps aprés il alla à Cesarée où il fit mourir tous ceux que Cumanus retenoit prisonniers, passa Lydda où il entendit une seconde fois les Samaritains, fit trancher la teste à dixhuit des principaux des Juifs qu'il reconnut avoir le plus contribué à ce trouble, envoya à Rome Fonathas & Ananias deux des principaux Sacrificateurs . Ana nus fils d'Ananias, & quelques autres des plus confiderables des Juifs, comme aussi les plus qualifiez des Samaritains: ordonna à Cumanus & à un Mestre de camp nommé Celer d'aller aussi se justifier devant l'Empereur: & aprés avoir ainsi donné ordre à tout il partit de Lydda pour se rendre à Jerusalem, où ayant vû que le peuple celebroit en grand repos la feste de Pasques il s'en retourna à Antioche.

Lors que tous ceux que Quadratus avoit envoyez à Rome y furent arrivez, Agrippa qui s'y trouva embrassa avec tres grande affection la désense des Juiss; & Cumanus sut aussi assisté par des personnes trespuissantes. Claudius aprés les avoir tous entendus condamna les Samaritains, sit mourir trois des principaux, envoya Cumanus en exil, & ordonna qu'on rameneroit Celer à Jerusalem pour le mettre entre les mains des Juiss, & qu'aprés qu'il auroit esté traisné par toute la ville on luy trancheroit la teste.

174.

Ce Prince pourvût ensuite du Gouvernement de Judée, de Samarie & de Galilée Felix frere de Pallas; & pour obliger Agrippa il luy donna au lieu du Royaume de Chalcide qu'il possedoit auparavant, tous les Estats qui estoient compris dans la Tetrarchie qu'avoit Philippes, à sçavoir la Trachonite, la Bathanée, & la Gaulanite: à quoy il ajouta encorece qu'on nommoit le Royaume de Lysanies, & la Tetrarchie, dont Varus avoit esté Gouverneur.

75. Cét Empereuraprés avoir regné treize ans huit mois

25

mois vingt jours, laigh par sa mort pour son successeur Neron sils d'Agrippine sa femme qu'elle luy avoit persuadé d'adopter, quoy qu'il eust de Messaline sa premiere semme un sils nommé Britannicus, & une sille nommée Octavie qu'il sit épouser à Neron.

## CHAPITRE XXII.

Horribles cruautez & folie de l'Empereur Neron. Felix Gouverneur de Judée fait une rude guerre aux voleurs qui la ravageoient.

de prosperité, il abusa tellement de sa bonne fortune, que je ne pourrois saire une peinture sidelle de ses actions sans donner de l'horreur à tout le monde. Ainsi je me contenteray de dire en general qu'il passa jusques à un siépouvantable excés de cruauté & de folie qu'il trempa ses mains dans le sang de son frere, de sa temme, de sa mere, & des autres personnes qui luy estoient les plus proches, & qu'il se glorissoit de paroistre sur le theatre au rang des Comediens & des boussons. Mais je ne sçaurois me dispenser de rapporter en particulier ee qu'il a fait qui regarde les Juiss, puis que la suite de mon histoire m'y oblige.

Il donna à Aristobule fils d'Herode Roy de Chalcide le Royaume de la petite Armenie, & ajoûta à celuy d'Agrippa quatre villes avec leurs Territoires; à savoir Abila & Juliade dans la Perée, & Tarichée & Tiberiade dans la Galilée, & établit comme nous l'avons dit Felix Gouverneur du refte de la Judée. Il ne fut pas plûtost en charge qu'il fit la guerre à ces voleurs qui ravageoient tout ce pays depuis vingt ans, prit Eleazar leur chef & plusieurs autres avec luy qu'il envoya prisonniers à Rome, & sit mourir un nombre incroyable d'autres voleurs.

CHA-

176.

177:

## CHAPITRE XXIII.

Grand nombre de meurtres commis dans Jerusalem par des assassins qu'on nommoit Sicaires. Voleurs & faux Prophetes chastiez par Felix Gouverneur de Judée. Grande contestation entre les Juss & les autres habitans de Cesarée. Festus succede à Felix au Gouvernement de la Judée.

178. Histoire des Juiss liv. xx. ch. 6.7. Pre's que la Judée eut ainsi esté délivrée de ces voleurs, il s'en leva d'autres dans Jerusalem qui exerçoient d'une nouvelle maniere une profession si infame & si criminelle. On les nommoit Sicaires, & ce n'estoit pas de nuit, mais en plein jour, & particulierement dans les festes les plus solemnelles qu'ils faisoient sentir les essets de leur sureur. Ils poignardoient au milieu de la pressecux qu'ils avoient resolude tuër, & méloient enscue le cris à ceux de tout le peuple contre les coupables d'un si grand érime:ce qui leur réussit si bien, qu'ils demeurerent sort long-temps sans qu'on les en soupconnast. Le premier qu'ils assassiment de la sorte sut Jonathas Grand Sacrisicateur, & il ne se passoit point de jour qu'ils n'en tuassent plusieurs de la mesme maniere.

Ainsi tout Jerusalem se trouva remply d'une telle frayeur, que l'on ne s'y croyoit pas en moindre peril qu'au milieu de la guerre la plus sanglante. Châcun attendoit la mort à toute heure: on ne voyoit approcher personne que l'on ne tremblast: on n'osoit pas mesme se sier à ses amis: & quoy que l'on sust continuellement sur ses gardes, toutes ces désiances & ces soupçons n'estoient pas capables de garentir ceux à qui ces scelerats avoient fait dessein d'oster la vie, tant ils estoient artificieux & adroits dans un mestier

fi détestable.

A ce mal s'en joignit un autre qui ne troubla pas moins moins cette grande ville. Ceux qui le causerent n'étoient pas comme les premiers des meurtriers qui répandissent le sang humain; mais c'estoient des impies
& des perturbateurs du repos public qui trompant le
peuple sous un saux pretexte de religion, le menoient
dans des solitudes avec promesse que Dieu leur y feroit voir par des signes manises qu'il les vouloit
affranchir de servitude. Felix considerant ces assem
blées comme un commencement de revolte, envoya
contre eux de la cavalerie & de l'infanterie qui en
tuërent un grand nombre.

Un autre plus grand mal affligea encore la Judée. Un faux Prophete Egyptien qui estoit un tres-grand imposteur, enchanta tellement le peuple qu'il assembla prés de trente mille hommes; les mena sur la montagnedes Oliviers, & accompagné de quelques gens qui luy estoient assidez marcha vers Jerusalem dans le dessein d'en chasser les Romains, de s'en rendre le maistre, & d'y établir le siege de sa prétendue domination. Mais Felix alla à sa rencontre avec les troupes Romaines & un assez grand nombre d'autres Juiss. Le combat se donna: plusieurs de ceux qui suivoient cét Egyptien surent taillez en pieces, & il se sauva avec le reste.

Aprés tant de soûlevemens reprimez, il sembloit que la Judée deust joüir de quelques repos. Mais comme il arrive dans un corps, dont toute l'habitude est corrompue, qu'une partie n'est pas plûtost guerie que le mal sejette sur une autre; quelques magiciens & quelques voleurs joints ensemble exhorterent le peuple à secouer le joug des Romains, & menaçoient de tuer ceux qui continueroient à vouloir soussirir une si honteuse servitude. Ils se répandirent dans tout le pays, pillerent les maisons des riches, les tuerent, mirent le seu dans les villages. & le mal allant toûjours en augmentant, ils remplirent toute la Judée de desolation & de trouble.

Lors

180.

181

Lors que les choses estoient en cét estat il arriva une tres-grande contestation dans Cesarée entre les Juiss & les Syriens qui y demeuroient. Les Juiss soûtenoient que cette ville leur appartenoit, parce qu'Herode qui estoit leur Roy l'avoit bastie. Et les Syriens disoient au contraire, qu'encore qu'il sust vray que ce Prince en sust comme le sondateur, elle ne laissoit pas de devoir passer pour une ville Grecque, puis que si son intention eust esté qu'elle appar-

ples & élever des statues. Ce differend s'échauffa de telle sorte qu'ils prirent les armes, & il ne se passoit point de jour que les plus animez & les plus audacieux des deux partis n'en vinssent aux mains, parce que la prudence des anciens des Juifs n'estoit pas capable de les arrester, & que les Syriens avoient honte de leur ceder. Les Juifs estoient plus riches & plus vaillans que les autres. Mais les Syriens se confioient au secours des gens de guerre, parce qu'une partie des troupes Romaines ayant esté levée dans la Syrie ils avoient parmy eux grand nombre de parens toûjours prests à les assister. Les officiers qui les commandoient s'employerent de tout leur pouvoir pour appaiser ce tumulte,& firent mesme battre de verges & mettre en prison les plus factieux. Mais ce chastiment au lieu d'étonner les autres les irrita encore davantage.

tinst aux Juiss, il n'y auroit pas fait bastir des Tem-

Felix les ayant trouvez aux mains lors qu'il passoit dans le grand marché, commanda aux Juits qui avoient l'avantage de se retirer: & sur cequ'ils ne vouloient pas obeir, il sit venir des gens de guerre qui en tuërent plusieurs & pillerent leur bien. Ce Gouverneur voyant que cette contestation nelaissoit pas de continuer toujours avec la mesme chaleur, envoya à Neron quelques, uns des principaux des deux partis pour soutenir leurs droits devant luy.

183. FESTUS qui fucceda à Felix fit une rude guerre

LIVRE SECOND. CHAP. XXIV. à ceux qui troubloient la Province, & prit & sit mourir un grand nombre de ces voleurs.

#### CHAPITRE XXIV.

Albinus succede à Festus au Gouvernement de la Judée. & traite tyramiquement les Juifs. Florus luy succede en cette charge & fait encore beaucoup pis que luy. Les Grecs de Cefarée gagnent leur cause devant Neron contre les fuifsqui demeuroient dans cette ville.

A LBINUS qui succeda à Festus ne se conduisit A pas de la mesme sorte. Il n'y eut point de maux Histoire qu'il ne fist. Il ne se contentoit pas de se laisser cor- des Juiss rompre par des presens dans les affaires civiles, de liv. xx. prendre le bien de tout le monde, & d'accabler la Judée par de nouveaux tributs; il mettoit en liberté pour de l'argent ceux que les Magistrats des villes avoient arrestez, ou que les precedens Gouverneurs avoient fait emprisonner à cause de leurs voleries,& ne reputoit coupables que ceux qui n'avoient pas

moyen de luy donner.

í

L'audace de ces esprits turbulens qui ne respiroient que le changement croissoit en ce mesme temps dans Jerusalem. Les plus riches gagnoient Albinus par des presens pour avoir sa protection: & ceux du menu peuple qui ne desiroient que le trouble estoient ravis de sa conduite. On voyoit les plus fignalez de ces méchans environnez châcun d'une troupe de gens semblables à eux. & ce tyrannique Gouverneur que l'on pouvoit dire estre le principal chef des voleurs se servir de ses gardes pour prendre le bien des foibles qui ne pouvoient resister à ses violences. Ainsi il arrivoit que ceux que l'on pilloit de la sorte n'osoient se plaindre, & que les plus riches de peur d'estre traitez de mesme estoient contraints de faire la cour à des gens dignes du supplice. Il n'y avoit personne qui ne tremblast sous la domination

184. chap. 8.

do

262 Guerre des Juifs contre les Rom.

de tant de divers tyrans; & tous ces maux estoient comme les semences de la servitude où cette miserable ville se trouva depuis reduite.

485.

Albinus estant donc tel que je viens de le representer, la conduite de Gessius Florus qui luy fucceda le fit passer en comparaison de luy pour un fort homme de bien. Car si ce premier se cachoit pour faire du mal; celuy-cy faisoit vanité d'exercer ouvertement ses injustices contre toute nostre nation. Il sembloit qu'au lieu d'estre venu pour gouverner une Province, il estoit envoyé comme un bourreau pour executer descriminels. Ses rapines n'avoient point de bornes non plus que ses autres violences: Il estoit cruel envers les affligez, & ne rougissoit point des actions les plus honteuses & les plus infames: Nul autre n'a jamais trahy plus hardiment la verité, ny trouvé des moyens plus subtils pour faire du mal: C'étoit peu pour luy de s'enrichir aux dépens des particu-liers,il pilloit des villes entieres,ruinoit toute la Province, & peu s'en falut qu'il ne fist publier à son de trompe qu'il permettoit à châcun de voler, pourveu qu'il luy fist part de son butin. Ainsi son insatiable avarice reduisit presque en des solitudes toutes les Provinces de son gouvernement, tantil y eut de personnes qui furent contraintes d'abandonner le pays de leur naissance pour s'enfuir chez les étrangers.

186.

Cestius Gallus estoit en ce mesme temps Gouverneur de Syrie, & nul des Juiss n'osoit l'aller trouver pour luy faire des plaintes de Florus. Mais estant venu à Jerusalem lors de la feste de Pasques tout le peuple, dont le nombre n'estoit pas moindre que de trois millions de personnes, le conjura d'avoir compassion des malheurs de leur nation; & de chasser Florus que l'on pouvoit direestre une peste publique qui l'avoit entierement de Olée. Florus, qui étoit present, au lieu de s'étonner de voir une si grande multitude crier de la sorte contre luy, ne sit au contraire que

187.

188.

que s'en mocquer; & Cestius pour tâcher d'appaiser ce peuple se contenta de luy promettre que Florus agiroit à l'avenir avec plus de moderation. Il s'en retourna ensuite à Antioche: Florus l'accompagna jusques à Cesarée, & se justifia dans son esprit par ses impostures. Mais comme il voyoit que durant la paix les Justs pourroient l'accuser devant l'Emprerur, au lieu que la guerre couvroit ses crimes, parce que la recherche des moindres maux est étoussée par de plus grands, il accabloit de plus en plus ses Justs par ses violences & ses injustices, afin de les porter à la revolte.

En ce mesme temps les Grecs de Cesarée gagnerent leur cause devant Neron contre les Juiss, & rapporterent un decret en leur faveur, qui donna sujet à la guerre qui commença au mois de May en la douzième année du regne de cét Empereur, & en la dix-

septiéme de celuy d'Agrippa.

### CHAPITRE XXV.

Grande contestation entre les Grecs & les Juiss de Cesarée. Ils en viennent aux armes, & les Juissont contraints de quitter la ville. Florus Gouverneur de Judée au lieu de leur rendre justice les traite outrageusement. Les Juiss de Jerusalem s'en éneuvent, & quelquesuns disent des paroles offensantes contre Florus. Il va à Jerusalem & fait déchirer à coups de soute & cruciser devant son tribunal des Juissqui estoient honorez, de la qualité de Chevaliers Romains.

QUELQUE grands que fussent les maux que la tyrannie de Florusfaisoit à nostrenation elle les souffroit sans se revolter. Mais ce qui arriva à Cesarée sut comme une étincelle qui alluma le seu de la guerre.

Les Juifs de cette ville ayant prié diverses fois un Grec qui avoit une place proche de leur Synagogue de la leur vendre, avec offre de la payer beaucoup

plus

plus qu'el'e ne valoit, il ne se contenta pas de le resuser, il resolut pour les fascher encore davantage d'y faire bassir des boutiques, & de ne laisser ainsi qu'un passage tres-étroit pour aller à leur Synagogue. Quelques jeunes Juiss emportez de chaleur voulurent empescher les ouvriers de continuer ce travail: mais Florus leur défendit de les y troubler. Alors les principaux d'entre eux, du nombre desquels estoit Jean qui avoit affermé les revenus de l'Empereur, donnerent huit talens à Florus pour faire cesser cét ouvrage. Il le leur promit: & au lieu de tenir sa parole il n'eut pas plûtost receu cét argent qu'il partit de Ce-

sarée pour s'en aller à Sebaste, comme s'il eust

vendu aux Juifs à ce prix le moyen & le loisir qu'il leur donnoit d'en venir aux armes.

Le lendemain qui estoit un jour de Sabath les Juifs estant dans les Synagogue un seditieux de ces Grecs de Cesarée mit à dessein à l'entrée avant qu'ils en sortissent un vase de terre, & immoloit des oiseaux en sacrifice. Il n'est pas croyable jusques à quel point cette action irrita les Juifs, parce qu'ils la confideroient comme un outrage fait à leurs Loix & à leur Synagogue qu'ils croyoient en avoir esté souillées. Les plus moderez & les plus sages estoient d'avis de s'adresser aux Magistrats pour en demander justice. Mais les plus jeunes & les plus bouillans ne pouvant retenir leur colere vouloient en venir aux mains : & ceux desGrecs qui avoient esté les auteurs de l'action & qui ne leur cedoient point en audace, ne defiroient rien davantage. Ainsi le combat s'alluma bien-tost, Jucundus Capitaine d'une compagnie de cavalerie qui avoit esté laissé pour empescher qu'il n'arrivast du desordre, fit emporter ce vase&s'efforça d'appaifer le trouble;mais il ne pût refisterau grand nombre de cesGrecs:& alors les Juifs prirent les livres de leur Loy & se retirerent à Narbata qui n'est éloigné de Cesaréeque de soixante stades. Douze des principaux

paux furent avec Jean trouver Florus à Sebaste pour se plaindre de ce qui s'estoit passé, & implorer son assistance en luy touchant quelque mot des huit talens: mais au lieu de leur rendre justice il les sit mettre en prison, & prit pour pretexte qu'ils avoient emporté leurs Loix.

Les Juifs de Jerusalem ne pûrent voir qu'avec une étrange indignation une action si tyrannique: & Florus, comme s'il l'eust faite à dessein pour porter les choses à la guerre, envoya tirer dix-septtalens du sacré tresor, afin de les employer, à ce qu'il disoit, pour le service de l'Empereur. Le peuple s'émeut aussitost, courut au Temple avec degrands cris en implorant le nom de Cesar pour estre délivrez de la tyrannie de Florus. Il n'y eut point d'imprecations que les plus animez ne fissent, ny point de paroles offensantes dont ils n'usassent contre ce détestable Gouverneur; & quelques-uns avec une boëte à la main demandoient par mocquerie l'aumône en son nom comme ils auroient fait pour le plus pauvre & le plus miserable de tous les hommes.

Un mécontentement si general, aulieu de donner à Florus quelque horreur de son avarice, ne fit qu'augmenter son desir de s'enrichir encore davantage; & bien loin d'aller à Cesarée pour faire cesser la cause du trouble & étousser les semences d'une guerre preste à éclater, comme il y estoit particulierement obligé outre le devoir de sa charge par l'argent qu'il avoit receu, il marcha avec des troupes de cavalerie & d'infanterie vers Jerusalem pour employer les armes Romaines contre ceux dont il se vouloit venger, & remplit par ses menaces toute cette grande ville d'apprehension & de crainte.

Le peuple pour l'adoucir alla au-devant de sos troupes, & se préparoit à luy rendre les autres honneurs qu'il pouvoit desirer. Mais il envoya un Capitaine nommé Capiton accompagné de cinquante

Guerre Tome I.

189.

te chevaux leur commander de se retirer, & leur dire que pour ne se laisser pas tromper par de saux respects ensuite detant d'outrages qu'ils luy avoient faits, il leur declaroit que s'ils avoient du cœur ils ne devoient point craindre de redire en sa presence les mesmes injures qu'ils avoient proferées en son absence, & passer mesme des paroles aux essets en prenant les armes pour recouvrer leur liberté. Les Cavaliers qui accompagnoient Capiton se jetterent en mesme temps sur eux: & cette multitude sut si esserayée qu'elle s'enfuit sans avoir pû saluer Florus ny rendre aucun honneur à ses troupes. Châcun se retira ainsi chez soy avec non moins d'humiliation que decrainte, & ils passerent toute la nuit sans sermer l'œil.

Florus se logea dans le Palais Royal, & le lendemain les principaux des Sacrificateurs & toute la Noblesse de la ville l'estant venu trouver il monta fur son tribunal, & ordonna de remettre à l'heuremesme entre ses mains ceux qui l'avoient outragé deparoles. Ils luy répondirent que tout le peuple en ,, general ne respiroit que la paix; & que s'il y en avoit quelques-uns qui eussent parlé inconsiderément, ils le prioient de leur pardonner, puis qu'il étoit difficile que dans une si grande multitude il ne se rencontrast quelques jeunes gens extravagans, & qu'il estoit impossible de les reconnoistre, parce que dans le déplaisir que l'on avoit de ce qui s'estoit passé, ceux qui avoient failly n'avoient garde de le confesser: Qu'ainsi s'il vouloit conserver la paixà la Province & la ville aux Romains, il devoit plûtost en faveur des innocens pardonner à un petit nombre de coupables, qu'à cause de quelques coupables faire souffrir tant d'innocens.

Florus plus irrité que jamais par ces paroles, cria à ses soldats d'aller piller le haut marché & de tuër tous ceux qu'ils y trouveroient. Leur passion de s'enri. s'enrichir se trouvant autorisée par ce commandement deleur chef, ils ne se contenterent pas du pillage qu'il leur avoit permis, ils l'étendirent jusques dans toutes les maisons, & couperent la gorgeaux habitans qu'ils y rencontrerent. Les ruës détournées que quelques-uns cherchoient pour s'ensuir ne los garentirent pas de la mort: le meurtre sut general, & il'n'y eut point desorte de voleries & debrigandages que l'on n'exerçast. Ces gens de guerre menerent à Florus plusieurs personnes de condition qu'il sit déchirer à coups de soüet & crucisier ensuite. On ne pardonna pas mesmeaux semmes, ny aux ensans qui estoient encore à la mammelle, & le nombre de ceux qui perirent de la sorte se trouva estre de trois mille six cens trente personnes.

Une action si horrible parut d'autant plus insupportable aux Juiss que c'estoit une nouvellees pece de cruauté que les Romains n'avoient encore jamais exercée. Florus estant le premier qui avoit eu la hardiesse de faire déchirer à coups de souet & crucifier devant son tribunal des hommes de l'ordre des Chevaliers, qui bien qu'ils sussent Juiss ne laissoient pas d'avoir esté honorez par les Romains d'une di-

gnité si considerable.

# CHAPITRE XXVI.

La Reine Berenice sœur du Roy Agrippa voulant adoucir l'esprit de Florus pour faire cesser sa cruauté, court elle mesme sortune de la vie.

L E Roy Agrippa estoit alors allé voir à Alexandrie ALEXANDRE, à qui Neron avoit donné le Gouvernement de l'Egypte: mais la Reine Berenice sa sœur estoit à Jerusalem pour s'acquitter d'un vœu qui l'obligeoit, selon la coûtume de ceux qui en sont ou pour recouver leur santé ou pour d'autres benous no 2 soins,

91.

268 Guerre des Juifs contre les Rom.

soins, de couperses cheveux, de s'abstenir de boire du vin, & de faire des prieres durant trente jours

avant que d'offrir des sacrifices.

Cette Princesse fut penetrée d'une tres-sensible douleur de voir exercer de si grandes cruautez. & envoya diverses fois vers Florus des Officiers de sa cavalerie & de ses gardes pour le prier de commander que l'on cessast de répandre tant de sang. Mais luy, fans estre touché de ce grand nombre de morts. ny del'intercession d'une personne de ce rang, & penfant seulement à s'enrichir par des moyens si infames,ne tint compte de ses prieres;& elle-même courut fortune d'éprouver la rage de ces gens de guerre. Car non seulement ils continuerent à massacrer devant ses yeux ceux qui tomberent entre leurs mains; mais ils l'eussent tuée elle-mesme si elle ne se sût sauvée dans le Palais. Elle passa toute la nuit sans oser s'endormir ny penser à autre chose qu'à faire faire bonne garde pour se garentir de leur fureur : & son courage & sa compassion de tant de maux l'ayant portée à aller nuds pieds le lendemain feiziéme jour de May trouver Florus lors qu'il estoit assis sur son tribunal, pour luy renouveller ses prieres, il ne luy rendit aucun honneur; & elle courut encore fortune de la vie.

192.

ne de la vie.

Le jour d'aprés une grande multitude de peuple s'assembla dans le haut marché, où en jettant de grands cris ils se plaignirent de la mort de ceux qui avoient esté si cruellement tuez, & plusieurs parlerent contre Florus. Les Sacrificateurs & les principaux de la ville jugeant assez combien cela pourroit encore augmenter le mal, allerent avec des habits déchirez les conjurer de secontenter des malheurs déjà arrivez sans en attirer de nouveaux en irritant encore plus Florus. Le respect du peuple pour des personnes si considerables & l'esperance que Florus ne les assigneroit pas davantage appaisa ainsice tumulte.

Cha-

## CHAPITRE XXVII.

Florus oblige par une horrible méchanceté les habitans de Jerusalem d'aller par honneur au-devant des troupes Romaines qu'il faisoit venir de Cesarée; és commande à ces mêmes troupes de les charger au lieu de leur rendre leur salut. Mais ensin le peuple se met en désense, és Florus ne pouvant executer le aessein qu'il avoit de piller le sacré tresor se resire à Cesarée.

L Ons que ce méchant Gouverneur vit que le trouble estoit cesse il ne pensa qu'à le renouveller; & pour en venir à bout il sit assembler les Sacrificateurs & les principeux de Jerusalem, & leur dit, que le seu moyen de faire connoistre que le peuple vou-loit desormais vivre en repos, estoit d'aller au-devant des deux cohortes qu'il faisoit venir de Cesarée. Ils le luy promirent; & il commanda ensuite aux Osficiers de cestroupes de ne point rendre le salutaux Juiss Jors qu'ils viendroient au devant d'eux, & de les charger si quelques uns s'en ostensoient ou en murmuroient.

Les Sacrificateurs ayant assemblé le peuple dans le Temple, l'exhorterent d'aller au-devant des troupes Romaines & de les salüer, pour éviter par ce moyen de tomber dans de grands inconveniens: & quoy que les plus mutius ne pûssent s'y resoudre, & que le peuple entrast assez dans leur sentiment parla douleur qui luy restoit du meurtre de tant de gens, tous les Sacrificateurs & les Levites ne laisserent pas de prendre les vases sacrezavec le reste de ce que l'on employe de plus precieux pour celebrer le service de Dieu: & les Chantres marchant devant eux avec des instrumens de musique ils conjurerent à genoux le peuple par le soin qu'il devoit avoir de la conservation

193.

170 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. tion & de l'honneur du Temple de ne point irriter les Romains, de peur de leur donner sujet de piller les choses saintes: & l'on voyoit les principaux de ces Sacrificateurs avec la cendre sur la teste, leurs habits déchirez, & leur estomac découvert prier particulierement les plus qualifiez de leur connoifsance & tout le peuple en general, de ne vouloir pas pour quelque petite offenseattirer sur leur patrie la fureur de ceux qui ne cherchoient qu'un prétexte de la saccager pour satisfaire leur insatiable avarice. " Car quel gré, leur disoient-ils, pensez-vous que , ces gens de guerre vous sçauront des civilitez que , vous leur avez autrefois faites, si vous cessez maintenant deleur en faire, pour ofer vous promettre qu'ils » vous traiteront mieux à l'avenir que par le passé? » Au lieu que fi vous leur rendez de l'honneur à leur » arrivée, vous ofterez tout prétexte à Florus d'en ve-» nir à la violence, & garantirez vostre païs des maux » qu'il y auroit autrement sujet de craindre. Ilsajoûte-» rent que le nombre des seditieux estant si petit en » comparaison de soute cette grande multitude, ils de-» voient les contrainere de se conformer à eux. Le peuple fut touché dece discours, & ceux qui avoient parlé avec tant de sagesse adoucirent aussi l'esprit de quelques-uns des mutins tant par leurs menaces que

voir pour leur qualité.

Ils marcherent donc tous en tres-bon ordre & fans tumulte au devant des troupes Romaines, & lors qu'ils en furent proches ils les salüerent. Mais ces gens de guerre ne leur rendant point le salut, les plus seditieux commencerent à crier contre Florus, en difant que c'estoit par son ordre qu'on les traitoit si indignement Alors les gens de guerre pour executer ce qui leur avoit esté commandé fraperent sur eux à grands coups de bâton, les sirent fuir, les poursuivirent, & soulerent aux pieds de leurs chevaux tous eeux

par le respect qu'ils ne pouvoient s'empescher d'a-

ceux qui tomboient. Ainsi plusieurs perirent miserablement, & d'autres surent étoussez, tant ils se pressoient dans leur suite. Le plus grand mal arriva aux portes de la ville, parce que châcunt aschant à prévenir son compagnon pour se sauver, plus ils se hâtoient, moins ils avançoient; & il ne se trouva personne qui voulust enterrer les morts. Les Romains qui les poursuivoient toûjours tuosent ceux qu'ils pouvoient attraper, & empeschoient autant qu'ils pouvoient cette multitude de rentrer par la porte de Bezetha, parce qu'ils vouloient y passer les premiers pour se saissir du Temple & de la sorteresse Antonia.

En ce mesme temps Florus sortit du Palais Royal avec ce qu'il avoit de gens auprés de luy, & dans le mesme dessein de se rendre maistre de la sorteresse. Mais il su trompé en son esperance: car le peuple tourna visage, se mit en désense, les arresta, & aprés estre monté sur les toits les accabloit à coups de pierre & de dards. Tellement que les Romains qui ne pouvoient d'ailleurs fendre la presse du peuple qui remplissoit ces ruës si étroites, furent contraints de se retirer vers le reste de leurs troupes qui estoient

dans le Palais Royal.

Alors les Juifs craignant que Florus ne fist un nou J vel effort pour se rendre maistre du Temple par le moyen de la forteresse Antonia, abattirent en grande diligence la galerie qui joignoit cette sorteresse avec le Temple. Et comme la passion qu'avoit Florus de s'emparer de la forteresse Antonia estoit asin de pouvoir par ce moyen piller le sacré tresor, la ruïne de cette galerie qui luy en ostoit l'esperance fut un rude obstacle à son ardente avarice. Il assembla les principaux Sacrisicateurs & le Senat, leur dit qu'il estoit resolu de se retirer, & qu'il leur laisseroit en garnison telles troupes qu'ils voudroient. Ils luy répondirent qu'ils croyoient qu'ilne devoit rien inaover, & qu'ainsi une cohorte suffiroit; mais N 4

qu'il n'estoit pas à proposque ce fust une de celles qui avoient si mal-traité le peuple, parcequ'il estoit trop irrité contre elles. Il le leur accorda, laissa une des autres cohortes, & se retira avec le reste à Cesarée.

#### CHAPITRE XXVIII.

Florus mande à Cestius Gouverneur de Syrie que les Juiss s'estoient revoltez: & eux de leur costé accusent Florus auprés de luy. Cestius envoye sur les lieux pour s'informer de la verité. Le Roy Agrippa vient à Jerusalem & trouve le peuple porté à prendre les armes si on ne luy faisoit justice de Florus. Grande harangue qu'il fait pour l'en détourner, en luy representant quelle estoit la puissance des Romains.

Lo n u s' ne fut pas plûtost arrivé à Cesarée qu'il 193. chercha de nouveaux moyens d'entretenir la guerre. Il manda à Cestius Gouverneur de Syrie que les luifs s'estoient revoltez, & par un mensonge si impudent les accusa d'avoir fait le mal que luymesme leur avoit sait. Les principaux de Jerusalem ne manquerent pas de leur costé, ny la Reine Berenice austi, de donner avis à Cestius de ce qui s'estoit passé, & des cruautez que Florus avoit exercées. Aprés que Cestius eut leu les lettres des uns & des au. tres, il assembla les Officiers de ses troupes pour déliberer de ce qu'il avoit à faire: & quelques-uns furent d'avis qu'il allast en Judée avec son armée afin de châtier les Juifs s'il estoit vray qu'ils se fussent revoltez, ou de les confirmer dans leur fidelité s'il fe trouvoit qu'on les eût accusez saussement. Mais il crût qu'il valoit mieux envoyer auparavant quelqu'un qui pût s'informer exactement de la verité pour luy en faire un rapport fidelle, & donna cette commission à Neapolitain Mestre de Camp. Cét

Officier rencontra auprés de Jamnia le Roy Agrip-

pa

LIVRE SECOND. CHAP. XXVIII. 27

pa qui revenoit d'Alexandrie, & luy dit le sujet de

son voyage.

Les Sacrificateurs des Juifs, les Senateurs, & les autres personnes les plus qualifiées vinrent en ce lieu rendre leurs devoirs à ce Prince, & luy faire leurs plaintes des inhumanitez plus que barbares de Florus. Il fut touché dans son cœur d'une grande compassion; mais il ne laissa pas-de les fort blamer comme s'ileust cru qu'ils avoient tort, parce qu'il vouloit adoucir leur esprit au lieu de l'aigrir encore davantage s'ileust témoigné d'entrer dans leurs sentimens; & les principaux d'entre eux qui ayant le plus à perdre defiroient la paix pour pouvoir conserver leur bien, receurent ce reproche comme une marque de son affection. Le peuple de Jerusalem alla aussi au devant du Roy Agrippa & de Neapolitain jusques à soixante stades de la ville ; & les femmes de ceux qui avoient esté si cruellement massacrez remplissant l'air de gemissemens & de cris le peuple les accompagnoit de ses soûpirs & de ses larmes. Tous ensemble conjurerent ce Prince de les vouloir assister, representerent à Neapolitain les inhumanitez de Florus, & le prierent de venir voir dans la ville de quelle forte il les avoit traitez. Il y alla; & ile luy montrerent le grand marché entierement abandonné, & les maisons toutes saccagées. Ils supplierent ensuite le Roy Agrippa de faire en sorte que Neapolitain accompagné seulement d'un des siens fist le tour de la ville jusques à la piscine de Siloé pour voir de ses propres yeux que ne se pouvant rien ajoûter à l'obeissance qu'ils avoient renduë aux autres Gouverneurs Romains, Florus estoit le seul qu'ils ne pouvoient se resoudre de souffrir à cause de ses horribles cruautez. Aprés que Neapolitain eut à la priere d'Agrippa faitle tour de la ville il demeura tres-satisfait de la soumission de tout le peuple, monta dans le Temple, l'y fit assembler, le louz par un grand Nr

grand discours de sa sidelité pour les Romains, l'exhorta à demeurer dans un esprit de paix, & apres avoir adoré Dieu & les saints lieux sans entrer plus avant que nostre religion ne luy permettoit, il retourna trouver Cestius.

Après son départ les Sacrificateurs & le peuple 195. presserent fort le Roy Agrippa d'agréer que l'on envoyast des Ambassadeurs à Neron pour luy porter leurs plaintes contre Florus, puis qu'ensuite d'un fi grand carnage ils ne pouvoient demeurer dansle tilence sans donner sujet de croire qu'ils s'estoient revoltez, & que c'estoit eux qui avoient commencé à prendre les armes; au lieu que c'estoit luy qui les y avoit contraints: & ils demandoient cela avec tant d'instance, qu'ils paroissoient ne pouvoir demeureren repos si on ne le leur accordoit. Ce Prince confiderant que d'un costé il estoit fascheux d'en venir jusques à envoyer des Ambassadeurs pour accuser Florus: & que de l'autre il ne luy estoit pas avantageux de mécontenter un peuple si irrité & fi porté à la guerre, il le fit assembler dans une grande galerie, & aprés avoir fait mettre la Reine Berenice sa sœur sur une chaire fort élevée & qui estoit comme une espece de trône, dans le Palais des Princes Asmonéens qui regardoit sur cette galerie du costé le plus haut de la ville où un pont joint cettegale-

rie au Temple, il leur parla en cette sorte.

96. Si je vous voyois tous resolus à faire la guerre aux

77. Romains, au lieu que je sçay que la principale & la

78. plus considerable partie de sire de conserver la paix,

78. je ne serois point venu vers vous & ne me mettrois

point en peine de vous conseiller, puis que lors que tous generalement se portent à embrasser le plus mauvais party, il est inutile de proposer des choses

» avantageuses. Mais comme je voy que la jeunesse » de quelques-uns les empesche de connoistre les » maux de la guerre; que d'autres se laissent stater par une erne vaineesperance de liberté; & qu'il y en a dont « l'avarice cherche à prositer dans le trouble, j'ay crû « vous devoir assembler pour vous dire ce que j'estime « vous estre le plus utile, & empescher que les mauvais conseils d'un petit nombre ne causent la perte « de tant de gens debien. «

Mais que personne ne m'interrompe & ne murmure lors que je diray deschoses qui ne luy seront «
pas agreables. Il sera libre à ceux qui sont si portez «
à la revolte que rien n'est capable de guerir leur «
esprit, de demeurer dans leurs sentimens aprés que «
j'auray siny mon discours: & je parlerois inutilement à ceux qui desirent de m'entendre, si châcun «

ne gardoit le filence.

۲.

Je sçay que pluseurs representent d'une maniere «
pathetique les outrages que l'on a receus des Gouverneurs de ces Provinces, & quel est le bonheur «
de la liberté. Mais avant que d'examiner la disferenee qui se rencontre entre vos forces & les forces de «
eeux à qui vous voudriez faire la guerre, il faut considerer separément deux choses que vous consondez. «
Car si vous desirez seulement que l'on vous fasse «
raison de ceux de qui vous avez tant soussert, pourquoy louez-vous si hautement la liberté? Et si la «
fervitude vous paroist une chose insupportable, à «
quoy vous peut servir de vous plaindre de vos Gouverneurs, puis que quand ils seroient les plus moderez du monde, vous reputeriez à honte de leur obeïr. «

Considerez, je vous prie, attentivement combien soible est le sujet qui vous porteroit à vous engager dans une si grande guerre, & de quelle maniere on se doit conduire à l'égard de ceux à qui on 
fe trouve soumis. Il saut les adoucir par toutes fortes de devoirs, & non pas les aigrir par des plaintes. 
Les petites sautes qu'on leur reproche les irritent & 
les portent à en commettre de beaucoup plus grandes. Au lieu qu'ils ne saisoient auparayant du mal

N 6

" qu'en secret & avec quelque honte, ils ne craignent " plus d'exercer ouvertement leurs violences. Rien " au contrairen est si capable, que la patience, de les " arrester: & une soustrance paisible ne sçauroit ne " point donner de consusion aux plus emportez & aux plus injustes.

mais quand ces Gouverneurs abuseroient tellement de leur pouvoir qu'ils ne vous donneroient que trop de sujet de vous en plaindre, vostre ressent innent devroit-il s'étendre à tous les Romains & à l'Empereur mesme, pour vous faire prendre les armes contre eux? Est ce par leur ordre que l'on vous opprime? Peuvent-ils voir de l'Occident ce qui se passe dans l'Orient; & n'est-il pas tres-difficile qu'ils soient exactement informez de ce qui nous regarde?

", Qu'y a-t'il donc de plus déraisonnable que de vouloir pour desoibles raisons s'engager dans une grande guerre contre de si puissans ennemis, sans qu'ils sçachent seulement quel est le sujet qui vous y oblige? N'avez-vous pas lieu d'esperer que ce que vous sousfrez sinira bien-tost, puis que ces injustes, Gouverneurs ne sont pas perpetuels, & qu'ils peu-

", vent avoir pour fuccesseurs des personnes plus équi-;, tables & plus moderées? Mais lors que la guerre est ;, commencée, quel moyen de la soûtenir, & en-;, core plus de la finir sans éprouver tous les maux

" dont elle est suivie?

"Quelle imprudence peut estre plus grande que 
d'entreprendre de s'assranchir de servitude lors que 
l'on manque des choses necessaires pour recouvrer 
la liberté? N'est-ce pas au contraire le moyen de 
retomber dans une nouvelle servitude encore plus 
dure que la premiere?

", Rien n'est plus juste que de combattre pour péviter d'estre assujetty à une domination étrangere. Mais aprés que l'on a receu le joug, prendre les armes armes pour s'en délivrer ne peut plus passer pour un « amour de la liberté, & n'est en esset qu'une revolte. «

Ν.

(1)202

es. Re

e.de:

uror:

ports:

ient te

LG ICIG

mainst

ire la E

que.4

cida:

tres 25

de ce 😘

le cre

nis, 🍱

U1 10051

ye ce 🕮

51711115

'i]s pc1

us equi.

erre ci

таш

de qu:

ars out

อนเนี

ven de

гер.В

pou.

1000

die les

11.Mes |

Quand Pompée entra dans ce pars c'estoit alors « qu'il n'y avoit rienqu'on ne deust faire pour repousser les Romains. Mais si nos ancestres & nos Rois « quoy qu'incomparablement plus riches & plus puisser sans que nous n'ont pu resister à une petite partie de leurs forces: sur quoy vous fondez-vous pour esperer « que vos peres & vous leur estant assujettis depuis si long temps, vous pourrez maiatenant soûtenir l'effort de tout ce grand & si redoutable Empire? «

Ces genereux Atheniens qui pour défendre la liberté de la Grece n'apprehenderent point de voir reduire leurs villes en cendre, qui avec une petite flotte «
mirent en fuite le superbe Xerxés dont les vaisseaux «
couvroient la mer, & les armées de terre sembloient «
devoir inonder toute l'Europe, qui dans cette celebre bataille donnée auprés de l'Isle de Salamine «
triompherent de toutes les forces de l'Asse jointes «
ensemble, obeissent maintenant aux Romains, & «
voyent leur Republique qui estoit comme la Reine «
de la Grece soûmise aux commandemens qu'ils regoivent de l'Italie. «
«

Les Lacedemoniens qui ont gagné ces fameuses « batailles des Thermopiles & de Platées, & vû « leur Agesilas porter si avant dans l'Asie leurs armes « victorieuses, reconnoissent aussi les Romains pour « maistres. «

Les Macedoniens mesme qui ayant continuellement devant les yeux la valeur de leur Philippes 
& les trophées de leur Grand Alexandre ne se promettoient rien moins que l'Empire du monde, ont 
éprouvé comme les autres les changemens de la fortune, & siéchissent les genoux devant ces invincibles 
conquerans du costé desquels elle est passée.

Tant d'autres nations qui ne croyoient pas qu'il « fust possible qu'on leur ravist leur liberté, ont aussi «

receu le joug de ces dominateurs de toute la terre ; & vous pretendez estre les seuls qui n'obeïrez point

à ceux à qui tous les autres obeiffent.

Mais où sont les armées, où sont les forces ausquelles vous vous confiez? Où sont les flottes capables de vous ouvrir le passage dans toutes les mers assujetties aux Romains; où sont les tresors qui puissent suffice aux dépenses d'une si hardie entre-

"prise? Croyez-vous n'avoir à combattre que des Egyptiens ou des Arabes, & osez-vous comparer vostre "foiblesse à la puissance Romaine? Avez-yous oublié que vous avez tant de fois esté vaincus par vos voi-"fins; & qu'au contraire par tout où les Romains ont porté la guerre ils sont toujours demeurez victorieux? La conqueste de toutes les terres connuës n'a pas esté capable de les satisfaire: leur ambition & leur courage les portent toûjours à passer plus outre-Ils ne se sont pascontentez d'avoir affujetti tout l'Eufrate du costé de l'Orient, tout le Danube du côté du "Septentrion, toute l'Afrique jusques aux deserts de la "Libye du costé du Midy, & de penetrer du costé de l'Occident jusques à Gadés: ils ont esté chercher un autre monde au delà de l'Ocean, & fait voir à la grande Bretagne qui se croyoit inaccessible que rien n'est capable de borner le vol des Aigles Romaines. Croyez-vous estre plus puissants que les Gaulois, " plus vaillans que les Allemans, & plus habiles que les Grecs? ou pour mieux dire, croyez-vous eftre ", feuls plus forts que tous les autres ensemble? & fur , quoy vous fondez-vous pour ofer vous élever con-" tre un Empire si redoutable?

refistance aux Magistrats que Rome leur donne? " Les Macedoniens en font de mesme, quoy qu'ils « puffent à plus juste titre que vous défendre leur liber- « té. Cinq cens villes dans l'Asie n'obeissent-elles pas " auffi à un Conful sans que nulles garnisons les y con- ". traignent? Que diray-je des Heniochéens, des Col- " chéens, des Thoréens & des Bofphoriens, de ceux qui " habitent le rivage du Pont & les Palus Meotides, " qui n'ayant jamais auparavant eu de maistres, non " pas mesme de leur propre nation, n'oseroient penser " à se soulever, quoy qu'ils n'ayent pour toutes garnisons que trois mille soldats Romains? Et ces mesmes " Romains ne fe sont-ils pas rendus maistres avec qua- " rante vaisseaux seulement de toute une mer dont « muls autres auparavant n'osoient tenter le passage? « Quelles raisons la Bithinie, la Cappadoce, la "

Pamphilie, la Lydie, & la Cilicie ne pourroient-elles époint alleguer en faveur de leur liberté? & nean- émoins elles payent tribut aux Romains sans qu'ils « ayent besoin d'armées pour les y contraindre.

Deux mille soldats ne leur suffisent-ils pas aussi dans la Thrace pour la maintenir dans l'obeissance, quoy que sa longueur soit de sept journées de chemin, & sa largeur de cinq; que ce pais soit beau coup plus rude & plus fort que le vostre, & que les glaces semblent estre capables toutes seules d'en défendre l'entrée?

Ne tiennent-ils pas de mesme sous leur obeissan-«
ce toute l'Illirie qui s'étend au-delà du Danube jusques à la Dalmatie avec deux legions seulement, «
qui leur servent aussi à reprimer les efforts des Da-«
ces? Et les Dalmates qui ont tant de fois pris les ar-«
mes pour recouvrer leur liberté, & qui l'ont encore «
depuis tenté avec de plus grandes sorces qu'aupara-«
vant, n'obeissent-ils pas paissiblement aujourd'huy
à une seule legion Romaine?

Que si quelques raisons pouvoient estre assezie-

, puissantes pour porter une nation à se revolter con-, tre les Romains : qui en auroit tant que les Gaules, , puis qu'ilsemble que la nature ait pris plaisir à les for-" tifier de tous costez; à l'Orient par les Alpes, au Sep-" tentrion par le Rhin, au Midy par les Pyrenées, & à "l'Occident par l'Ocean? Mais quoy que remparées " de la forte, quoy qu'habitées par trois cens cinq di-" vers peuples, quoy qu'elles ayent en elles-mesmes u-" ne source inépuisable de toutes sortes de biens qu'el-" les répandent dans tout le reste de la terre, elles souf-" frent d'estre tributaires aux Romains, & croyent ,, que leur felicité dépend de celle de ce grand Empire. " Surquoy l'on ne peut pas dire que ce soit manque de " cœur ou que leurs ancestres en ayent manqué, puis ,, qu'ils ont combattu durant quatre vingt ans pour " défendre leur liberté. Mais ils n'ont pû voir sans éton-", nement & fans admiration qu'une aussi grande va-" leur que celle des Romains se soit trouvée accompa-" gnée d'une figrande prosperité que leur seule bonne " fortune les ait souvent rendus victorieux dans " tant de guerres. Elles obeissent donc à douze cens " foldats seulement de cette nation aujourd'huy la " maistresse du monde, qui est un nombre qui n'égale " pas presque celuy de leurs villes.

", Qu'a fervy de mesme aux Espagnols lors qu'ils , ont voulu désendre leur liberté d'avoir chez eux des mines d'or? Qu'a servy aux Portugais & aux Biss., cayens d'estre si éloignez de Rome, & sur le bord de l'Ocean, dont on ne peut voir sans estroy les tempestes menacer la terre? Ces incomparables Conquerans n'ont-ils pas franchy les sommets des Pyrenées commes 'ils eussent marché à travers les nues, % porté leurs armes au-delà de la Mer plus loin que les colomnes d'Hercule. & une seule de leurs legions ne tient-elle pas maintenant sous le joug tant de Pro-

Qui est celuy de vous qui n'ait point entendu parler

" vinces si belliqueuses?

ler du grand nombre des Allemans? & pouvez-vous n'avoir pas remarqué diverses sois quelle est la grandeur de leur taille & leur force toute extraordinaire, puis qu'il n'y a point de lieu dans le monde où les Romains n'ayent des esclaves de cette nation? Mais quoy que leur pays soit d'une si vaste étendue; quoy que la grandeur de leur courage surpasse encore celle de leurs corps; quoy qu'ils ayent une sermeté d'ame qui leur fait mepriser la mort; & quoy que lors qu'ils sont irritez ils surpassent en sureur les bestes plus sarouches, ils ont aujourd'huy le Rhin pour frontiere: huitlegions Romaines les assujettissent: ceux qui sont pris sont faits esclaves, & tout le reste ne peut trouver de salut que dans la fuite.

Que si c'est en la force de vos murailles que vous mettez vostre consiance: considerez quelle force c'est à la grande Bretagne de se trouver entierement environnée de la mer, & de posseder un si grand pays qu'il peut passer pour un petit monde. Les Romains neanmoins l'ont domptée malgré les vents & les stots qui s'opposoient à leur passage; & quatre legions leur sussissemme pour maintenir dans leur obesse

sance cette grande Isle.

Que diray-je des Parthes cette nation si puissante & si vaillante, & qui commandoit auparavant à tant d'autres? ne donne-t-elle pas des ostages aux Romains, & n'envoye-t-elle pas à Rome sous pretexte de paix, mais en esset comme une preuve de leur servitude, la fleur de la Noblesse de l'Orient?

Ainsientre tant de peuples que le Soleil éclaire "
de ses rayons en faisant le tour du monde n'y en "
ayant presque point qui ne fléchissent sous le pouvoir des Romains, vous voulez estre les seuls qui "
osent leur faire la guerre. Ne considerez vous point "
ce qui est arrivé aux Carthaginois, qui bien qu'ayant "
tiré leur origine de ces illustres Pheniciens, & se glorisant

282 Guerre des Juifs contre les Rom.
,, rifiant d'avoir pour chef le grand & redoutable
, Hannibal, n'ont pû éviter de tomber fous les ar-

mes victorieuses de Scipion?

" Ne considerez-vous point que les Sireniens qui " sont descendus de Lacedemon: les Marmarides qui " s'étendent jusques à ces deserts si arides que rien " n'y est plus rare que l'eau: les Cirtes dont on ne " peut entendre parler sans étonnement: les Nassa-" monéens: les Maures, & cette multitude innom-" brable de Numides n'ont pû resister à la puissance " Romaine?

" Ces superbes vainqueurs n'ont-ils pas aussi assujetty cette troisseme partie de la terre dont il seroit " difficile de rapporter le nombre des nations , & qui " s'étendant depuis la mer Atlantique & les colomnes " d'Hercule jusques à la mer rouge comprend toute " l'Ethiopie? Outre la quantité de blé que ces pays " fournissent tous les ans pour nourrir durant huit " mois le peuple Romain, ils payent encore des tri-" buts, & satisfont sans murmurer à plusieurs autres " grandes dépenses, quoy qu'ils n'ayent pour toutes

" garnisons qu'une legion.

Mais pourquoy chercher des exemples si éloignez, pour vous persuader l'extrême puissance des Romains, puis que l'Egypte, dont vous estes si proches, peut vous la faire connoistre? Quoy que ce grand Royaume s'étende jusques à l'Ethiopie & l'Arabie heureuse, qu'il touche les Indes, & qu'il soit peuplé d'un nombre insiny d'habitans outre ceux d'Aplexandrie, il ne se tient point deshonoré de payer aux Romains un tribut que l'on peut aisément juger, estre tres-grand, puis qu'il se paye par teste par cette innombrable multitude de personnes.

, Quel sujet ne donneroit point à Alexandrie pour , se porter à la revolte sa merveilleuse grandeur qui , est de trente stades de long & de dix stades de large, , ses grandes richesses & la multitude de ses habitans?

Elle

. 7

LIVRE SECOND. CHAP. XXVIII. 283
Elle eft fortifiée de tous costez ou par des solitudes inaccessibles, ou par une mer sans ports, ou par de profondes rivieres, ou par des marests tremblans. Mais comme il n'y a point d'obstacles que la valeur & la fortune des Romains ne surmontent, elle ne laisse pas de leur payer en châque mois plus que vous me faites en toute une année, & de sournir outre cela du blé pour nourrir durant quatre mois le peuple Romain; & une garnison de deux legions sussit pour la retenir dans le devoir avec tout ce qu'il y a de Noblesse Maccdonienne & toute l'Egypte, dont l'étendue est si grande.

Ainsi puis que tout le monde habité est soûmis « aux Romains, il faut donc que vous alliez chercher « du secours dans les solitudes, sice n'est que portant « vos esperances au delà de l'Eufrate vous vous promettiez d'en recevoir des Adiabeniens. Mais ils ne « seront pas si imprudens que de s'engager sans sujet « dans une si grande guerre. & quand ils prendacient « un si mauvais conseil les Parthes n'auroient garde de « le soussir , parce qu'ils veulent conserver la paix « avec les Romains, & qu'ils la croiroient violée s'ils « consentoient que ceux qui leur sont soûmis prissent «

les armes contre eux.

ď.

U

۶

1

Il ne vous reste donc que d'avoir recours à Dieu. «
Mais comment pouvez-vous vous flater de la crean-«
ce qu'il vous sera favorable, puis que ce ne peut «
estre que luy seul qui ait élevé l'Empire Romain à «

un tel comble de bonheur & de puissance?

Considerez que quand mesme vos ennemis seroient plus soibles que vous, vous ne peurriez vous se promettre un succés savorable dans cette entreprise. se Car si vous observez religieusement le Sabath, vous se ne sçauriez éviter d'estre forcez, ainsi que vos ancestres l'ont esté par Pompée qui choissisoit ce se temps-là pour avancer ses travaux durant qu'ils n'ofoient se désendre. Et si vous ne craignez point de se

violer

,, violer la Loy en combattant alors comme aux au, tres jours: pourquoy dites vous donc que vous ne
, prenez les armes que pour maintenir vos Loix; &
, comment pouvez-vous esperer du secours de Dieu
, dans le mesme temps que vous l'ossenserez volon, tairement en desobessisant à ses commandemens? On
, ne s'engage dans la guerre que par la consance que
, l'on a en son assistance, ou en celle des hommes: &
, lors que l'une & l'autre manquent peut-on ne pas
, tomber dans l'esclavage?

Que si vous ne pouvez resister à la passion qui 
,, vous transporte, déchirez donc de vos propres 
,, mains vos semmes & vos enfans, & reduisez en cen,, dre tout ce beau pays, afin que l'on ne puisse attribuer 
,, qu'à vôtre fureur la ruïne de vôtre patrie, & vous é,, pargner la honte de la voir détruire par vos ennemis.

" Croyez-moy, mes amis, croyez moy: c'est une " grande prudence de prévoir la tempeste lors que le " navira est encore au port, & une tres-grande impru-" dence de lever l'ancre & de faire voile lors qu'elle " commence déjà à éclater. Comme on plaint avec " raison ceux qui tombent dans des malheurs qu'ils " n'avoient pû s'imaginer, on blasme avec justice " ceux qui se precipitent volontairement dans des pe-" rils manisches & inévitables.

"Si ce n'est peut-estre que vous croyiez que la guer-"re se puisse faire à certaines conditions, & que les Ro-"mains vous ayant vaincus ils useront moderément "de leur victoire. Mais ne devez-vous pas au contraire "estre persuadez que pour vous faires servir d'exemple "aux autres peuples ils feront perir par le seu cette "ville sainte, & par le fer toute vostre nation à Car en "quel lieu se pourroient sauver ceux qui resteroient "en vie, puis que toutes les autres ont pour maistres "les Romains, ou apprehendent de les avoir?

Une si étrange desolation ne s'arresteroit pas seuplement à vous , elle passeroit encore plus avant. Les Juiss LIVRE SECOND. CHAP. XXVIII. 285

Tuifs répandus par toute la terre se trouveroient ac- 4. cablez sous vostre ruïne. La revolte où les mauvais « conseils dequelques-uns veulent vous porter feroit « couler des ruisseaux de sang dans toutes les villes où " ceux de vostre nation sont établis & se croyent en " seureté, sans que l'on en pust blamer les Romains, « puis que vous les y auriez contraints : & s'ils les laif- " soient en repos, jugez quelle seroit l'injustice qui " vous auroit fait prendre les armes contre ceux qui « useroient de leur victoire avec tant de moderation " & de bonté.

Si vous avez perdu tous les sentimens d'humanité « pour vos femmes & pour vos enfans, ayez au moins " compassion de cette capitale de la Judée: Ne soyez " pas ficruels & fi impies que d'armer vos mains pour « renverser ses murailles, pour détruire vostre facré « Temple, pour ruïner le Sanctuaire, & pour abolir " vos saintes Loix. Car pouvez-vous esperer que les « Romains se voyant si mal recompensez de les avoir « autrefois épargnez les épargnent encore lors qu'ils « vous auront de nouveau vaincus?

Je prends à témoin ces choses saintes, les saints « Anges de Dieu, & nostre commune patrie que je " n'ay manqué à rien de ce que j'ay cru pouvoir contribuer à vostre salut. Que si vous suivez mon conseil, nous jourrons tous de la paix. Mais si vous con- « tinuezà vous laisser emporter à la fureur qui vous « agite, je ne suis pas resolu de m'engager avec vous « dans les perils qu'il vous est si facile d'éviter.

.

Le Roy Agrippa finit ainsi son discours, & la Reine Berenice l'ayant accompagné de ses larmes, tant de raisons & tant de témoignages d'affection toucherent le cœur de ce peuple: il modera sa fureur, & s'écria; Ce n'est pas contre les Romains « que nous voulons prendre les armes: c'est contre « Florus, dont la tyrannie est insupportable. Mais vos « actions ne montrent-elles pas, leur répondit Agrip-

pa,

286 Guerre des Juifs contre les Rom.

" pas que c'est aux Romains que vous en voulez, puis " que vous ne payez point le tribut à l'Empereur, & " que vous avez abattu la galerie qui joignoit le Temple à la forteresse Antonia? Si vous voulez donc faire voir que vous n'avez point dessein de vous revolter, hâtez-vous de satisfaire à l'un & de retablir l'autre. Car c'est à l'Empereur & non pas à Florus que " cét argent est deu, & que cette sorteresse appartient.

## CHAPITRE XXIX.

La harangue du Roy Agrippa persuade le peuple. Mais ce Prince l'exhortant ensuite d'oheir à Florus jusques à ce que l'Empereur luy cust donné un successeur, il s'en irrise de telle sorte, qu'il le chasse de la ville avec des paroles offensantes.

197.

E peuple se laissa persuader à ce conseil,accompagna le Roy & la Reine Berenice dans le Temple, & commença de travailler à rédifier la galerie. En ce même temps desOfficiers allerent dans tout le pays recueillir ce qui restoit à payer des tributs, & eurent bien-tost amassé les quarante talens deus de reste. Ainsi le Roy Agrippa crut avoir fait cesser le fujet qu'il y avoit d'apprehender une guerre,& voulut ensuite persuader au peuple d'obeir à Florus jusques à ce que l'Empereur luy eust donné un successeur: Mais il s'en irrita de tellesorte, qu'il le chassa de la ville avec des paroles offensantes, & quelques uns des plus mutins eurent mesme l'insolence de luy jetter des pierres. Alors ce Prince voyant qu'il estoit impossible d'arrester la fureur de ces factieux se retira en son Royaume, en faisant de grandes plaintes de la manière si outrageuse avec laquelle ils perdoient le respect qui luy estoit deu, & envoya des personnes des plus considerables trouver Florus à Cesarée, afin qu'il en choisist quelques-uns pour lewer le tribut dans tout le pays. CHA-

198.

## CHAPITRE XXX.

Les feditieux surprennent Massada, coupent la gorge à la garnison Romaine: & Eleazar fils du Sacrificateur Ananias empelche de recevoir les victimes offertes par des étrangers, en quoy l'Empereur se trouvoit compris.

DE u de temps aprés ceux qui estoient les plus I portez à la guerre surprirent la forteresse de Massada, couperent la gorge à toute la garnison Ro-

maine, & y en mirent une de leur nation.

Ġ

GĐ.

D'un autre côté Eleazar fils du Sacrificateur Ananias, qui estoit encore jeune, mais tres-audacieux & commandoit des gens de guerre, persuada à ceux qui prenoient soin des sacrifices de ne point recevoir de presens & de victimes s'ils n'estoient offerts par des Juifs: ce qui estoit jetter les semences d'une guerre contre les Romains. Car ensuite de cette resolution on refusa les victimes offertes au nom de l'Empereur. Les Sacrificateurs & les Grands s'opposerent de tout leur pouvoir à cette abolition de la coustume d'offrir des victimes pour les Souverains; mais inutilement, parce que ces seditieux soûtenus par Eleazar se fiant en leur grand nombre ne respiroient que la revolte.

#### CHAPITRE XXXI.

Les principaux de ferusalem aprés s'estre efforcez d'appaiser la sedition envoyent demander des troupes à Florus, 🔗 an Roy Agrippa. Florus qui ne destroit que le desordre ne leur en envoya point . mais Agrippa leur envoya trois mille kommes. Ils en viennent aux mains avec les factieux, qui estant en beaucoup plus grana nombre les contraignent de se retirer dans le haut Palais, brûlent le greffe des actes publics avec les Palais du Roy Agrippa & de la Reine Berenice , & assiegent le haut Palais.

Lors les principaux de Jerusalem tant Sacrisi-Cateurs que Pharisiens & autres voyant de quels maux

288 Guerre des Juifs contre Les Rom.

maux la ville estoit menacée, resolurent de tascher à ramener ces faccieux dans leur devoir. Ils firent enfuite assembler le peuple devant la porte de bronze de la partie interieure du Temple qui regarde l'O-", rient,& commencerent par se plaindre de la hardies-" se avec laquelle on se portoit à une revolte qui ne "pourroit pas n'être point suivie d'une guerre tres-san-"glante: & representerent ensuite que la cause en étoit "tres-injuste, puis que leurs ancestres n'avoient ja mais " refusé de recevoir des presens des nations étrangeres, "comme il estoit facile de le voir, parceque le Tern-" ple estoit pour la plus grande partie orné de ceux "qu'ils y avoient offerts, & que non seulement on n'a-"voit point rejetté leurs victimes, ce que l'on ne ", pourroit faire sans impieté; mais que l'on voyoit en-" core dans ce mesme Temple les offrandes qu'ils y a-" voient faites dans tous les temps: Qu'ainfi il estoit é-" trange que l'on voulust établir de nouvelles Loix " pour attirer les armes des Romains, & outre le peril " auquel on exposeroit par là Jerusalem la rendre cou-" pable d'un aussi grand crime, en matiere de religion, " que seroit celuy de ne permettre qu'aux seuls Juiss " d'offrir des victimes à Dieu & de l'adorer dans ,, fon Temple: Que quand mesme cette nouvelle Loy " que l'on vouloit établir ne regarderoit qu'un seul " particulier, on ne pourroit l'excuser d'estre inhu-" maine; mais que de la rendre generale ce seroit of-" fenser tous les Romains par un mépris tres-injurieux, " & faire passer l'Empereur mesme pour un propha-" ne : en quoy il y avoit sujet de craindre que ceux qui " rejettoient si hardiment les victimes des autres ne ., fussent privez à l'avenir de la liberté d'en offrir pour " eux-mesmes, s'ils ne se repentoient de leur faute a-», vant que ceux qu'ils offensoient si imprudemment .. en eussent connoissance.

Aprés avoir parlé de la sorte, les Sacrificateurs les plus instruits de la conduite de nos peres témoi-

230

moignerent que nos ancestres n'avoient jamais refusé les victimes offertes par les nations étrangeres. Mais ceux qui ne desiroient que le changement ne voulurent point écouter ces raisons, & pour donner sujet à la guerre les ministres de l'Autel ne se

presenterent point.

12

. j

10.

Ċ

зľ

ť.

o.

į,

ő

Ainsi les Grands voyant que la sedition estoit déjà arrivée jusques à un tel point que leur autorité n'essoit pas capable de la reprimer, & que les maux que l'on devoitapprehender de la part des Romains tomberoient principalement sur eux, ils resolurent, asin de ne rien oublier pour tâcher à les détourner, d'envoyer à Florus des Députez dont Simon sils d'Ananias estoit le chef, & d'autres au Roy Agrippa dont les principaux estoient Saul, Antipas, & Costobare parent de ce Prince, pour prier l'un & l'autre de venir à Jerusalem avec des troupes, asin d'appaiser la sedition avant qu'elle se fortisast davantage.

Une si mauvaise nouvelle sut si agreable à Florus, que pour laisser de plus en plus allumer le seu de la guerre il ne rendit point de réponse à ces Députez. Mais Agrippa voulant sauvers il se pouvoit non seulement ceux qui demeuroient dans le devoir, mais aussi les factieux, conserver la Judée aux Romains, & conserver aux Juiss leur Temple & leur patrie; & jugeant d'ailleurs que le trouble ne pouvoit luy estroque préjudiciable, il envoya à ceux qui avoient député vers lui trois mille hommes tant Auranites que Bathaniens & Trachonites commandez par Darius, & leur donna pour General Philippes sils de Joachim.

Les Grands, les Sacrificateurs, & ceux du peuple qui ne demandoient que la paix les receurent & les logerent dans la ville haute: car quant à la ville basse & au Temple les factieux les occupoient. La guerre commença à se faire entre eux à coups de pierres & de siches, & ils en venoient quelquesois jusques à

Guerre Tome I.

com-

200.

201.

combattre main à main. Les factieux estoient plus hardis: mais les soldats du Roy avoient plus d'experience dans la guerre. Tous les esforts de ces derniers ne tendoient qu'à chasser du Temple ceux qui le prophanoient d'une maniere si criminelle, & le dessein d'Eleazar&de ceux de son party estoit de se rendre maistres de la ville haute. Sept jours se passerent de la sorte avec grand meurtre de part & d'autre sans pouvoir rien avancer.

Ž02.

207.

Cependant la feste que l'on nomme Xilophorie arriva, durant laquelle on porta au Temple une trésgrande quantité de bois, afin d'y entretenir un feu qui ne doit jamais s'éteindre : les factieux empêcherent leurs adversaires de s'acquitter de ce devoir de pieté auquel leur religion les obligeoit, & estant encore fortifiez par un grand nombre de ces meurtriers que l'on nommeSicaires à cause des poignards qu'ils portent cachez sous leurs habits, qui se jetterent sur le menu peuple, ceux qui estoient du costé du Roy furent contraints de ceder à leur audace & à leur grand nombre, & d'abandonner la ville haute. Ces mutins s'en empaferent, & mirent le seu dans la maifon du Grand Sacrificateur Ananias, & dans le Palais du Roy Agrippa & dela Reine Berenice. Ils assiegerent ensuite le greffe des actes publics pour brûler tous les contracts & les obligations qui y estoient, afin d'attirer à leur party les debiteurs qui ne craindroient point d'attaquer leurs creanciers lors qu'ils n'auroient plus detitres en vertu desquels ils les pûssent poursuivre, & armer parce moyen les pauvres contre les riches. Ceux qui avoient ces titres en garde s'en estant fuis ces factieux y mirent le feu, & aprésavoir de la sorte reduit en cendres tous ces actes que l'on pouvoit dire estre le bien du public, ils continuerent à poursuivre leurs ennemis.

Dans un si horrible desordre Ananias Grand Sacrificateur, Exechias son frere, & quelques auLIVRE SECOND. CHAP. XXXII. 29

tres des Sacrificateurs & des principaux de Jerusalem s'allerent cacher dans des égouts, & ceux qui avoient esté deputez vers le Roy Agrippa se retirerent auprés des gens de guerre de ce Prince dans le

haut Palais dont ils fermerent les portes.

Ľ.

9

ű

Š.

Ü

Ċ

ţ

٥,

E S

Les mutins satisfaits de leur victoire & de tant d'embrasemens ne passerent pas alors plus outre. Mais le lendemain qui estoit le quinzieme jour d'Aoust ils attaquerent la forteresse Antonia, l'emporterent d'affaut au bout de deux jours, taillerent en pieces la garnison, assiegerent les troupes du Roy Agrippa dans ce Palais où elles s'estoient retirées, & s'estant partagez en quatre attaques s'esforçoient d'en renverser les murailles. Les affiegez n'osoient faire des sorties sur un si grand nombre d'ennemis; mais ils tuoient de dessus les tours & de dessus les dongeons plusieurs de ceux qui tâchoient de les forcer. La chaleur avec laquelle on attaquoit & on se défendoit estoit si grande, que l'on ne combattoit pas moins la nuit que le jour, parce que les alles geans croyoient que les affiegez feroient contraints de se rendre faute de vivres ; & que ceux-cy se persuadoient que leurs ennemis se lasseroient de faire de si grands efforts.

## CHAPITRE XXXII.

Manahem se rend chef des seditieux, continuë le siege du haut Palais, & les assiegez sont contraints de se retirer dans les Tours Royales. Ce Manahem, qui faisoit le Roy, est executé en public : & ceux qui avoient sirmé un party contre luy continuent le siege, prennent ces Tours par capitulation, manquent de soy aux Romains, & les tuent tous à la reserve de leur ches.

EPENDANT Manahem fils de Judas Galiléen, ce grand sophiste qui du temps de Cyrenius avoit reproché aux Juifs qu'au lieu d'obeïr à Dieu seul ils O 2 estoient

204.

# 292 Guerre des Juifs contre Les Rom.

estoient si lâches que de reconnoistre les Romains pour maistres, ayant attiré à luy quelques personnes de condition prit de force Massada où estoit l'arsenal du Roy Herode; & aprés avoir armé nombre de gens qui n'avoient rien à perdre, & des voleurs qui se joignirent à luy, dont il se servoit comme de gardes, il retourna à Jerusalem en faisant le Roy, se rendit chef de la revolte, & ordonna de continuer le siege du haut Palais.

Ce qu'il manquoit de machines & ne pouvoit onvertement venir à la sappe à cause des traits que les assiegez lançoient d'enhaut, le sit avoir recours à une mine: on commença de loin à y travailler: & lors qu'elle eut esté conduite jusques sous l'une des tours on en sappa les fondemens, & on la soûtint aprés avec des pieces de bois ausquelles on mit le seu avant que dese retirer. Quand ce bois sut brûlé la tour tomba. Mais les assiegez ayant préveu ce qui pouvoit arriver, un mur qu'ils avoient basty avec une extrême diligence, surprit & arresta les assiegeans. Les assiegez ne laisserent pas d'envoyer vers Manahem & les autres chess des seditieux pour demander de se pouvoir retirer en seureté: & ils l'accorderent seulement aux troupes du Roy Agrippa & aux Juiss.

Ainsi les Romains demeurerent seuls dans une grande consternation, parce que d'un costé ils ne pouvoient esperer de resister à un si grand nombre d'ennemis: & qu'ils croyoient de l'autre qu'il leur seroit honteux de traiter avec des revoltez; outre que quand même ils s'y resoudroient ils ne pouvoient se ser à leur parole. Dans cette extrémité ils prirent le party d'abandonner le lieu où ils estoient, nommé Stratopedon, parce qu'ils auroient pû aisément y estre forcez, & de se retirer dans les Tours Royales, dont l'une portoit le nom de Hippicos, l'autre de Phazaël, & la troisiéme de Mariamne. Les sactieux occuperent aussi-tost tous les lieux aban-

LIVRE SECOND. CHAP. XXXII. 293 abandonnez par les Romains, tuerent ceux qu'ils y rencontrerent, pillerent tout ce qu'ils y trouverent, & mirent le feu au Stratopedon: ce qui arriva le fixiéme jour de Septembre.

Le jour suivant le Grand Sacrificateur, qui s'estoit caché dans les égouts du Palais, sut pris & tué par ces seditieux avec Ezechias son frere, & ils assiegerent les Tours asin que nul des Romains ne pust s'écha-

205.

per.

۳,

ĩ

5

La mort de ce Grand Sacrificateur & tant de lieux fibien fortifiez emportez de force rendirent Manahem si orgueilleux & si insolent, que ne croyant personne plus capable que lui de gouverner, il devint un Tyran insupportable. Alors Eleazar & quelques autres s'estant assemblez dirent : Qu'aprés « s'estre revoltez contre les Romains pour recouvrer 🚜 leur liberté, il leur seroit honteux de recevoir pour « maistre un homme de leur propre nation, qui bien « qu'il ne fust point aussi violent qu'estoit Manahem ... leur estoit si inferieur; & que s'ils avoient à obeir « à quelqu'un il seroit le dernier qu'ils devroient choi- « fir pour leur commander. Ils resolurent ensuite de ... secouer le joug de cette nouvelle domination, & allerent aussi tost au Temple où Menahem vestu à la Royale & accompagné de plusieurs gens armez estoit entré avec grande pompe pour adorer Dieu. Ils se jetterent sur luy, & le peuple prit despierres pour le lapider dans la creance que sa mort rendroit le calme à la ville. Ceuxqui accompagnoient Manahem firent d'abord quelque resistance: mais lors qu'ils virent tout le peuple s'élever contre luy ils prirent la fuite. On tua ceux que l'on pût prendre, & on chercha ceux qui se cachoient : quelques-uns se sauverent à Massada, entre lesquels fut Eleazar parent de Manahem, qui par le moyen de cette place exerça depuis fa tyrannie. Quant à Manahem, ayant esté trouvé dans un lieu nommé Ophlas, 0 3

Ophlas, où il s'estoit caché, on l'en retira, & on l'executa en public, aprés luy avoir fait souffrir des tourmens infinis. On traita de la même sorte les principaux Ministres de sa tyrannie, & particulierement des la company de l'archierement de

lierement Abfalon. Le peuple continuoit toûjours à favoriser le party 207. qui avoit fait perir Manahem dans l'esperance comme je l'ay dit, de voir le trouble s'appaiser. Mais ceux qui avoient formé ce party n'avoient au contraire aurre dessein que d'allumer de plus en plus le feu de la guerre, afin de pouvoir avec le plus de liberté exercer leurs violences : & quelques prieres que le peuple leur fist de nepresser pas davantage les Romains, ils continuerent à les assieger avec encore plus de chaleur, & reduisirent Merilins à envoyer vers Eleazar pour capituler, à condition d'avoir seulement la vie fauve. Il le luy accorda, & envoya Gerien fils de Nicodeme, Ananias fils de Saducé, & Judas fils de Jonathas pour le luy promettre avec serment. Metilius sortit ensuite avec ses troupes. Tandis qu'elles eurent des armes ces seditieux n'entreprirent rien contre elles: & lors que suivant la capitulation elles les curent quittées & qu'elles se retiroient sans se éfier de rien, ils les massacrerent: elles ne refisterent point, ny n'userent point de prieres: elles se contenterent de crier que l'on avoit violé la capitulation par un infame parjure; & Metilius fut le seul qui ne fut pas tué, parce qu'il n'usa pas seulement de prieres pour sauver sa vie; mais passa

jusques à promettre de se faire circoncire.

Quoy que cette perte ne sut pas considerable
pour les Romains qui avoient un si grand nombre d'autres troupes, il estoit facile de jugerqu'elle causeroit la ruine & la captivité des Justs. Ainsi
ceux qui consideroient que c'estoit un sujet inévitable d'entrer dans la guerre, & que Jerusalem
estant souillée d'un si grand crime, Dieu ne la laisferoit

208.

feroit pas impunie, quand même les Romains n'en feroient pas la vengeance, déploroient publiquement leur malheur : toute la ville estoit pleine de de-Solation & de triftesse; & les plus sages & les plus judicieux n'estoient pas moins affligez que s'ils cussent esté coupables des fautes de ces mutins. Ce carnage fut d'autant plus horrible qu'il arriva un jour de Sabath, dans lequel nostre religion nous oblige de nous abstenir des œuvres même qui sont faintes.

### CHAPITER XXXIII.

; į,

Ė

¢

Les habitans de Cesarée coupent la gorge à vingt mille Juifs qui demeuroient dans leur ville. Les antres fuis pour s'en venger font de trés-grands ravages 👉 les Syriens de leur costé n'en font pas moins. Estat dép'orable où la Syrie se trouve reduite.

Larriva comme par un effet de la providence de 🚹 Dieu, qu'en ce même jour & à la même heure ceux de Cesarée couperent la gorge aux Juifs, sans que de vingt mille qui demeuroient dans cette ville il s'en échappast un seul, parce que Florus sit arrester ceux qui s'enfuyoient & les envoyaaux galeres. Un si grand carnage mit en telle fureur toute la nation des Juifs, qu'ils ravagerent tous les villages & les villes trontieres des Syriens, & Gavoir Philadelphe, Gebonite, Gerasa, Pella & Scythopolis; prirent de force Gadara, Ippon, & Gaulanite; ruinerent les unes, brûlerent les autres, & s'avancerent vers Cedasa qui appartient aux Tyriens, Ptolemaide, Gaba & Cesarée . sans que Sebaste & Ascalon fussent capables de les arrester: ils y mirent le feu, & ruinerent Antedon & Gaza. Ils saccagerent aussi plusieurs villages de ces frontieres, & tuerent tous les hommes qu'ils pûrent prendre.

Les Syriens de leur costé ne faisoient pas moins de

de ravages sur les terres des Juiss ny n'en tuoient pas moins, & ilsmassacroient tous ceux qui se trouvoient dans leurs villes, tant par l'ancienne haine qu'ils leur portoient, que pour rendre leur peril moindre en diminuant le nombre de leurs ennemis. La Syrie se trouva par ce moyen dans un estat déplorable, n'y ayant point de villes qui ne fusient exposées aux desordres & aux violences de deux diverses armées, dont châcune mettoit son salut à répandre quantité de sang. Les jours se passoient à ces exercices d'inhumanité que les loix de la guerre autorisent: & les craintes & les frayeurs rendoient les nuitsencore plus terribles que les jours. Car bien qu'il semblast que les Syriens n'eussent qu'à chasser les Juifs, ils ne pouvoient n'avoir point pour suspectes des nations qui avoient embrassé leur religion. & n'osoient neanmoins sur un simple soupçon les traiter comme ennemies.

D'un autre costé l'avarice rendoit cruels de part & d'autre ceux même qui auparavant paroissoint les plus moderez, parce qu'ils consideroient comme un butin & des dépoüilles, que la victoire rendoit legitimes, les biens de ceux qu'ils tuoient: & ceux-là passoient pour les plus braves qui s'enrichissoient davantage par des voyes si odieuses & si barbares. Ainsi l'on voyoit avec horreur les villes pleines de corps storts de vieillatds, d'ensans, & de femmes tout nuds & sans sepulture. Ce n'effoit par tout que des miseres inconcevables; & l'on en apprehendoit encore de plus grandes.

#### CHAPITRE XXXIV.

Horrible trahison par laquelle ceux de Scythopolis massacrent treixe mille Juis qui demeuroient dans leur ville Valeur toute extraordinaire de Simon si s de Saul l'un de ces Juis, és sa mort plus que tragique.

Usou es là les Juifs n'avoient faitla guerrequ'à des étrangers : mais lors qu'ils s'approcherent de Scythopolis, ceux de leur propre nation devinrent leurs ennemis, parce que préferant leur conservation à la proximité qui estoit entre eux ils se joignirent aux Scythopolitains pour les combattre. L'ardeur avec laquelleils s'y portoient fut suspecteà ces étrangers : ils craignirent qu'ils ne se rendissent la nuit maistres de leur ville, & qu'ils ne se réunissent ensuite contre eux avec les autres Juifs pour reparer par cette action le mal qu'ils leur avoient fait. Ainsi ils leur déclarerent que s'ils vouloient demeurer fermes dans leur union avec eux & témoigner leur fidelité, ils eussent à se retirer avec leurs familles dans un bois proche de la ville. Ils se soûmirent à cette proposition, & l'ayant executée demeurerent deux jours en repos. Mais la nuit du troisiéme jour les Scythopolitains attoquerent leurs corps de garde: & comme ils ne se défioient de rien & estoient presque tous endormis, ils les tuërent, & ensuite tout ce grand nombre de Juifs qui estoit de treize mille, & pillerent tout leur bien.

:5

Entre ceux qui perirenten cette journée par une si hornible trahison, je croy devoir rapporter quelle su la fin de Simon sils de Saul, dont la race estoit assez noble. Il voir une sorce si extraordinaire & une telle grandeur de courage, qu'ayant employé l'un & l'autre en saveur des Scythopositains contre ceux de sa nation, nul autre ne leur estoit si redoutable. Il ne

212}

ſе

O c

208

se passoit point de jour qu'il n'en tuast plusieurs auprés de Scythopolis: il mettoit quelquefois en fuite une grande troupe; & il sembloit que sa seule valeur fist toute la force de son party. Mais enfin il fut puny comme le meritoit son crime d'avoir répandu tant de sangqui devoit luy estre si cher. Lors que les Scythopolitains tuoient les Juifs de tous costez a coups de fléches dens ce bois, voyant que tous les efforts qu'il pourroit faire contre tant d'ennemis seroient "inutiles, au lieu de les attaquer il leur cria: Je suis " puny justement de vous avoir témoigné mon affe-, ction par le meurtre d'un si grand nombre de mes " compatriotes, & il est juste que la persidie d'un peuple étranger me fasse souffrir le chastiment que men rite moninfidelité envers ma patrie. Je ne suis pas , digne de recevoir la mort par des mains ennemies : ,, il faut que je me la donne à moy même. Le seul moyen d'expier mon crime & de finir mes jours avec , honneur est d'empêcher que les traistres ne puissent " se glorisier de m'avoir osté la vie. Ayant parlé de la sorte il regarda avec des yeux de compassion & de fureur toute sa famille qui estoit à l'entour de luy, prit son pere par les cheveux & le tua d'un coup d'épée; traita de même sa mere qui le souffrit avec joye & n'épargna non plus ny sa femme ny ses ensans. dont châcun luy presenta la gorge & vint au devant du cou pour le recevoir de sa main, plûtost que de celle de leurs ennemis. Aprés un carnage si déplorable des personnes qui luy estoient les plus cheres, il monta sur ce monceau de corps morts, & levant le bras afin que châcun le pûst voir, il se donna un si grand coup d'épée qu'il ne les survécut que d'un moment. Que si l'on ne considere en luy que cette force presque incroyable & ce courage heroique, il est sans doute digne de compassion. Mais son union avec des étrangers contre son propre pays empêche qu'on ne doive le plaindre.

Сна

#### CHAPITRE XXXV.

Cruautez exercées contre les Juiss en diverses autres villes, & particulierement par Varus.

ENSUITE de ce carnage fait par ceux de Scytho- 2137

polis les habitans des autres villes s'éleverent aussi contre les Juifs qui demeuroient parmy eux. Ceux d'Ascalon en tuerent deux mille cinq cens, & ceux de Ptolemaïde deux mille. Ceux de Tyr en massacrerent aussi plusieurs, & en mirent en prison. un nombre encore plus grand. Ceux d'Ippon & de Gadara chasserent de leur ville les plus hardis, & observoient soigneusement ceux qu'ils croyoient avoir encore sujet de craindre. Quant aux autres villes de la Syrie, elles agirent envers les Juifs selon que leur haine ou leur crainte les pouffoient. Celles d'Antioche, de Sidon & d'Apamée furent les seules qui les épargnerent: Elles n'en tuërent ny n'en mirent aucun en prison, soit qu'ils n'apprehendassent rien d'eux à cause de leur petit nombre, ou plutost, à mon avis, par la compassion qu'ils en eurent, ne voyant point d'apparence qu'ils eussent dessein deremuër. Ceux de Gerasa ne firent point non plusde mal aux Juifs qui voulurent demeurer avec eux. & conduisirent jusques à la frontiere ceux qui defirerent de se retirer.

Le Royaume d'Agrippa ne fut pas aussi exempt d'une semblable persecution. Ce Prince estant allé trouver Cestius Gallus à Cesarée avoit laissé pour gouverner son Estat en son absence un de ses amisnommé Varus qui estoit parent du Roy Soheme. La Province de Bathanée envoyavers luy les principaux & plus confiderables du pays par leur qualité & par leur merite, pour luy demander quelques troupesafin de reprimer ceux qui entreprendroient 0 6 de:

2144

de brouiller. Mais au lieu de se disposer à les bien recevoir, il envoya la nuit des gens de guerre à leur rencontre qui les tuërent tous & aprés avoir, contre l'intention du Roy Agrippa, si cruellement répandu le sang de ceux de sa nation, il ny eut point de maux & deviolences que la même avarice, qui l'avoit porté à commettre un si grand crime, ne luy six exercer dans tout le Royaume. Lors que le Roy Agrippaen eut connoissance, il luy osta son gouvernement: mais cequ'il estoit parent du Roy Soheme l'empêcha de le saire mourir.

## CHAPITRE XXXVI.

Les anciens habitans d'Alexandrie tuënt cinquante milla Juifs qui y estoient habituez depuis long temps & à qui Cesar avoit donné comme a eux droit de bourgeoisse.

EPENDANT les revoltez prirent le Chasteau de Cypros qui est sur la frontiere de Jericho, & le ruïnerent aprés avoir tué tout ce qu'il y avoit de gens de guerre. Un autre grand nombre de Juiss prit aussi sur les Romains par composition le Chasteau de Macheron, & y mirent garaison.

116.

Ce qui se passa en ce même temps dans Alexandrie m'oblige à reprendre les choies de plus loin. Les anciens habitans avoient toûjours esté opposez aux Juiss depuis qu'Alexandre le Grand, en reconnoissance des services qu'ils luy avoient rendus en la guerred'Egypte, leur avoit donné dans cette grande ville le même droit de bourgeoisse qu'avoient les Grecs. Ses successeurs avoient conservé les Juiss dans leurs privilèges, leur avoient assigné un quartier separé, asin qu'ils ne sussent point messez avec les Genzils, & leur avoient permis de porser le nom de Macedoniens. Les Romains ayant ensuite conquis l'Egypte. Cesar & les Empereurs ses successeurs les avoient

## LIVRE SECOND. CHAP. XXXVI. 301

avoient aussi toûjours maintenus dans les mêmes privileges: mais ils estoient dans une continuelle contestation avec les Grecs; & la punition que les Magistrats saisoient des uns & des autres, au lieu de

la faire cesser, l'augmentoit encore.

Ainsi le trouble en ce qui regardoit les Juiss, quoy qu'aussi grand par tout ailleurs que nous venons de le voir, estoit encore plus grand dans Alexandrie. Les Grecs s'y estant assemblez pour deputer vers Neron touchant leurs affaires, plusieurs Juifs se mêlerent avec eux. Aussi-tost les Grecs se mirent à erier qu'ils y estoient venus comme ennemis à dessein de les traverser, & se jetterent sur eux. Les Juifs s'enfuirent, & ils en prirent seulement trois qu'ils traisnoient comme pour les aller brûler tout vifs. Tous les autres Juifs s'émeurent ensuite, vinrent pour les arracher d'entre leurs mains, commencerent par leur jetter des pierres, & avec des flambeaux à la main conrurent vers l'amphitheatre pour le forcer avec menaces de les y brûler tous, & ils l'auroient fait si Tibere Alexandre Gouverneur de la ville n'eût arresté leur fureur. Il ne commença pas par la voye de la violence pour les ramener à leur devoir; mais les fit exhorter par des principaux de leur nation à n'irriter pas contre eux les Romains. Ces seditieux non seulement se mocquerent de leurs avis & de leurs prieres, mais declamerent contre luy.

Ainsi voyant que les suites d'une si grande sedition pourroient estre perilleuses si l'on n'en arrestoit le cours, il resolut de les saire charger par deux legions Romaines & cinq mille soldats Libyeus, qui pour le malheur de ces mutins se trouverent là par hazard, & leur commanda de ne se contenter pas de les tuër, maisde piller tout leur bien & mettre le feu dans leurs maisons. Ces troupes marcherent aussi tost vers le quartier de la ville nommé Delta occupé par les Juiss; & ce ne sut pas sans perdre beaucoup

O 7

đe

302 Guerre des Juips contre Les Rom.

de gensqu'ils executerent l'ordre qu'ils avoient re: çu. Car les Juifs, ayant mis à leur teste ceux d'entre cux qui estoient les mieux armez, resisterent fort long-temps. Mais enfin ils furent mis en fuite, & perirent en diverses manieres; les uns parle ser, & les autres par le feu que les Romains mirent dans leurs maisonsaprés les avoir pillées. Ces victorieux ne donnerent point de bornes à leur cruauté: ils n'eurent ny respect pour les vieillards, ny compassion pour les enfans: ils tuoient tout dans la ville & dans la campagne, sans faire distinction d'age. La mort de cinquante mille personnes inonda d'un deluge de fang cette malheureuse contrée, & il n'en fût échappé un seul à leur fureur, si Alexandre, touché de pitié d'une si horrible boucherie, ne leur eût défendu de continuer davantage: mais comme ils estoient accoûtumez à l'obeiffance ils s'arresterent au premier figneou'il leur en fit. Les naturels habitans d'Alexandrie n'en userent pas de même: leur extrême haine pour les Juifs les acharnoit de telle sorte au carnage, que l'on ne pût qu'avec beaucoup de peine les retemir, & arracherent d'entre leurs mains ces corpsmorts ausquels ils insultoient encore.

## CHAPITER XXXVII.

Cestius Gallus Gouverneur de Syrie entre avec une grande armée Romaine dans la Judée, où il ruine plusieurs places & fait de tres-grands ravages. Mais s'estant approché de Jerusalem les Juiss l'attaquens & le contraignent de se retirer.

Es T I U S Gallus Gouverneur de Syrie voyant que les Juiss estoient si extrémement hais par tout, crût ne devoir pas de son costé les laisser davantage en repos. Ainsi il prit la douziéme legion qu'il avoit toute entiere dans Antioche, deux mille hommes choisis sur les autres legions, six cohortes d'autre infanterie, quatre regimens de cavalerie, & les trou-

## LIVRE SECOND. CHAP. XXXVII. 303

pes auxiliaires des Rois, sçavoir deux mille chevaux & trois mille hommes de pied du Roi Antiochus armez d'ares & de siéches, mille chevaux & trois mille hommes de pied du Roy Agrippa, & quatre mille hommes du Roy Soheme, dont le tiers estoit de cavalerie. Il se rendit avec ces forces à Ptolemaïde, où plusieurs villes lui amenerent encore des troupes qui n'égaloient pas les siennes dans la science de la guerre, mais qui suppléoient à ce désaut par la haine qu'ils portoient aux Juis, & parla jane avec

laquelle ils marchoient contre eux.

Le Roy Agrippa n'assista pas seulement Cestius de ses troupes & de sa personne: il l'assista aussi de ses conseils,& ce General d'une armée Romaine s'avança avec une partie vers Zabulon, qui est l'une des plus fortes villes de la Galilée que l'on nomme pour ce tte raison Andron, c'est à dire la ville des hommes, & qui separe la Judée d'avec Ptolemaïde. Il la trouva vuide d'habitans, parcequ'ils s'en estoient fuïs dans les montagnes, mais pleine de toutes fortes de biens qu'il donna en pillage à ses soldats. Il admira la beauté de cette ville, dont les maisons ne cedoient point à celles de Tyr, de Sydon, & de Berithe : mais il ne laissa pas d'y mettre le feu:& aprés avoir ensuite saccagé le païs d'alentour & brûlé les villages qui en dépendoient, il s'en retourna à Ptolemaïde. Cette retraite redonna du cœuraux Juifs : ils tuërent prés de deux mille Syriens, dont la plus grande partie estoit de Berithe, que l'ardeur du pillage avoit fait demeurer derriere.

Cestius au partir de Ptolemaïde alla à Cesarée & envoya devant une partie de ses troupes contre la ville de Joppé, avec ordre de la garder s'ils la pouvoient surprendre; ou d'attendre qu'il les eût joints avec le reste de l'armée si les habitans avertis de leur venuë se préparoient à se désendre. Cette place ayant ensuite esté attaquée en même temps par Mer

304 Guerre des Juifs contre Les Roys.

& par terre sut prise sans peine, & sans que les habitans eussent non seulement le moyen de se sauver, mais même de se préparer à se désendre. On les tua tous sans exception. Les victorieux ne se contenterent pas de brûler la ville: ils la pillerent, & le nombre des morts se trouva estre de huit mille quatre cens.

Cestius envoya aussi dans la toparchie de Narbatane voisine de Samarie un corps de cavalerie qui tua un grand nombre des habitans, sit un richebutin,

& mit Te feu dans les villages.

Il envoya de même dans la Galilée Cesennius Gallus avec la douzième legion qu'il commandoir, & autant d'autres troupes qu'il jugea estre necessaire pour se rendre maistre de cette Province. La ville de Sephoris, qui en est la plus forte place, luy ouvrit les portes, & les autres villes en firent de meme à son exemple. Mais ceux qui ne respiroient que la revolte & lebrigandage se retirerent sur la montagne d'Azamon qui traverse la Galilée & est assise à l'opposite de Sephoris. Gallus alla les attaquer. & tandis qu'ils eurent l'avantage de combattre d'un lieu plus élevé que celuy où estoient les Romains, ils n'eurent pas peine à les repousser & en tuërent plus de deux cens. Mais lors qu'ils virent qu'ils avoient gagné, par un grand circuit, le dessus de la montagne, ils ne resisterent pas davantage, & ceux qui estoient mal armez ne pouvant soutenir leur effort, ny ceux qui s'enfuyoient éviter d'être taillez. en pieces par la cavalerie, il y en eut plus de mille de tuez, & tres-peu se sauverent dans des lieux aspres & difficiles. Alors Gallus voyant qu'il n'y avoit plus rien à faire dans la Galilée remena ses troupes à Cesarée; & Cestius avec toute l'armée s'en alla à Antipatride, où ayant appris qu'un grand nombre de Juifs s'estoit retiré dans la tour d'Aphec il envoya pour les y attaquer: mais ils n'oserent attendre; & les

LIVRE SECOND. CHAP. XXXVII. 305

les Romains aprés avoir pillé la place mirent le feu

aux villages d'alentour.

.

Cestius au partir d'Antipatride alla à Lydda. Il n'y trouva que cinquante habitans, parce que le reste estoit allé à Jerusalem pour y celebrer la seste des Tabernacles: on les tua tous; on brûla la ville, & Cestius s'avança ensuite par Bethoron jusques à Gabaon, où il se campa, & qui n'est éloigné de Jerusalem que de cinquante stades.

Les Juiss voyant que la guerre s'approchoit si 218.

fort de leur capitale, abandonnerent les ceremonies de cette grande feste, & sans observer même le jour du Sabath qu'ils gardoient auparavant si religieusement coururent aux armes. Comme ils se confioient en leur grand nombre ils allerent sans aucun ordre attaquer les Romains: & cette fureur qui leur avoit fait oublier tant de devoirs de pieté les anima de telle sorte, qu'ils rompirent leurs premiers rangs, s'ouvrirent un passage dans leurs bataillons, & pousferent leur victoire avec tant d'ardeur, que si la cavalerie ne fust venuë au secours de cette infanterie si ébranlée, toute l'armée Romaine couroit fortune d'estre entierement désaite. Ils ne perdirent en ce combat que vingt-deux hommes: & les Romains y en perdirent cinq cens quinze, quatre cens d'infanterie,& le reste de cavalerie. Monobaze & Senebée parens de Monobaze Roy d'Adiabene, Niger Peraite, & Silas Babylonien, qui avoit quitté le Roy Agrippa aprés l'avoir servy long-temps, se signalerent en cette occasion du costé des Juifs.

Les Juifs ayant donc enfin esté repoussez, & les Romains seretirant à Bethoron, Gioras sils de Simon donna sur leur arriere-garde, en tua plusieurs, & prit grand nombre de chariots chargez de bagage qu'il amena dans Jerusalem. Cestius demeura trois jours sans oser avancer dans sa retraite, parce que les Juiss, qui s'estoient saisse des éminences qui se

rcn-

306 Guerre des Juifs contre les Rom. rencontroient sur son chemin, l'observoient toujours, & faisoient assez connoistre que s'il se sust mis en marche ils l'auroient attaqué.

#### CHAPITRE XXXVIII.

Le Roy Agrippa envoye deux des siens vers les factieux pour tâcher de les ramener à leur devoir. Ils en tuënt l'un, & blessens l'autre sans les vouloir écouter. Le peuple improuve extrémement cette action.

219. T E Roy Agrippa voyant le peril que cette incroyable multitude de Juifs qui occupoient toutes les montagnes & les collines faisoit courir aux Romains, resolut de tenter s'il pourroit les regagner par la douceur, dans l'esperance que s'il venoit à bout de son dessein il feroit cesser la guerre: ou que s'il ne pouvoit les persuader tous il en gagneroit au moins une partie. Il leur envoya pour ce sujet Borcée & Phebus deux de ses Capitaines qui estoient extrémement connus d'eux, avec charge de leur promettre au nom de Cestius une entiere abolition du passé s'ils vouloient quitter les armes & rentrer dans leur devoir. Sur quoy les plus factieux craignant que l'esperance de vivre en repos sans avoir plus rien à craindre ne portast le peuple à suivre le conseil de ce Prince, resolurent de tuër ces Deputez. Ainfi sans leur donner le loisir de parler, ils tuërent Phebus: & Borcée se sauva tout blessé. Le peuple improuva de telle sorte une si méchante action, qu'il contraignit ces mutins à coups de pierre & de baston de s'enfuir dans h ville.

#### XXXIX. CHAPITRE

Cestius assiege le Temple de Jerusalem, & l'auroit pru s'il n'eust imprudemment levé le siege.

Estius voulant profiter de leur division marcha contre les factieux, les mit en fuite, & les poursuivit jusques à Jerusalem. Il se campa à sept stades de la ville en un lieu nommé Scopus, y demeura trois jours sans rien entreprendre dans l'esperance que durant ce temps ils pourroient revenir à eux, & se contenta d'envoyer ses soldats enlever du blé dans les villages voifins.

į,

Le quatriéme jour, qui estoit le treiziéme d'Octobre, il marcha en tres-bon ordre contre la ville avec toute son armée, & les Juiss furent si surpris & si étonnez de la discipline des Romains, qu'ils abandonnerent les dehors & se retirerent dans le Temple. Cestius aprés avoir traversé Besetha, Scenopolis, & le marché que l'on nomme le marché des materiaux,& y avoir mis le feu, prit son quartier dans la haute ville auprés du Palais Royal; & s'il eût alors donné l'assaut, il se seroit rendu maître de Jerusalem & auroit mis fin à la guerre. Mais Tyrannus & Priscus Mareschaux de Camp, & plusieurs Officiers de cavalerie le divertirent de ce dessein, & furent cause, par la longue durée qu'eut depuis cette guerre, que les Juifs souffrent des maux incomparablement plus grands que ceux qu'ils auroient alors soufferts.

Cependant Ananus fils de Jonathas & plusieurs autres des principaux des Juifs firent offrirà Cestius de luy ouvrir les portes. Mais soit par colere, ou parce qu'il croyoit ne se pouvoir sier à eux, il méprisacette offre; & les factieux ayant eu le loisir de découvrir le dessein d'Ananus & des autres qui estoient dans le même sentiment les poursuivirent si vivement à coups de pierre, qu'ils les contraigni-

220.

## 308 Guerre des Juifs contre les Rom.

rent de se jetter du haut des muraillespour se sauver. Ils se partagerent ensuite dans les tours pour les défendre, & soutinrent durant cinq jours avec tant de vigueurles efforts des Romains, qu'ils les rendirent inutiles. Le fixiéme jour Cestius avec grand nombre de troupes choisies & de soldats qui tiroient des fléches, attaqua le Temple du costé du Septentrion, & les Juifs leur lancerent tant de traits du haut des portiques qu'ils les contraignirent diverses fois de reculer. Maisenfin ceux qui faisoient le premier front des Romains se couvrant de leurs boucliers &'les appuvant contre les murs: ceux qui les suivoient joignant leurs boucliers à ces boucliers : & d'autres faisant de rangen rang la même chose, ils formerent cette espece de voute à laquelle ils donnent le nom de tortuë: & ainsi se trouvant à couvert des dards & des fléches des Juifs, ils travaillerent sans peril à sapper les murs & à tâcher de mettre le feu aux portes du Temple. Les seditieux en furent si effravez que se croyant perdus plusieurs s'ensuirent hors de la ville : mais le peuple au contraire en eut de la joye & ne pensoit qu'à ouvrir les portes à Cestius qu'il confideroit comme son bien-faiteur, parce qu'il luy donnoit le moyen de se délivrer de la tyrannie de ces mutins. Ainfi si ce Generai eût continué le fiége, il auroit bien-tôt emporté la place : Mais Dieu irrité contre ces méchans ne permit pas que la guerre finist si-tost.

CHAPITRE XL.

Les Juis poursuivent Cestius dans sa retraite, luy tuëne quantité de gens, & le reduisent à avoir besoin d'un stratagéme pour se sauver.

Estius fut si mal informédu desespoir des factieux & de l'assection du peuple pour luy, qu'il leva le siege lors qu'il avoit le plus de sujet d'esperer

109

de réuffir dans son entreprise. Les assiegez considerant une retraite fi surprenante comme une fuite reprirent courage, donnerent fur son arriere garde,& tuërent quelques Cavaliers & quelques Fantastins. Cestius se logea ce même jour dans le camp qu'il avoit fortifié auprés de Scopur, & continua à marcher lelendemain, Cette precipitation augmenta encore la hardiessodes Juifs. Ils continuerent à attaquer ses dernieres troupes & en tuërent plusieurs, parce que le chemin par où les Romains marchoient estant fermé de pieux, ils leur lançoient des dards à travers & les blessoient par derriere sans qu'ils tournassent visage à cause qu'ils s'imaginoient d'estre pour suivis par une multitude infinie de gens, & qu'outre qu'ils estoient pesamment armez, ils n'osoient rompre leurs rangs ayant à faire à des ennemis fi dispos & fi legers qu'on les voyoit presque par tout en même temps: & ainsi ils souffroient beaucoup des Juis & ne leur faisoient point de mal.

Cette retraite continua de la forte jusques à ce que les Romains aprésavoir perdu, outre plusieurs soldats, Priscus qui commandoit la sixiéme legion, Longinus Tribun, & Emilius Jucundus Mestre de Camp d'un regiment de cavalerie, & esté contraints d'abandonner beaucoup de bagage, arriverent à Gabaon où ils avoient campé auparavant: Cestius y passa deux jours sans sçavoir à quoy se resoudre: mais voyant le troisséme jour que le nombre des ennemis croissoit toûjours & que tous les lieux circonvoissen estoient remplis, il crut que son retardement luy avoit esté préjudiciable, & que s'il disseroit davantage à partir, il auroit encore plus d'ennemis

fur les bras.

Ainsi pour faciliter sa fuite il commanda d'abandonner tout le bagage capable de le retarder, & de tuër les Asnes, les Mulets, & les autres bestes de somme, à la reserve de celles qui estoient necessai-

## 310 Guerre des Juifs contre les Rom.

res pour porter les javelots & les machines, & craignoit même qu'ils ne tombassent entre les mains des ennemis. Ses troupes marcherent en cét état vers Bethoron sans que les Juifs les attaquassent tandis qu'elles estoient dans les lieux spacieux & découverts: mais aussi-tôt qu'ils les voyoient engagées dans des passages étroits & dans des descentes ils les chargeoienten teste pour les empêcher d'avancer, & en queuë pour les pousser encore davantage dans les vallons, où comme ils couvroient de leur multitude toutes les éminences deslieux d'alentour, ils les accabloient à coups de fléches. L'Infanterie Romaine se trouvant dans une telle extremité, la cavalerie estoit encore en plus grand danger: car cette grandequantité de fléches l'empêchoit degarder ses range dans sa marche, & ces lieux roides & escarpez ne luy permettoient pas d'aller aux ennemis. D'autre costé comme les Juiss occupoient tous les rochers & toutes les vallées, ceux qui pensoient s'y sauver ne pouvoient leur échapper.

Les Romains se voyant ainsi reduits à ne pouvoir ny combattre ny s'ensuir, leur desespoir fut si grand qu'ils se laisserentemporter jusques aux hurlemens & aux pleurs. Les Juiss au contraire jettoient des cris de joye en continuant toûjours de tuër, & tout l'air retentissoit du bruit de ces differents témoignages de réjoüissance & de douleur. Que si la nuit qui donna moyen aux Romains de se sauver à Bethoron né sust surveux d'armée de Cestius auroit esté en-

tierement défaite.

Les Juissles environnerent ensuite de tous costez, & gardoient toutes les avenuës pour les empêcher d'en partir: & ainsi Cestius voyant qu'il ne le pouvoit faire ouvertement, ne pensa plus qu'à couvrir sa retraite. Il choisit parmy ses troupes quatre cens soldats des plus resolus qu'il sit monter sur les teits des maisons avec ordre de crier bien haut: Qui va là?

LIVRE SECOND. CHAP. XLI. 311

comme font les sentinelles, afin de faire croire aux ennemis que l'armée n'estoit point décampée. Il partit aprésavec tout le refte & fit sans bruit trente stades de chemin. Lors que les Juifs virent le matin que les Romains s'estoient retirez, ils se jetterent sur ces quatre cens hommes, les tuërent à coups de fléches, & se mirent à poursuivre Cestius. Mais s'il avoit sait une si grande diligence durant la nuit, il en sit encore une plus grande durant le jour; & l'estonnement de ses Soldats étoit si extraordinaire, qu'ils abandonnerent toutes les machines propres à prendre des places. Les Juifs s'en servirent depuis utilement contre eux : & aprés les avoir poursuivis jusques à Antipatridé voyant qu'ils ne les pouvoient joindre, ils se retirerent avec ces machines, dépouillerent les morts, rassemblerent tout leur butin, & retournerent à Jerusalem avec des cris de victoire, sans avoir perdu que tres peu de gens; au lieu que du costé des Romains le nombre des morts tant de leurs propres troupes que des auxiliaires fut de quatre mille hommes de pied & trois cens quatre vingt de cheval : ce qui arriva le huitiéme jour de Novembre en la douzième année du regne de Neron.

#### CHAPITRE XLI.

Ç,

æ

ć.

į

Cossius veut faire tomber fur Florus la cause du malheureux succés de sa retraite. Ceux de Damas tuent en trabisondix mille Juis qui demeuroient dans leur ville.

A PRE's un si malheureux succés arrivé à Cestius plusieurs des principaux des Juiss sortirent de Jerusalem, comme ils seroient sortis d'un vaisseau qu'ils jugeoient estre prêt à faire nausrage. Costobare & Saus qui estoient freres, & Philippes sils de Joachin qui avoit esté General de l'armée du Roy Agrippa, seretirerent vers Cestius: & je diray aileure

312 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

leurs de quelle forte Anipas qui avoit esté affiegé avec eux dans le Palais Royal n'ayant pas voulu s'enfuir sut tué par ces seditieux. Cestius envoya Saul & les autres à Neron dans l'Achaïe pour l'informer de sa retraite & rejetter la cause de la guerre sur Florus, afin d'appaiser sa colere contre lui en la faisant tomber sur un autre.

ber sur un autre.

Ceux de Damas ayant receu la nouvelle de la défaite de l'armée Romaine, resolurent de couper la gorge aux Juifs qui demeuroient parmy eux. Mais comme la pluspart de leurs semmes avoient embrassé nostre religion, ils eurent grand soin de leur cacher leur dessein. Ils prirent le temps pour l'executer qu'ils estoient tous assemblez dans le lieu des exercices publics, & ce lieu estant fort étroit & les Juiss n'estant point armez, ils en tuërent dix mille

fans peine,

224.

#### CHAPITRE XLII.

Les Juis nomment des chefs pour la conduite de la guerre qu'ils entreprennent contre les Romains, du nombre desquels fut Joseph Auteur de cette histoire, à qui ils donnent le Gouvernement de la haute & de la basse Galilée. Grande discipline qu'il établit, & excellens ordres qu'il donne.

PRE's que ceux qui avoient pour suivy Cestius furent de retour à Jerusalem, ils employerent la force & la douceur pour tâcher d'attirer à leur party ceux qui savorisoient les Romains: & s'estant assemblez dans le Temple éleurent des ches pour la conduite de cette guerre. Foseph sils de Gorion & le Sacrisicateur Ananus furent ordonnez pour prendre soin de la ville & d'en saire relever les murailles. Mais quant à Eleazar sils de Simon, quoy qu'il se su enrichy des dépouilles des Romains, qu'il eust pris

l'argent qui appartenoit à Cestius, & qu'il en eust beaucouptiré du tresor public; neanmoins parce que l'on voyoit qu'il aspiroit à la Tyrannie & se servoit comme de gardes de ceux qui luy estoient les plus confidens, on ne luy donna aucune charge. Mais il gagna peu-à-peu de telle sorte le peuple par son adresse & par la maniere dont il se servit de son bien, qu'il luy persuada de luy obeir en tout.

On choisit aussi pour commander les gens de guerre dans l'Idumée Jesus fils de Saphas l'un des Grands Sacrificateurs, & Eleazar fils du nouveau Grand Sacrificateur: & l'on manda à Niger, alors Gouverneur de cette Province, qui tiroit son origine de delà le Jourdain, ce qui luy avoit fait donner

le surnom de Peraïte, de leur obeïr.

On envoya Foseph fils de Simon à Jericho, Manassé au-delà du fleuve, & Jean Essenien à Thamna, à laquelle on joignit Lydda, Joppé & Ammaüs pour les gouverner en forme de Toparchie. Jean fils d'Ananias fut aussi ordonné pour Gouverneur de la Gophnitide & de l'Acrabatane : & Joseph fils de Mathias pour exercer une semblable charge seph est dans la haute & la basse Galilée, & l'on joignit à l'Auteur de cerco son Gouvernement Gamala qui est la plus forte Histoire.

place de tout le pais.

ż

ż

Châcun de ces autres Gouverneurs s'acquitta de sa charge selon que son affection ou sa conduite l'en rendoit plus ou moins capable. Et quant à Joseph, son premier soin fut de gagner l'affection des peuples comme pouvant en tirer de grands avantages, & reparer par là les fautes qu'il pourroit faire. Pour s'acqueriraussi les plus puissans en partageant avec eux son autorité, il choisit soixante & dix des plus sages & des plus habiles qu'il établit comme administratreus de la Province, & donna ainsi la joye à ces peuples d'estre gouvernez par des personnes de leur païs & instruits de leurs coûtumes. Il établit Guerre Tome I.

214 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

outre cela dans châque ville sept Juges pour juger les petites causes selon la forme qu'il leur en prescrivit. Et quant aux grandes, il s'en reserva la

connoissance.

Aprés avoir de la forte ordonné de toutes choses àu dedans, il porta ses soins à ce qui regardoit la seureté du dehors: & parce qu'il ne doutoit point que les Romains n'entrassent en armes dans cette Province, il sit ensermer de murailles les places de la basse Galilée qu'il jugea devoir principalement fortisser; sçavoir Jotapat, Bersabée, Salamain, Perecho, Japha, Sigogh, Tarichée, Tiberiade, & fortisser le mont Itaburim & les cavernes qui sont prés du Lac de Genesareth.

Quant à la haute Galiléeil fit aussi fortifier Petra, autrement nommée Acabaron, Septh, Jamnith & Mero: & dans la Gaulanite Seleucie, Sogan & Gamala. Les habitans de Sephoris furent les seuls à qui il permit d'ensermer leur ville de murailles; parce qu'ils estoient riches, portez à la guerre, & difficiles à gouverner. Il ordonna aussi à Feanfils de Levias de faire ensermer de murailles Giscala. Quant à toutes les autres places il y alloit en personne, afin d'ordon-

ner des travaux & de les faire avancer.

Il fit enroller jusques à cent mille hommes de la Galilée que leur jeunesse rendoit les plus propres pour la guerre. & les arma des vieilles armes qu'il ramassa de tous costez. Comme il sçavoit que ce qui rendoit principalement les Romains invincibles estoit leur obeissance & leur discipline, & qu'il voyoit que le temps ne luy permettoit pas de faire autant exercer ses gens qu'il l'auroit desiré, se crut devoir travailler au moins à les rendre obeissans. Ainsi parceque rienn'y peut tant contribuer que la multitude des commandans, il leur donna à l'imitation des Romains quantité de chess. Car outre les principaux Officiers comme Capitaines, Mestres

Mestres de camp & autres, il établit un grand nombre de bas officiers, leur enseigna toutes les diverses manieres de signal, de quelle sorte il faut sonner l'alarme, la charge, & la retraite: comment les troupes qui sont encore entieres doivent soûtenir celles qui sont ébranlées, & celles qui n'ont point combattu rafraischir les satiguées pour partager avec elles le peril; & il les instruisoit de tout ce qui pouvoit fortifier leur courage, & accoûtumer leurs corps au travail & à la fatigue. Il leur representoit fur toutes choses quelle estoit l'extrême discipline des Romains, & qu'ils avoient à combattre contre des hommes dont la force corporelle jointe à une invincible fermeté d'ame avoit conquis presque tout le monde. Il ajoûtoit que s'ils vouloient luy faire connoistre quelle servit l'obeissance qu'ils luy rendroient dans la guerre, ils devoient dés lors renoncer aux voleries, aux pilleries, aux brigandages, ne faire point de tortà ceux de leur nation, ny se persuader de pouvoir trouver du profit dans le dommage de ceux qui leur estoient les plus connus & les plus proches, puis qu'il est impossible de bien reuffir dans la guerre quand on agit contre la conscience, & que les méchans sont hais non seulement des hommes, mais de Dieu même. Il leur donnoit plusieurs autres semblables instructions; & avoit déjà autant de gens qu'il en desiroit : car leur nombre estoit de soixante mille hommes de pied. deux cens cinquante chevaux, quatre mille cinq cens étrangers qu'il avoit pris à sa solde, auxquels il se fioit principalement, & fix cens gardes pour tenir prés de sa personne qui estoient tous soldats choisis. Ces troupes excepté les étrangers estoient entretenuës par les villes, qui les nourrissoient volontiers, & sans en estre incommodées, parce que chacune de celles dont j'ay parlé envoyoit la moitié de ses habitans à la guerre, & l'autre moitiéleur fournissoit Pa

1

ŕ

Ħ

316 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. nissoit des vivres, pourvoyant ainsi par une assistance mutuelle à la seureté & à la subisstance les uns des autres.

#### CHAPITRE XLIII.

Desseins formez contre Joseph par Jean de Giscala qui estoit un trés-méchant homme. Divers grands pei ils que Joseph courut, & par quelle adresse il s'en sauva & reduisit Jean à se renfermer dans Giscala, d'où il fait en jorte que des principaux de Jerusalem envoyent des gens de guerre & quatre personnes de concition pour déposseder Joseph de songouvernement. Joseph prend ces Députez prisonniers & les envoye à Jerusalem, où le peuple les veut tuer. Stratagème de Joseph pour reprendre Tyberiade qui s'estoit revoltée contre luy.

226.

DENDANT que Joseph se conduisoit de la sorte dans la Galilée JEAN fils de Levias qui estoit de Giscala vint à paroistre. Il estoit trés-méchant, tres artificieux, trés-dissimulé, & trés-grand menteur. La tromperie passoit dans son esprit pour une vertu, & il en usoit même envers ceux avec qui il faisoit une profession particuliere d'amitié. Son ambition n'avoit point de bornes: & plus il commettoit de crimes,& plus ilse fortifioit dans ses esperances. La misere où il s'estoit veu l'avoit empêché durant un temps de faire connoistre jusques où alloit sa méchanceté: & au commencement il voloit seul: mais d'autres se joignirent aprés à luy dans cet infame exercice. Leur nombre croissoit toûjours, & il ne recevoit que ceux qui n'avoient pas moins de courage que de force de corps & d'experience dans là guerre. Aprés qu'il en eut assemblé jusques à 400. dont la pluspart estoient des Tyriens sugitifs, il commença à piller la Galilée, & tua plusieurs de ceux que l'apprehension de la guerreavoit portez à

LIVRE SECOND, CHAP. XLIII.

s'y retirer. Comme il afpiroit à de plus grandes chofes, il desira de commander des troupes reglées, & il n'y eut que le manque d'argent qui l'en empêcha.

Lors qu'il vit que Joseph le consideroit comme un homme de service, il luy persuada de luy commettre le soin de fortifier Giscala. Il gagna beaucoup sur ce qu'il tira pour ce sujet des plus riches; & il eut ensuite l'artifice de faire ordonner par Joseph à tous les Juifs qui demeuroient dans la Syrie de ne point envoyer d'huileaux lieux circonvoifins, qu'elle n'eust passé par les mains de ceux de leur nation. Il enacheta aprés une trés-grande quantité, dont quatre mesures ne luy contoient qu'une piece de monnoye Tyrienne qui en valoit quatre Attiques, & il tiroit le même prix de la moitié d'une de ces quatre mesures. Ainsi comme la Galilée est fortabondante, en huile, qu'elle en avoit recueilly en cette année une trés-grande quantité, & qu'il estoit le seul qui en envoyoit aux lieux qui en manquoient, il fit un gain merveilleux, & s'en fervit contre celuy à qui il en avoit l'obligation. Ensuite, dans l'esperance que si Joseph estoit dépossedé de son Gouvernement il pourroit luy succeder, il ordonna à ces voleurs qu'il commandoit de piller tout le pais, afin que la Province se trouvant troublée il pust tuër Joseph en trahison s'il vouloit y donner ordre, ou l'accuser & le rendre odieux à ceux du pais s'il negligeoit de s'acquitter du devoir de sa charge. Pour mieux reüsir dans ce dessein il avoit dés auparavant fait courir le bruit de tous costez, que josephavoit resolu de livrer cette Province aux Romains: & il n'y avoit point d'autres artifices dont il ne se servist aussi pour le perdre.

C

Ainsi quelques jeunes gens du bourg d'Abarith qui faisoient garde dans le grand Champ attaquerent Ptolemée Intendant du Roy Agrippa & de la Reine Berenice, & pillerent tout le bagage qu'il condui227.

foit, parmy lequel il y avoit quantité de riches vetemens, de vaisselle d'argent, & six cens pieces d'or. Comme ils ne pouvoient cacher ce vol ils le porterent à Joseph qui estoit alors à Tarichée. Il les reprit fort d'avoir use de cette violence envers les gens du Roy, leur commanda de remettre entre les mains d'Enée l'un des principaux habitans de la villetout ce qui avoit esté pris; & cette action de justice pensaluy coûter la vie. Car ceux qui avoient fait ce vol furent si irritez de n'en pouvoir profiter au moins d'une partie, parce qu'ils jugeoient bien que le dessein de Joseph estoit de le rendre au Roy & à la Reine sa sœur, qu'ils allerent la nuit dire dans tous les villages que Joseph estoit un traistre, & répandirent aussi de telle sorte ce bruit dans les villes, que dés le lendemain matin cent mille hommes s'affemblerent en armes, & se rendirent dans l'Hippodrome prés de Tarichée où ils crioient avec fureur, les uns qu'il le faloit lapider, & les autres qu'il faloit le brûler, & Jean & Jesus fils de Saphas alors Magistrats dans Tyberiade n'oublioient rien pour les animer encore davantage. Les amis & les gardes de Joseph furent si effrayez de voir cette grande multitude si irritée contre luy, qu'ils s'enfuïrent tous excepté quatre. Il dormoit alors: & l'on estoit prest à mettrele seu dans sa maison quand il s'éveilla. Ces quatre qui ne l'avoient point abandonné l'exhorterent à s'enfuir. Mais luy fans s'éton. ner de voir tant de gens venir l'attaquer & de se trouver feul, se presenta hardiment à eux avec des habits déchirez, de la cendre sur sa teste, ses mains derriere son dos, & son épée penduë à son coû. Les personnes qui luy estoient affectionnées, & particulierement ceux de Tarichée, furent émeus de compassion: mais les païsans & le menu peuple des lieux voisins qui trouvoient qu'il les chargeoit de trop d'impositions, l'outragerent de paroles, en di-Gat

315

autres.

fant: Qu'il faloit qu'il rapportast l'argent du pu- ee blic, & qu'il confessat la trahison qu'il avoit faite: 4 car le voyant en cét estat ils s'imaginoient qu'il ne desavoueroit rien de ce dont il estoit accusé. & que ce qu'il faisoit n'estoit que pour les toucher de pitié, afin qu'on luy pardonnast. Alors comme son dessein estoit de les diviser, il leur promit de confesser la verité, & leur parla ensuite en ces termes: Je « n'ay pas eu la moindre pensée de rendre cet argent « au Roy Agrippa, ny d'en profiter. Car Dieume " garde d'estre amy d'un Prince qui vous est ennemy, « ou de vouloir tirer de l'avantage d'une chose qui « vous seroit préjudiciable. Mais voyant, ajoûta-t'il en « s'adressant aux habitans de Tarichée, que vostreville « a besoin d'estre fortissée; que vous manquez d'argent « pour y faire travailler, & que ceux de Tyberiade & " des autres villes desirent de s'approprier cette prise, « j'avois resolu de l'employer à faire enfermer vostre " ville de murailles. Que si vous ne le desirez pas, je suis « prêt de rendre tout ce qui a esté pris pour en disposer " comme vous voudrez: Et fi au contraire vous avez " quelque sentiment de l'intention que j'ay euë de « vous faire plaisir, vous estes obligez de me défendre. "

å

z

ď

1

ť

Ce discours toucha tellement ceux de Tarichée, " qu'ils luy donnerent de grandes louanges. Ceux de « Tyberiade au contraire & les autres en furent encore plus animez'contre luy & le menaçoient plus que jamais. Dans cette diverfité de sentimens au lieu de continuer à luy parler ils entrerent en contestation les uns contre les autres : & alors Joseph se confiant au grand nombre de ceux qui luy estoient favorables, car les Tarichéens n'estoient pas moins de quarantemille, commença à parler avec plus de hardiesse à toute cette multitude. Il ne craignit point de blamer leur injuste prétention, & de dire hautement qu'il faloit employer cet argent à fortifier " Tarichée; qu'il prendroit soin de fortisser aussi les " . P 4

220 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

» autres villes, & que l'on ne manqueroit pas d'argent » pourveu qu'ils s'unissent ensemble contre ceux de » qui il en faloit tirer, & non pas contre celuy qui

» rouvoit leur en faire avoir. Cette multitude trompée de la sorte se retira: mais deux mille hommes de ceux qui estoient animez contre luy allerent en armes l'assieger dans sa maison avec de grandes menaces: & dans ce nouveau peril il se servit d'une autre adresse. Il monta au plus haut étage du logis, d'où aprés avoir appailé ce bruit » en leur faisant signe de la main il leur dit : Qu'il ne " pouvoit pas entendre parmi tant de voix confuses » ce qu'ils defiroient de luy. Mais que s'ils vouloient » luy envoyer quelques personnes avec qui il pût con-" ferer, il estoit prest de faire tout ce qu'ils voudroient. Sur cette proposition les principaux & les Magi-Atrats furent le trouver. Il ferma les portes sur eux. les mena dans les lieux les plus reculez du logis, où il les fit tellement fouetter qu'ils estoient si écorchez qu'on voyoit leurs costes, & aprés il les renvoya. Cette multitude qui attendoit au-dehors le succés de la conference & croyoit qu'ils disputoient des conditions, fut si effrayée de les voir revenir ainsi tout en sang, que châcun ne pensa plus qu'à s'enfuir. La douleur qu'en eut Jean augmenta encore sa haine & sa jalousie contre Joseph, & luy sit avoir re-

cours à de nouveaux artifices. Il feignit d'estre malade, & luy écrivit pour le prier de luy permettre d'aller prendre des eaux chaudes à Tyberiade. Comme Joseph ne se défioit point encore de luy il luy envoya une lettre adressante aux Gouverneurs de la ville, par laquelle il les prioit de luy faire donner un logis & les choses dont il auroit besoin. Deux jours aprés qu'il y futarrivé il trompa les uns & corrompit les autres par de l'argent pour leur faire abandonner Joseph. Silas que Joseph avoit laissé pour la garde de la ville l'ayant découvert luy en donna avis,

۵

Livre Second. Chap. XLIII. get

& bien qu'il fût nuit lorsqu'il receut sa lettre il ne laissa pas de partir à l'heure même, & arriva de grand matin's Tyberiade. Tout le peuple, excepté ceux qui avoient esté gagnez par de l'argent, fut audevant de luy: mais comme Jean fe doutoit du sujet qui l'amenoit, il envoya un de sesamis luy faire des excuses de ce qu'il ne luy alloit point rendre ses devoirs, à cause dequelque incommodité qui l'obligeoit à garder le lit. Ce traistre ayant appris ensuite que Joseph avoit fait assembler les habitans dans le lieu des exercices publics pour leur parler sur le sujet de l'avis qu'on lui avoit donné, envoya des gens armez pour le tuër. Quand le peuple leur vit tirer leurs épées il s'écria; & Joseph s'estant tourné lors qu'ils les lui portoient déjà à la gorge, descendit d'un petit tertre élevé de six coudées sur lequel il estoit monté pour parler; gagna le Lacavec deux de ses gardes seulement, & le sauva dans un petit batteau.

Les gens de guerre qu'il entretenoit prirent aussitost les armes pour châtier ces assassins. Mais comme il craignoit que si l'on en venoit à une guerre civile, le crime dequelques patticuliers ne causast la ruïne de toute-la ville, il leur manda de penser seulement à leur seureté sans tuer ny acquier person-

ne: & ils luy oberrent.

13

۲:

ç

Cenx des lieux d'alentour ayant sceucette trahison & qui en estoit l'auteur, s'assemblerent pour
marcher contre Jean, & il se sauva à Giseala. Les
habitans de toutes les villes de la Galisée se rendirent
ensuite en armes & en tres-grand nombre auprés de
Joseph en criant: Qu'ils venoient pour les serviconare Jean ce trastre & leur commun ennemy, & pour a
brûler la ville qui luy avoit donné retraite. Il leur a
répondit qu'il repouvoit troploiter leur assection: a
mais qu'il les prioit de ne s'y pas laisser emporter, a
parce qu'il aimoit mieux consondre ses ennemis par a
se moderation que de les détruire par la force. Il se a

322 Guerre des Juifs contre Les Rom.

contenta de faire écrire les noms de ceux qui avoient conspiré avec Jean que châque ville declara volontiers, & fit publier à son de trompe quel'on confisqueroit le bien, & que l'on brûleroit les maisons & toutes les familles de ceux qui n'abandonneroient pas dans cinq jours ce traistre. Cette declaration eut tant d'effet, que trois mille kommes abandonnerent Jean, vinrent trouver Joseph, & jetterent leurs armes à ses pieds.

Jean se voyantalors hors d'esperance de pouvoir 228. travailler ouvertement à perdre Joseph, se retira avec

deux mille Tyriens fugitifs qui luy restoient, & ne pensa plus qu'à le ruiner par des artifices & des trahisons plus difficiles à découvrir. Il envoya secretementà Jerufaleml'accuser delever une grande armée pour se rendre maistre de Jerusalem si on ne le prévenoit. Le peuple qui avoit esté informé d'une partie de ce qui s'estoit passé ne tint compte de cét avis: mais les principaux de la ville & quelques-uns des Magistrats envoyerent secretement de l'argent à Jean pour assembler des troupes & faire la guerre à Joseph. Ils dresserent un acte pour luy oster le commandement de celles qu'il avoit: & pour faire executer ce decret envoyerent deux mille cinq cens hommes de guerre & quatre personnes fort considerables, scavoir Jonfar, ou Gozar fils de Nomicus , Ananias Saducéen, Simon & Judas fils de Jonathas tous scavans dans nos Loix & fort éloquens, afin de détourner les peuples de l'affection qu'ils portoient à Joseph, & avec ordre s'il vouloit venir de son bon gré rendre raison de ses actions de ne luy faire point de violence, & s'il le refusoit de le traiter commeennemy.

Les amis de Joseph luy donnerent avis que l'on envoyoit vers luy des gens de guerre : mais ils ne pûrent luy mander à quel dessein, parce qu'on le tenoit fort secret. Ainsi Seythopolis, Gamala, Giscala &

223.

Tyb.

Tyberiade se declarerent contre luy avant qu'il y pût donner ordre. Il s'en rendit maistre bien-tost apres sans violence, & prit aussi par son adresse ces quatre Députez & les principaux de ceux qui avoient pris les armes contre luy. Il les envoya tous à Jerusalem, où le peuple s'émeut de telle sorte contre eux, que s'ils ne s'en sussent fuis il les auroit tuez & ceux

qui les avoient envoyez.

La crainte que Jean avoit de Joseph le tenoit enfermédans Giscala, & peu de jours aprés les habitans de Tyberiade s'estant encore revoltez contre Ioseph envoyerent offrir au Roy Agrippa de remettre leur ville entre ses mains. Il prit jour pour recevoir l'effet de leurs offres: mais il manqua de venir. Quelques cavaliers Romains arriverent seulement: & alors ils se revolterent contre Joseph. Il en receut la nouvelle à Tarichée: & comme il avoit envoyé tous ses gens de guerre pour amasser du blé il se trouva dans une grande peine, parce que d'un costé il n'osoit marcher seul contre ces deserteurs qui l'avoient abandonné, & il ne pouvoit de l'autre se resoudre à demeurer sans rien entreprendre dans la crainte qu'il avoit que les troupes du Roy se rendissent cependant maistresses de la ville, outre que le lendemain estoit un jour de Sabath qui ne luy permettoit pas d'agir.

Enfin il forma un dessein qui luy reussit: & pour empêcher que l'on ne pust donner aucun avis à ceux de Tyberiade, il sit fermer toutes les portes de Tarichée. Il prit ensuite tout ce qui se trouvade barques sur le Lae dont le nombre essoit de deux cens trente, mit quatre matelots dans châcune, & vogua de grand matin vers Tyberiade. Lors qu'il suit à une telle distance de la ville qu'il ne pouvoit qu'êt peine en estreapper cu, il commanda à tous ses matelots de s'arrester & de battre l'eau avec leurs avirons & leurs rames: & luy accompagné seulement

270

324 Guerre des Juifs contre les Rom.

de sept de ses gardes qui n'estoient point armez s'a? vança affez prés pour pouvoir estre reconnu de ceux de Tyberiade. Ses ennemisqui continuoient à parler outrageusement de luy de dessus les murailles de la ville furent si surpris de le voir; & ce grand nombre de batteaux éloignez qu'ils croyoient pleins de gens de guerre les effraya de telle sorte, qu'ils jetterent leurs armes & le prierent à mains jointes de leur par-" donner & à leur ville. Il commença par leur faire de " grandes menaces & de grands reproches, de ce " qu'ayant entrepris de faire la guerre aux Romains " ils confumaient leurs forces en des dissensions do-" mestiques qui estoit le plus grand avantage qu'ils " puffent donner à leurs ennemis, dit que c'estoit une " chose horrible que le dessein qu'ils avoient de faire " mourir leur Gouverneur de qui ils devoient atten-" dre le plus d'affistence, & de ne rougir point de " honte de luy refuser les portes d'une ville qu'il avoit " enfermée de murailles; mais qu'il vouloit bien leur " pardonner, pourvû qu'ils luy envoyassent des Dé-" putez afin de luy en faire satisfaction.

Ils luy envoyerentaussi-tôt dix des principaux de la ville. Il les sit mettre dans une barque qu'il envoya assez loin: demanda ensuite qu'on lui envoyast cinquante des Senateurs les plus considerables, asin de recevoir aussi leur parole: & il continua sous le même pretexte d'en demander d'autres jusques à ce qu'ileut entre ses mains tout le Senat de Tyberiade, dont le nombre estoit de six cens, & deux mille autres habitans: & à mesure qu'ils venoient il les envoyoit prisonniers à Tarichée sur ces barques qu'il

avoit amenées vuides.

Alors tout le peuple se mit à crier que Clitm avoit esté le principal auteur de la sedition, & qu'ils le prioient de se contenter de le faire punir. Sur quoy comme Joseph ne vouloit la mort de personne, il commanda à Levins l'un de ses gardes d'aller couper les

Re

2700

nn ce I

icni:X

(2) £:

ndee

ins at

sack:

leuic

ches :

x Ros

er hes.

nrage I

c (dir -

icit or 3

o carr

r positi

ecu in ne him =

ncirui

ue qu'il é

21 CH 10<sup>12</sup>

ables, E

ua fous

laues i

berize

milles

il les &

quesqu'

lii 14 1 TC

; qu'll i

Sur quo!

325

les mains à Clitus: Mais ce garde effrayé de se voir seul au milieu de tant d'ennemis n'osa executer cét ordre: & Clitus voyant que Joseph s'en mettoit en colere & vouloit descendre en terre pour le chastier luy mesme comme son crime le meritoit, le pria de lui laisser au moins une main. Il le luy accorda, pourveu que luy-même s'en coupast une: & aussi-tost ce sedicieux tira son épée, & se coupa la main gauche. En cette maniere & par cette adresse Joseph avec sept soldats seulement & des barques vuides recouvra Tyberiade.

Quelques jours aprés il permit à ses troupes de saccager Giscala & Sephoris qui s'estoient revoltées. Mais il rendit aux habitans tout ce qu'il pût ramasser du pillage; & en usa de même envers ceux de Tyberiade pour les chastier d'une part par le dommage qu'ils recevoient en leur bien, & regagner de l'autre leur assection par la restitution qu'il leur faisoit faire.

CHAPITRE XLIV.

Les Juifs se preparent à la guerre contre les Romains. Voleries & ravages faits par Simon fils de Gioras.

A PRE's que ces divisions domestiques, qui n'efloient jusques alors arrivées que dans la seule
Galilée, furent cesses, on ne pensa plus qu'à se preparer à la guerre contre les Romains. Le Grand
Sacrisicateur Ananus & ceux des principaux de Jerusalem qui leur estoient ennemis se hastoient de
faire relever les murailles de la ville, d'assembler
grand nombre de machines, & de faire de tous costez
forger des armes. Toute la jeunesse s'exerçoit pour
apprendre à s'en bien servir, & la chaleur d'un si
grand mouvement remplissoit tout d'agitation & de
tumulte. Mais les plus sages & les plus judicieux prevoyant les malheurs où i'on s'alloit engager, avoient

231.

232

326 Guerre des Juiss contre les Rom. &c. le cœur percé de douleur & ne pouvoient retenir leurs larmes. Ceux au contraire qui allumoient le feu de la guerre prenoient plaisir à se repastre de vaines esperances: & Jerusalem estoit dans un telestat que l'on voyoit cette malheureuse ville travailler elle même à sa rusne, comme si elle eût voulu ravir aux Romains la gloire de la détruire. Le dessein d'Ananus estoit de surfeoir pour un temps tous ces preparatifs de guerre, afin de travailler à guerir l'es-

prit de ces seditieux que l'on nommoit Zelateurs,& à leur faire prendre des resolutions plus prudentes &

plus utiles au public: mais il succomba dans son entreprise comme on le verra dans la suite.

¥33.

Cependant S I MON fils de Gioras assembla dans la Toparchie de l'Acrabatane un grand nombre de gens qui ne demandoient comme luy que le desordre & le trouble. Il ne se contentoit pas de piller lesmaisons des riches. son insolence alloit jusques à les fraper & à les battre; & il aspiroit ouvertement à latyrannie. Ananias & les Magistrats envoyerent contre luy des gens de guerre : & il s'ensuit vers ces voleurs qui s'essoient retirez à Massada, où ayant demeuré jusques à la mort d'Ananus & de ses autres ennemis, il sit tant de maux à l'Idumé que les Magistrats furent obligez de lever des troupes pour metre en garnison dans les bourgs & dans les villages, afin d'empêcher la continuation de ses voleries & de ses meurtres.

Fin du second Livre.



DE LA

# GUERRE DES JUIFS

CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE TROISIEME.

CHAPITRE PREMIER.

L'Empereur Neron donne à Vespassen le commandement de ses armées de Syrie pour faire la guerre aux Juiss.

L'EMPEREUR Neron ne pût apprendre 2346 fans étonnement & sans trouble le mauvais succés de ses armes dans la Judée: Mais il le dissimula, & couvrant sa peur d'une apparence d'audace, il sit éclater

sa colere contre Cestius; comme si c'est este à son incapacité & non pas à la valeur des Juiss que les avantages qu'ils avoient remportez sur ses troupes devoient être attribuez. Car il croyoit qu'il estoit de la dignité de l'Empire & de cette suprême grandeur qui l'élevoit si fort au-dessus de tous les autres Princes, de témoigner par le mépris des choses les plus sacheuses cette fermeté qui rend l'ame superioure à tous les accidens de la fortune. Dans ce combat qui se passoit en luy-même entre sa fierté & sa crain-

to.

te, il jetta les yeux de tous costez, pour voir à qui il pourroit confier la conduite d'une guerre où il ne s'agissoit pas seulement de chastier la revolte des Juifs, mais de maintenir dans le devoir le reste de l'Orient, en empêchant que les autres nations n'entreprissent aussi de secouer le joug des Romains comme elles y paroissoient entierement disposées. Aprés avoir fort deliberé il ne trouva que le seul VESPASIEN Capable de soûtenir le poids d'une si grande entreprise. Sa vie depuis sa jeunesse jusqu'à sa vieillesses estoit passée dans la guerre : l'Empire devoit à sa valeur la paix, dont il joüissoit dans l'Occident qui s'étoit veu ébranlé par le soulevement des Allemans; & ses travaux avoient fait recevoir à l'Empereur Claudius sans qu'il luy en coûtast ny des fueurs ny du fang, la gloire de triompher de l'Angleterre qu'on ne pouvoit dire jusques alors avoir esté veritablement domtée. Ainfi Neron confiderant l'âge, l'experience, & le courage de ce grand Capitaine, & qu'il avoit des enfans qui estoient des ostages de sa fidelité, & qui dans la vigueur de leur jeunesse pouvoient servir comme de bras à la prudence de leur perejoutre que peut-estre Dien le permettoit ainsi pour le bien de l'Empire, il se resolut de lui donner le commandement de sesarmées de Syrie: & dans le besoin qu'il avoit de luy, il n'y eut point de témoignage d'affection & d'estime, dont il n'accompagnast ce choix, afin de l'animer encore à s'effor. cer de réussir dans une occasion si importante. Vespassen estoit alors auprés de ce Prince dans l'Achaie; & iln'eut pas plûtôt esté honoré de ce grand employ, qu'il envoya Tire son fils à Alexandrie pour y prendre les cinquiéme & dixiéme legions: & luy aprés avoir passé le détroit de l'Hellespont se rendit par terre dans la Syrie, où il assembla toutes les forces Romaines & les troupes auxiliaires que luy donnerent les Rois des nations voifines de cette Province.

CHA-

#### CHAPITRE II.

Les Juifs voulant attaquer la ville d'Afcalon où il y avoit une garnifon Romaine, perdent dix-huit mille hommes en deux combats avec Jean & Silas deux de leurs chefs, & Niger qui estoit le troisiéme se fauve comme par miracle.

'AVANTAGE si inesperé remporté par les Juiss sur l'armée Romaine commandée par Cestius leur en la tellement le cœur & les rendit si insolens, qu'étant incapables de se moderer, ils ne penserent qu'à pousser la guerre encore plus loin. Aprés avoir assemblé tout ce qu'ils pûrent de meilleures troupes, ils marcherent contre Ascalon qui est une ville sort ancienne distante de Jerusalem de cinq cens vingt stades, & resolurent de l'attaquer la premiere, parce que de tout temps ils la haïssoient. Ils avoient pour chess trois hommes sort braves & qui n'avoient pas moins de conduite que de valeur, N 1 GER Peraîte, SILAS Babylonien, & JEAN Essenien.

Ascalon estoit environnée d'une tres forte muraille: mais la garnison en estoit si foible qu'elle n'estoit composée que d'une cohorte d'infanterie, & de quelque cavalerie commandée par Antoine. L'ardeur dont les Juiss estoient poussez leur sit saire une si grande diligence, qu'ils arriverent auprés de la ville plûtost qu'on ne l'auroit pû croire, Ils ne surprirent pas neanmoins Antoine. Comme il avoit eu avis de leur marche, il estoit déjà sorty avec sa cavalerie pour les attendre; & sans s'estonner de leur multitude & de leur audace, il soûtint si couragensement leur premier essort, qu'ils ne pûrent s'avancer jusques aux murs de la ville; parce qu'encore qu'ils surpassassement le desavantage d'avoir à faire à des enne-

ı

0

mis

1

GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. mis aussi sçavans dans la guerre qu'ils y étoient ignorans, aussi-bien armez qu'ils l'estoient mal, aussibien disciplinez qu'ils l'estoient peu, & qui au lieu de n'agir comme eux que par impetuofité & par colere, obeissoient parfaitement à leurs chefs: à quoy joignant ce que les Juifs n'avoient que de l'infanterie ils furent aisément défaits. Car auffi-tôt que cette cavalerie eut rompu leurs premiers rangs, ils prirent la fuite, & alors les Romains les attaquant de toutes parts ainsi écartez dans cette campagne qui leur estoit si favorable, ils en tuërent un tres-grand nombre; non que les Juifs manquassent de cœur, n'y ayant rien qu'ils ne fissent pour tâcher de tétablir le combat; mais parce que dans le desordre où ils estoient les Romains anîmez par leur victoire continuerent à les poursuivre durant la plus grande partie du jour sans leur donner le temps de se rallier. Ainsi dix mille demeurerent morts sur la place avec Jean & Silas deux de leurs chefs, & les autres, dont la plûpart estoient blessez, se sauverent sous la conduite de Niger dans un bourg de l'Idumée nommé Salis. Du costé des Romains quelques-uns seulement furent bleffez.

236.

Une si grande perte au lieu d'abattre le cœur des Juiss ne sit que les irriter encore davantage par la douleur qu'ils en ressentient & par le desir de s'en venger. Au lieu des'étonner de cegrand nombre de morts, le souvenir de leurs precedens avantages relevoit leurs esperances, & leur inspiroit une au dace qui leur attira une seconde désaite. Sans donner seulement le temps aux blessez de guerir de leurs playes, ils rassemblerent une armée plus forte que la premiere, & plus animez que jamais retournerent contre Ascalon: mais n'estant pas plus aguerris qu'auparavant, & ayant toûjours les mêmes desavantages qui leur avoient sait perdre le premier combat, ils n'eurent pas dans cette autre occasion un succés plus

plus favorable. Antoine leur dressa des embuscades fur leur chemin, les chargea & les environna de toutes parts par sa cavalerie avant qu'ils eussent le loifir de se mettre en bataille, & il y en eut encore plus de huit mille de tuez. Le reste s'enfuit; & Niger aprés avoir fait tout ce que l'on pouvoit attendre d'un homme de cœur, se sauva dans la tour de Bezedel. Comme elle estoit extrémement forte & que le principal dessein d'Antoine estoit d'oster à ses ennemis un aussi excellent chef qu'estoit Niger, il ne voulut pas perdre le temps à s'opiniatrer de la forcer: il se contenta d'y mettre le feu, & se retira avec la joye de penser que Niger n'avoit pû éviter de perir avec les autres: mais il s'estoit jetté de la tour en-bas, & estoit tombé dans une cave où les fiens le trouverent vivant trois jours aprés, lors qu'accablez de douleur, ils cherchoient son corps pour l'enterrer. Un bonheur si inesperéleur donna une joye inconcevable: & ils ne pouvoient attribuer qu'à une providence particuliere de Dieu de leur avoir ainsi conservéun chef, dont la conduite leur estoit si necesfaire dans la suite de cette guerre.

...

س زر

:1

1.2 1.12

11.6

ŗ.

les: bre

es:

12/2

rii:

かけばは

i i i

#### CHAPITRE III.

Vespasien arrive en Syrie, & les habitans de Sephoris la principale ville de la Galilée, qui estoit demeurée attachée au party des Romains contre ceux de leur propre nate, reçoivent garnison de luy,

Espasien estant arrivé avec son armée à Antioche metropolitaine de Syrie, qui passe sans contredit tant par sa grandeur que par ses autres avantages pour l'une des trois principales villes de tout Empire Romain, il y trouva le Roy Agrippa qui l'attendoit avec ses forces. Il s'avança de là à Prolemaide, où les habitans de Sephoris vinrent le trou-

237.

Guerre des Juifs contre Les Rom. trouver. Le desir de pourvoir à leur seureté, & la connoissance qu'ils avoient de la puissance des Romains, ne leur avoit pas fait attendre son arrivée pour leur témoigner leur fidelité: ils avoient protesté à Cestius de ne s'en départir jamais, & demandé & receu de luy une garnison. Ainsi ils ne virent pas seulement avec joye venir Vespasien, mais luy promirent de servir contre ceux de leur propre nation, & le prierent de leur donner autant de cavalerie & d'infanterie qu'ils pouvoient en avoir besoin pour resister aux Juifs s'ils les attaquoient. Il le leur accorda volontiers, parce que leur ville estant la plus grande de la Galilée, la plus forte d'assiete, & la principale défense de ce pays, il jugea qu'il importoit extremement de s'en assurer dans cette guerre.

## CHAPITRE IV.

Description de la Galilée , de la Judée , & de quelques autres Provinces voisines.

T L y a deux Galilées, dont l'une se nomme la hau-238. te, l'autre la basse; & toutes deux sont environnées de la Phenicie & de la Syrie. Elles font bornées du costé de l'Occident par la ville de Ptolemaïde, par son territoire, & par le Mont Carmel possedé autrefois par les Galiléens, & qui l'est maintenant par les Tyriens, joignant lequel est la ville de Gamala nommée la ville des Cavaliers, à cause quele Roy Herode y envoyoit habiter ceux qu'il li tioit. Du costé du Midy, elles ont pour frontieres Samarie,& Scythopolis jusqu'au fleuvedu Jourdain. Da costé de l'Orient leurs limites sont Hippen, Gadaris, & la Gaulanite qui font aussi celles du Royaume d'Agrippa. Et du costé du Septentrion elles se termin A Tyr & à fes confins.

> La longueur de la basse Galilée s'étend depuis Tyberia

beriade jusques à Zabulon, dont Ptolemaïde est proche du costé de la Mer; & sa largeur depuis le bourg de Xaloth assis dans le grand Champ jusques à Bersabé. La commence aussi la largeur de la haute Galilée jusques au village de Baca qui la separe d'avec les terres des Syriens: & sa longueur s'étend depuis Thella qui est un village proche du Jourdain,

jusques à Meroth. Quoy que ces deux Provinces soient environnées de tant de diverses nations, elles leur ont neanmoins resisté dans toutes leurs guerres, parce qu'outre qu'elles sont tres-peuplées, leurs habitans sont fort vaillans & sont instruits dés leur enfance aux exercices de la guerre. Les terres y sont si fertiles & si bien plantées de toutes sortes d'arbres, que leur abondance invitant à les cultiver ceux mesme qui ont le moins d'inclination pour l'agriculture, il n'y en a point d'inutiles. Il n'y a pas seulement quantité de bourgs & de villages, il y a aussi un grand nombre de villes si peuplées, que la moindre a plus de quinze mille habitans. Ainsi encore que l'étenduë de la Galilée ne soit pas si grande que le païs qui est au-delà du Jourdain, elle ne luy cede point en force, parce qu'elle est comme je viens de le dire toute cultivée & tres-fertile; au lieu qu'une grande partie de cét autre pays est seche, deserte, & incapable de produire des fruits propres à nourrir les hommes. Il y a neanmoins des endroits, dont la terre est si excellente, qu'il n'y a point de plantes qu'elle ne puisse nourrir; & l'on y voiten abondance des vignes, des oliviers, & des palmiers; parce que les torrens qui tombent des montagnes l'arrofent, & que des sources qui coulent sans cesse la rafraischissent durant les grandes ardeurs de l'Esté. Ce pays s'étend en longueur depuis Macheron jusques à Pella, & en largeur depuis Philadelphejusques au Iourdain. Pella le termine du costé du Septentrion:

1

نزز

Ċ

es.

334 Guerre des Juifs contre les Rom.

le Jourdain du costé de l'Occident : le pays des Mesbites du costé du Midy : & l'Arabie , Sibonitide, Philadelphe & Gerasa du costé de l'Orient.

21

la

1

Le pays qui dépend de Samarie & qui est situéen. tre la Tudée & la Galilée commence au village nommé Ginea, & finit dans la Toparchie de l'Acrabatane. Il ne differe en rien de celuy de la Judée: car l'un & l'autre sont montueux & ont de riches campagnes. Les terres en sont trés-bonnes, faciles à cultiver, & portent quantité de fruits tant francs que sauvages, parce qu'estant naturellement seches elles ne manquent point de pluye pour les humecter. Les eaux y sont les meilleures du monde: les pasturages si excellens que l'on ne voit en nulle autre part du lait en plus grande abondance: & cequi furpasse tout le re-Re & fait qu'on ne peut trop estimer ces deux Provinces, c'est l'incroyable quantité d'hommes, dont elles sont peuplées. Elles se terminent toutes deux au village d'Anvath, autrement nommé Borceos.

La Judée se termine aussi à ce même village du costé du Septentrion. Sa longueur du costé du Midy s'étend jusques à un village d'Arabie nommé Jardan: & salargeur depuis le fleuve du Jourdain jusques à Joppé. Jerusalem placée au milieu en est le centre. & ce beau pays a encore cét avantage, qu'allant jusques à Ptolemaide la mer ne contribue pas moins que la terre à le rendre aussi delicieux qu'il est fertile. Îl est divisé en onze parts, dont la ville de Jerusalem est la premiere & comme la Reine & le chef de tout le reste. Les autres dix parts ont esté distribuées en autant de Toparchies qui sont Gophna, Acrabatane, Tamna, Lydda, Ammaüs, Pella, l'Idumée, Engadi, Herodion & Jericho. Jamnia & Joppé qui ont jurisdiction sur les regions voisines, ne sont point comprises en ce que je viens de dire, non plus que la Gamalite, la Gaulanite, la Bathanée & la Trachonite qui font partie du Royaume d'A-

LIVRE TROISIEME. CHAP. V.

335 d'Agrippa. Ce pays qui est habité par les Syriens & les Juits mellez ensemble, s'étend en largeur depuis le mont Liban & les sources du Jourdain, jusques an Lac de Tyberiade, & en longueur depuis le village d'Arphac jusques à Juliade.

#### CHAPITRE V.

Vespasien & Tite sonsils se rendent à Ptolemaïde avec une armée de soixante mille hommes.

VOILA ce que j'ay crû devoir dire de la Judée & des Provinces voisines le plus brévement

que j'ay pû.

p :

e;

'n.

t

 $X_{\ell}$ 

÷

j

ッ

2

5

> 7

Le secours envoyé par Vespasien à ceux de Sephoris estoit de mille chevaux & de six mille hommes depied commandez par PLACIDE. L'infanterie fut mise dans la ville, & la cavalerie se campa dans le grand Camp. Les uns & les autres faisoient continuellement des courses dans les lieux voisins, dont Joseph & les siens, quoy qu'ils ne fissent aucun acte d'hostilité, furent extrémement incommodez. Ces troupes Romaines ne se contentoient pas de piller la campagne, elles pilloient aussi tout ce qu'elles pouvoient prendre au fortir des villes, & traitoient si mal les habitans lors qu'ils osoient s'en écarter, qu'ils les contraignoient de se rensermer dans leurs murailles.

Joseph voyant les choses en cét estat, fit tous ses efforts pour se rendre maistre de Sephoris; mais il éprouva à son préjudice qu'il l'avoit tellement fortifiée, que les Romains mêmes nel'auroient sceuprendre: & ainfine pouvant ny par furprise, ny par ses persuasions ramener les Sephoritains à son parti, il fut trompé dans fon esperance.Ce dessein qu'il avoit eu irrita de telle sorte les Romains, qu'ilsne se contentoient pas de continuer leurs ravages : ils tuoient

CCUX

239

240

336 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

241.

ceux qui leur resistoient, reduisoient les autres en servitude, mettoient tout à seu & à sang sans pardonner à personne, & on ne pouvoit trouver de seureté que dans les villes que Joseph avoit sortissées.

Cependant Titeavec les troupes qu'il avoit prises à Alexandrie se rendit à Ptolemaïde auprés de Vespassen son pere plus promptement qu'on n'auroit crû quel hyver le luy pût permettre, & joignit ainfi à la quinziéme legion la cinquiéme & dixiéme composées des meilleurs soldats de l'Empire, & qui étoient suivies de dix huit cohortes fortifiées encore de cinq autres, & de fix compagnies de cavalerie venuës de Cesarée, dont il y en avoit cinq de Syriens. Dix de ces cohortes ou regimens estoient châcune de mille hommes de pied, & les autres de fix cens treize & de fix-vingt cavaliers. Les Princes alliez fortifierent aussi cette armée. Car les Rois Antioсния, Agrippa & Soнеме envoyerent châcun deux mille hommes de pied armez d'arcs & de fléches, & mille chevaux : & Malc Roy d'Arabie envoya mille chevaux & cinq mille hommes de pied, dont la plus grande partie estoient aussi armez d'arcs & de fléches. Toutes ces troupes jointes ensemble faisoient environ soixante mille hommes, sans y comprendre les valets qui estoient en fort grand nombre, & qui avant passé toute leur vie dans les perils de la guerre & assisté à tous les exercices qui se font durant la paix, ne cedoient qu'à leurs maistres en courage &

### CHAPITRE VI.

en adresse.

342

De la discipline des Romains dans la guerre.

PEUT-ON trop admirer que la prudence des Romains aille jusques à rendre leurs valets si capables de les servir non seulement en tout le reste, mais aussi

aussi dans les combats? Et si l'on considere quelle est leur discipline & leur conduite dans toutes les autres choses qui regardent la guerre, doutera-t'on que ce ne soit à leur seule valeur & non pas à la fortune qu'ils doivent l'Empire du monde? Ils n'attendent pas pour s'occuper à tous les exercices militaires que la guerre & la necessité les y obligent; ils les pratiquent en pleine paix: & comme s'ils estoient nez les armes à la main, ils ne cessent jamais de s'en servir. On prendroit ces exercices pour des veritables combats tant ils en ont l'apparence: & ainsi on ne doit pas s'étonner qu'ils soient capables d'ensoûtenir de si grands avec une force invincible. Car ils ne rompent jamaisleur ordre:la peur ne leur fait jamais perdre le jugement; & la lassitude ne peut les abattre. Ainsi comme ils ne trouvent point d'ennemis en qui toutes ces qualitez se rencontrent ils demeurent toûjours victorieux; & ce que je viens de direfait voir que l'on peut nommer leurs exercices des combats où l'on ne répand point de sang, & leurs combats des exercices fanglans. En quelque lieu qu'ils portent la guerre ilsne scauroient estre surpris par un soudain effort de leurs ennemis, parce qu'avant que de pouvoir estre attaquez ils fortifient leur camp, non pas confusément ny legerement, mais d'une forme quadrangulaire: & si la terre y est inégale ils l'applanissent: car ils menent toujours aveceux un grand nombre de forgerons & d'autres artisans pour ne manquer de rien de ce qui est necessaire à la fortification. Le dedans de leur camp est separé par quartiers où l'on fait les logemens des officiers & des soldats. On prendroit la face du dehors pour les murailles d'une ville, parce qu'ils y élevent des tours également distantes, dans les intervalles desquelles ils posent des machines propres à lancer des pierres & des traits. Ce camp a quatre portes fort larges, afin que les hommes & les chevaux puissent y entrer & en Guerre Tome 1.

Š

 $n^*$ 

338 Guerre des Juifs contre les Rom. fortirfacilement. Le dedans est divise par rues, au milieu desquelles sont les logemens des chefs, un prétoire fait en façon d'un petit Temple, un marché, des boutiques d'artisans, & des tribunaux où les principauxOfficiers jugent les differens qui arrivent. Ainsi l'on prendroit ce camp pour une ville faite en un moment, tant legrand nombre de ceux qui y travaillent & leur longue experience le mettent en cét estat plutost qu'on ne le sçauroit croire: & si l'on juge qu'il en soit besoin, on l'environne d'un retranchement de quatre coudées de largeur & autant de profondeur. Les soldats avec leurs armes toûjours proches d'eux vivent ensemble en fort bon ordre & en bonne intelligence. Ils vont par escouades au bois, à l'eau, au fourrage, & mangent tous ensemble sans qu'il leur soit permis de manger separément. Le son de la trompette leur fait connoistre quand ils doivent dormir, s'éveiller, & entrer en garde, toutes choses estant si exactement reglées que rien ne se fait qu'avec ordre. Les foldats vont le matin saluer leurs Capitaines: les Capitaines vont saluer leurs Tribuns; & les Tribuns & les Capitaines vont tous ensemble saluer celuy qui commande en chef. Alors il leur donne le mot & tous les ordres necessaires pour les porter à leurs inferieurs, afin que personne n'ignore la maniere dont il doit combattre, soit qu'il faille faire des sorties, ou se retirer dans le camp. Quand il faut décamper le premier son de trompette le fait connoistre, & aussi-tôt ils plient les tentes & se preparent à partir. Quand la trompette sonne une seconde fois ils chargent tout leur bagage, attendent pour partir un troisième signal comme l'on feroit dans une course de chevaux, & mettent le feu dans leur camp, tant parce qu'il leur est facile d'en refaire un autre, que pour empescher les ennemis de s'en pouvoir servir. Quand la trompette sonne pour la

troisiéme fois tout marche; & afin que châcun aille

en son rang,on ne souffre que personne demeure derriere. Alors un Heraut qui est au costé droit du General leur demande par trois fois s'ils sont prests à combattre:à quoy ils répondent autant de fois à haute voix & d'un ton qui témoigne leur joye, qu'ils sont tout prests.lls préviennent mesme souvent le Heraut en faisant connoistre par leurs cris & en levant les mains en-haut qu'ils ne respirent que la guerre. Ils marchent ensuite dans le mesme ordre que s'ils avoient l'ennemy en teste sans rompre jamais leurs rangs. Les gens de pied sont armez de casques & de cuirasses: & châcun porte deux épées, dont celle qu'ils ont au costé gauche cst beaucoup plus longue que l'autre : car celle qu'ils ont au costé droit n'a qu'une paulme de long, & c'est plûtost un poignard que non pas une épée. Des foldats choisis qui accompagnent le chef portent des javelines & des targues,& tous les autres foldats ont des javelots avec de longs boucliers, & portent dans une espece de hotte une scie, une serpe, une hache, un cercloir ou un pic, une faucille, une chaisne, des longes de cuir, & du pain pour trois jours, en forte qu'ils ne sont gueres moins chargez que les chevaux. Les gens de cheval portent une longue épée au costé droit, une lance à la main, un bouclier en écharpe à costé du cheval, & une trousse garnie de trois dards ou plus, dont la pointe est fort large, & qui ne sont pas moins longs que des javelots. Leurs cuirasses & leurs casques sont semblables à ceux des gens de pied. Ceux qui sont choisis pour accompagner le chef sont armez comme les autres: & c'est le sort qui donne le rang aux troupes qui doivent avoir la pointe.

Telles font la marche, la maniere de camper, & la diversité des armes des Romains. Ils ne font rien dans leurs combats sans l'avoir prémedité: mais leurs actions sont toûjours des suites de leurs déliberations. Ainsi s'ils commettent des fautes ils y remedient faci-

Q 2

lement:

340 Guerre des Juiss contre les Rom.

lement: & pourveu que les choses soient meurement concertées ils aiment mieux que les effets ne répondent pas à leurs esperances, que de ne devoir leurs bons succés qu'à la fortune, parce que les avantages que l'on ne tient que d'elle seule portent à agir inconsiderément: aulieu que les malheurs qui viennent ensuite d'une resolution sagement prise servent à prevoir ce qui peut à l'avenir en faire éviter de semblables; joint que l'on ne peut s'attribuer l'honneur de ce qui n'avient que sortuitement: & qu'au contraire dans les desayantages qui arrivent contre toute apparence on a du moins la consolation de n'avoir manqué à rien de ce que la prudence desiroit.

Ces continuels exercices militaires ne fortifient pas seulement les corps des soldats, ils affermissent aussi leurs courages; & l'apprehension du chastiment

aussi leurs courages; & l'apprehension du chastiment les rend exacts dans tous leurs devoirs. Carles loix ordonnent des peines capitales non seulement pour la defertion, mais pour les moindres negligences ; & quelque severes que soient ces loix, les officiers qui les font observer le sont encore davantage: mais les honneurs dont ils recompensent le merite sont si grands, que ceux qui souffrent de si rudes châtimens n'osent s'eu plaindre:& cette merveilleuse obeissance fait que rien n'est sibeau dans la paix ny si redoutable dans la guerre qu'une armée Romaine. grand nombre d'hommes paroist ne faire qu'un seul corps qui le meut tout entier en mesme temps, tant les troupes qui le composent sont admirablement bien disposées. Leurs oreilles sont si attentives aux ordres, leurs yeux si ouverts aux signes, & seurs mains si preparées à l'execution de ce qui leur est commandé, qu'estant d'ailleurs si vaillans & infatigables au travail, la resolution de donner bataille n'est pas plûtost prise, qu'il n'y any multitude d'ennemis, ny fleuves, ny forests, ny montagnes qui puissent les empescher de s'ouvrir le chemin à la

victoi-

s Rai s

nematic .

COTT.

tillit.

11.17

110 1212

1202

er ore

22/22

:027:1

nicii"

101

n=:0:\*

الشيبية

die.

Caraca greenad

gence di House

DL:5

re 102

natimes chemis i redoc

ie. li

un fetti

. tanti

emeni

lews.

ur cê

infin-

1.1

d'a

eigii n ili

du.

341

victoire, ny mesme l'opposition de la fortune, parce qu'ils ne se croiroient pas dignes de porter le nom de Romains s'ils ne triomphoient aussi d'elle. Faut-il donc s'étonner que des armées, qui executent d'une maniere heroïque des conseils si sagement pris, ayent poussé si loin leurs conquestes, que ce superbe Empire n'ait pour bornes que l'Eufrate du costé de l'Orient, l'Ocean du costé de l'Occident, l'Afrique du costé du Midy, & le Rhin & le Danube du costé du Septentrion, puis que l'on peut dire sans flaterie que quelque grande que soit l'étendue de tant de Royaumes & de Provinces, le cœur de ce peuple, que sa prudence jointe à sa valeur a rendu le maistre du monde est encore plus grand.

Mon dessein dans ce que je viens de dire n'est pas tant de publier les louanges des Romains, que de consoler ceux qu'ils ont vaincus, & faire perdre à d'autres l'envie de se revolter contre eux. Peut-estre aussi que ce discours servira à ceux qui estimant autant la bonne discipline qu'elle merite de l'estre, ne sont pas particulierement informez de celle que les

Romains tiennent dans la guerre.

### CHAPITRE VII

Placide l'un des chefs de l'armée de Vespassenveut attaquer la ville de Jotapat. Mais les Juifs le contraignent d'abandonner honteusement cette entreprise.

VESPASIEN employa le temps qu'il demeura à Ptolemaïde avec Tite son fils à donner ordre à toutes les choses necessaires pour son armée; & Placide cependant courut toute la Galilée, & tua la plus grande partie de ceux qu'il prit: mais ce n'estoit que des gens sans courage & incapables de resister: car tous ceux qui avoient du cœur se retiroient dans les villes que Josephavoit sortissées. Comme Jotapat estoit

-45

341 Guerre des Juifs contre les Rom?

la plus forte de toutes Placide resolut de l'attaquer, dans la creance que par un soudain effort il la prendroit sans beaucoup de peine, & s'acquereroit une grande reputation auprés de ses Genéraux, à cause de la facilité que leur donneroit dans la suite de leurs entreprises la terreur qu'auroient les autres villes de voir emporter dela sorte la plus considerable de touges. Mais l'effet ne répondit pas à son esperance : car les habitans de Jotapat découvrirent son dessein, sortirent sur sestroupes qui n'estoient point preparées à les recevoir : & comme ils combattoient pour leur patrie, pour leurs femmes & pour leurs enfans, ils les attaquerent avec tant de vigueur, qu'ils les mirent en fuite & en blesserent plusieurs, mais ils n'en tuërent que sept, tant parce que les Romains estoient bien armez & ne fuyoient pas en desordre,qu'à cause que les Juifs qui n'estoient pas si bien armez se contenterent de leur lancer des traits de loin sans en venir aux mains avec eux. Ils ne perdirent de leur costé que trois hommes, & eurent peu de blessez. Ainfi Placide abandonna cette entreprise.

# CHAPITRE VIII.

Vespasien entre en personne dans la Galilée. Ordre de la marche de son armée.

VESPASIEN ayant resolu d'attaquer en personne la Galilée, partit de Ptolemaïde aprés avoir ordonné sa marche selon la coûtume des Romains. Ses troupes auxiliaires commeplus legerement armées marchoient les premieres pour soûtenir les escarmouches des ennemis, & reconnoistre les bois & les autres lieux où il pourroit y avoir des embuscades. Une partie de l'infanterie & de la cavalerie Romaine suivoit, & dix soldats commandez de châque compagnie avec leurs armes & les choses necessaires pour

.....

. . .

:

:

r

...

1.5

Ç.

0.

lo:

i.

pour faire le camp. Les pionniers les suivoient, afin d'applanir les chemins & couper les arbres qui les pouvoient retarder. Le bagage des Officiers alloit aprés avec nombre de cavalerie pour l'escorter. Vespasien marchoit ensuite avec des troupes choisies de cavalerie & d'infanterie, & quelques lanciers, & l'on tiroit pour ce sujet six-vingt maistres de châcun des grands corps de cavalerie. Les machines propres à prendre des places alloient aprés, & puis les Tribuns & les Capitaines accompagnez de foldats choisis. On voyoit venir ensuite l'Aigle Imperiale cette illustre enseigne des Romains, qui ont cru la devoir mettre à la teste de leurs armées, pour faire connoistre que commel' Aigle regne dans l'air sur tous les oiseaux, ils regnent dans la terre sur tous les hommes,& qu'en quelque lieu qu'ils portent la guerre, elle leur sert de présage qu'ils demeureront toûjours victorieux. Les autres enseignes dans lesquelles estoient des images qu'ils nommoient sacrées estoient à l'entour de cét Aigle. Les trompettes & les clairons les suivoient, & aprés marchoit six à six de front le corps de la bataille avec des officiers ordonnez pour leur faire garder leur ordre & maintenir la discipline. Les valets de châque legion accompagnoient les soldats, & faisoient porter leur bagage fur des mulets & fur des chevaux. La derniere troupe estoient des vivandiers, des artisans, & autres gens mercenaires escortez par un bon nombre de cavalerie & d'infanterie.

Vespasien ayant marchéen cét ordre arriva sur la frontiere de la Galilée & s'y campa, quoy qu'il eust pû dés lors passer plus avant: mais il crut devoir imprimer la terreur dans l'esprit des ennemis par la veuë de son armée, & leur donner le loisir dese repentir avant que d'en venir à un combat. Il ne laissa pas cependant de mettre ordre à tout ce qui estoit

necessaire pour un siege.

# CHAPITRE IX.

Le seul bruit de la venuë de Vespasien étonne tellement les Juiss, que Joseph se trouvant presque entierement abandonné se retire à Tyberiade.

E grand Capitaine réüssit dans son dessein: car le seul bruit de sa venuë étonna tellement les Juiss, que ceux qui s'estoient rangez auprés de Joseph & qui estoient campez à Garis prés de Sephoris a'ensuïrent, non seulement avant que d'en venir aux mains, mais sans avoir veu son armée.

Joseph se voyant ainsi abandonné, & que la confternation des Juiss estant telle qu'on l'assuroit que plusieurs s'alloient rendre aux Romains, il n'estoit pas en estat de les attendre avec ce peu degens qui luy restoient, il crut se devoir éloigner, & se se-

tira à Tyberiade.

### CHAPITRE X.

Joseph donne avis aux principaux de Jerusalem de Pestat des choses.

A premiere place que Vespasien attaqua su Gadara: & il l'emporta sans peine au premier assaut, parce qu'il ne s'y trouva que peu de gens capables de la désendre. Les Romains tuërent tous
ceux qui estoient en âge de porter les armes, tant le
souvenir de la honte receuë par Cestius les animoit
contre les Juiss; & Vespasien ne se contenta pas de
faire brûler la ville, il sit aussi mettre le seu dans les
bourgs & les villages d'alentour, dont quelquesuns des habitans furent faits esclaves.

La presence de Joseph remplit de crainte toutela ville qu'il avoit choisse pour sa seureté, parce que ceux

ceux de Tyberiade crurent qu'il ne s'y seroit pas retiré s'il n'eust desesperé du succés de cette guerre. Et ils ne se trompoient pas, pais qu'il ne voyoit autre esperance de salut pour les juifs que de se repentir de la faute qu'ils avoient faite. Il ne doutoit point que les Romains ne voulussent bien luy pardonner: mais il auroit mieux aimé perdre mille vies , que de trahir sa patrie en abandonnant honteusement la charge qui luy avoit esté confiée, pour chercher sa seureté parmy ceux contre qui on l'avoit envoyé faire la guerre. Ainsi il écrivit aux principaux de Jerusalem pour les informer au vray de l'estat des choses, sans leur representer les forces des Romains plus grandes qu'elles n'estoient, ce qui leur auroit donné sujet de croire qu'il avoit peur; ny aussi les leur representer moindres, de crainte de les fortifier dans leur audace dont ils commençoient peut-estre à se repentir : & il les prioit s'ils avoient dessein d'en venir à un traité de le luy mander promptement : ou s'ils estoient resolus de continuer la guerre de luy envoyer des forces capables de resister à leurs ennemis.

## CHAPITRE XI.

Vespasien assiege Jotapat où Joseph s'estoit enfermé? Divers affants donnez mutilement.

OMME Vespassen sçavoit que Jotapat estoit la 248. uplus forte place de la Galilée, & qu'un grand nombre de Juifss'y estoient retirez, il resolut de s'en rendre maistre & de la ruiner: & parce que l'on ne pouvoit y aller qu'à travers des montagnes, & que le chemin en estoit si rude & si pierreux qu'il estoit inaccessible à la cavalerie & tres-difficile pour l'infanterie; il envoya un corps de troupes avec un grand nombre de pionniers quile mirent dans quatre jours en état que toute l'armée y pouvoit passer sans peine. Q. 5

Le cinquiéme jour qui estoit le vingtiéme du mois de May, Joseph se rendit de Tyberiade à Jotapat, & releva le courage des Juiss par sa presence. Un transfuge en donna avis à Vespassen & l'exhorta de se haster d'attaquer la place, parce que s'il pouvoit en la prenant prendre Joseph, ce seroit comme prendre toute la Judée. Vespassen eut tant de joye de cette nouvelle, qu'il attribua à une conduite particuliere de Dieu que le plus prudent de ses ennemis se sus ainsi enfermé dans une place, & il commanda à l'heure-messure Placide avec mille chevaux, & Ebutius l'un des plus sages & des plus braves de ses chess pour aller investir la ville de tous costez, asin que Joseph ne pûst s'échapper.

Il les suivit le lendemain avec toute son armée, & ayant marché jusques au soir arriva à Jotapat & se campa à sept stades de la ville du costé du Septentrion sur une colline, asin d'étonner les assiegez par la veuë de son armée. Ce dessein luy réussit: car elle leur donna taut d'esfroy, qu'ils se rensermerent tous dans la ville sans que nul d'eux osast en sortire. Les Romains satiguez d'avoir fait ce chemin en si peu de temps n'entreprirent rien ce jour-là:mais Vespassen pour ensermer les Juiss de toutes parts commanda deux corps de cavalerie & un d'infanterie qui estoit un peu plus reculé. Comme il n'y a rien dans la guerre que la necessité ne porte à entreprendre, ce desepoir de se pouvoir sauver où les Juiss se virent reduits leur redoubla le courage.

Le lendemain on commença à battre la ville, & les Juifs se contenterent de resister aux Romains qui avoient avancé leurs logemens prés des murailles. Vespassen commanda ensuite à tous ses archers, ses frondeurs, & autres gens de trait de tirer: & luy-mesme avec son infanterie donna du costé d'u-ae colline d'où l'on pouvoit battre la ville. Mais Joseph & les siens soutiairent si courageusement leur et-

fort,

fort,& firent des actions de valeur si extraordinaires, qu'ils repousserent bien loin les Romains; & la perte suit égale de part & d'autre. Le desespoir animoit les Juiss: & la honte de trouver tant de resistance irritoit les Romains: La science de la guerre jointe au courage combattoit d'un costé; & l'audace armée de fureur combattoit de l'autre. Tout le jour sepassa de la sorte; & il n'y eut que la nuit qui les separa. Treize Romains seulement furent tuez; mais plusieurs furent blessez. Les Juiss y perdirent dix-sept des leurs. & eurent six cens blessez.

Les assiegeans donnerent le lendemain un nouvel assatt: & il se sit de part & d'autre des actions de courageencore plus grandes que les premieres, par la hardiesse que donnoit aux Juisse qu'ils avoient contre leur esperance soûtenu le premier assaut, & parce que la honte qu'avoient les Romains d'avoir esté repoussez saisoit qu'ils se consideroient comme vaincus s'ils demeuroient plus long-temps sans estre

victorieux.

Cinq jours se passerenten de semblables assauts, les assiegeans redoublant toujours leurs essorts, & les assiegez ne les soutenant pas seulement, mais faisant des sorties, sans que d'aussi grandes sorces que celles des Romains étonnassent les Juiss, ny que d'aussi grandes difficultez que celles qui se rencontroient dans ce siege rallentissent l'ardeur des Romains.

#### CHAPITRE XII.

Description de Jotapat. Vespasien fait travailler à une grande platte-forme ou terrasse pour de là battre la ville. Efforts des Juis pour retarder ce travail.

L A ville de Jotapat est presque entierement bastie. 249.

fur un roc escarpé & environné de trois costez
de vallées si prosondes, que les yeux ne peuvent sans
O 6 s'ébloüir

348 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. s'ébloüir porter leurs regards jusques en-bas. Le seul costé qui regarde le Septentrion & où l'on a basty sur la pente de la montagne est accessible: mais Joseph l'avoit fait fortiser & ensermer dans la ville, afin que les ennemis ne pûssent approcher du haut de cette montagne qui la commandoit; & d'autres montagnes qui estoient à l'entour de la ville en cachoient la veue de telle sorte, que l'on ne pouvoit l'appercevoir que l'on ne sus dedans. Telle estoit la force de Jotapat.

Vespasien voyant qu'il avoit à combattre tout ensemble la nature qui rendoit cette place si forte, & l'opiniâtreté des Juiss à la désendre, assembla les principaux Officiers de son armée pour déliberer des moyens de presser encore plus vigoureus ementce siege: & la resolution sut prise d'élever une grande terrasse du costé que la ville estoit plus facile à

aborder.

250.

Il employa ensuite toute son armée pour assembler les materiaux necessaires pour ce sujet. On tira quantité de bois & de pierres des montagnes voisines;& l'on fit des clayes en tres-grand nombre pour couvrir les travailleurs contre les traits lancez de la ville. Quant à la terre on la prenoit aux lieux les plus proches, & on se la donnoit de main en main en sorte que cela continuant ainsi incessamment, & n'y ayant personne dans l'armée qui ne travaillast avec une extrême diligence, l'ouvrage s'avançoit beaucoup. Les Juifs pour l'empescher lançoient toutes fortes de dards, & jettoient de dessus les murs de grosses pierres sur ces clayes: ce qui faisoit un fraças terrible & retardoit extrémement l'ouvrage. quoy que rien ne pûst penetrer assezavant pour empescher qu'il ne s'avançast toûjours.

Vespassen disposaziors cent soixante machines qui tiroient incessamment quantité de dards contre ceux qui désendoient les murailles: & il sit aussi mettre en

hatte.

LIVEE TROISIE'ME. CHAP. XIII. batterie d'autres plus grosses machines, dont les unes lançoient des javelots, les autres de tres grosses pierres; & il faisoit en mesme temps jetter tant de feux & tirer tant de fléches par ses Arabes & autres gens de trait, que tout l'espace qui se trouvoit entre les murs & la terrasse en estoit si plein qu'il paroissoit impossible d'y aborder. Mais rien n'estant capable d'étonner les Juifs ils ne laissoient pas de faire des sorties, où aprés avoir arraché ce qui couvroit les travailleurs & les avoir contraints de quitter la place, ils ruïnoient leurs ouvrages & mettoient le feu aux clayes & aux autres choses dont ils se couvroient. Vespasien ayant reconnu que ce qui se rencontroit de vuide entre les ouvertures de ces ouvrages donnoit le moyen aux assiegez de les traverser, il les fit couvrir de telle sorte qu'il n'y restoit plus d'intervalle, & ayant ensuite porté toutes ses forces en ce lieulà, il ofta le moyen aux Juifs d'interrompre ses tra-

### CHAPITRE XIIL

vaux par de nouvelles sorties.

į.

را. فرا Joseph fait élever un mur plus haut que la terrasse des Romains. Les assiegez manquant d'eau, Vespassen veut prendre la ville par famine. Un stratagéme de Joseph luy fait changer de dessein, & il en revient à la voye de la force.

Pra s que Vespasien eut élevé sa terrasse presque qu'illuy seroit honteux de n'entreprendre pas d'aussi grands travaux pour désendre la place que ceux que les Romains faisoient pour l'attaquer. Ainsi il resolut de faire un mur beaucoup plus haut que n'estoit leur terrasse: & sur l'impossibilité d'y travailler qu'alleguoient les ouvriers à cause de la quantité de traits que lançoient continuellement les Romains, il trouva un moyen de remedier à cette difficulté. Il

251.

£c

# 350 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

fit planter debout dans la terre de grosses poutres ausquelles on attacha des peaux de bœufs fraischement tuez, dont les divers plis ne rendoient pas feulement inutiles les coups des fléches & des traits. mais rompoient la force des pierres lancées par les machines, & amortissoient celle du teu par leur humidité. Ainsi ayant par une si puissante couverture mis les ouvriers en estat de ne rien craindre, ils travaillerent jour & nuit avec tant d'ardeur, qu'ils éleverent un mur de vingt coudées de haut fortifié de plusieurs tours avec des crenaux.

Cette invention jointe à la constance invincible des assiégez n'étonna pas peu les Romains qui se croyoient déjà maistres de la ville, & Vespasien ne fut pas moins irrité que furpris de voirque l'habileté de Joseph & le courage que cette nouvelle fortification inspiroit aux Juissleur donnoit tant de hardiesse qu'il ne se passoit point de jour qu'ils ne fissent des forties dans lesquelles ils osoient en venir aux mains avec les Romains, enlevoient tout ce qu'ils rencontroient, l'emportoient dans la ville, & mettoient

mesme le feu en divers lieux.

Aprés avoir agité toutes choses il crut, qu'au lieude continuer à attaquer la place de force, il valoit mieux l'affamer pour obliger les affiegez à se rendre avant que d'estre reduits à la derniere extremité : ou s'ils s'opiniastroient à la souffrir, recommencer de nouveau à les attaquer lors que la necessité les auroit tellement affoiblisqu'il seroit facile de les forcer. Enfuite de cette resolution il fit garder tres-soigneusement tous les passages.

Les affiegezavoient abondance de blé & de tou-252. tes les autres choses necessaires excepté de sel : mais ils manquoient d'eau, parce que n'y ayant point de fontaines dans la ville, ils estoient reduits à celle qui

tomboit du Ciel, & qu'il pleut rarement en Esté qui estoit le temps auquel ils se trouvoient assiegez. Jofeph. feph voyant que c'estoit la seule incommodité qui les pressoit, & que tout ce qu'il avoit de gens de guerre témoignoient beaucoup de cœur, il fit distribuer l'eau par mesure, afin de prolonger le fiege beaucoup plus que les Romains ne s'y attendoient. Cét ordre faschoit extrémement le peuple : il ne pouvoit souffrir qu'on l'empeschast de rassasser sa soif comme s'il ne fust plus du tout resté d'eau; & il ne vouloit plus travailler. Les Romains ne pûrent l'ignorer, parce qu'ils les voyoient d'une colline s'affembler au lieu où on leur donnoit de l'eau par mesure, & ils en tuoient mesme plusieurs à coups de traits. L'eau des puits ayant esté bien-tost consumée, Vespasien ne doutoit plus que la place ne se rendist. Mais Joseph pour luy ofter cette esperance fit mettre aux creneaux des murs quantité d'habits tout dégoutans d'eau:ce qui surprit & affligea extrémement les Romains, parce qu'ils ne pouvoient s'imaginer que s'ils en eussent manqué pour soûtenir leur vie, ils en eusfent fait une telle profusion. Ainsi Vespasien n'osant plus se flater de la creance de prendre la place par famine, en revint à la voye de la force qui estoit ce que souhaitoient les Juiss, parce que voyant leur perte affurée, il saimoient beaucoup mieux mourir les armes à la main que de necessité & de misere. Alors Joseph se servit d'un autre moyen pour recouvrer de l'eau. Il y avoit du costé de l'Óccident une ravine si creuse que les Romains ne faisoient pas grande garde de ce costé-là. Il écrivit aux Juifs qui estoient hors de la ville de luy apporter de nuit par cét endroit de l'eau: & les autres choses qui luy manquoient, & de se couvrir de peaux & marcher à quatre pattes, afin que si les gardes ennemies les découvroient, ils les prissent pour des chiens ou pour d'autres animaux: & cela continuajusques à ce que les Romains s'en estant apperceus fermerent ce passage.

Joseph ne voyant plus d'esperance de sauver Josapat veut se retirer: mais le desespoir qu'en témoignent les habitans le fait resoudre à demeurer. Furieuses sorties des assegnez.

253.

Lors Joseph voyant qu'il n'y avoit plus de salut à esperer ny pour la ville ny pour ceux qui la défendoient s'ils s'opiniastroient à tenir davantage. & que peu de jours les reduiroient à la derniere extremité, il tint conseil avec ses principaux Officiers sur les moyens de se sauver. Le peuple le découvrit & vint en foule le conjurer de ne les point abandonner; mais de considerer que toute leur consiance " estoit en lui: Qu'il pouvoit seul les sauver en de-" meurantavec eux, parce que l'ayant à leur teste, ils " combattroient avec joye jusques au dernier soupir: " Que s'ils avoient à perir, ils auroient au moins la ,, consolation de mourir tous à ses pieds. Et enfin de se ", representer que ce ne seroit pas une action digne de " luy de fuir devant ses ennemis en leur abandonnant " ses amis, & comme sortir durant la tempeste d'un-,, vaisseau, dont il avolti is la conduite durant le cal-"me, puis qu'ilferoit par ce moyen faire naufrage à ,, leur ville, que personne n'auroit plus le courage de " défendre lors qu'ils auroient perdu celuy dans le-,, quel ils mettoient toute l'esperance de leur salut.

Joseph pour leur faire perdre l'opinion qu'il ne , pensoit qu'à sa seurete leur dit: Que c'estoit leur , interest plûtost que le sien qui le portoit à se vou-, soir retirer, parce que sa presence leur seroit in-, utile s'ils n'estoient point pris, & que s'ils l'estoient, , il ne leur serviroit de rien qu'il perist avec eux. Mais , qu'estant sorty il assembleroit de si grandes sorces , par dans la Galilée, qu'il obligeroit par une puissante

diver-

LIVRE TROISIE'ME. CHAP. XIV. 353 diversion les Romains à lever le siege, & qu'au « lieu que leur desir de le prendre leur faisoit redoubler « leurs essorts pour se rendre maistres de la ville, ils «

Se relentiroient lors qu'ils apprendroient qu'il n'y « Seroit plus.

Non seulement tout ce peuple ne sut point touché de ces raisons; mais il insista encore davantage. Les jeunes & les vieux, les semmes & les ensans fondant en larmes se jetterent à ses pieds, & embrasfant ses genoux avec des sanglots meslez de gemissemens le conjurerent de demeurer pour courir la mesme sortune qu'eux. Sur quoy je ne sçaurois croire que ce qu'ils le pressoient de la sorte sust parce qu'ils luy envioient l'avantage de se sauver: mais je l'attribue plûtost à ce qu'ils s'imaginoient que pourveu qu'il demeurast avec eux, il ses garantiroit

d'un si grand peril.

Joseph qui avoit déja le cœur attendry par l'extrême amour de tout ce peuple pour luy, considerant que s'il demeuroit volontairement on ne pourroit douter qu'il ne l'eust accordé à leurs conjurations & à leurs prieres: & que si au contraire aprés le leur avoir refusé, ils l'y contraignoient, il ne paroistroit plus estre libre, mais prisonnier, il resolut de faire ce qu'ils defiroient. Alors mettant sa principale force en ce que le desespoir où il les voyoit les rendoit capables de tout entreprendre il leur dit: Que « le temps estoit venu de combattre plus courageule- « ment que jamais, puis qu'il ne leur restoit aucune « esperance de salut; & que rien n'estoit plus glorieux « que de preferer l'honneur à la vie, en mourant les « armes à la main aprés avoir fait des actions de valeur « si extraordinaires, que la posteritén'en pust jamais « perdre le fouvenir.

Leurayant parlé de la forte il ne pensa plus qu'à passer des paroles aux essets. Il sit une sortie avec les plus braves de ses gens, poussa les gardes Ro-

maines,

354 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.
maines, força leurs retranchemens, donna jusques
dans leur camp, renversa les peaux sous lesquelles
les soldats estoient huttez, & mit le feu dans leurs
travaux.

Il fit le lendemain & les deux jours suivans la même chose; & continua encore durant quelques jours & quelques nuits d'agir avec une semblable vigueur, sans qu'une satigue si extraordinaire la pûst ralentir.

Vespasien voyant le dommage que les Romains recevoient de ces sorties, parce qu'ils avoient honte de fuir devant les Juifs, & que lors que les Juifs lachoient le pied, ils ne pouvoient les poursuivre à cause de la pesanteur de leurs armes, ce qui faisoit toûjours remporter aux assiegez quelque avantage avant que de rentrer dans la ville, il défendit aux siens d'en venir aux mains avec ces desesperez qui ne cherchoient que la mort, parce que rien n'est si redoutable que le desespoir, & que le vray moyen de ralentir leur impetuolité estoit de leur ofter celuy de l'exercer, de mesme que le feu s'esteint lors qu'on ne luy fournit point de matiere pour s'entretenir : outre que les Romains ne faisant pas la guerre par necessité, mais seulement pour accroistre leur Empire, ils devoient pour remporter des victoires joindre la prudence à la valeur. Ainsi ce sage chef se contenta de faire continuellement tirer des fléches, des dards, & des pierres par ses Arabes, ses Syriens, ses frondeurs & ses machines. Les Juifs quoy qu'en estant extrémement incommodez, au lieu de s'étonner & de reculer s'avançoient avec une hardiesse incroyable pour en venir aux mains avec les Romains, & nuls combats ne peuvent estre plus opinia ftrez, que ceux-là le furent de part & d'autre.

#### CHAPITRE XV.

Les Romains abattent le mur de la ville avec le belier. Description & effets de cette machine. Les Juifs ont recours au feu, & brûlent les machines & les travaux des Romains.

A longueur de ce siege & les sorties continuelles 254. des assiegez faisoient que Vespasien se consideroit luy-mesme comme assiegé; & ses plattes-formes ne furent pas plûtost élevées jusques à la hauteur des murailles, qu'il resolut de se servir du belier. Cette terrible machine est faite avec une poutre semblable à un mast de navire d'une grandeur & d'une grosseur prodigieuse, dont le bout d'enhaut est armé d'une teste de fer proportionné au reste & de la figure de celle d'un belier, ce qui luy a fait donner ce nom à cause qu'elle heurte les murailles comme le belier heurte de sa teste ce qu'il rencontre. Cette poutre est suspenduë & balancée par le milieu avec de gros cables ainfi que la branche d'une balance, sur une autre grosse poutre posée sur la terre & soûtenuë de part & d'autre par de tres-puissants appuis bien cramponnez. Ainsi ce belier balancéen l'air estant ébranlé & abaissé avec violence par un grand nombre d'hommes, frappe de sa teste avec tant de roideur le mur qu'on veut battre, que quelque fort qu'il puisse estre, il ne sçauroit resister à la violence des coups redoublez qu'il luy donne.

L'impatience qu'avoit Vespasien de prendre la place à cause du préjudice que la longueur du siege apportoit aux affaires, par le loisir qu'elle donnoit aux Juifs de se preparer comme ils faisoient de tout leur pouvoir à soûtenir cette guerre, l'ayant donc fait resoudre d'en venir à ce dernier effort, les Romains commencerent par faire approcher encore

255.

356 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

plus prés ces autres moindres machines qui lancent des traits, des fléches. & des pierres, & à faire aussi avancer les archers & les frondeurs, asin d'empescher les Juiss d'oser monter sur les murailles pour les défendre, ils firent ensuite avancer le belier couvert de clayes & de peaux, tant pour le conserver que pour s'en couvrir. Dés les premiers coups qu'il donna, il ébranla la muraille, & les habitans éleverent un grand cry comme si déjà la place eust esté prise.

Mais comme Joseph avoit preveu que le mur ne pourroit long-temps resister à l'essort d'une machiae si redoutable, il avoit trouvé un moyen d'en diminuer l'esset, il site en plir de paille quantité de sacs que l'on descendoit avec des cordes du baut du mur à l'endroit où le belier avoit-frappé: & ainsi les coups qu'il donnoit ensuite ou ne portoient pas, ou perdoient leur force en rencontrant une matiere si mol-

le & si facile à s'étendre.

Cette invention retarda beaucoup les Romains, parce que de quelque costé qu'ils tournassent leur belier, il y rencontroit ces sacs pleins de paille qui rendoient ses coups inutiles. Mais enfin ils y remedierent en coupant avec des faux attachées à de longues perches les cordes où ces sacs étoient attachez. Ainsi le belier faisant son effet, & ce mur qui estoit nouvellement basty ne pouvant resister davantage, le feu estoit le seul remede auquel Joseph & les siens pouvoient desormais avoir recours. Ils assemblerent en trois divers lieux tout ce qu'ils purent ramasser de matieres combustibles, y mêlerent du bitume, de la poix, & du soufre, y mirent le feu en mesme temps, & brûlerent ainfi en moins d'une heure toutes les machines & tous les travaux qui avoient coûtéaux Romains tant de temps & tant de peine, quoy qu'il n'y eust rien qu'ils ne fissent pour tascher à l'empescher, mais des tourbillons enflammez qui vofoient de toutes parts rendoient cét embrazement si grand,

LIVRE TROISIE'ME. CHAP. XVI. 357 grand, que l'on me pouvoit s'en approcher sans courir fortune de perir, ny voir qu'avec étonnement jusques à quel excés de sureur le desespoir des Juits estoit capable de les porter.

### CHAPITRE XVI.

Actions extraordinaires de valeur de quelques-uns des affiegez, dans Josapat. Vespasien est blessé d'un coup de fléche. Les Romains animez, par cette blessure donnent un furieux assaut.

Action faite en cette occasion par Sameas, fils d'Eleazar qui estoit de Saab en Galilée est trop illustre pour n'en conserver pas la memoire à la posteritéen la rapportant dans cette histoire. Il jetta avec tant de violence une tres-grosse pierre sur la teste du belier qu'il la rompit, sauta ensuite en-bas au milieu des ennemis, prit cette teste avec une hardiesse inconcevable, & la porta jusques au pied du mur, où n'estant point armé, il sut bessé de cinq coups de siéches; mais rien n'estant capable de l'éconner, il remonta sur le mur & y demeura exposé à la veuë de tout le monde châcunadmirant son courage, jusques à ce que la douleur de ses playes le sit tomber avec cette teste de belier qu'il ne voulut jamais quitter.

Deux freres nommez Netiras & Philippes qui estoient de Ruma en Galilée firent aussi une action de courage presque incroyable. Ils donnerent avec une telle surie dans la dixiéme legion qu'ils la percerent, & mirent en suite tout ce qui se rencontra devant eux.

Joseph dans le mesme temps suivy d'une grande troupe avec du seu en leurs mains alla brûler toutes les machines, toutes les huttes, & tous les travaux de cette dixième legion & de la cinquiéme.

256.

257.

258.

Le soir de ce mesme jour les Romains ayant rétably leur belier battirent le mur du costé où il étoit déjà ébranlé: & Vespasien sut blessé à la plante du pied d'une fléche tirée de la ville, mais legerement, parce qu'elle avoit perdu sa force avant que de venir jusques à luy. Ceux qui estoient proches de sa personne voyant le sang couler de sa playe en furent si effrayez que leur trouble ayant passé dans tout le camp par le bruit qui s'en répandit, l'apprehension que châcun conceut pour un tel General fut si grande, que plufieurs abandonnerent leurs postes pour se rendre auprés de luy, & particulierement Tite qui ne pouvoit penser sans trembler au peril où il croyoit qu'estoit son pere. Mais Vespasien les délivra bien-tost de crainte & fit cesser ce grand trouble: car dissimulant la douleur qu'il ressentoit de sa playe, il la leur montra & les excita par cette veuë à combattre avec encore plus d'ardeur. Ainsi châcun se considerant comme obligé à estre le vengeur de la blessure que leur General avoit receue, ilsallerent à l'assaut en s'exhortant les uns les autres par de grands cris à mépriser le peril. Or quoy que plusieurs des assiegez fussent tuez par les traits & les pierres que lançoient continuellement les machines, Joseph & les siens n'abandonnerent point les murailles, mais employerent le feu, & le fer, & les pierres contre ceux qui couverts de clayes poussoient le belier. Leur resistance quelque grande qu'elle fust ne pouvoit nean. moins faire un grand effet, parce qu'ils combattoient à découvert, & que le feu, dont ils se servoient contre leurs ennemis faisant qu'ils estoient veus d'eux comme en plein jour, il leur estoit facile d'ajuster leurs coups sans qu'ils pussent les esquiver, à cause qu'ils ne pouvoient voir ny d'où ils venoient, ny les machines qui les tiroient. Les pierres que ces machines poussoient abattoient les crenaux & faisoient des ouvertures aux Angles des tours : & dans les endroits

LIVRE TROISIE'ME. CHAP. XVII.

droits mesme où les assiegez estoient les plus pressez elles tuoient ceux qui estoient derriere les autres, sans que ceux qui estoient devant eux les pûssent garentir de leurs coups. On pourra juger de l'effet si extraordinaire de ces machines, par ce qui arriva cette mesme nuit.

# CHAPITRE XVII.

Etranges effets des maximes des Romains. Furieuse attaque durant la nuit. Les assiegez reparent la bréche avec un travail infatigable.

'Une de ces pierres emporta à trois stades de là la teste d'un de ceux qui combattoient de dessus le murauprés de Joseph: & uncautre ayant traversé le corps d'une femme emporta à demy stade de-là l'enfant, dont elle estoit grosse. Que si la violence de ces machines estoit terrible, le bruit de celles qui lancoient des dards ne l'estoit pas moins. A ce bruit se joignit celuides cris des femmes dans la ville, des gemissemens au dehors de ceux qui estoient blessez,& du retentissement des échos de tant de montagnes voifines. On voyoit en mesme temps couler de tous costez le sang des corps morts que l'on jettoit du haut en-bas des murailles en telle quantité, que l'on pouvoit en passant par-dessus aller à l'assaut : & il ne manqua rien à cette funeste nuit de tout ce qui peut fraper les yeux & les oreilles de la plus étrange horreur que l'on puisse s'imaginer. Mais quelque grand que fust le nombre des morts & des blessez qui combattoient si genereusement pour leur patrie, & quoy que les machines ne cessassent point de battre durant toutela nuit, le mur ne fut achevé de ruïner qu'au point du jour : & avant que les Romains pussent dresser un pont pour aller à l'assaut, les assiegez reparerent la bréche avec un travail infatigable.

.

ľ

n:

159

C H 🚣

# CHAPITRE XVIII.

Furieux assaut donné à Jotapat , où aprés des actions incroyables de valeur faites de part & d'autre, les Romains mettoient dé jà le pied sur la bréche.

£60.

E lendemain au matin aprés que l'armée Romaine se fut un peu délassée du travail d'une fi horrible nuit, Vespasien donna ses ordres pour l'assant: & afin d'empescher les assiegez d'oser paroistre sur la bréche, il sit mettre pied à terre aux plus braves de sa cavalerie pour donner en même temps par trois endroits, & entrer les premiers lors que les ponts seroient dressez. Ils estoient suivis de la meilleure infanterie: & le reste de la cavalerie eut ordre d'occuper le tour des murailles pour empescher les assiegez de se pouvoir sauver aprés la prise de la place.Ildisposa aussi tous ses archers, tous ses frondeurs, & toutes ses machines pour tirer en mesme temps, & commanda de donner l'escalade aux endroits où les murs estoient encore en leur entier, afind'affoiblir par une telle diversion le nombre de ceux qui défendoient la bréche, & obliger par cettegresse de fléches, de traits, & de pierres ceux qui y restèroient de l'abandonner.

Joseph, qui avoit préveu toutes ces choses, n'opposa à cette escalade qu'il ne jugeoit pas fort perilleuse,
que les vieillards & ceux qui estoient les plus satiguez du travail de la nuit precedente, choisit les
plus vaillans & les plus vigoureux pour la desense de
la bréche, & avec cinq des plus déterminez d'entre
,, eux se mit à leur teste; leur dit de se mocquer des cris
,, que feroient les ennemis, de se couvrir de leurs écus,
, & de se reculer un peu lors qu'ils tireroient sur eux,
, jusqu'à ce qu'ils eussent épuisé leurs dards & leurs
pséches. Mais qu'aussi-tost qu'ils auroient attaché
leurs

LIVRE TROISIÉME. CHAP. XVIII. 361 leurs ponts il n'y eust rien qu'ils n'employassent "

pour les repousser, en se souvenant pour s'exciter à «
faire les derniers efforts de valeur, que ne restant «
point d'esperance de salut ils ne combattoient plus «
pour conserver, mais pour venger leur patrie, & «
faire sentir les effets de leur juste fureur à ceux «
dont ils ne pouvoient douter que la cruauté ne ré. «
pandist aprés la prise de la place le sang de leurs pe! «

res, de leurs enfans, & de leurs temmes. Tels furent les ordres que donna Joseph: & cependant ceux qui estoient incapables de porter les armes, les femmes, & les enfans voyant la ville atta-· quée par trois divers endroits, toutes les collines d'alentour reluire des armes des ennemis, & les Arabes prests à tirer des fléches, considerant le mal qui les menaçoit comme arrivé, ne firent pas retentir l'air de moins de cris & de hurlemens que si la ville eust déjà esté prise. Dans la crainte qu'eut Josepho que cela n'amolist le cœur de ses soldats il sit entermer ces femmes dans leurs maisons avec de grandes' menaces si elles ne se taisoient, & s'en alla à l'endroit de l'attaque qu'ilavoit choisi pour la soûteuir. Car l'escalade ne le mettoit pas beaucoup en peine. & il estoit seulementattentif à ce qui réussiroit de cette effroyable quantité de dards & de fléches que tiroient les ennemis.

Aussi-tost que les trompettes des legions eurent sonné la charge, toute cette grande armée jetta des cris militaires, & le signal estant donné on vit l'air s'obscurcir & retentir par un nombre incroyable de dards & de siéches, Mais les Juiss se souvenant de l'ordre que Josephleur avoit donné boucherent leurs oreilles à ce bruit, se couvrirent de leurs écus: & lors que les ennemis voulurent appliquer leurs ponts ils marcherent contreavec tant de promptitude & de hardiesse, qu'à mesure qu'ils montoient ils les repoussoint. On n'a jamais vû plus de valeur qu'ils Guerre Tome I. R

362 Guerre des Juifs contre les Rom.

en firent alors paroistre: la grandeur du peril redoubloit leur courage au lieu de l'abattre: ils ne témoignoient pas moins de fermeté d'ame dans une telle extremité, que s'ils n'eussent couru non plus de fortune que leurs ennemis, & un combat fi opiniatre ne se terminoit que par la mort des uns ou des autres. Mais les Juifs avoient le desavantage de ne pouvoir estre rafraischis par de nouveaux combattans; au lieu que le grand nombre des Romains faisoit que de nouvelles troupes prenoient la place de celles qui estoient repoussées. Ainsi s'exhortant les uns les autres, se pressant, & se couvrant de leurs boucliers ils formerent comme un mur impenetrable, & donnant tous ensemble en même temps de même que si tout ce grand corps n'eust esté animé que d'une seule ame, ils repousserent les Juifs, & mettoient déjà le pied sur la bréche.

### XIX.

Les affiegez répandent tant d'huile bouillante sur les Romains, qu'ils les contraignent de cesser l'assaut.

€61.

Ans l'extremité d'un tel peril le desespoir sit trouver à Joseph un nouveau moyen de se défendre. Il commanda de jetter sur ce redoutable corps de Romains de l'huile boüillante : & comme les assiegez en avoient en grande quantité ils executerent cet ordre, & jetterent même les chaudieres avecl'huile. Cét ardent deluge separa ce corps qui paroissoit inseparable, & l'on voyoit tomber les Romains avec des douleurs horribles, parce que cette liqueur qui s'échauffe si facilement & a tant de peine à le refroidir à cause de son onctueuse humidité, se répandant sur eux depuis la teste jusques aux pieds à travers leurs armes, devoroit leur chair comme la flâme la plus vive & la plus penetrante l'aul'auroit pû faire, ils ne pouvoient jetter leurs armes pour s'enfuir, à cause que leurs cuirasses & leurs casques estoient attachez, ny se retirer aussi promptement qu'il en auroit esté besoin pour éviter de perir de cette sorte. L'extrême douleur qu'ils souffroient les faisoit tomber du haut des ponts en des manieres differentes: & ceux qui taschoient de s'enfuir estoient arrestez par les blessures qu'ils recevoient

des Juifs qui les poursuivoient.

T Ţ.

÷

4

1

Au milieu de tant de maux joints ensemble on ne vit ny les Romains manquer de courage, ny les Juifs manquer de prudence. Car les Romains, quoy que penetrez par de si cuisantes douleurs, se pressoient pour se lancer contre ceux qui leur avoient jetté cette huile: & les Juits pour retarder leur effort employerent encore un autre moyen. Ils semerent sur leurs ponts du senegré cuit: ce qui les rendit fi glissans que les Romains ne pouvant plus se tenir debout, les uns tomboient à la renverse sur ces ponts où ils estoient foulez aux pieds, & d'autres tomboient enbas où les Juifs qui n'avoient plus d'ennemis sur les bras les tuoient à coups de traits. PluficursRomains ayant perdu la vicou estéblessez dans ce furieux combat qui se donna le vingtiéme du mois de Juin, Vespasien sit sur le soir sonner la retraite. Les assiegez n'y perdirent que six hommes; mais plus de trois cens furent blessez.

### CHAPITRE

Vespasien fait élever encore davantage ses plates-formes on terrasses, & poser dessus des tours.

**TESPASIEN vouloit confolerles siens du mauvais** V succés de cét assaut; mais il les trouvasianimez, qu'estant inutile de leur parler, il ne s'agis, soit que d'en venir aux effets. Ainsi il fit travailler à R 2

364 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

hausser encore ses plates-formes & dresser dessus de tours de bois de cinquante pieds de haut, toutes couvertes de ser pour les affermir par leur pesanteur, & les rendre à l'épreuve du seu. Il mit dessus outre ces legeres machines qui jettoient des stéches & des traits les plus adroits de ses archers & de ses frondeurs: & ils avoient l'avantage de ne pouvoir à cause de la hauteur des tours & deleurs défenses estre veus des assiegez, au heu qu'il leur estoit facile de les voir, de tirer sur eux, & de les blesser sans pouvoir estre blessez par eux. Ainsi les Juiss surent contraints d'abandonner la bréche:mais ils chargerent trés-vigoureusement les Romains lors qu'ils voulurent y monter. C'estoit toûjours neanmoins avec beaucoup de perte de leur costé, & peu de celuy des assiegeans.

### CHAPITRE XXI

Trajan est envoyé par Vespassen contre Japha. Et Tue prend ensuite cette ville.

TEPENDANT la resistance extraordinaire de Jota-, pat ayant refervé le cœur de ceux de Japha qui en est proche, Vespasien y envoya TRAJAN qui commandoit la dixiéme legion, avec deux mille hommes de pied & mille chevaux. Il trouva que la place estoit extrémement forte, non seulement par son affiete, mais parce qu'outre ses autres grandes fortifications, elle estoit environnée d'une double enceinte de murailles: & les habitans furent même assez hardis pour venir à sa rencontre. Le combat s'engagea : mais aprés une legere resistance, Trajan les mit en fuite. Il les pousuivit si vivement, qu'il entra pesse messeavec eux dans la premiere des deux enceintes: & la crainte qu'eurent les habitans qu'il ne se rendist aussi maistre de la seconde, leur sit fermer les portes de leur ville à leurs concitoyens lors lors qu'ils pensoient s'y sauver, comme si Dieu pour punir la Galilée eust voulu qu'ils les livrassent à leurs ennemis. Ainsi aprés avoir en vain implorése securs de ceux de qui ils auroient deu en attendre, plusieurs se tuërent eux-messmes, & le reste sut tué par les Romains sans qu'ils se détendissent, tant l'apprehension qu'ils avoir ainsi abandonnez de leurs amis leur abattoit le courage. De douze mille qu'ils estoient il ne s'en sauva un seul; & ils faisoient en mourant des imprecations, non pas contre les Romains, mais contre ceux de leur propre nation.

Dans la creance qu'eut alors Trajan que la ville estoit dépourveue de défenseurs; & que quand même il y en resteroit un nombre considerable, la peur leur auroit tellement glacé le cœur qu'ils n'auroient pas la hardiesse de resister davantage, il estima devoir conserver à son General l'honneur de la prendre. Ainsi il dépêcha vers luy pour le prier d'envoyer Tite son fils mettre fin à cette entreprise. Vespalien s'imagina sur cét avis qu'il restoit encore quelque chose d'important à faire: & envoya Tite avec cinq cens chevaux & mille hommes de pied pour l'achever. Aussi-tost qu'il sut arrivé il separa ses troupes en deux attaques; donna celle de main gauche à commander à Trajan, se mit à la teste de l'autre, & aprés avoir fait planter les échelles fit donner en même temps l'escalade de tous costez. Les Galiléens aprés une legere resistance abandonnerent les murailles: & Tite suivy des siens sauta en-bas & entra dans la place. Il Palluma alors au-dedans de la ville un grand combat. Les plus braves des habitans rangez dans des ruës étroites faisoient des sorties sur les Romains, & les femmes jettoient du haut des maisons tout ce qu'elles trouvoient de propre pour se détendre. Cela continua de la sorte durant six heures: mais enfin ceux qui,

6

366 Guerre des Juifs contre les Rom.

pouvoient resister ayant esté tuëz, le reste du peuple tant jeunes que vieux surent égorgez dans leurs maisons & dans les ruës, sans épargner nul de ceux que leur sex e rendoit capables de porter les armes, excepté les ensans qui furent emmenez esclaves avec les semmes. Leur nombre estoit de deux mille cent trente: & celuy des hommes tuez dans les deux combats sut de quinze mille. Ce dernier combat se passa le vingt-cinquiéme jour de Juin.

### CHAPITRE XXII.

Cerealis envoyé par Vespasien contre les Samaritains en tuë plus de onze mille sur la montagne de Garizim.

364.

Es Samaritains éprouverent aussi les tristes effets d'une guerre si sanglante. Ils s'assemblerent sur la montagne de Garizim qu'ils reputoient sainte: & cette assemblée donnoit sujet de croire que, sans considerer leur soiblessen y la puissance & lé boaheur des Romains, ils se preparoient à une revolte. Vespasien en ayant avis crut les devoir prévenir, parce qu'encore qu'ils fussent environnez de garnisons Romaines, leur grand nombre donnoit sujet de craindre. Il commanda pour ce sujet Carrealis Tribun de la cinquiéme legion avec six cens chevaux & trois mille hommes de pied.

Lors qu'il fut arrivé avec ses troupes il ne jugea pas à propos d'attaquer les Samaritains sur cette montagne où ils estoient en si grand nombre: mais il les y enferma parun retranchement qu'il faisoit tréssoigneusement garder. Quelques jours s'estant passez de la sorte, les Samaritains set rouverent dans un tel manquement d'eau, à cause que c'estoit en Esté, que la chaleur estoit extrême, & qu'ils n'avoient sait aucunes provisions, que quelques- uns moururent

de

LIVRE TROISIEME. CHAP. XXIII. 367

de sois : & plusieurs préserant la servitude à l'estat où ils se trouvoient reduits s'allerent rendre aux Romains. Cerealis jugeant par là dans quelle extremité estoient les autres s'avança en bataille sur la montagne: & aprés les avoir exhortez a rentrer dans leur devoir & promis de les laisser aller en seureté s'ils rendoient les armes, voyant qu'ils s'opiniâtroient à resister il les attaqua le vingt-septième Juin, & il n'en échappa un seul de onae mille six cens qu'ils estoient.

#### CHAPITRE XXIII.

Vespassen averty par un transsuge de l'état des assigezez dans fotapat, les surprend au point du jour lors qu'ils s'étoient presque tous endormis. Etrange massacre, Vespassensait rusner la ville & mettre le seu aux sorteresses.

Eu z de Jotapat ayant contre toute sorte d'apparence resisté durant quarante sept jours, & supportéavec un courage invincible tout ce que les travaux, les incommoditez, & les miseres d'un siege ont de plus affreux; enfin lors que Vespasien eut fait élever ses plates tormes plus haut que les murs de la ville, l'un d'eux s'alla rendre à luy & luy dit: Que tant de veilles & de combats les avoient reduits " à un si petit nombre & tellement affoibli ceux qui re- " stoient qu'ils n'estoient plus en estat de pouvoir. " foûtenir un grand effort, & moins encore fi l'on sça- " voit choisir le temps à propos: Qu'il n'y avoit pour " cela qu'à les attaquer au point du jour, parce que " c'estoit alors qu'ils tâchoient à prendre quelque re- " pos ensuite de tant de fatigues, & que ceux même " qui estoient de garde ne pouvant resister au som- " meil estoient presque tous endormis.

Comme Vespasien connoissoit l'extrême sidelitéque les Juis conservoient les uns pour les au-

R 4

tres,

tres, & leur incroyable constance à supporter les plus grands maux, le rapport de ce transfugeluy fut d'autant plus suspect, qu'un des assiegez ayant esté pris un peu auparavant il n'y eut point de tourmens qu'il ne souffrist, & même le feu, plûtost que de vouloir dire en quel estat estoit la ville & il avoit esté crucifié en continuant de la sorte à se mocquer de ce que la mort a de plus terrible. Il y avoit neanmoins de l'apparence que ce traître disoit vray: & Vespasien ne voyant pas que ce fust beaucoup hazarder que d'ajoûter foy à ses avis, commanda de le garder, & donna ses ordres pour l'attaque.

Ainsi à l'heure qu'il avoit dit on s'avança sans faire bruit. Tite marchoit le premier accompagné du Tribun Domitius Sabinus & de quelques soldats choisis de la quinziéme legion. Ils tuërent les sentinelles, couperent la gorge au corps de garde, se rendirent maistres de la forteresse, passerent de là dans la ville; & les Tribuns Sextus Cerealis & Placide y entrerent aprés eux avec les troupes qu'ils commandoient. Quoy que les Romains fussent alors maistres de la place & qu'il fust déjà grand jour, ces infortunés habitans estoient si accablez de lassitude & desommeil, qu'ils n'avoient point encore de connoissance de leur malheur: & si quelques-uns s'éveilloient, un brouillard épais qui s'élevaleur en deroboit la veue. Mais enfin toute l'armée estant entrée ils ne pûrent alors ne point voir qu'ils estoient arrivez au comble de leurs miseres, ny les douleurs de la mort leur permettre d'ignorer plus long-temps qu'ils estoient perdus. Le souvenir des maux soufferts par les Romains durant ce siegeayant effacé de leur cœur tous les sentimens de compassion & d'humanité, ils ne pardonnerent à personne. Ils jetterent du haut en-bas de la forteresse tous ceux qu'ils y rencontrerent : & ceux qui ne manquoient ny de cœur ny dedefir de refiLIVRE TROISIEME. CHAP. XXIII. 369 refister ne le pouvoient, à cause que les avenues en estoient si étroites & si roides, qu'estant pressez par les Romains & n'ayant pas moyen de combattre de pied ferme, ils tomboient & estoient accablez par la multitude de leurs ennemis. Cela fut cause que plusieurs de ceux à qui Joseph se confioit le plus & qu'il avoit choisis pour combattre auprés de luy, se tuërent de leurs propres mains dans un lieu où ils s'estoient retirez à l'extremité de la ville, parce que se voyant hors d'estat de se pouvoir venger des Romains en messant leur sang avec le leur, ils voulurent au moins leur ravir la gloire de leur avoir donné la mort, en se la donnant à eux-mêmes.

. Ceux qui estant de garde s'apperçurent les premiers de la prise de la ville, se retirerent dans une tour qui regardoit le Septentrion, ou aprés avoir réfisté durant quelque temps, enfin se trouvant accablez par le grand nombre des ennemis ils voulurent capituler : mais n'y ayant pas esté receus ils souffrirent la mort sans l'apprehender. Les Romains auroient pû se vanter que cette journée qui les rendit maistres d'une telle place ne leur auroit point coûté de sang, sans la mort d'un de leurs Capitaines nommé Antoine qui fut tué en trahison. Car estant allé attaquer dans des cavernes ceux qui s'y estoient retirez en grand nombre, il y en eut un qui le pria de luy fauver la vie & de luy donner la main pour marquer qu'il la luy accordoit. Il la luy tendit sans se dé-. fierderien: & ce perfide luy donna un coup dans l'aine dont il tomba mort.

Les Romainstuérent ce jour-là tout ce qu'ils rencontrerent, les jours suivans ils chercherent dans les cavernes & les lieux soûterrains, & ne pardonnerent qu'aux femmes & aux enfans. Il y eut douze cens captifs; & le nombre des Juiss qui furent tuez durant tout le siege se trouva estre de quarante mille hommes. Vespassen commanda de ruïner entiere-

R 5

70 Guerre des Juifs contre Les Rom.

ment la ville, & de mettre le feu dans les forteresses. La prise de cette place que son extrême resistance a rendué si celebre arriva le premier jour de Juillet en la treizième année du regne de Neron.

#### CHAPITRE XXIV.

Joseph se sanve dans une caverne, où il rencontre quarante des siens. Il est découvert par une somme. Vespassen envoye un Tribun de ses amis luy donner toutes les assurances qu'il pouvoit desirer: E il seresout de se rendre à luy.

266. OMME les Romains estoient fort animez contre Joseph, & que Vespasien estoit persuadé qu'nne grande partie de la suite de cette guerre dependoit de l'avoir entre ses mains, on le chercha avec un extrême soin non seulement dans tous les lieux où l'on crût qu'il pouvoit s'estre caché, mais aussi parmy les morts. Il avoit esté si heureuxqu'aprés la prife de la ville il s'étoit échappé au travers des ennemis, & estoit descendu dans un puits fort profond à costé duquel il y avoit une caverne trés-spacieuse que l'on ne pouvoit appercevoir d'enhaut. Il y rencontra quarante des plus braves des fiens qui s'y estoient aussi retirez, & qui ne manquoient de rien pour plusieurs jours. Il y demeuroit durant tout le jour, & n'en fortoit que la nuit pour observer les gardes des ennemis, & voir s'il y avoit quelque moyen de se sauver. Mais n'en trouvant point, tant les gardes estoient exactes, principalement à cause de luy, il s'en retournoit dans sa caverne. Deux jours se passerent de la sorte; & le troisiéme une femme le découvrit. Vespasien envoya Paulin & Galican deux Tribuns l'affurer qu'il le traiteroit bien, & l'exhorter à fortir; mais il ne pût s'y resoudre, parce que n'estant pas si persuadé de la

clemence des Romains que de leur ressentiment

# LIVRE TROTSIEME. CHAP. XXIV. 271

du mal qu'il leur avoit fait, il craignoit que lors qu'ils l'auroient en leur puissance ils ne voulussent s'en venger. Vespasien luy envoya un autre Tribun nominé Nicanor fort connu de Joseph, qui luy re. « presenta quelle estoit la generosité des Romains envers ceux qu'ils avoient vaincus: Que sa vertu au « lieu de luy avoir acquis la haine de ses Generaux " leur avoit donné de l'admiration: Qu'ils estoient " fi éloignez de le destiner au supplice comme ils le " pourroient faire s'ils le vouloient sans qu'il fust " besoin pour cela qu'il se rendist, qu'ils ne penfoient au contraire qu'à le conserver à cause de son " merite : Que si Vespasien eust eu quelque mau- " vais dessein, il n'auroit pas choisi un de ses amis " pour l'envoyer vers luy & le rendre ministre d'une " perfidie sous pretexte d'amitié; mais que quand « même il le luy auroit commandé, il luy auroit desobei plûtoft que d'executer un ordre fi indigne d'un « homme d'honneur, Ces paroles, quoy que si puissantes, ne persuadant pas encore Joseph, les soldats Romains irritez de cette refistance vouloient mettre le feu à la caverne: Mais Vespasien les retint, parce qu'il desiroit del'avoir vivant entre ses mains. Cependant Nicanor lepressoit avec encore plus d'instance, & les menaces de ces gens de guerre augmentoient toujours, parce que leur nombre s'augmentoit. Alors Joseph se ressouvint des songes qu'il avoit eus, dans lesquels Dieu luy avoit fait voir les malheurs qui arriveroient aux Juifs, & les heureux succés qu'auroient les Romains: car il scavoit expliquer les songes & appercevoir la veritéa travers l'obscurité dont il plaist à Dieu de les couvrir: &parce qu'ilestoit Sacrificateur & d'une race de Sacrificateurs, il n'ignoroit pas aussi les Propheties qui sont rapportées dans les livres saints. Ainsi comme s'il eust esté remply dans ce moment de l'Esprit de Dieu , tout ce qu'il luy avoit fait voir dans

R 6

j;, `

1

10

1

15

ŧ.

OU

۲.

c .:

n.

ć,

;;

'n

372 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

"ces fonges se representa à luy; & il luy adressacet"te priere: Grand Dieu Createur de l'univers, puis
" que vous avez resolu de mettre sin à la prosperité
" des Juiss, pour augmenter celle des Romains, &
" m'avez choiss pour prédire ce qui doit arriver: Je
" me soûmets à vostre volonté, me rends aux Ro" mains, & consens de vivre: mais je proteste devant
" vostre éternelle Majessé que ce sera comme vostre
" ministre, & non pas comme un traître que je me
" remettray entre leurs mains.

### CHAPITRE XXV.

foseph se voulant rendre aux Romains, ceux qui estoient avec luy dans cette caverne luy en sont d'étranges reproches, & l'exhortent à prendre la même resolution qu'eux de se tuèr. Discours qu'il leur fait pour les détourner de ce dessein.

" OSEPH ensuite de cette priere promità Nicanor de le rendre : & aussi-tost ceux qui estoient avec luy .. dans cette caverne l'environnerent de tous côfez en , criant: qu'est devenu l'amour de nos Loix, & où » font ces ames genereuses & ces veritables Juiss à qui " Dieu en les creant a inspiré un si grand mépris de la , mort ? Quoy Joseph, avez-vous tant de passion , pour la vie que de vous resoudre pour la conserver "à vous rendre esclave? Oserez-vous encore voir le " jour aprés avoir perdu la liberté? & avez-vous fi-" tost oublié tant d'exhortations que vous nous avez » faites pour nous porteràtout sacrifier pour la dé-, fendre? L'opinion que l'on avoit de vostre courage ,, & de vostre prudence lors que vous combattiez con-, tre les Romains estoit bien mal fondée, si vous espe-" rez maintenant de trouver parmy eux vostre salut. " Et si elles répondent à l'estime que l'on en faisoit: " comment pouvez vous desirer d'estre redevable de

· LIVRE TROISIE'ME. CHAP. XXV.

la vie à ceux que vous consideriez alors comme vos « mortels ennemis? Que fileur bonne fortune vous a a fait perdre le souvenir de vos premiers sentimens : « nous nel'avons pas perdu comme vous. Nous conservons toûjours le même amour pour nos saintes « Loix & pour la gloire de nostre patrie; & nous vous « offrons pour les maintenir & nos bras & nos épées. « Si vous estes assez genereux pour vous donner la « mort à vous-même, vous conserverez en mourant « la qualité de chef des Juifs. Sinon, vous ne laisse- « rez pas de mourir, puis que vous recevrez la mort « par nos mains: mais vous mourrez comme un lâche « & comme un traître.

Ensuite de ces paroles ils tirerent leurs épées avec · menaces de le tuer s'il se rendoit aux Romains. Et alors dans la crainte qu'eut Joseph de manquer à ce qu'il devoit à Dieu s'il mouroit avant que d'avoir fait entendre à ceux de sa nation les choses qu'il luy avoit fait connoistre, il eut recours aux raisons qu'il crut estre les plus capables de les persuader,

& leur parla en cette sorte.

i

j):

ď

j

D'où vient cette passion qui vous porte à vous "268. donner la mort à vous-mêmes, & à vouloir en " feparant le corps d'avec l'ame diviferce que la na- " ture a si fortement uny? Que si quelqu'un s'imagine " que j'ay changé de sentimens, les Romains sçavent " s'il est vray. J'avouë que rien n'est plus glorieux " que de mourir dans la guerre; mais par les Loix de " la guerre, & par les mains des victorieux. Je de-" meure d'accord aussi que je ne devrois non plus faire " difficulté de me tuër que de prier les Romains de me " tuër: mais fi encore que nous foyons leurs ennemis " ils veulent nous sauver la vie: à combien plus forte \* raison devons-nous nous porterà la conserver? & " n'y auroit-il pas de la folie à nous traiter nous-mê- " mes plus cruellement que nous ne voulons qu'ils " nous traitent? C'est une belle chofe sans doute que 4 de

Guerre des Juifs contre Les Row. 374 , de mourir pour la liberté, pourveu que ce soit en , combattant pour la défendre, & en tombant sous , les armes de ceux qui nous la ravissent. Mais ces circonstances cessent maintenant, puis que les com-,, bats font cessez, & que les Romains ne veulent point nous oster la vie. Quand rien n'oblige à rechercherlamort, il n'y a pas moins de lâcheté à , se la donner, qu'à l'apprehender & à la fuir lors que l'honneur & le devoir engagent à s'y exposer. " Qui nous empêche de nous rendre aux Romains, finon la crainte de la mort? & quelle apparence y , a-t'il donc d'en choisir une certaine pour se garentir " d'une qui est incertaine? Si l'on dit que c'est pour "éviter la servitude, je demande si l'estat où nous , nous trouvons reduits peut passer pour estre en li-"berté: Et si l'on ajoûte que c'est une action de cou-"rage de se tuër soy-même, je soutiens au contraire , que c'en est une de lâcheté: que c'est imiter un Pi-", lote timide, qui par l'apprehension qu'il auroit de "la tempeste submergeroit luy-même son vaisseau ,, avant qu'il courust fortune de perir; & enfin que ,, c'est combattre le sentiment de tous les animaux, ,, & par une impieté sacrilege offenser Dieu même, , qui en les creant leur a donné à tous un instinct con-", traire, Car en voit-on qui se fassent mourir eux-", mêmes volontairement: & la nature ne leur inf-, pire-t'elle pas comme une Loy inviolable le defir de "vivre? Cette raison ne fait-elle pas austi que nous

"vivre? Cette raison ne fait-elle pas austi que nous considerons comme nos ennemis & punissons comme ne tels ceux qui entreprennent sur nostre vie? Comme nous la tenons de Dieu, pouvons-nous croire, qu'il souffre sans s'en offenser que les hommes osent mépriser le don qu'il leur en a fait? & puis que c'est, de luy que nous avons receu l'estre, oserions-nous, vouloir cesser d'estre que selon qu'il luy plaist, & qu'il l'ordonne? Il est vray que nos corps sont mortels parce qu'ils sont sommez d'une matiere fragile & tels parce qu'ils sont sormez d'une matiere fragile &

LIVRE TROISIE'ME. CHAP. XXV. 375

corruptible: mais nos ames sont immortelles, & " participent en quelque sorte de la nature de Dieu. " Ainsi l'on ne peut sans impieté entreprendre de ravir aux hommes cette grace qu'ils tiennent de luy "
comme un depost qu'il luy a plû de leur confier. " Que si quelqu'un entreprend donc de se la ravir, se " flatera-t'il de la creance de pouvoir cacher aux yeux " de Dieu l'offense qu'il luy aura faite? Il n'y a personne qui ne demeured'accord qu'il est juste de pu- " nir un esclave qui s'enfuit d'avec son maistre, quoy " que ce maistre soit un méchant: & nous nous imaginerons de pouvoir sans crime abandonner Dieu. qui n'est pas seulement nostre maistre, mais un " maistre louverainement bon. Ignorez-vous qu'il "Il parépand ses benedictions sur la posterité de ceux qui "roît lors qu'il luy plaist de les retirer à luy remettent entre ses mains selon les Loix dela nature la vie qu'il "enleur a donnée; & que leurs ames s'envolent pures "droit dans le Ciel pour y vivre bien-heureuses, & revenir "que dans la suite des siecles animer des corps qui soient "Jopurs comme elles: mais qu'au contraire les ames de "crov. ces impies qui par une manie criminelle se donnent "cit la la mort de leurs propres mains, sont precipitées "medans les tenebres de l'Enfer: & que Dieu qui est le "tempere de tous les hommes venge les offenses des peres fur les enfans? C'est pourquoy nostre tres-sage "chose, Legislateur sçachant l'horreur qu'il a d'un tel crime, " a ordonné que les corps de ceux qui se donnent volontairement la mort demeurent sans sepulture jus-" ques aprés le coucher du Soleil, quoy qu'il soit per- " mis d'enterrer auparavant ceux qui ont esté tuez " dans la guerre: & il y a même des nations qui coupent les mains parricides de ceux dont la fureur les ... a armées contre eux-mêmes, parce qu'ilscroyent juste de les separer de leurs corps comme ils ont separé leurs corps de leurs ames. Laissons-nous donc " persuader à la raison. Quelque grands que soient .

376 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

" nos malheurs tous les hommes y sont sujets : mais " n'y ajoûtons pas celuy d'offenser nostre Createur " par une action qui attireroit fur nous son indigna-"tion & sa colere. Si nous nous resolvons à vivre, " n'apprehendons point de ne le pouvoir avec hon-" neur aprés avoir par tant de grandes actions témoi-" gné nostre valeur & nostre vertu. Et si nous nous "opiniastrons à vouloir mourir, mourons glorieuse-" ment en recevant la mort par les mains de ceux de " qui nous serons prisonniers de guerre. Mais je ne " veux pas devenir moy-même mon ennemy, en " manquant par une trahison inexcusable à la fidelité que je me dois, ny estre plus imprudent que ceux " qui se rendent volontairement aux ennemis, en fai-" fant pour perdre ma vie ce qu'ils font pour sauver la "leur. Je souhaite neanmoins que les Romains me " manquent de foy: & je ne mourray pas feulement "avec courage, mais avec plaisir, si aprés m'avoir "donné leur parole, ils m'ostent la vie, parce que "rien ne me sçauroit tant consoler de nos pertes, que " de voir que par une si honteule persidie, ils ternissent "l'éclat de leur victoire.

# CHAPITRE XXVI.

Jesephne pouvant détourner ceux qui estoient avec lui de la resolution qu'ils avoient prise de se tuër, il leur persuade de jetter le sort pour estre tuez par leurs compagnons, & non pas par eux-mémes. Il demeure seul en vie avec un autre, & se rend aux Romains. Il est mené à Vespasien. Sentimens savoratles de Tite pour luy.

269. JOSEPH s'efforça par ces raisons & d'autres qu'il y ajoûta de détourner ses amis de la funeste resolution qu'ils avoient prise: mais il les trouva sourdes à sa voix, parce que leur desespoir les avoit portez à se devouer à la mort. Au lieu de s'adoucir, ils s'irriterent

LIVRE TROISIE'ME. CHAP. XXVI. 377

ritere nt encore davantage, vinrent à luy l'épée à la main en luy reprochant sa lâcheté, & il n'y en eut un seul qui ne parût le vouloir tuër. Dans un si extrême peril, il appelloit l'un par son nom; regardoit un autre avec ces yeux d'un chef qui sçait commander, & dont la vertu imprime du respect dans ceux qui sontaccoûtumez à luy obeir; prenoit un autre par lebras; prioit un autre, & détournoit ainfi en differentes manieres les coups de ceux qui avoient conspiré sa perte, de même qu'une beste sauvage environnée de plusieurs chasseurs tourne teste vers celuy qui est le plus prêt de la fraper. Enfin comme malgre la fureur, dont ils estoient transportez, ils ne pouvoient s'empêcher de reverer un chef pour qui ils avoient tant d'estime, ils sentirent leurs bras s'affoiblir : leurs épées leur tomboient des mains; & dans le même temps qu'ils luy portoient quelques coups, leur affection pour luy s'opposant à Leur colere en diminuoit tellement la force, qu'elle les rendoit inutiles.

::

ď

1.1

:,3

ż

clu

ir#

(Client

8.

190

(g)-

المراجع

1

)

wit

Joseph de son costé ne perdoit point le jugement dans un si pressant peril: mais se consiant en l'assissance de Dieu, il leur parla en ces termes: Puis que « vous estes resolus de mourir, jettons le sort pour voir « qui sera celui qui devra estre tué le premier par celui « qui le suivra: & continuons toûjours d'en user de la « même sorte, asin que nul de nous ne se tué de sa « propre main, mais reçoivela mort par celle d'un autre. Cette proposition sut receue de tous avec joye, « parce qu'ils ne pouvoient douter que Joseph ne sustimentos du nombre de ceux qui seroient tuez, & qui préseroient à la vie une mort qui leur seroit commune avec luy.

Ainsi le sort sut jetté: & celuy sur qui il tomboit tendoit la gorge à celuy qui le devoit tuër: ce qui continua jusques à cequ'il ne resta plus que Joseph & un autre, soit que cela arrivast par hazard, ou

270

378 Guerre des Juifs contre les Rom.

par une conduite particuliere de Dieu. Alors Joseph voyant que s'il eût encore jetté le sort, ou il lui en auroit coûté la vie, ou il luy auroit falu tremper sea mains dans le sang d'un de sesamis, il luy persuada de vivre, aprés luy avoir donné parole de le sauver.

271.

de vivre, aprés luy avoir donné parole de le sauver. Joseph se trouvant ainsi delivré de l'extrême peril où il s'estoit veu tant du côté des Romains que de ceux de sa propre nation, se rendit à Nicanor. Il le mena à Vespasien : & jamais presse ne fut plus grande que celle des foldats Romains que le desir de le voir fit assembler auprés de leur General. Au milieu de ce tumulte on pouvoit remarquer dans leurs diverses actions leurs differens sentimens: les uns témoignoient leur joye dece qu'il avoit esté pris: d'autres le menaçoient: d'autres tâchoient de fendre la presse pour le voir encore de plus prés: ceux qui estoient le plus éloignez croyoient qu'il faloit faire mourir cet ennemy du nom Romain: & ceux qui estoient plus proches de lui se souvenans de ses grandes actions admiroient les changemens de la fortune. Mais il n'y eut un seul des chefs qui bien qu'animé auparavant contre luy ne sentist son cœur s'adoucir, & Tite plus que nul autre, parce qu'ayant l'ame tres élevée, la grandeur de courage que Joseph faisoit paroistre dans son malheur jointe à son age qui estoit encore dans une pleine vigueur, luy donnoit une extrême compassion; & que se representant d'ailleurs qu'un homme qui s'estoit rendu redoutable dans tant de combats se trouvoit alors captif entre les mains de ses ennemis, il ne pouvoit assez admirer le pouvoir de la fortune, les changemens qui arrivent dans la guerre, & l'inconstance des choses humaines. Plusieurs à son imitation entrerent dans des sentimens favorables pour Joseph; & il fut principalement cause de ceux que Vespasien son pere en conceut.

#### CHAPITRE XXVII.

Vespasien voulant envoyer Foseph prisonnier à Neron, Foseph lui fait changer de dessein en lui prédisant qu'il serois Empereur & Tite son fils après luy.

T Espasien commanda de garder tres-soigneusement Joseph, parce qu'il vouloit l'envoyer à Neron. Joseph l'ayant sceu luy fit dire qu'il avoit quelque chose à luy declarer qu'il ne pouvoit dire qu'à luy seul. Vespassen luy ayant ensuite donné audience en presence de Tite & de deux de ses amis il lui parla en ces termes: Vous croyez fans doute,Sei- « gneur, avoir seulement entre vos mains Joseph pri- « ionnier. Mais je viens par l'ordre de Dieu vous don- « ner avis d'une chose qui vous est infiniment plus im- « portante. Sans cela, je sçay trop de quelle sorte ceux 4 qui ont l'honneur de commander les armes des Juifs « doivent mourir, pour estre tombé vivant en vostre ... Puissance. Vous voulez m'envoyer à Neron. pourquoy m'y envoyer, puis que luy & ceux qui « luy succederont jusques à vous ont si peu de temps « à vivre? C'est vous seul que je dois regarder com- « me Empereur & Tite vostre fils aprés vous, parce « que vous monterez tous deux sur le trône. Faites- « moy donc garder tant qu'il vous plaira; mais com- " me vostre prisonnier, & non pas comme celui d'un « autre; puis que vous n'estes pas seulement devenu « par le droit de la guerre maistre de ma liberté & de « ma vie; mais que vous le serez bien-tost de toute « la terre, & que je merite un traitement beaucoup 4: plus rude que la prison, si je suis si méchant & si 🧀 hardy que d'oser abuser du nom de Dieu pour vous « obliger d'ajoûter foy à une imposture.

۲,

1.

ŗ.i

i. Cit

: : :

II c

Ιť

re:

1 1

out

01: n:::

Dans la creance qu'eut Vespassen que Joseph ne luy parloit de la sorte que pour l'obliger à luy estre

favo-

380 Guerre des Juifs contre les Rom.

favorable, il eut peine d'abord à le croire, mais il s'y trouva peu à-peu plus disposé, parce que Dieu qui le destinoit à l'Empire lui faisoit connoistre par d'autres marques & par d'autres signes qu'il pouvoit esperer d'y arriver, & qu'il trouvoit Joseph veritable dans tout le refte de ce qu'il disoit. Car l'un des deux de ses amis en presence desquels il luy avoit parlé, ayant demandé à Joseph comment il se pouvoit faire que si ces predictions n'estoient point des réveries, il n'eût pas préveu la ruine de Jotapat & sa prison, & évité s'il l'avoit préveu, de tomber dans ces malheurs, il lui avoit répondu qu'il avoit prédit à ceux de Jotapat que leur ville seroit prise aprés une refistance de quarante-sept jours, & que luy-même tomberoit vivant entre les mains des Romains. Vespasien sur le rapport de cét entretien de son amy avec Joseph se fit enquerir secretement des autres prisonniers si cela s'estoit passé de la sorte, & trouva qu'il estoit vray. Ainsi il commença à croire que ce qu'il luy avoit dit touchant ce qui le regardoit en particulier pourroit l'estre aussi, & ne le fit pas toutefois garder moins foigneusement; mais il n'y avoit point de graces, dont il ne l'obligeast en tout le reste: & Tite de son costé le traitoit avec tres-grande civilité.

#### CHAPITRE XXVIII.

Vespasien met une partie de ses troupes en quartier d'hyver dans Cesarée & dans Scythopolis.

E quatriéme jour de Juillet Vespassen retourna à Ptolemaïde, & marchant le long de la coste de la Merse rendit à Cesarée, qui est la plus grande de toutes les villes de la Judée. Comme la plupart des habitans estoient Grecs, ils le receurent tres-bien avec son armée, tant par leur affection pour les Romains.

281

mains, que par leur haine pour les Juiss. Elle estoit si grande qu'ils lui demanderent avec de grands cris de faire mourir Joseph. Mais ce sage General considerant ces clameurs comme un esset de la passion d'une multitude consuse, ne leur répondit point à cette demande. Il mit seulement deux legions en quartier d'hyver dans cette ville, où elles pouvoient estre commodément, parce que l'air y est aussi temperé dans l'hyver que la chaleur y est excessive durant l'esse, à cause qu'elle est assis une plaine sur le rivage de la Mer: & pour ne la pas surcharger par le logement de trop de troupes, il envoya à Scythopolis les cinquiéme & douziéme legions.

#### CHAPITRE XXIX.

Les Romains prennent sans peine la ville de Joppé, que Vespasien sait ruïner, & une horrible tempeste sait perir tous ses habitans qui s'en estoient suis dans leurs vaisseaux,

TEPENDANT un grand nombre de Juifs, tant de ceux qui s'étoient revoltez contre les Romains. que de ceux qui s'estoient sauvez des villes qui avoient été prifes, rebâtirent Joppé que Cestius avoit ruïnée; & ne pouvant trouver de quoy vivre sur la terre à cause du ravage fait dans la campagne, ils construisirent un grand nombre de petits vaisseaux, se mirent en Mer, & courant les côtes de la Phenicie. de la Syrie, & même celles d'Egypte, troublerent par leur piraterie tout le commerce de ces Mers. Sur l'avis qu'en eut Vespasien, il envoya contre Joppé des troupes de cavalerie & d'infanterie: & comme cette place étoit mal gardée, elles y entrerent la nuit tres facilement. Dans une telle surprise les habitans n'ayant pas la hardiesse de resister s'enfuirent dans leurs vaisseaux, & y passerent la nuit hors de la portée des traits & des fléches de leurs ennemis.

Pour

274.

# 282 Guerre des Juifs contre les Rom.

Pour bien comprendre en quel peril ils y estoient il est necessaire de representer la situation de Joppé. Cette ville quoy qu'assis sur le pord de la Mer n'a point de port : le rivage sur lequel elle est bassie est extrémement pierreux & fort élevé: & ses deux costez qui sont des rochers naturellement creux s'étendent en forme de croissant assez avant dans la Mer. Ainsi lors que le vent de bise soussele, les flots qu'il pousse contre ces rochers les couvrent de leur écume avec un bruit si épouvantable, qu'il n'y a point de lieu où les vaisseaux puissent courre plus de fortune. On y voit encore les marques des chaisnes d'Andromede: & elles y ont apparemment esté gravées pour faire ajoûter soy à l'ancienne sable.

275.

Ceux qui s'en estoient fuis de Joppé estant donc dans cette rade, à peine le jour commençoit à paroistre que le vent qu'ils nomment noire-bise s'éleva avectant de violence, qu'il ne s'est jamais vû une plus horrible tempeste. Une partie des vaisseaux se brisoient en se choquant: d'autres se fracassoient contre les rochers: & d'autres voulant à force de rames gagner la pleine Mer pour éviter d'échouer sur la cote, que les pierres qui s'y rencontrent & les Romains qui les y attendoient leur rendoient également redoutable, se trouvoient en un moment élevez sur des montagnes d'eau, & precipitez ensuite dans les abysmes que leur ouvroit cette effroyablemempête. Ainsi il ne restoit à ce miserable peuple dans une telle extremité aucune esperance de salut, parce que soit qu'ils s'éloignaffent de la terre, ou qu'ils s'en approchassent, ils ne pouvoientéviter de perir, ou par la fureur de la Mer, ou par les armes de leurs ennemis. L'air retentissoit des gemissemens de ceux qui re. Roient dans ces vaisseaux fracassez: on voivit de toutes parts d'autres se noyer, d'autres setuër eux-mê. mes, & d'autres poussez par les vagues contre les rochers, où ils estoient tuez par les Romains. Ainsi la Mer

LIVRE TROISIE'ME. CHAP. XXX. 382

Mer n'estoit pas seulement toute couverte de naufrages, mais toute teinte de sang, & l'on compta jusques à quatre mille deux cens corps qu'elle jetta

sur le rivage.

ı

T.

į,

ŗű.

ıbi.

AL

tei

d

0.0

ø

113

7

0

¢

Les Romains s'estant de la sorte rendus, sans combattre, maistres de Joppé, ils la ruinerent entierement: & cette malheureuse ville setrouva avoir esté prise deux sois par eux en sort peu de temps. Vespassen pour empêcher les pirates de s'y rassembler en sit sortisser le lieu le plus élevé, y laissa en garnison un peu d'infanterie, & assez de cavalerie pour faire des courses dans le pays d'alentour, . & mettre le seu dans les bourgs & dans les villages: ce qu'ils ne manquerent pas d'executer.

#### CHAPITRE XXX.

La fausse nouvelle que Foseph avoit est é tué dans fotapat met toute la ville de ferusalem dans une affliction incroyable. Mau elle se convertit en haine contre luy lors qu'on sceut qu'il estoit seulement prisonnier & bien traité par les Romains.

O R s que le bruit de ce qui s'estoit passé à Jotapat fut arrivé à Jerusalem, la grandeur d'une telle perte, & ce qu'il nese trouvoit personne qui cût vû ce que l'on en rapportoit, empécha d'abord d'y ajoûter foy: car de ce grand nombre d'hommes, qui estoient dans cette miserable ville, il n'en estoit resté un seul qui en pût dire des nouvelles. La renommée qui publie si promptement les mauvais succés sut la seule par qui l'on apprit d'abord celui-là: mais la verité se répandit ensuite de tous côtez & dissipa peu-à peu les doutes. On y ajoûtoit même des choses qui n'estoient point, & on assuroit que Josephavoit esté tué. Toute Jerusalem en sut si affligée, qu'au lieu que les autres n'estoient pleurez que par leurs parens & leurs amis, il l'estoit de tout le monde; & le deült

277

que

284 Guerre des Juifs contre Les Rom. que l'on fit pour luy durant trente jours fut fi extraordinaire, qu'il y avoit presse à retenir des musiciens pour chanter ces cantiques funebres que l'on recite dans les obseques des morts. Mais enfin le temps éclaircit encore davantage la verité: on sceut comme toutes choses s'estoient passées: on apprit que Toseph estoit vivant entre les mains des Romains; & que leur General au lieu de le traiter en esclave luy faisoit beaucoup d'honneur. Alors par un changement étrange cet extrême amour qu'on avoit pour luy quand on le croyoit mort, se convertit en une telle haine ausli-tôt qu'on sceut qu'il estoit vivant, que les uns le traitoient de lâche, les autres de traiftre ; & cette indignation estoit si publique, qu'on entendoit par toute la ville dire des injures contre luy : car les malheurs dont ils se trouvoient accablez leur aigriffoient tellement l'esprit, qu'ils agiffoient sans aucune retenuë: & au lieu que les afflictions ferventaux sages pour éviter de tomber en d'autres, elles ne leur servoient que comme d'éguillon pour les exciterà s'en attirer de plus grandes. Ainfi il sembloit que la fin de l'une fust le commencement de l'autre; & ils s'animoient de plus en plus de fureur contre les Romains, dans la pensée qu'en se vengeant d'eux, ils se vengeroient aussi de Joseph.

#### CHAPITRE XXXI.

Le Roy Agrippa convie Vespassen d'aller avec son armée se rafraischir dans son Royaume: & Vespassen se resout à reduire sous l'ebeissance de ce Prince Tyberiade & Tarichée qui s'estoient revoltées contre lui. Il envoye un Capitaine exhorter ceux de Tyberiade à rentrer dans leur devoir. Mais Jesus chef des factieux le contraint de se retirer.

Vespassen d'aller avec son armée dans son RoyauÆ.

**..**.

Ü.

::

....

- -

٢...

....

arr je

ŗ,

d

ŗ,

Ħ

Guerre Tome I.

Royaume, tant par le desir de l'obliger; qu'à cause qu'il pretendoit reprimer par son moienles mouvemens de son Estat sce General de l'armée Romaine partit de Cesarée qui est assise sur le bord de la mer, pour se rendre à Cesarée de Philippes. Durant vingt jours qu'il y demeura ses troupes se rafraischirent: & il rendit graces à Dieu par de grands festins de ses bons succés. Sur cequ'il apprit que Tyberiade & Tarichée qui dépendoient du Royaume d'Agrippa s'estoient revoltées, il crût ne pouvoir rencontrer une occasion plus favorable de reconnoistre l'affection de ce Prince, qu'en reduisant ces deux villes fous sa puissance. Ainsi il resolut de marcher contre elles, & envoya Tite à Cesarée y prendre des troupes pour attaquer Scythopolis. Cette villaui est proche de Tyberiade est la plus grande de toutes celles du canton qui porte le nom de Decapolis à cause qu'il est composé de dix villes. Vespasien y arriva le premier & y attendit son fils. Aprés qu'il fut venu il passa outre avec trois legions, & s'alla camper à trois stades de Tyberiade en un lieu nommé Senabris d'où il pouvoit estre vû de ces revoltez. Il envoya de-là un Capitaine nommé Valerien avec cinquante chevaux pour exhorter les habitans à demeurer dans le devoir, parce qu'il avoit appris que le peuple estoit de ce sentiment, & que ce n'estoit que par contrainte que la violence de quelques seditieux leur faisoit prendre les armes. Lors que Valerien fut proche de la ville il mit pied à terre, & fit faire la même chose à ses gens pour témoigner qu'il ne venoit pas comme ennemy. Mais ces factieux conduits par Jesus fils de Tobie qui estoit un Capitaine de voleurs, vinrent fondre sur luy sans luy donner le loisir de parler. Valerien surpris de leur audace, & n'osant combattre contre l'ordre de son General quand même il auroit esté assuré de vaincre, au lieu qu'il ne voyoit point d'apparence de pouvoir foûtenir avec si peu de gens 386 Guerre des Juifs contre Les Rom.

& en desordre un si grand nombre d'ennemis qui venoient à luy en bon ordre, voulut se sauver à pied avec cinq autres qui n'eurent pas le loisir non plus que luy de remonter à cheval. Ces mutins prirent leurs chevaux, les menerent dans la ville, & n'en si, rent pas moins de vanité que s'ils les eussent gagnez de bonne guerre.

#### CHAPITRE XXXII.

Les principaux habitans de Tyberiade implorent la clemence de Vespasien, & il leur pardonne en faveur du Roy Agrippa. Fesus fils de Tobie s'ensuit de Tyberiade à Tarichée Vespasien est receu dans Tyberiade, & assiege ensuite Tarichée.

179. Y N E si mauvaise action donna tant de sujet de craindre aux principaux de la ville de Tyberiade, qu'estant conduits par Agrippa leus Roy ils s'allerent jetter aux pieds de Vespasien pour le conjurer d'avoir compassion d'eux, & de ne pas attribuer à toute leur ville le crime de quelques particuliers; mais de pardonner à un peuple qui avoit toûjours esté affectionné aux Romains, & se contenter de punir ces factieux qui les avoient empêchez d'ouver leurs portes. Vespasien touché de leurs prieres & de l'apprehension qu'Agrippa avoit pour cette ville, resolut de leur pardonner, quoy qu'il se tinst fort offensé de la prise de ces chevaux. Ainsi il donna par eux assurance au peuple done luy point faire de mal: & lors que Jesus & ceux de sa faction virent qu'il n'y avoit plus de seureté pour eux, ils s'enfuirent à Tarichée.

Vespasien envoya le lendemain Trajan avec de la cavalerie se saisir de la forteresse, & reconnoistre si tout le peuple estoit dans le sentiment que ces particuliers avoient témoigné. Ayant trouvé qu'ils y

**28**0.

estoient

LIVRE TROISIÈME. CHAP. XXXII. 387 estoient il en donna avis à Vespasien, qui marcha vers la ville avec toute son armée. Les habitans allerent au-devant de luy avec de grandes acclamations & le nommoient leur bien-faiteur & leur sauveur. Ses troupes ne pouvant avancer qu'avec peine à cause que les portes de sa ville estoient trop étroites, il fit abattre un pan de mur des costé du Midy,&défendit en même temps en faveur du Roy Agrippa de faire aucun déplaifir aux habitans. Il confirma ensuite à ce Princela grace qu'il avoit luy accordée de ne point faire abattre le reste des murs, sur la parole qu'il luy donna que cette ville demeureroit deformais tranquille: & il n'y eut point d'autres soins que ce Prince ne prist pour la soulager des maux que la divisionoù elle s'étoit veuë luy avoit causez.

Vespasien partit de Tyberiade pour s'aller camper proche de Tarichée & fortifia son camp d'un mur, parce qu'il jugeoit bien que le fiege de cette place luy coûteroit beaucoup de temps, à cause que les plus seditieux s'y estoient jettez par leur confiance en sa force & en celle qu'elle tire du lac de Genezareth. Cette ville est comme Tyberiade bastie sur une montagne; & aux endroits où elle n'estoit point fortifiée par lelac, Joseph l'avoit fait enfermer d'une trés-forte muraille, dont le circuit n'estoit guere moindre que celuy de Tyberiade. Dés le commencement de la revolte il y avoit fait porter tout l'argent & toutes les provisions qu'il avoit pû, & l'avoient mise ainsi en estat de tirer de grands avantages de ses soins. Les assegez avoient de plus sur le lac plusieurs barques armées qui pouvoient également leur fervir en des combats fur l'eau: & à fe fauver si ceux de terre ne leur estoient pas favorables.

かの中の神山山

Jesus & ceux de sa faction sans s'étonner ny des grandes forces des Romains ny de leur discipline. firent une surieuse sortie sur ceux qui sortificient leur camp, mirent en suite les travailleurs, abattirent 388 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

une partie du mur avant qu'on les en pûst empécher, & nese retirerent que lors qu'ils virent les ennemis assemblez en si grand nombre qu'ils ne pourroient leur resister. Les Romains les poursuivirent & les pousserent jusques au Lac, où ils se jetterent dans leurs barques & s'éloignerent hors de la portée des traits & des javelots. Là ils jetterent l'ancre: & toutes leurs barques estant presisées & rangées en bataille les unes contre les autres, il sembloit qu'ils vouloient de dessus l'eau combattre les Romains qui estoient fur la terre ferme. Vespassen ayant appris qu'en ce même temps il paroissoit beaucoup de Juiss dans un lieu proche de la ville, il y envoya son sils avec sax cens chevaux tirez de ses meilleures troupes.

#### CHAPITRE XXXIII.

Tite fe resout d'attaquer avec six cens chevaux fort grand nombre de Juis jortis de Tarickée. Harangue qu'il fait aux siens pour les animer au combat.

281.

E grand nombre des ennemis obligea Tite de mander à Vespasien qu'il avoit besoin de plus de gens pour les attaquer. Mais avant que ce renfort fust venu voyant qu'encore que cette grande multitude étonnast quelques uns des siens, la pluspart témoignoient de ne les point craindre, il leur parla en cette sorte d'un lieu élevé d'où ils pou-, voient tous l'entendre. Romains, C'est par vous " nommer que je commence, parce que ce nom si , glorieux suffit pour vous remettre devant les yeux , les actions heroïques de vos illustres ancestres, " & je parleray ensuite de ceux contre qui vous " avez à combettre. Pour ce qui est de vous: Quel-, le nation dans toute la terre a ofé nous resister , sans que nous en soyons demeurez victorieux? "Et quant aux Juifs, il faut demeurer d'accord qu'en-

# LIVRE TROISIEME. CHAP. XXXIII. 385

qu'encore qu'ils ayent toûjours succombé sous l'effort de nos armesils ne se sont jamais tenus pour vaincus. Quelle apparence y auroit-il donc que nous eussions moins de courage dans nostre profperité, qu'ils n'en témoignent dans leur mauvaise fortune? Mais je remarqueavec joye sur vos visages vostre generosité ordinaire; & je crains seulement que le grand nombre des ennemis n'estonne quelques-uns de vous. C'est ce qui m'oblige à vous exhorter de vous souvenir qui vous estes, & quels ils sont. Car bien qu'il soit vray que les Juifs ne manquent pas de hardiesse & qu'ils méprisent la mort, ils ont si peu d'ordre & de science dans la guerre, que quelque grand que soit leur nombre il doit plûtost passer pour une multitude confuse que pour une armée. Qui ne sçait au contraire qu'il ne se peut rien ajoûter à nostre distipline & à no. ftre experience? Et pourquoy entre toutes les nations du monde sommes-nous les seuls qui continuons durant la paix à faire tous les exercices de la guerre, si ce n'est pour ne craindre point d'attaquer ceux qui nous surpassent de beaucoup en nombre? A quoy nous ferviroient nos continuels travaux s'ils ne nous rendoient incomparablement plus redoutables que ceux qui n'ont nulle experience? Considerez austi que vous combattez armez contre des gens presque sans armes, avec de la cavalerie contre del'infanterie, & avec d'excellens chefs contre des troupes que l'on peut dire n'en avoir point. Combien croyez-vous que tant d'avantages que vous avez sur eux doivent diminuer leur nombre & augmenter le vostre dans vostre esprit? Quelque " vaillans que soient les ennemis que l'on a à combattre, & quoy qu'ils soient en beaucoup plus grand " nombre, on nelaisse pas de les vaincre lors qu'on " les attaque avec hardiesse, parce que l'on peut plus " facilement garder son ordre & se secourir: au lieu "

que

390 Guerre des Juifs contre les Rom.

" que la quantité de troupes reçoit souvent plus de " dommage par la confusion qu'elle apporte, que " par les efforts des ennemis. Cette audace, ce deses-" poir, & cette fureur en quoy consiste la principale " force des Juifs, peut sans doute servir de beaucoup " lors que la bonne fortune les seconde: le moindre " mauvais succés éteint ce grand feu & le rend inutile » & méprisable. Au contraire la conduite, la fermeté, " & le courage qui nous font pousser si avant le bon-" heur de nos armes, ne nous abandonnent pas lors " que ce bonheur nous abandonne. Quelle honte nous " seroit-ce de témoigner moins decœurpour affermir " nos conquestes & soutenir nostre gloire, que les " Juifs n'en ont pour défendre leur liberté & leur pa-" trie? Et aprés avoir domté toute la terre pour rions-" nous fouffrir que ce peuple eust plus long-temps la " hardiesse de nous refister? Qu'avons nous à appre-" hender, puis que quand même nous nous trouve-" rions trop foibles, nostre secours est si proche qu'il " rétabliroit le combat? Mais nous remporterons seuls " l'honneur de cette victoire, si sans attendre ceux que " mon Pere envoye pour nous soûtenir, nous ne per-" mettons pas qu'ils la partagent avec nous. Il s'agit " aujourd'huy du jugement que l'on doit faire de mon " pere, de moy, & de vous: de luy, pour sçavoir s'il " merite cette haute reputation que tant de grandes " actions luy ont acquise: de moy, pour connoistre fi " je suis digne d'estre son fils : & de vous, pour voir si je " dois m'estimer heureux de vous commander. Com-» memon pere est accoûtumé à vaincre toûjours: de or quels yeux pourroit-il me regarder fi j'estois vaincu? > & pourriez-vous souffrir la honte de ne demeurer » pas victorieux en voyant vôtre chef mépriser les plus » grands perils pour vous ouvrir le chemin à la vi-» ctoire? Suivez-moy donc avec une ferme confiance , que Dieu m'assistera dans ce combat; & ne doutez » point que nous ne surmontions beaucoup plus facilement

L IVRE TROISIEME. CHAP. XXXIV. 391 lement les ennemis en nous messant avec eux, qu'en 46 ne les attaquant que de loin.

### CHAPITRE XXXIV.

Tite défait un grand nombre de Juifs, & se rend ensuite maistre de Tarichée.

Es paroles de Tite inspirerent aux siens une telle ardeur de combattre, qu'elle sembloit avoir quel que chose de divin : & ils virent avec peine arriver Trajan avec quatre cens chevaux, parce qu'ils consideroient comme une diminution de leur gloire la part qu'ils auroient à la victoire. Vespassen envoya aussi en ce même temps Antoine Silon avec deux mille archers occuper la montagne opposée à la ville, afin d'empêcher comme ils firent, ceux qui estoient ordonnez pour la garde des murailles d'oser se presenter pour les défendre. Tite pour paroistre plus fort mit ses gens en bataille sur une ligne qui faifoit un aussi grand tront que la teste des ennemis, poussa le premier son cheval pour les enfoncer, & tous les fiens le suivirent avec de grands cris. Les Juifs quoy qu'estonnez de leur hardiesse & de leur ordre firent quelque resistance; mais ne pouvant long-temps soûtenir cette cavalerie & estant foulez aux pieds des chevaux, plusieurs demeurerent morts sur la place, & les autres s'enfuirent en desordre vers la ville. Les Romains les pourfuivirent avec ardeur, tuoient les uns par derriere, prévenoient les autres par la vîtesse de leurs chevaux,& les frapoient alors au visage, contraignoient ceux qui estoient déjà proches des rempars de regagner la campagne, & les perçoient de coups quand dans un si grand desordre ils tomboient les uns sur les autres. Ainsi il ne se sauva de toute cette grande multitude que ceux qui pûrent rentrer dans la ville. S 4

2821

# 392 Guerre des Juifs contre les Rom.

Il arriva enfuite une trés-grande division entre les naturels habitans & les étrangers: car ces premiers qui s'estoient contre leur gré engagez dans cette guerre en avoient encore plus d'aversion aprés un si mauvais succés: & les autres dont le nombre estoit fort grand continuoient à les y contraindre. Ainsi ils entrerent dans une telle contestation, qu'il estoit facile de juger par leurs cris qu'ils étoient prests d'en venir aux mains. Comme Tite estoit proche des murailles il n'eut pas peine à les entendre, & pour profiter de l'occasion il dit aux siens d'un ton de voix capable de lesanimer encore davantage: Que ", tardez-vous, mes compagnons, à remporter la vi-,, ctoire que Dieu nous met entre les mains? N'enten-", dez-vous pas les cris de ceux que leur fuite a dero-" bez à nostre vengeance? La ville est à nous, pour-, veu que nous l'attaquions avec autant de prompti-,, tude que de courage. On ne sçauroit autrement ,, rien executer de grand, Mais en ne perdant pas un " moment nos ennemis n'auront pas le loisir de le réü-", nir, ny nosamisletemps de venir à nous: & ainsi ", nous ajoûterons à la victoire que nous venons de ,, remporter avec si peu de gens sur un si grand nombre, l'honneur de nous estre seuls rendus maistres de ,, cette place.

Aprés avoir parlé de la forte il monta à cheval, & suivy des siens poussa du costé du lac & entra le premier dans la ville. Une si extraordinaire hardiesse étonna tellement ceux qui estoient de garde de ce costé-là qu'ils prirent la suite: Jesus avec les siens gagna la campagne: d'autres courant vers le lac tomboient entre les mains des Romains: d'autres estoient tuez en voulant monter sur leurs barques: & d'autres l'estoient lors qu'ils s'essorçoient de gagner à la nage ceux qui estoient plus avancés. Le carnage estoit en même temps trés-grand dans la ville, non sans quelque resistance de ces étrangers qui n'avoient pû s'ensuir avec Jesus: mais les naturels habitans ne se désendoient point, parce que n'ayant point approuvé la guerre ils esperoient que

les Romains leur pardonneroient.

n.

٠.,

71

h:

5

(5.

Ľ

Tite aprés avoir fait tailler en pieces les factieux commanda d'épargner ce peuple : & ceux qui s'estoient sauvez sur le lac voyant la ville prise s'en éloi nerent le plus qu'ils pûrent. On peut juger quelle fut la joye de Vespasien d'un succés si glorieux pour son fils, quel'on pouvoit direqu'il avoit terminé une grande partie de cette guerre. Il commanda aussi-tost de faire garde tout à l'entour de la ville, asin que nul n'en pûst échaper, alla le lendemain sur le lac, & ordonna de faire des vaisseaux pour poursuivre ceux qui y cherchoient leur retraite. Comme il y avoit dans la ville grande abondance des choses propres pour ce sujet & quantité d'ouvriers, on en sit plusieurs en peu de jours.

#### CHAPITRE XXXV.

Description du Lac de Genezareth, de l'admirable sertilité de la terre qui l'environne, & de la source du Jourdain.

E Lac de Genezareth prend son nom de la terre qui l'environne. Sa longueur est de cent stades, sa largeur de quarante; & il n'y a point de rivieres ny même de sontaines qui soient plus tranquilles. Son eau est trés bonne à boire, & trés facile à puiser, parce qu'il n'y a sur son rivage qu'un gravier fort doux. Elle est si froide qu'elle ne perd pas même sa froideur lors que ceux du païs selon leur coûtume la mettent au Soleil pour l'échausser durant les plus grandes chaleurs de l'esté. Il y a quantité de diverses sortes de possions qui ne se rencontrent point ailleurs, & le Jourdain traverse ce Lac par le

283

milieu. Il semble qu'il tire son origine de Panion: Mais la verité est qu'il vient par-dessous terre d'une autre source nommée Phiale distante de six-vingt stades de Cesarée du costé de main droite, & proche du chemin par où l'on va à la Trachonite. Elle est si ronde que c'est ce qui luy a fait donner le nom de Phiale, & elle remplit toûjours si également son basfin qu'on ne la voit jamais ny diminuer ny s'accroltre. On avoit toûjours ignoré jusques à Herode le Tetrarque que cette fontaine fust la source du Jourdain: mais ce Prince y ayant fait jetter de la paille on trouva aprés cette paille dans la fource de l'anion, d'oùl'on ne doutoit point auparavant que ce fleuve ne procedast. Cette source de Panion est naturellement fort belle; mais la magnificence du Roy Agrippa l'a encore extrémement embellie. Après que le Jourdain qui semble avoir pris là son commencement a traversé les marêts sangeux du Lac de Semechonite, & continué son cours durant six-vingt autres stades, il passe au dessous de la ville de Juliade à travers le Lac de Genezareth, d'où aprés avoir encore coulé durant un long espace dans le desert il se rend dans le Lac Asphaltide.

La terre qui environne le Lac de Genezareth & qui porte le même nom est également admirable par sa beauté & par sa fecondité. Il n'y a point de plantes que la nature ne la rende capable de porter, ny rien que l'art & le travail de ceux qui l'habitent ne contribuent pour faire qu'un tel avantage ne leur soit pas inutile. L'air y est si temperé qu'il est propre à toutes sortes de fruits. On y voit en grande quantité des noyers qui sont des arbres qui se plaisent dans les climats les plus froids: & ceux qui ont besoin de plus de chaleur, comme les Palmiers; & d'un air doux & moderé comme les Figuiers & les Oliviers n'y rencontrent pas moins ce qu'ils desirent: en sorte qu'il semble que la nature par un effort de son amour

, pour

LIVRE TROISIEME CHAP. XXXVI. 395 pour ce beau pays prend plaisir d'allier des choses contraires, & que par une agreable contestation toutes les saisons favorisent à l'envy cette heureuse terre: car elle ne produit pas seulement tant d'excellens fruits, mais ils s'y conservent si long-temps que l'on y mange durant dix mois des raisins & des figues, & d'autres fruits durant toute l'année. Outre cette temperature de l'air on y voit couler les eaux d'une source trés-abondante qui porte le nom de Capernaum, que quelques-uns croyent estre une petite branche du Nil, parce que l'on y trouve des poissons semblables au Coracin d'Alexandrie qui ne se voit nulle part que là & dans ce grand fleuve. La longueur de ce paysle long du Lac de Genezareth, qui porte le même nom, est de trente stades, & sa lar-

#### CHAPITRE XXXVI.

geur de vingt.

ėÌ

n:

1)

; 5

σđ

Ç.

Combat naval dans lequel Vespassen défait sur le Lac de Genezareth tous ceux qui s'estoient sauvez de Tarichée.

UAND les vaisseaux que Vespassen avoit fait construire furent achevez, il s'embarqua dessus avecautant de gens qu'il crût en avoir besoin contre ceux qui s'estoient sauvez sur le Lac; & il ne leur resta plus alors aucune esperance de salut. Ils n'osoient prendre terre, parce que toutes choses leur y estoient contraires: & ils ne pouvoient qu'avec un extrême desavantage combattre sur l'eau, à cause que leurs barques qui n'estoient propres que pour pirater estoient trop soibles pour resister à des vaisseaux; & qu'y ayant peu de gens sur châcune, ils n'osoient aborder les Romains. Ainsi tout ce qu'ils pouvoient faire estoit de voltiger à l'entour d'eux & de leur jetter de loin des pierres, & quelques simme de prés;

**₽84**•

## 396 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

prés: mais foit en l'une ou en l'autre sorte, ils leur raisoient peu de mal & en recevoient beaucoup. Car ces pierresne produisoientautre effet que du pruiten rencontrant les armes des Romains: & lors qu'ils osoient les approcher deplus prés ils estoient renversez avec leurs barques. Les Romains tuoient à coups de javelots ceux qui se trouvoient à leur portée, & à coups d'épée ceux qui estoient dans les barques où ils entroient. Ils en prenoient d'autres avec leurs barques qui se trouvoient au milieu du choc enfermées entre les deux flotes; tuoient à coups de fléches ou enfonçoient avec leurs vaisseaux ceux qui tâchoient de se sauver, & coupoient la teste ou les mains à ceux qui dans l'extremité deleur desespoir venoient vers eux à la nage. Ainfi ces miserables perissoient en cent manieres differentes, jusques à ce qu'ayant esté entierement défaits & voulant gagner la terre, les uns estoient tuez sur le Lac à coups de fléches, les autres estant prests d'aborder setrouvoient enveloppez de toutes parts; & ceux qui pouvoient prendie terre n'avoient pas la fortune plus favorable, Tellement qu'il n'en échappa un seul de cét norrible carnage. Le Lac estoit rouge de sang, son rivage plein de naufrages, & l'un & l'autre tout couvert de morts. Peu de jours aprés ces corps enflez & livides corrompirent l'air de telle forte par leur puanteur, que toute cette contrée en fut infectée: & ce spectacle estoit si affreux qu'il ne donnoit pas seulement de l'horreur aux Juis, mais contraignoit même les Romains d'en estre touchez quoy qu'ils en fussent la cause. Telle fut la fin de ce combat navale & le nombre de ceux qui y perirentou dans la ville fut de fix mille cinq cens hommes.

Vespasien ensuite de ces deux exploits monta dans Tarichée sur son tribunal pour déliberer avec les principaux Officiers de son armée s'il traiteroit moins avorablement que les habitans ces étrangers

LIVRE TROISIE'ME. CHAP. XXXVI. 397 qui avoient esté cause de la guerre, ou s'il leur sauveroit aussi la vie. Tous furent d'avis de les faire mourir, parce que n'ayant rien ils ne demeureroient jamais en repos si on les mettoit en liberté, mais contraindroient à faire la guerre ceux chez qui ils se retireroient. Vespasien ne mettoit point endoute qu'ils ne fussent indignes de pardon, & que si on le leur accordoit, ils ne s'élevassent contre ceux qui leur auroient sauvéla vie; mais il estoit en peine de la maniere, dont il les feroit mourir, parce qu'il estoit persuadé que si c'estoit dans Tarichée, les habitans ne pourroient sans une extrême douleur voir répandre le sang de tant de gens pour qui ils avoient intercedé; & il avoit peine à se resoudre de donner ce déplaisir à ceux qui s'estoient rendus à luy sur la promesse qu'il leur avoit saite de les bien traiter. Il crût neanmoins ne se devoir pas opposer aux sentimens de tant d'Officiers qui soûtenoient qu'il n'y avoit point de rigueur qu'on ne deust exercer contre les Juifs; & qu'il faloit preferer l'utile à l'honneste dans une occasion où comme en celle-là on ne pouvoit satisfaire à tous les deux. Ainsi il permit à ces étrangers de se retirer par le seul chemin qui conduit à Tiberiade: & comme les hommes ajoûtent aisément foy à ce qu'ils desirent, ils marchoient sans craindre ny qu'on entreprist sur leur vie, ny qu'on leur oftaft leur argent. Les Romains pour empêcher qu'aucun d'eux ne pûst échapper les conduisirent à Tyberiade, & les enfermerent dans la ville. Vespafien y arriva aussi-tost aprés, & les fit tous mettre dans le lieu des exercices publics. Là il fit tuer tous les vieillards & ceux qui étoient incapables de porter les armes, dont le nombre estoit de douze cens, & envoya à Neron fix mille hommes forts & robustes pour travailler à l'Isthme de la Morée. Quant au menu peuple il le rendit esclave, en vendit trente mille quatre cens, & donna le reste au Roy Agrippa avec

pou-

ir.

1C.

ji.

398 Guerre des Juifs contre les Rom. &c.

pouvoir de faire tout ce qu'il voudroit de ceux qui estoient de son Royaume, Les autres estoient de la Trachonite, de la Gaulanite, d'Hippen, & plusieurs de Gadara, dont la plûpart estoient des seditieux & des sugitifs qui ne pouvant vivre en paix avoient excité la guerre. Ils avoient esté pris le huitième jour de Septembre.

Fin du troisseme Livre.





#### DE LA

# GUERRE DES JUIFS

# CONTRE LES ROMAINS.

#### LIVRE PREMIER.

Cette Table se rapporte aux pages.

PREFACE de Joseph sur son Histoire de la Guerre des Juifs contre les Romains. CHAPITRE A Ntiochess Epiphane Roy de Syrie se rend PREMIER. ீ maistre de Ferusalem & ábolis le service de Dieu. Matthias Machabée & ses fils rétablissent & vainquent les Syriens en plusieurs combats. Mort de Judas Machabée Prince des Juifs & de Jean deux des fils de Matthias, qui estoit mort long-temps auparavant. II. Fonathas & Simon Machabée succedent à Judas leur frere en la qualité de Princes des Juifs: & Simon délivre la Fudée de la servitude des Macedoniens. Il est tué en trabison par Ptolemée son gendre. Hircanl'un de ses fils herite de sa vertu & de sa qualité de Prince des Juifs.75 III. Mors d' Hircan Prince des Juifs. Aristobule son fils aisné prens le premier la qualité de Roy. Il fait mourir sa mere & Antigone son frere, & meurt luy mesme de regret. Alexandre l'un de ses freres luy succede. Grandes guerres de ce Prince tant étrangeres que domestiques. Cruelle action qu'il sit. 78 IV. Diverses guerres faites par Alexandre Roy des Juifs. Sa mort.ll laisse deux fils Hircan & Aristobule, & éta-

blit Regente la Reine Alexandra sa femme. Elle donne

trop

trop d'autorité aux Pharisiens. Sa mort. Aristobule usurpe le Royaume sur Hircan son frere aisné. V. Antipater porte Aretas Roy des Arabes à assister Hircan pour le rétablir dans son Royaume. Aretas défait Aristobule dans un combat & l'assiege dans ferusalem. Scaurus General d'une armée Romaine gagné par Aristobule l'oblige à lever le siege , & Aristobule remporte ensuite un grand avantage sur les Arabes. Hircan 😙 Aristobule ont recours à Pompée. Aristobule traite avec luy: mais ne pouvant executer ce qu'il avoit promis, Pompée le retient prisonnier, assiege & prend Jerusalem, & meine Aristobule prisonnier à Rome avec ses enfans. Alexandre qui estoit l'aisné de ses fils se sauve en chemin. VI. Alexandrefils d'Ariftobule arme dans la Judée: maw il est défait par Gabinius General d'une armée Romaine qui reduit la Judée en Republique. Aristobulese sauve de Rome, vient en Judée, & assemble des troupes. Les Romains le vainquent dans une bataille, Ġ Ĝabinius le renvoye prisonnier à Rome. Gabinius va faire la guerre en Egypte. Alexandre assemble de grandes forces. Gabinius estant de retour lui donne bataille 👉 la gagne. Crassus succede à Gabinius dans le gouvernement de Syrie, pille le Temple, & est défait par les Parthes. Cassius vient en Judée. Femme

égrenfans d'Antipater.

VII. Cesar aprés s'estre rendumaistre de Rome met Arifobule en liberté égre l'envoye en Syrie. Les partisans de Pompée l'empoisonnent. Et Pompée s'ait trancher la teste à Alexandre son sils. Aprés la mort de Pompée Antipater rend de grands services à Cesar qui l'en recompense par de grands honneurs.

VIII. Antigone fils d'Arisobule se p'aint d'Hitcan & d'Antipater à Cesar, qui au lieu d'y avoir égar l'donne la grande Sacrisicature à Hircan, & le gouvernement de la Judée à Antipater, qui fait ensuite donner à Phazaël son fils aisné le gouvernement de Jerusalem,

Ġ

É à Herode fon second fils celui de la Galilée. Herode fait executer à mort plusieurs voleurs. On l'oblige à comparoistre en jugement pour se justisser. Estant prest d'être condamné il se retire, é vient pour assieger ferusalem; mais Antipater & Phazaël l'en empêchent. 104

IX. Cefar est tué aans le Capitole par Brutus & par Caffius. Cassius vient en Syrie, & Herode se met bien avec luy. Malichus fait empoisonner Antipater qui luy avoit sauvé la vie. Herode s'en venge en faisant tuër Malichus par des efficiers des troupes Romaines. 110

X. Felix qui commandoit des troupes Romaines, attaque dans ferufalem Phazaël, qui le repoussé. Herode defait Antigone fils d'Aristobule & fiance Marianne. Il gagné l'amitié d'Antoine, qui traite tres-mal des Députez de ferusalem qui venoient luy faire des plaintes

de lui & de Phazaël son frere.

XI. Antigone affifié des Parthes affiege inutilement Phazaël & Herode dans le Palais de Jerufalem. Hircan & Phazaël fe laissent persuader d'aller trouver Barzapharnes General de l'armée des Parthes qui les retient prisonniers. & envoye à Jerusalem pour arrester Herode. Il se retire la nuit. Est attaqué en chemin, & a toùjours de l'avantage. Phazaël se tuë luy-même. Ingratitude du Roy des Arabes envers Herode qui s'en va à Rome où il est declaré Roy de Judée.

XII. Antigone affiege la forteresse de Massada. Herode à son retour de Rome fait lever le siege & assiege inutile-ment ferusalem. Il défait dans un grand combat un grand nombre de voleurs. Adresse dont il se sert pour forcer ceux qui s'estoient retirez dans des cavernes. Il va avec quelques troupes trouver Antoine qui faisoit la guerreaux Parthes.

XIII. Joseph frere d'Herode est tué dans un combat, & Antigone lui fait couper la teste. De quellesorte Herode venge cette mort. Il évite deux grands perils. Il assiege Jerusalem assisté deSosius avec une armée Romaine. & epouse Mariamne durant ce siège. Il prend de sorce Je-

**7**11/13-

rusalem & en ruchete le pillage. Sossus meine Antigome prisonnier à Antoine qui luy fait trancher la teste. Cleopatre obtient d'Antoine quelque partie des Estats de la Judée, où elle va, & y est magnissiquement receuë par Herode.

XIV Derode veut aller secourir Antoine contre Auguste, mais Cleopatre sait qu'il l'oblige à continuer de saire la guerre aux Arabes. Il gagne une bataille contre eux & en perd une autre. Merveilleux tremblement de terre arrivé en Judée les rend si audacieux, qu'ils tuent les Ambassadeurs des Juiss. Herode voyant les siens ésonnez leur redonne tant de cœur par une haranque, qu'ils vainquent les Arabes & les reduisent à le prindre pour leur protecteur.

XV. Antoine ayant est é vaincu par Auguste à la bataille d'Actium, Herode va trouver Auguste, & luy parle si genereusement qu'il gagne son amitié, & le reçoitensuite dans ses Estats avec tant de magnificence, qu'Auguste augmente de beaucoup son Royaume.

XVI. Superbes édifices fasts en tres-grand nombre par Herode tant au-dedans qu' au-dehors de son Royaume, entre lesquels furent ceux de rebâtir entierement le Temple de Jerusalem & la ville de Cesarée. Ses extrêmes liberalisex. Avantages qu'il avoit receus de la nature aussi bien que de la fortune.

XVII. Par quels divers mouvemens d'ambition, de jalousie, & de désiance le Roy Herode le Grand, surpris par les cabales & les calomnies d'Ansipater, de Phetoras, & de Salomé, sit mourir Hircan Grand Sacrificateur à qui le Royaume de Judée appartenoit, Aristobule frere de Mariamne, Mariamne sa semme, & Alexandre & Aristobule ses sils.

XVIII. Cabales d'Antipater qui estoit haï de tout le monde Le Roy Herode témoigne vouloir prendre un grand soin aes ensans d'Alexandre & d'Aristobule. Mariages qu'il projette pour ce sujet, & ensans qu'il eut de neuf semmes, outre ceux qu'il avoit eus de Mariamne.

Anti-

Antipater luy fait changer de dessein touchant ces mariages. Grandes divisions dans la Courd' Herode. Antipater fait qu'il l'envoye à Rome, où Silleus se rend aussi, & on découvre qu'il vouloit faire tuër Herode.

XIX. Herode chasse de sa Cour Pheroras son frere parce qu'il ne vouloit pas repudier sa femme: & il meurt dans sa Tetrarchie. Herode découvre qu'il l'avoit voulu empoisonner à l'instance d'Antipater, & raye de dessus son testament Herode l'un de ses fils parce que Mariamne sa mere fille de Simon Grand Sacrisicateur avoit eu part à cette conspiration d'Antipater.

XX. Autres preuves descrimes d'Antipater Il retourne de Rome en Judée. Herode le confond en presence de Varus Gouverneur de Syrie, le fait mettre en prison, & l'auroit dés lors fait mourir sans qu'il tomba malade. Herode change son testament, & declare Archelaus son successeur au Royaume, à cause que la mere d'Antipas en faveur duquel il en avoit disposé auparavant s'estoit trouvée engagée dans la conspiration d'Antipater. 193

XXI. On arrache un Aigle d'or qu'Herode avoit fait confacrer sur le portail du Temple. Severe chastiment qu'il
en fait. Horrible maladie de ce Prince, & cruels ordres
qu'il donne à Salomé sa sœur & à son mary. Auguste
scrimit à luy de disposer comme il voudroit d'Antipater. Ses douleurs l'ayant repris il se veut tuër. Sur le
bruit de sa mort Antipater voulant corrompre se sardes il l'envoye tuër. Change son testament & declare
Archelaus son successeur. Il meurt cinq jours après
Antipater. Superbes sunerailles qu'Archelaus luy fait
faire.

ġ.

Ü

ï

#### LIVRE SECOND.

CHAP. A Rehelaus enfuite des funerailles du Roy Hero
I. de son pere va au Temple, où il est receu avec de grandes acclamations, évil accorde au peuple toutes ses demandes.

211
II. Quel-

II. Quelques Juifs qui demandoient la vengear	ce de
mort de Judas , de Mathias , & des autres qui	Hero
avoit fait mourir à cause de cet Aigle arra	iché d
portail du Temple, excitent une sedition qu	i oblij
Archelaus d'en faire tuer trois mille. Il part	ensuit
pour son voyage de Rome.	2 I
III. Sabinus Intendant pour Auguste en Syrie va	ì Feru
salem pour se saisir des tresors laissez par E	lerode
& des forteresses.	21
IV. Antipas l'un des fils d'Herode va aussi à Ron	ne pou
contester le Royaume à Archelaus.	ibio
V. Grande revolte arrivée dans Jerusalem par l	
vaise conduite de Sabinus durant qu' Archelan	u estoi
à Rome.	21
VI. Autres grands troubles arrivez dans la Ju	dée du
rant l'absence d'Archelaus.	22
VII. Varus Gouverneur de Syrie pour les Roma	
prime les soulevemens arrivez dans la Judée.	
VIII. Les Juifs envoyent des Ambassadeurs à A	
pour le prier de les exempter d'obeir à des Ro	
de les reunir à la Syrie. Ils luy parlent contre	
laus & contre la memoire d'Herode,	225
IX. Auguste confirme le testament d'Herode, &	228
à ses enfans ce qu'il avoit legué.	
X. D'un imposteur qui se disoit estre Alexandre sils Herode le Grand. Auguste l'envoye aux galeres	
XI. Auguste sur les plaintes que les Juiss luy font	
chelaus le relegue à Vienne dans les Gaules, & coi	
tout son bien. Mort de la Princesse Glaphyra qu'	
laus avoit épousé, & qui avoit esté mariée en pr	
ves nôces à Alexandre fils du Roy Herode le Gra	
de la Reine Mariamne. Songes qu'ils avoient eus	
XII. Un nommé fudæs Galiléen établit parmy les	
une quatriéme secte. Des autres trou sectes qui y é	toient
déjà, & particulierement de celle des Esseniens.	272
XIII. Mort de Salomé sœur du Roy Herode le G	irand.
Mort d'Auguste. Tibere lui succede à l'Empire	· 241
	VIII

XIV. Les Juifs supportent si impatiemment que Pilate Gouverneur de Julée eût sait entrer dans Jerusalem des drapeaux où estoit la figure de l'Empereur, qu'il les en fait retirer. Autre émotion des Juis qu'il chastie ib.

XV. Tibere fait mettre en prison Agrippa fils d'Aristobule fils d'Herode le Grand, & il y demeura jusques à la mort de cés Empereur. 243

XVI. L'Empereur Caius Caligula donne à Agrippa la Tetrarchie qu' avoit Philippes, & l'établit Roy. Herode le Tetrarque bean-frere d'Agrippa va à Rome pour estre aussi declaré Roy: mais au lieu de l'obtenir, Caius donne la Tetrarchie à Agrippa.

XVII. L'Empereur Caïus Caligula ordonne à Petrone Gouverneur de Syrie de contraindre les Juifs par les armes à recevoir sa statuë dans le Temple. Mau Petrone stéchy par leurs prieres lui écrivit en leur saveur: ce qui lui auroit coûté la vie, si ce Prince ne sût mort aussi-tost aprés. 245

XVIII. L'Empereur Caius ayant esté assassiné, le Senat veut reprendre l'autorité: mais les gens de guerre declarent Claudius Empereur, & le Senat est contraint de ceder. Claudius consirme le Roy Agrippa dans le Royaume de Judée, y ajoûte encore d'autres Estats, & donne à Herode son frere le Royaume de Chalcide. 248

45

١,٠

XIX. Mort du Roy Agrippa surnommé le Grand. Sa posterité. La jeunesse d'Agrippa son fils est cause que l'Empereur Claudius reduit la Judée en Province. Il y envoye pour Gouverneur Cuspius Fadus, & ensuite Tibere Alexandre. 251

XX. L'Empereur Claudius donne à Agrippa fils du Roy Agrippa le Grand le Royaume de Chalcide qu'avoit Herode son oncle. L'insolence d'un soldat des troupes Romaines cause dans Ferusalem la mort d'un tresgrand nombre de Juiss. Autre insolence d'un autre soldat.

XXI. Grand differend entre les Juifs de Galilée, & les Samaritains que Cumanus Gouverneur de Julée favorise. Quadratus Gouverneur de Syrie l'envoie à Rome avec

avec plusieurs autres pour se justifier devant l'Empereur Claudius, & en fait mourir quelques-uns.
L'Empereur envoye Cumanus en exil, pourvoit Felix du Gouvernement de la Judée, & donne à Agrippa au lieu du Royaume de Chalcide la Tetrarchie qu'avoit euë Philippes & plusieurs autres Estats. Mort de Claudius. Neron luy succede à l'Empire.

XXII. Horribles cruausez & folie de l'Empereur Neron. Felix Gouverneur de Judée fait une rude guerre aux voleurs qui la ravageoient.

XXIII. Grand nombre de meurtres commu dans ferufalem par des assassins qu'on nommoit Sicaires. Voleurs & faux Prophetes chastiez par Felix Gouverneur de Judée. Grande contestation entre les Juiss & les autres habitans de Cesarée. Festus succede à Felix au Gouvernement de la Judée.

XXIV. Albimus succede à Festus au Gouvernement de la fudée, & traite syramniquement les Juiss. Florus lui succede en cette charge & fait encore beaucoup pus que lui. Les Grecs de Cesarée gagnent leur cause devant Neron contre les Juiss qui demeuroient dans cette ville.

XXV. Grande contestation entre les Grecs & les Juiss des Cesarée. Ils en viennent aux armes, & les Juiss sont contraints de quitter la ville. Florus Gouverneur de Judée au lieu de leur rendre justice les traite outrageusement. Les Juiss de Jerusalems en émeuvent, & quelques-uns aisent des paroles offensantes contre Florus. Il va à Jerusalem & fait déchirer à coups de fouet & crucister des ants son tribunal des Juiss qui estoient benovez de la qualité de Chevaliers Romains. 262

XXVI. La Reine Berenice sœur du Roy Agrippa voulant adoucir l'esprit de Fiorus pour faire cesser sa cruauté, court elle-mesme sortune de la vie. 267

XXVII. Florus oblige, par une horrible méchanceté, les habitans de Jerusalem d'aller par homeur au-devant des troupes Romaines qu'il faisoit venir de Cesarée; & commande à ces mêmes troupes de les charger au lieu de

de leur rendre leur salut. Mau enfin le peuple se met en désense, & Florus ne pouvant executer le dessein qu'il avoit de piller le sacré tresor se retire à Cesarée. 269

avoit de piller le jacre trejor je retire à Cejaree. 209
XXVIII. Florus mande à Cestius Gouverneur de Syrie
que les Juiss s'estoient revoltez; & eux de leur costé
accusent Florus auprés de luy. Cestius envoye sur les
lieux pour s'insormer de la verité. Le Roy Agrippa
vient à Jerusalem & trouve le peuple porté à prendre
les Armes so on ne lui saisoit justice de Florus. Grande
harangue qu'il fait pour l'en détourner en lui representant quelle estoit la puissance des Romains. 272

XXIX. La harangue du Roll Agrippa persua de le peuple.

Mais ce Prince l'exhortant ensuite d'obeir à Florus
jusques à ce que l'Empereur lui eust donné un successeur, il s'en irrite de telle sorte, qu'il le chasse de
la ville avec des paroles offensantes.

286

4

1

¢

4

۲,

'n,

Ĉ

WF

ur:

,

ķ,

ij.

XXX. Les seditieux surprennent Massada, coupent la gorge à la garnison Romaine: & Eleazar fils du Sacrificateur Ananias empêche de recevoir les victimes offertes par des êtrangers, en quoi l'Empereur se trouvoit compris. 287

XXXI. Les principaux de Jerusalem aprés s'estre essorces d'appaiser la sedition envoyent demander des troupes à Florus, & au Roi Agrippa. Florus qui ne descroit que le desordre ne leur en envoya point: mais Agrippa leur envoye trois mille hommes. Ils en viennent aux mains avec les factieux, qui estant en beaucoup plus grand nombre les contraignent de se retirer dans le haut Palais, brûlent le gresse des actes publics avec les Palais du Roi Agrippa & de la Reine Berenice, & assiegent le haut Palaus.

XXXII. Manahem serend chef des seditieux, continue le siege du haut Palais, & les assiegez sont contraints de sertirer dans lestours Royales. Ce Manahem qui fai-soit le Roy est executé en public: & ceux qui avoient formé un party contrelui continuent le siege, prennent ces tours par capitulation, manquent de soy aux Romains.

mains, & les tuënt tous à la referve de leur chef. 29
XXXIII. Les habitans de Cesarce coupent la gorge
vingt mille Juifs qui demeuroient dans leur ville. L
autres Juifs pour s'en venger font de tres-grands rava
ges; & les Syriens de leur costé n'en font pas moin
Estat déplorable où la Syrie se trouve reduite. 29

XXXIV. Horrible trahijon par laquelle ceux de Scytho polu massacrent treize mille Juist qui demeuroient dans leur ville. Valeur toute extraordinaire de Simon fils de Saul l'un de ces Juist, & sa mort plus que tragique. 297

XXXV. Cruautez exerción contre les Juis en diverses autres villes, & particulierement par Varus. 299

XXXVI. Les anciens habitans d'Alexandrie tuent cinquante mille Juifs qui y estoient habituez depus longtemps, & a qui Cesar avoit donné comme à eux droit de tourgeoisse.

XXXVII.Cestius Gallus Gouverneur de Syrie entre avec une grande armée Romaine dans la Judée, où il ruïne plusieurs places, & fait de tres grands ravages. Mais s'estant approché ue Jerusalem les Juiss l'attaquent & le contraignent de se retirer.

XXXVIII. Le Roi Agrippa envoye deux des suns vers les factieux pour tâcher de les ramener à leur devoir. Ils en tuent l'un, & b'essent l'autre sans les vouloir écouter. Le peuple improuve extrém: ment cette action, 206

XXXIX. Cestius assiege le Temple de Jerusalem, & l'auroit pris s'il n'eût imprudemment levé le siege, 307

X L. Les Justs poursuivent Cestius dans saretraite, sui tuënt quantité de gens, & le reduisent à avoir besoin d'un stratagème pour se sauver.

XLI. Cestius veut faire tomber sur Florus la cause du malheureux succés de sa retraite. Ceux de Damas tuent entrahison dix mille Jussqui demeuroient dans leur ville.

XLII. Les Juis nomment des chefs pour la conduite de la guerre qu'ils entreprenoient contre les Romains, du nombre desquels fut Joseph Anteur de cette histoire, à qui

qui ils donnent le Gouvernement de la haute & de la bas-Ĵe Galilée. Grande discipline qu'il établit, 🖝 excellent ordre qu'il donne.

XLIII. Desseins formez contre Joseph par Jean de Giscala qui estoit un tres méchant homme. Divers grands perils

que Joseph courut, & par quelle adresse ils en sauva & reduisit Jean à se rensermer dans Giscala, d'où il fait en sorte que des principaux de Jerusalem envoyent des gens de guerre & quatre personnes de condition pour deposseder Joseph de son Gouvernement. Joseph prend ces Deputex prisonniers & les reuvoye à ferusalem, où le peuple les veut tuer. Stratageme de Joseph pour reprendre Tyberiade qui s'estoit revoltée contre luy.

XLIV. Les Juiss se preparent à la guerre contre les Romains. Voleries & ravages faits par Simon fils de

Gioras.

r.

ñ. 1.

أكار

í

.

مَ إ

1.

## LIVRE TROISIE'ME.

'Empereur Neron donne à Vespasien le commandement de ses armées de Syrie pour faire la guerre aux Juifs.

II. Les Juifs voulant attaquer la ville d'Ascalon où il y avoit une garnison Romaine, perdent dix buit mille hommes en deux combats avec Jean & Silas deux de leurs chefs, & Niger qui estoit le troisième se sauve comme par miracle. 329

III. Vespasien arrive en Syrie, & les habitans de Sephoris la principale ville de la Galilée, qui estoit demeurée attachée au party des Romains contre ceux de leur propre nation, recoivent garnison de luy.

IV. Description de la Galilée, de la Judée, & de quelques autres Provinces voilines.

V. Vespasien & Tite son fils serendent à Ptolemaide avec une armée de soixante mille hommes, 335

VI. De la discipline des Romains dans la guerre. 336 VII Placide l'un des chefs de l'armée de Vespasien veut Guerre Tome I. alla-

attaquer la ville de Jotapat. Mais les Juifs le contrai-
gnent d'abandonner honteusement cette entreprise. 341
VIII. Vespasien entre en personne dans la Galilee. Ordre de
la marche de son armée. 342
1X. Le seul bruit de la venue de Vespassen étonne-tellement
les Juis, que Josephse trouvant presque entierement
abandonné se retire à Tyberiade. 344
X. Joseph donne avis aux principaux de Jerusalem de l'e-
stat des choses. ibid.
XI. Vespasionassiege Jotapat où Joseph s'estoit renfermé.
Diverse offeres downer invisionant
Divers affauts donnez inutilement.
XII. Description de Jotapat. Vespasien fait travailler
une grande plate-forme ou terrasse pour de-là battre la
ville. Efforts des Juifs pour retarder ce travail. 347
XIII. Joseph fait élever un mur plus haut que la terrasse
des Romains. Les assiegez manquant d'eau, Vespasien
veut prendre la ville par famine. Un stratagême de Jo-
seph luy fait changer de dessein, & il en revient à la
voye de la sorce. 349
XIV. Joseph ne voyantplus d'esperance de sauver Josa-
pat veut se retirer; mais le desespoir qu'en témoignent
les habitans le faitresoudre à demeurer. Furieuses sorties
des assiegez. 352
XV. Les Romains abattent le mur de la ville avec le be-
lier. Description & effets de cette machine. Les Juifs
ont recours au seu, & brûlent les machines & les tra-
vaux des Romàins. 355
XVI. Actions extraordinaires de valeur de quelques-uns
des affiegez dans Jotapat. Vespasien est blessé d'un coup
de fléche. Les Romains animez par cette blessure don-
nent un furieux asaut. 357
XVII. Ettanges effets des machines des Romains. Fu-
rieuse attaque surant la nuit. Les assiegez reparent la
breche avec un travasi infatigable.  359  XVIII. Furicux assaut donne à Josapat, où après des
actions incroyables de valeur faites de part & d'autre, les
Romains mettoient de ja le pied fur la brêche. 360
XIX. Les

XIX. Les assigned répandent tant d'huile bouillante sur
les Romains, qu'ils les contraignent de coffer l'asfaut. 362
XX. Vespasien fait élever encore davantage ses plates-for-
formes ou terrasses, & poser dessus des tours. 363
XXI. Trajan est envoyé par Vespasien contre Japha. Et
The prend ensuite cette ville. 364
XXII. Cerealis envoyé par Vestassien contre les Samari-
tains en tuë plus de onze mille sur la montagne de Gari-
XXIII. Vespasien averty par un transsuge de l'estat des
Affreges dans fotapat, les surprend au point du jour lors
qu'ils s'estoient presque tous endormis. Etrange massacre.
Vespasien fait ruiner la ville & mettre le seu aux forte-

resses.

XXIV. Foseph se sauve dans une caverne où il rencontre quarante des siens. Il est découvert par une semme. Vespassien envoye un Tribun de ses amis luy donner toutes les assusurances qu'il pouvoit desurer: & il se resout de se renare à luy.

XXV. Joseph se voulant rendre anx Romains ceux qui estaient avec luy dans cette caverne luy en font d'etranges reproches, & Penhortent à prendre la mesme resolution qu'eux de se tuër. Discours qu'il leur fait pour les

Iution qu'eux de se tuër. Discours qu'il leur fait pour les détourner de ce dessein. 372

XXVI. Joseph ne pouvant détourner ceux qui estoient avec luy de la resolution qu'ils avoient prise de se tuer, il leur persuade de jetter le sort pour estre tuex par leurs compagnons, & non pas par eux mesmes. Il demeure seul en vie avec un autre, & sertema aux Romains. Il est mené à Vespasien. Sentimens favorables de Tite pour luy.

XXVII. Vespasien voulant envoyer Joseph prisonnier à Neron. Joseph luy fait changer de desscin en luy predisant qu'il seroit Empercur & Tite son fils aprés luy. 379

XXVIII. Vespasien met une partie de ses troupes en quartier d'hyver dans Cesarée & dans Scythopolis. 380

XXIX. Les Romains prennent sans peine la ville de Jop-

Pé,

pé, que	Vespasien fait suiner : 🕳	une borrible temp	efte
fait peri	ir tous ses babitans qui	Pen estoient fuis d	ans
leurs va	ir tous fes babitans qui illeaux.		81
	s fausse nouvelle que Fose		
	met toute la ville de Fe		
	royable. Mais elle sécons		
tors qu'e	n sceut qu'il estoit senlem	ent prijonnier 👓 c	
	les Romains.		83
XXXI. L	e Roy Agrippa convie i	Vespasien d'aller a	rec
fon arme	e se rasraischir dans son R	oyaume: O Ve	ĵa-
sien se ve	fout à reduire fous l'obeis	lance de ce Prince L	Ty-
	& Tarichée qui s'estoien		
	e un Capitaine exhorter cet		
trev dans	s leur devoir. Mais Fef	Sus chef des fastien	r le
contraint	de se retirer.	מוניטיין ניטוי ניטוי נית	84
	Les principaux habitans o		
	nce de Vespasien, & il les		
	Agrippa, Jesus fils de I		
riade à T	Tarichée. Vespasien est rece	ru dans Tyberiade, (	5
affitge en	is with the same of the same o	3	86
XXIII. 7	ite se resout d'attaquer i	avec fix cens cheva	ux.
	rand nombre de Juifs fortis		
	fait aux siens pour les anin		88
	Tite defait un grand non		^
	ite maistre de Tarichée.		) 1
	Description du Lac de Ge		
	tilité de la terre qui l'envis		
du Jour			93
	Combat naval dans lequ		
ie Lac de	: Genezareth tous ceux qu	i s'estoient sauvez	de

395

Tarichee.